

Locales de votación en la Región Metropolitana

A las 24 horas de anoche finalizó la inscripción de vocales en la Región Metropolitana, que se desempeñarán en las 11.545 mesas receptoras de sufragios, repartidas en 184 locales de votación para el plebiscito del 11 de septiembre en el que se estima, sufragará alrededor de dos millones 400 mil personas.

Además manifestó en conferencia de prensa, realizada durante la tarde de ayer, el Intendente Metropolitano, general Rolando Garay. La lista de las sedes de votación aparece hoy en la prensa escrita y la nómina de los presidentes y vocales de mesa que se desempeñarán en el plebiscito, se publicará oficialmente en "La Nación" entre el dos y tres de septiembre.

Los jefes comunales del Área Metropolitana realizarán un sorteo entre las personas inscritas para vocales de mesa el próximo 27 del mes en curso. El acto será público y actuará como Ministro de Fe un notario por cada municipalidad. En el supuesto caso que el número de inscritos como vocal sea inferior a los requeridos en cada comuna, los alcaldes procederán a designarlos en igual forma a la operada para los presidentes de mesa.

Según explicó el general Garay, en cada sede de votación se ha establecido un promedio de 80 mesas, cada una de las cuales está individualizada por una letra y número correlativo según el sexo de los votantes, procedimiento que servirá también para

identificarlos en los momentos del recuento de sufragios.

Poco más de cuatro millones de votos se repartirán a los locales de sufragio por considerar la eventual posibilidad de errores o inutilizaciones. Forman parte además de la reserva considerada en cada mesa receptora ante la posibilidad de un flujo superior en el número de votantes supuesto. Cabe señalar que cada mesa puede atender a 300 personas luego de lo cual se

cierra inmediatamente para proceder al recuento de sufragios.

El Intendente Metropolitano explicó que se contará con un libro de registro en donde los votantes pondrán su firma y huella dactilar, datos que servirán para detectar incumplimiento del decreto alcaldesco que dispone concurrir a cumplir con el deber cívico de votar. En esos casos, añadió la autoridad, se aplicarán sanciones al igual que a las personas

que habiéndose inscrito como vocales de mesa o presidentes de las mismas, no se presenten el 11 de septiembre.

Finalmente, el general Garay manifestó que la organización del acto permitirá un óptimo desarrollo del mismo. Enfatizó que todas las etapas del plebiscito constituyen actos públicos a los que puede concurrir cualquier ciudadano que desee ser testigo de la claridad y limpieza del procedimiento.

15 Pesos
Edición Final
Cuerpo A

Santiago de Chile, N° 20.441 Año LVI

El chileno no olvida las colas

Las vejaciones y sacrificios que tuvieron que sufrir para conseguir el pan diario, y la necesidad de estar noches enteras en denigrante espera por lograr alimentos, se mantienen vivos en cada poblador... y ninguno quiere retornar a ese pasado.

(Inf. Pág. 7 A)

Pinochet: 7 años al frente del Ejército

Siete años en su calidad de Comandante en Jefe del Ejército cumplió el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

(Inf. Pág. 16 A)

Hans puntea en dobles: Grand Prix

Hans Gildemeister, raqueta número uno de Chile, se ubicó en el primer lugar de dobles, junto al ecuatoriano Andrés Gómez, en el último ranking del "Grand Prix".

(Inf. Pág. 8 C)

Chilenos se lucen en mundial de ajedrez

Sendas victorias lograron ayer los representantes nacionales Bernardo Toro e Iván Morovic, en el Mundial Juvenil de Ajedrez, que se desarrolla en Dortmund, Alemania Federal.

(Inf. Pág. 8 C)

Polonia: fracasa diálogo

El gobierno polaco del líder comunista Edward Gierk, no consiguió llegar a ningún acuerdo con los obreros de los astilleros del norte del país, que mantienen un movimiento huelguístico que afecta a más de ciento cincuenta mil hombres. La crítica situación se encuentra estancada, mientras un vocero del Papa Juan Pablo II viajó a Polonia para conocer las proyecciones del conflicto.

(Inf. Pág. 2 A)

Milenario mastodonte en el norte

En la provincia nortina de Limari, en el lugar denominado "La Rinconada" de Punitaqui fueron encontrados huesos fósiles de un mastodonte y de un indio que datarían de entre diez y veinte mil años.

(Inf. Pág. 14 C)

Arreglaban los guantes a Martín

El sancionado árbitro de boxeo, Hans Moller, redobló ayer su denuncia en contra de algunos miembros de la Federación de Boxeo, abundando en detalles sobre irregularidades que se habrían cometido hace un tiempo con los combates en que actuó Martín Vargas, al paso que reiteró otras acusaciones tales como prebendas aceptadas por dirigentes para permitirle a Moller arbitrar combates de boxeo profesional.

El árbitro Moller señala que en cierta oportunidad el refert Guillermo Maturana le confidenció luego de la pelea de Vargas con el panameño Alfonso López: "Mi mayor problema fue que se me indicó entregar a Vargas el par de guantes con la caña más larga. La tensión a la que estaba sometido para no equivocarme me hizo perder concentración".

Luego, Moller recuerda el combate de Martín con el venezolano Sierra, de polémico trámite, y dice: "Llama poderosamente la atención que el árbitro José Gutiérrez, para el simple trámite de entregar los guantes, observó con ostensible indecisión uno y otro par antes de entregarlos a las esquinas. Como corroboración, obsérvese el video de la transmisión".

Enseguida, el denunciante entra en el terreno de las conjeturas, añadiendo que el relleno de los guantes puede haber sido desplazado para el efecto de pegar de manera más directa con los nudillos. Ello, a su vez, habría ocasionado que Martín se lesionara sus manos al golpear a sus rivales en la cabeza, zona muy dura y que por no tener el guante el acolchado protector, hubiera resentido sus huesos metacarpianos.

(Más información en página 9 C)



MUNDO DE LA TV.— El ballet de Karen Connolly, al que vemos cada semana en el programa "Aplauso", en Canal 13, ensaya uno de los bailes que presentará en la próxima edición del espacio que anima César Antonio Santis. En el cuerpo C ofrecemos hoy todas las intimidades del mundo de la televisión.

El Metro hasta Escuela Militar

En 200 mil personas aumentará aproximadamente el flujo diario de usuarios del Ferrocarril Metropolitano, con la puesta en marcha del tramo tres de la Línea 1 de ese medio de transporte, que se extiende desde Avenida Salvador con Providencia hasta Apoquindo con Américo Vespucio, completando de esta forma 25,5 kilómetros de línea, 17 de los cuales se han construido en los últimos cinco años.

Este trayecto fue abierto al público a las 16.00 horas de ayer, luego de ser inaugurado al mediodía con la asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet; la Primera Dama, señora Lucía Hiriart; Ministros de Estado y otras autoridades.

La inversión de esta obra, que se comenzó a ejecutar en 1969 y que quedó paralizada entre 1970 y 1973 debido al caos que existía en nuestro

país, asciende a 80 millones de dólares.

El Primer Mandatario, que en la oportunidad fue declarado Hijo Ilustre de la comuna de Las Condes, visitó las siete estaciones que comprende este tramo —Manuel Montt, Pedro de Valdivia, Los Leones, Alcantara, Tobalaba, El Golf y Escuela Militar— que fueron entregadas al público en un plazo de dos años.

ORDEN Y RESPETO

Durante la ceremonia de puesta en marcha de este trayecto del Metro, el Ministro de Obras Públicas, General Patricio Torres, indicó que la entrega del mismo, incluso antes del plazo fijado, fue posible gracias al clima de orden y respeto que impera en nuestro territorio.

"Lo que hoy se está presenciando en esta inauguración, dijo el Secretario de Estado, es un reflejo de lo que

sucede en todo Chile, y es la consecuencia lógica de la coherencia del Gobierno y su sistema, dentro del cual cada verdadero chileno es una pieza de enorme importancia".

Añadió el General Torres que las autoridades se han preocupado de rescatar los valores más relevantes del chileno —honor, lealtad, honradez, espíritu de trabajo, generosidad— que fueron pisoteados por gobiernos que desconocieron la idiosincrasia nacional y cuyas principales características fueron la demagogia y la política.

"Es doloroso saber —continuó diciendo— cómo algunos chilenos han olvidado las tristes experiencias vividas hace sólo siete años, y se convierten en instrumento de aquellos que sacrifican la vida y el futuro de su pueblo con la sola meta de subyugar a un mundo debilitado por falta de objetivos claros y desafíos valederos".

Luego se refirió a la importancia del Metro, lamentando que aún per-

sista la pequeñez de algunos personajes que, "confiados en la tradicional mala memoria del chileno, buscan toda clase de falaces argumentos para tratar de desprestigiar al Gobierno".

Afirmó que todos los logros de este Gobierno han llevado a los chilenos a tener fe, nombrando entre ellos la carretera longitudinal austral, que permitirá a los habitantes del extremo sur tener una conexión terrestre con las zonas de mayor desarrollo durante 1981; la construcción del Centro de Readaptación Social Metropolitano que ofrecerá condiciones de vida dignas a los ciudadanos que deban pagar alguna deuda con la sociedad; la instalación de más de 300 redes de agua potable rural, cuya próxima etapa contempla otros 225 servicios; la destinación de más de 150 millones de dólares para obras de beneficio directo al más necesitado y otros.

Finalmente, el Ministro Torres indicó que este proyecto es otra de las res-

(Pasa a la Pág. 16 A)

Falleció Gabriel González Videla

Víctima de una grave dolencia renal dejó de existir anoche, a las 22.46 horas, el ex Presidente de la República, Gabriel González Videla. Su deceso se produjo después que ayer en la mañana se agravara el estado de salud a raíz de un paro cardíaco que lo dejara en precaria condición.

En el momento del desenlace fatal —ocurrido en la Clínica Santa María donde se encontraba internado por dos días— estaba a su lado su esposa, la señora Rosa Marckmann de González Videla, su única hija Silvia, otros parientes, personal de enfermería y el médico de turno, doctor Sergio Treider. Una hora antes, su estado se había agravado al máximo por lo que fue trasladado desde la sala de tratamiento intensivo a su habitación.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por el doctor Treider, se produjo un nuevo paro cardíaco y su muerte fue tranquila. Momentos antes había llegado hasta el establecimiento hospitalario el Arzobispo-

Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, quien le había administrado los últimos sacramentos, asistido por el Obispo de La Serena, Monseñor Francisco Fresno. A la salida de la clínica, ambos prelados calificaron al extinto como un gran servidor de la Patria y buen amigo de la Iglesia.

ENFERMEDAD

En la tarde de ayer, su hija, Silvia González Marckmann, informó a "La Nación" que hacía dos días había ingresado a la Clínica Santa María afectado por un agudo cuadro infeccioso a las vías urinarias, siendo tratado de urgencia —debido a la complicada patología— por los especialistas doctores Emilio Amenábar y Sergio Ferrer. En la madrugada de ayer su estado era ya crítico, el que se agravó al sobrevenirle un paro cardíaco, que fue superado gracias a los esfuerzos desplegados por el equipo médico que lo atiende. A raíz de esta complicación, por falta de oxigenación al ce-

rebro, sufrió una seria lesión cerebral que lo mantuvo en un estado vegetativo hasta su fallecimiento.

Durante todo el día se mantuvieron en la sala de espera del segundo piso de la clínica, donde se encuentra la Unidad de Tratamiento Intensivo, su esposa señora Rosa Marckmann, su única hija Silvia (la segunda, Rosita, falleció hace algunos años), sus once nietos y doce bisnietos.

Según declaraciones formuladas a La Nación por sus familiares directos, Gabriel González Videla se encontraba descansando en el Balneario de Peñuelas, en la IV Región, cuando diversos malesares obligaron a su traslado inmediato a Santiago.

El ex Primer Mandatario, que tenía 81 años a su deceso, se encontraba cumpliendo una intensa actividad pública, derivada de sus funciones de Vicepresidente del Consejo de Estado, correspondiéndole analizar el anteproyecto constitucional.

(Pasa a la Pág. 16 A)



El Presidente Augusto Pinochet y la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, viajaron en el primer recorrido del Metro con la puesta en marcha del tramo tres de la Línea N° 1 de ese medio de transporte. La inversión de esta obra asciende a 80 millones de dólares.

Obreros polacos rechazan ofertas del gobierno

GDANSK, Agosto 22 (AP).— Los negociadores del gobierno se reunieron hoy con delegaciones obreras en toda la región de la costa del Báltico paralizada por las huelgas, en un esfuerzo por terminar con los paros de unos 130.000 obreros que duran ya nueve días.

Los disidentes polacos descartaron las ofertas del gobierno, que tildaron de "sólo pequeñas concesiones", e insistieron en que la huelga es pro-democrática y no anti-socialista.

Mientras que el gobierno del jefe del Partido Comunista Edward Giersek se esfuerza por hallar una salida a la tensa situación, se desconoce aún si las autoridades formularán cargos contra el dirigente disidente Jacek Kuron y por lo menos otros 23 activistas detenidos por la policía.

En una declaración difundida hoy por funcionarios de la Iglesia, se atribuye al obispo católico de esta ciudad portuaria, Lech Kaczmarek, haber dicho que una prolongada paralización del trabajo y los posibles disturbios y derramamientos de sangre son "contrarios al bienestar de la comunidad".

El prelado expresó su "comprensión para con los huelguistas que re-

alizan esfuerzos por mejorar sus condiciones de vida".

"El obispo de Gdansk señaló también que la prolongada paralización del trabajo, los posibles disturbios o el derramamiento de sangre fraterna son contrarios al bienestar de la comunidad", dice la declaración.

Los funcionarios de la Iglesia dijeron que los comentarios del obispo fueron formulados durante una reunión ayer con los huelguistas.

Esta es la primera declaración pública conocida de un dignatario prominente de la iglesia polaca sobre los paros en este país predominantemente católico. En una declaración cuidadosamente redactada a principios de esta semana, el Papa Juan Pablo II, oriundo de Polonia, dijo en el Vaticano: "Estamos aquí en Roma unidos con nuestros compatriotas polacos".

Por su parte, el gobierno de Polonia negó hoy la versión publicada por un diario de Londres de que Giersek realizó un rápido viaje a Moscú para conferenciar con los dirigentes soviéticos acerca de las huelgas.

Algunos diplomáticos occidentales han expresado su preocupación por

que la Unión Soviética intervenga con la fuerza militar para poner fin a las huelgas.

CRECEN HUELGAS

En Varsovia circularon rumores de que la capital sería afectada por una huelga general, razón por la que muchos automovilistas formaron largas "colas" en la capital para comprar gasolina.

Fuentes de los disidentes informaron que las huelgas en Gdansk, Gdynia y otras ciudades del Báltico habían provocado el cierre de 420 plantas hasta anoche.

Una transmisión radial de Szczecin, en la frontera con Alemania Oriental, dijo que una papelería en Kozno y la planta de piezas de automotores de Polmo figuraban entre las instalaciones cerradas.

Fuentes de los disidentes informaron también que otros ocho de sus dirigentes habían sido detenidos en Varsovia y uno en Cracovia, en el sur de Polonia. Entre los arrestados en la capital figuran Leszek Moczulski, presidente del Comité para una Polo-

nía Independiente, y Wieslaw Kekik, miembro prominente del Comité para la Autodefensa Social.

Kuron, principal vocero del comité para la Autodefensa Social, y otros 15 miembros de ese grupo fueron detenidos en Varsovia el miércoles por la noche, pero uno de ellos fue liberado ayer, dijeron las fuentes.

Circularon versiones de que la redada estaba relacionada con los rumores de una huelga general inminente en la capital, donde una serie de paros del transporte diseminados hace varias semanas constituyó el único indicio reciente de inquietud laboral.

Entretanto, en Washington, un vocero del Departamento de Estado dijo que el gobierno norteamericano había tomado nota "con preocupación" del arresto de los disidentes, y sugirió la pronta liberación de los detenidos.

Anteriormente, el Departamento de Estado se había negado a comentar la crisis polaca por considerar que era un asunto que correspondía resolver al gobierno y al pueblo polacos.

Una serie de paros esporádicos comenzó en todo el país después que el régimen de Giersek retiró los subsidios a la carne el primero de julio, medida que provocó un alza en los precios.

La actual ola de huelgas en gran escala se inició el 14 de agosto en los astilleros Lenin en Gdansk, la cual se propagó rápidamente a todo el triángulo industrial Gdansk-Gdynia-Sopot en la costa central del Báltico.

PRAVDA

MOSCU, 22 Agosto (ANSA).— Rompiendo por segunda vez en varias semanas el silencio hasta ahora mantenido sobre los acontecimientos de Varsovia y Danzig, el diario "Pravda" habló hoy de la necesidad de trabajar "sin perder el ritmo" para superar las "dificultades sociales y económicas" por las que Polonia está atravesando.

Paraguay expulsó funcionarios de Nicaragua

ASUNCION, Agosto 22 (LATIN).— El gobierno paraguayo expulsó a dos funcionarios diplomáticos nicaragüenses porque "existen razones de estado", dijo el Canciller Alberto Nogueira sin especificarlas.

Sin embargo, voceros gubernamentales confirmaron a esta agencia que el Encargado de Negocios de Nicaragua, Alberto Núñez Rodríguez y la agregada de la Embajada Nidia Escobar habían instalado en su residencia "un poderoso radiotransmisor capaz de lograr comunicación con naciones bastante alejadas del Paraguay".

Ambos diplomáticos dijeron a los periodistas que sintieron extrañeza ante la disposición de la Cancillería paraguaya, que les dio 24 horas para salir del país y desconocían las causas de la decisión.

Las fuentes gubernamentales dijeron que "Núñez encabezó un grupo de guerrilleros (sandinistas) que perpetró varios secuestros en Nicaragua y obtuvo fondos que financiaron movimientos guerrilleros que actuaron en ese país centroamericano".

Subrayaron que "se poseen informes que Núñez y Escobar siguieron un curso de un año en Cuba donde fueron adiestrados en prácticas subversivas".

"Ambas personas tuvieron destacada actuación durante la guerra civil que culminó con la destitución del general Somoza y a raíz de ello fueron inscritos en la Cancillería nicaragüense, para ser enviados como diplomáticos a otras naciones latinoamericanas.



Obrero huelguista en Polonia reciben la comunión del padre Jaroslaw en los campos del astillero Lenin. (Radiofoto AP)

Irán desmiente rumores sobre muerte de rehenes

NICOSIA, Agosto 22 (AP).— El Ministerio iraní de Relaciones Exteriores desmintió hoy una información radial libanesa de que cinco norteamericanos rehenes en su embajada en Teherán fueron muertos mientras trataban de escapar.

"Tomé contacto con los estudiantes de la embajada ocupada y estoy autorizado para afirmar que esta versión no es verídica", dijo a The Associated Press en una conversación telefónica, el vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, A. Hashemi.

La versión de la muerte de los rehenes fue divulgada por la voz del Líbano, la radio de Beirut operada por el Partido Falange Libanesa Cristiana. La emisora dijo que, según "fuentes diplomáticas árabes", que no identificó, cinco norteamericanos salieron por un orificio que practicaron en una pared y fueron muertos a balazos cuando trataban de escalar un muro exterior.

En Washington, el vocero del Departamento de Estado, David Passage, dijo: "No tenemos motivos para creer que sea verídico ningún elemento de la versión".

El gobierno suizo, encargado de los intereses norteamericanos en Irán, dijo que recibió una formal desmentida del Ministro iraní de Relaciones Exteriores, Sadegh Ghotbzadeh, que acusa a la Unión Soviética de ser "no menos satánica que los Estados Unidos" en sus relaciones con el régimen revolucionario islámico iraní.

En Berna, el vocero del Ministerio suizo de Relaciones Exteriores, Othmar Uhl, dijo que la embajada suiza en Teherán también confirmó que la

versión era errónea, pero no dio más detalles.

SITUACION INTERNA

La agencia soviética TASS informó ayer que otros nueve militares iraníes fueron procesados acusados de complotar para derrocar al gobierno del jefe revolucionario y religioso Ayatollah Ruhollah Khomeini.

SOBORNO

PARIS, Agosto 22 (ANSA).— El embajador de Irán en París, Chamdin Amiralai, será objeto de una querrela por difamación en Francia en Estados Unidos por parte del Ministro de Relaciones Exteriores, Sadegh Ghotbzadeh, por haber declarado al diario "Le Monde" estar en posesión de un cheque de un millón de dólares depositados en un banco norteamericano para entregar al jefe de la diplomacia iraní, como precio por la liberación de los rehenes.

FRICCIONES CON RUSIA

MOSCU, Agosto 22 (AP).— El embajador iraní, Mohammad Mokhtari, dijo hoy que la Unión Soviética rechazó categóricamente las acusaciones de Teherán de que se inmiscuía en los asuntos internos iraníes.

En una carta que envió recientemente, a su colega soviético, Andrei A. Gromyko, el Ministro iraní de Relaciones Exteriores, Sadegh Ghotbzadeh, acusa a la Unión Soviética de ser "no menos satánica que los Estados Unidos" en sus relaciones con el régimen revolucionario islámico iraní.

Junta argentina aprobó futuras pautas de acción

BUENOS AIRES, Agosto 22 (AP).— La Junta Militar, principal órgano del gobierno de las Fuerzas Armadas, aprobó hoy las "Pautas para la acción" del período 1981-84 con acento en una "economía de producción".

En el campo diplomático los planes prevén "diversificar al máximo las relaciones de nuestro país con la sociedad internacional para crear y mantener una conveniente libertad de acción y razonable capacidad de autodeterminación".

La Junta Militar formada por los comandantes de las tres ramas—teniente general Leopoldo F. Galtieri, del Ejército; almirante Armando Lambruschini de la Armada y brigadier Omar Graffigna de la Fuerza Aérea—concluyó así una serie de reuniones en las que fueron trazados los planes para la próxima administración.

El nuevo gobierno asumirá el mando el 29 de marzo de 1981 con la pre-

sidencia de otro oficial militar retirado que releva al general Jorge I. Videla. El sucesor también será designado por la Junta Militar posiblemente el mes próximo.

Según la información oficial, las pautas comprenden: "En el ámbito político establecer fundamentos del futuro sistema político y crear las condiciones para el oportuno restablecimiento de las formas representativas, republicanas y democráticas de gobierno".

"En el sector económico, asegurar una economía de producción, capaz de generar mayor riqueza que pueda ser razonable y convenientemente distribuida, cuidando el equilibrio de los sectores capital y trabajo".

"Dentro del orden internacional, diversificar al máximo las relaciones de nuestro país con la sociedad internacional para crear y mantener una conveniente libertad de acción y razonable capacidad de autodeterminación".

Siria: intensa batida a Hermandad Musulmana

DAMASCO, Agosto 22 (AP).— La policía siria mató esta semana a 29 miembros de la Organización Hermandad Musulmana en una intensificación de la represión contra el proscrito grupo opositor al régimen del Presidente Hafez Assad, informaron hoy fuentes dignas de crédito.

Agregaron que fueron muertos durante los procedimientos policiales contra escondites de la organización fundamentalista en Damasco, la ciudad septentrional de Aleppo, y la vecina población de Idlib, cerca de la frontera turca.

Fue la mayor cifra de muertos en la

operación de represión desde que el gobierno envió en marzo a una división del Ejército apoyada por tanques para efectuar un registro casa por casa en Aleppo y en la población cercana siria de Hama.

Los funcionarios culpaban a la Hermandad por atentados dinamitantes y tiroteos que causaron la muerte de por lo menos 150 partidarios del gobernante Partido Socialista Baath, de Assad, en los últimos 16 meses.

No hubo cálculos sobre las bajas fatales de la sangrienta campaña que pareció intensificarse al aproximarse el límite el 28 de agosto del período de clemencia de 60 días decretado por Assad. Unos 750 miembros de la Hermandad se entregaron a las autoridades para salvarse de la pena de muerte, que podría ser impuesta al caducar el plazo, dijeron fuentes oficiales.

La Hermandad propugna el retorno a las leyes coránicas de los principios del islamismo como base de un nuevo orden social y gubernamental.

Schmidt no va a Alemania Oriental

HAMBURGO, Alemania Occidental, Agosto 22 (AP).— El Canciller Helmut Schmidt, en una aparente reacción a la crisis laboral en Polonia, canceló hoy su proyectado viaje a Alemania Oriental para sostener conversaciones con el jefe comunista de ese país.

El Secretario de Estado Klaus Bölling, principal vocero del gobierno, dijo que los "recientes acontecimientos en Europa" redujeron las probabilidades de éxito de la reunión. No dio más detalles pero aludió claramente a la situación de Polonia.

El miércoles, el Ministro de Defensa Hans Apel hizo notar que las Fuerzas del Pacto de Varsovia, encabezadas por las de la Unión Soviética, proyectaban maniobras militares en gran escala en Alemania Oriental en las próximas semanas y hasta el momento no habían invitado a observadores extranjeros. En 1968, los soviéticos utilizaron unas maniobras para encubrir su incursión en Checoslovaquia, donde derrocaron a un régimen comunista liberal.

El anuncio de la suspensión de la visita de Schmidt fue inesperado. Iba a comenzar el miércoles en la víspera de la que hubiera sido la primera reunión oficial entre los principales dirigentes de los dos estados alemanes, considerada un importante paso hacia la distensión. Se anticipa también que habría contribuido a aumentar el prestigio de Schmidt antes de las elecciones nacionales del 5 de octubre.

De todas maneras, Bölling dijo que Schmidt no descartaba la realización de una visita a Alemania Oriental en un momento más propicio y que el gobierno continuaba comprometido con el mejoramiento de las relaciones con el estado alemán comunista.



Marionetas que representan al canciller de Alemania Occidental Helmut Schmidt, izquierda, y a su adversario en las elecciones generales de octubre, Franz Josef Strauss, derecha, que fueron expuestas recientemente en una tienda de Munich. (Radiofoto AP).

Refuerzo policial en India para reprimir protestas

NUEVA DELHI, Ago. 22 (Latin-Reuters). Refuerzos policiales armados entraron hoy en la población nortea de Allahabad, en donde ayer la policía mató a seis personas cuando reprimió violentas protestas contra anteriores choques entre policía y musulmanes.

El magistrado de distrito S.A.T. Rizvi, manifestó que la situación en la población era tensa pero que estaba bajo control luego de continuar hasta ayer temprano los tiroteos esporádicos y los ataques con bombas.

Seis policías sufrieron heridas de bala y otro fue apuñalado.

El juez Rizvi previno a los alborotadores que cualquiera que sea encontrado utilizando armas o dedicado a incendiar y al pillaje será baleado por la policía.

Un vocero oficial señaló que llegaron a Allahabad dos compañías de la fuerza paramilitar de seguridad fronteriza, Allahabad, es una de varias poblaciones del Estado de Uttar Pradesh donde se ha ensañado la violencia desde que la policía y los musulmanes chocaron en la ciudad de Moradabad hace nueve días.

Los motines se produjeron en Moradabad cuando se dijo que se habían visto varios cerdos, considerados impuros por los musulmanes, cerca de una mezquita.

Un total de 135 personas murieron

violentamente en Uttar Pradesh a pesar de las estrictas medidas de seguridad tomadas para frenar la violencia, dijeron fuentes oficiales.

INUNDACIONES

NUEVA DELHI, Agosto 22 (Latin-Reuters).— Por lo menos 30 personas

murieron cuando una furiosa tormenta repentina azotó a Bombay produciendo derrumbes de viviendas y el desbordamiento de las aguas de una represa, informó el Press Trust of India (PTI).

El fenómeno meteorológico obligó al cese de las actividades normales de la ciudad.



El general sudcoreano Chun Doo Hwan, que aparece acompañado de su esposa, se retiró del servicio activo en ceremonia efectuada en Seúl, preparándose para ser nombrado presidente de Corea del Sur la próxima semana. (Radiofoto UPI).

Carter: diálogo con rusos sujeto al retiro de tropas de Afghanistan

BOSTON, Agosto 22 (AP).— El Presidente Jimmy Carter dijo que uno de los principales objetivos de su segundo mandato, en caso de ser reelegido, será "tratar de resolver las diferencias entre nosotros y los soviéticos", pero aclaró que el Kremlin tendría primero que solucionar su situación en Afghanistan.

Carter formuló declaraciones en una entrevista con redactores del diario "Boston Globe" de esta ciudad, después de hablar ayer en la Convención de la Legión Americana.

El Presidente reveló que los Estados Unidos protestaron el miércoles por la interferencia soviética de las transmisiones de la Voz de las Américas y dijo que lo que se proponían era "ocultar a los ciudadanos soviéticos las noticias sobre las huelgas en Polonia".

El Presidente se abstuvo sin embargo, de entrar en detalles sobre este asunto y explicó que "hemos decidido

como cuestión de política nacional emitir el mínimo de comentarios durante este período de inestabilidad allí".

Carter expresó asimismo preocupación por el surgimiento en Corea del Sur del General Chon Doo Hwan como candidato a la presidencia y dijo que el Gobierno había protestado por el enjuiciamiento del dirigente opositor Kim Dae Jung.

Añadió que los Estados Unidos tienen una "influencia limitada" en Corea del Sur. "Tenemos la opción de expresar nuestro disgusto mediante el retiro de nuestras fuerzas, lo cual podría desequilibrar toda esa región de Asia, o aceptar ciertos acontecimientos políticos con los que no estamos de acuerdo".

Preguntado acerca de la posibilidad de reactivar las conversaciones sobre limitación de armamentos estratégicos (Salt II) con los soviéticos,

Carter dijo al diario: "Ese es mi objetivo".

RUSOS EN AFGHANISTAN

MOSCU, Agosto, 22 (AP).— El diario "Pravda" traza hoy un sombrío panorama de la violencia rebelde en Afghanistan.

El artículo es el segundo en tres días que los medios soviéticos de información publican acerca de las continuadas actividades rebeldes, y advierte que quienes los apoyan cargan con la responsabilidad por sus acciones.

Ni el artículo del "Pravda" ni una enérgica declaración del gobierno afgano, publicada el miércoles pasado, indican que se proponen hacer Moscú y el Gobierno en Kabul frente a la incrementada acción rebelde. El diario dice que una interrupción en la "agresión" externa contra Afghanistan —condición previa para el reti-

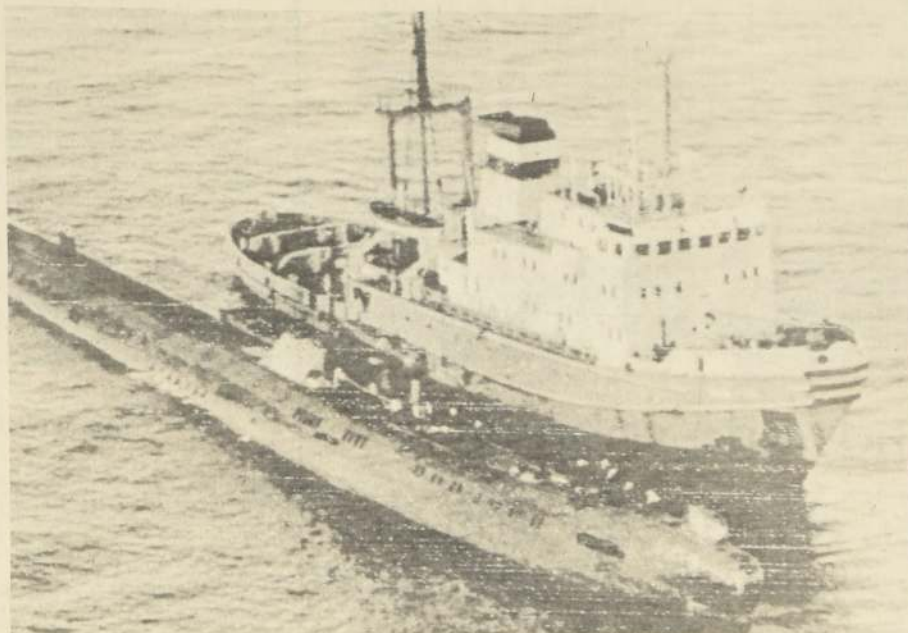
ro de las fuerzas soviéticas— aún está muy lejos de concretarse.

"Pravda" menciona varios incidentes de presuntas atrocidades cometidas por los rebeldes, como obligar a jóvenes a incorporarse a sus filas, ataques contra escuelas, secuestros de trabajadores, y las "cruces muertas" de soldados del gobierno afgano.

La redacción del artículo tiende a confirmar versiones de que los rebeldes atacaron y dieron muerte a gran número de dirigentes del Partido Popular Democrático del Presidente Babrak Karmal, y que el partido gobernante carece de unidad.

"El Partido Democrático Popular ha emprendido una campaña destinada a la eliminación de grupos y actividades que atentan contra la unidad de sus filas", dice "Pravda".

También acusa al "imperialismo norteamericano" y al "hegemonismo chino" de apoyar a los rebeldes.



Un buque soviético presta ayuda a los tripulantes del submarino nuclear ruso averiado frente a las costas japonesas. El operativo para rescatar la maltrecha nave se encontró con serias dificultades. (Radiofoto AP).

Submarino ruso espiaba maniobras

TOKIO, Agosto 22 (LATIN REUTER).— Un operativo soviético para rescatar a un maltrecho submarino nuclear frente a las costas japonesas, parecía tener hoy dificultades, cuando tuvo que suspender un intento de remolque luego de solamente 12 minutos, dijeron aquí fuentes de la Marina japonesa.

Las fuentes señalaron que esto podría indicar que el submarino soviético de 5.500 toneladas de la clase Echo-I está más seriamente dañado que lo que se suponía, como consecuencia del incendio de ayer que causó la muerte de por lo menos 9 tripulantes y dejó heridos a tres.

Poco después que un remolcador soviético de 1.000 toneladas se detuvo en las aguas calmas con el submarino colocado a uno de sus lados, se acercó al lugar, unos 110 kilómetros al este de Okinawa, un barco de abastecimiento de submarinos de la clase Ugra de la Marina soviética, agregó.

Según los informantes, no había razón aparente para que el remolque fuera suspendido, a menos que el timón del submarino estuviera fuera de acción, impidiendo el remolcador normal de proa y popa.

El remolcador y un barco-cisterna de 3.000 toneladas llegaron hasta el submarino hoy e inmediatamente comenzaron los preparativos para remolcarlo a su base en Vladivostok, sin embargo, el submarino siniestrado seguía detenido esta noche en las aguas internacionales.

Unos 55 hombres de la tripulación normal de alrededor de 92 fueron llevados ayer a bordo de un barco de entrenamiento soviético.

Japón pidió un informe completo del accidente en razón de sus temores de filtraciones radioactivas del submarino. Al respecto, fuentes de la Agencia de Defensa del Japón indicaron que la posibilidad de filtraciones

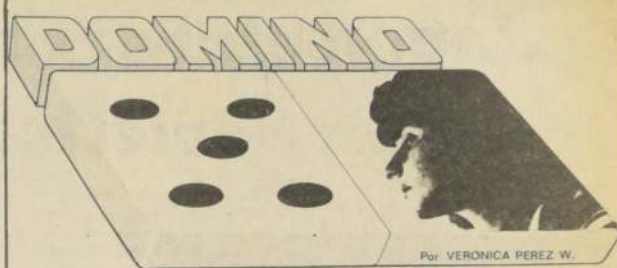
ya se habían virtualmente descartado.

Según dijeron las fuentes, el incendio comenzó cerca de la popa donde está el reactor nuclear de la nave como consecuencia de un corte en el suministro eléctrico, provocando una disfunción en el sistema energético del submarino.

Agregar que las precauciones de seguridad hacen difícil que el reactor se hubiera dañado.

La Agencia de Seguridad Marítima del Japón manifestó que esperaban que el submarino fuera remolcado a Vladivostok, cuartel general de la flota soviética del Pacífico, a través del relativamente angosto estrecho de Tsushima, que separa a Japón y Corea del Sur, y luego hacia el norte a través del Mar del Japón.

La agencia agregó que dio instrucciones a las patrullas costeras de seguir al submarino lo más posible y recoger muestras del agua para hacer controles de radiactividad.



Por VERONICA PEREZ W.

La semana que concluye ha resultado ser prodiga en hechos importantes. Tenemos desde una catástrofe aérea causada por una inofensiva amiga del "tecito caliente", hasta el cambio de capital de Israel de Tel Aviv a Jerusalén que tiene loco a medio mundo.

Vamos por parte.

EL "TECITO" DEL INCENDIO

Descendiendo sobre Arabia Saudita, de manera incomprensible, pasajeros de un avión Tristar usaron calefactores para entibiar té y provocaron un incontrolable incendio a bordo que provocó la muerte de trece personas.

EXPLOSION Y TERREMOTO

En Irán, donde el régimen del ayatollah Khomeini no logra perfilar aún los lineamientos de una política internacional definida, noventa personas encontraron la muerte al estallar un depósito de dinamita.

Ecuador sufrió las consecuencias de un terremoto que en la ciudad de Guayaquil alcanzó grado 8, dejando como saldo diez muertos, numerosos heridos y decenas de viviendas en el suelo.

REPUBLICANOS Y LOS CHINOS

En tanto en China, nuestros amigos asiáticos se dedican a descolgar la figura del reverenciado Mao Tse Tung y reciben las explicaciones del candidato a la Vicepresidencia norteamericana por el Partido Republicano, George Bush, respecto a la posición que han adoptado en su plataforma sobre Taiwán, y la futura mira que tendrán en relaciones exteriores desde la Casa Blanca.

BILLY

Y hablando del hogar más nombrado en occidente, desde Washington una intrigante historia se escribe sobre el hermano del Presidente Jimmy Carter, Billy, sus conexiones de espionaje con Libia y sus contactos por firmas petroleras estadounidenses en el país del coronel Mohamar Kadafy, amigo íntimo del Ayatollah Khomeini, que continúa teniendo en su poder a los cincuenta y dos rehenes de Estados Unidos.

OSITO

En Ciudad de México, una madre osa puso fin a los esfuerzos científicos por conservar con vida a un osito panda, el primero que había nacido en cautiverio en el mundo. El osito murió aplastado por su madre. Sobrevivió ocho días.

SUBMARINO SOVIETICO

El accidente de un submarino nuclear soviético, ocurrido frente a las costas de Okinawa, en Japón, dejó al descubierto las maniobras de espionaje que una flota de navíos rusos realizaba en esa zona. El submarino sufrió una explosión, muriendo 9 de sus tripulantes, y su comandante rechazó la ayuda ofrecida al instante por las autoridades niponas. Finalmente, Japón no autorizó el paso del submarino por sus aguas jurisdiccionales, por temor a que transportara armas nucleares.

NO SOLO DE CARNE VIVE EL HOMBRE

Dos situaciones distintas: Polonia e Israel.

En el país europeo del bloque oriental, a pesar de estar con interferencias las informaciones, existe la certeza absoluta que no sólo el alza del sesenta por ciento de la carne fue la mecha que provocó la huelga que hace ocho semanas sostienen los obreros de Polonia en las ciudades portuarias de Gdansk, Gdynia y Sopot, sino también el descontento general y el rechazo a la política económica del Gobierno.

Cabe agregar que el Pacto de Varsovia permite la intervención soviética; que el Papa Juan Pablo II rompió su silencio para hablar a su pueblo natal y que las negociaciones del gobierno de Edward Gierek con el comité de los huelguistas han fracasado rotundamente.

CALDERA HIRVIENTE

Entre oriente y occidente se ubica una región milenaria, guerrera y curiosamente hermana, con una ciudad, Jerusalén, que está provocando muchos dolores de cabeza debido a la reciente declaración de Israel, anexándola en forma total a su territorio como capital única del estado judío.

Las cartas de ida y vuelta por el desierto entre Begin y Sadat, pararon abruptamente y las letras se cambiaron por armas y fuego en los más largos enfrentamientos entre las guerrillas palestinas y tropas israelíes en la frontera sur del Líbano.

La ONU condenó la anexión los países árabes piden una guerra santa, las embajadas se retiran de Jerusalén, Carter y Camp David en receso por elecciones y la zona que pisó Cristo es una "Caldera del Diablo".

"SERLIH" MUEBLES - FINOS

Ofrece finos muebles para su hogar en todos los estilos: chino, salomónico y español, tallados y enchapados en: Encina, Castaño, Eucalipto.



Comedor chino: mesa ovalada o redonda, 6 sillas, tapiz cuero \$49.500.-iva incl.

LIVINGS COMEDORES DORMITORIOS BIBLIOTECAS

1. PEDRO ALESSANDRI 639

(Ex Macul)



SERVICIO AUTORIZADO
AUSTIN MINI
M G allegro

AFINAMIENTO CON REPUESTO
INCLUIDO **\$1.600.**

incluye: bujía, platino, condensador, y un filtro de aire.

De lunes a viernes de 8.30 a 17.30 hr
sábado de 9. a 13hr

Irrazaval 3256

fono 460354

OSTRAS

P. DE VALDIVIA

DIARIAMENTE DE SUS PROPIOS VIVEROS EN LINAO

"CHILOE"

ADEMAS CENTOLLAS CAMARONES Y OTRA SERIE DE MARISCOS FINOS

PEDIDOS Y RESERVAS

PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 233271



REVISION DE GASES
CAJAS AUTOMATICAS
SISTEMA FUEL INYECCION

CHAPARRO

DR. OSTORNOL 444
FONO: 377186
SANTIAGO



Si vas para Chile
En un pueblito llamado
LAS CONDES
te espera
el pollo al coñac

LO BARNECHEA 127
LAS CONDES

Reservas al Fono:
471289



SERVICIO AUTORIZADO

mini

CONVERSION Mini 850 A- GT 1275 \$ 47.500
EQUIPO ALTA PERFORMANCE 850 CC. \$ 15.000
CONVERSION SUSPENSION HIDROLASTICA AMORTIGUADORES \$ 15.000
ADEMAS REVISIONES EN GARANTIA DE UNIDADES NUEVAS AJUSTE DE MOTORES DESABOLLADURA Y PINTURAS

SOLICITE SU CREDITO

CARMEN 651
FONO: 221243

Japón elabora respuesta a la Unión Soviética sobre rearme

TOKIO, Agosto 22 (ANSA).— El gobierno japonés no había dado respuesta todavía a la dura nota difundida esta mañana por la agencia noticiosa soviética TASS acusando a Tokio de seguir el camino del rearme militar en contrariedad con la propia constitución del país.

La nota de la TASS fue seguida de un comentario de radio Moscú sobre el debate abierto en el Parlamento japonés a partir de una propuesta del Secretario General del Partido Liberal Democrático (actualmente en el gobierno) Yoshio Sakuruchi, tendiente a enmendar el artículo 9 de la constitución nipona que compromete al país a renunciar para siempre a la guerra.

El debate interno e internacional

sobre el rearme japonés no es nuevo y desde hace tiempo los Estados Unidos, que eran los primeros en pretender que la nueva constitución del estado nipón previese el desarme, vienen insistiendo para que el gobierno nipón participe en mayor amplitud de medios en la defensa de su territorio.

En otras palabras, y pese a no hablar abiertamente de "rearme" nipón, Washington destacó que la masiva presencia soviética en las islas vecinas al archipiélago japonés obligaba al gobierno de Tokio a participar con un mayor empeño económico en su propia "autodefensa".

PODERIO RUSO

Moscú, en efecto, ha desplegado en la zona de influencia nipona 330

mil hombres, naves por un porte total de un millón trescientas treinta mil toneladas y 2.040 aviones, según datos de 1979.

Los Estados Unidos, en cambio, tienen en Japón un contingente militar de 46 mil hombre y 180 aviones, mientras que las fuerzas militares niponas se elevan a 165 mil hombres con 440 aviones.

Por otra parte, el gobierno de Tokio emplea apenas el 0,9 por ciento de su producto bruto nacional para la defensa, frente al 14 por ciento aproximadamente de la Unión Soviética.

Los partidos nipones que deberán discutir la propuesta liberal demócrata de enmienda constitucional parecían alineados en favor del rearme, con excepción del Partido So-

cialdemócrata que respalda en cambio el mantenimiento del artículo 9 de la constitución. Fuentes gubernamentales hicieron notar que en los últimos tiempos (en realidad desde hace pocos días), las unidades militares y la marina fueron dotadas en misiles y torpedos, al tiempo que la gran industria tenía en estudio toda una serie de proyectos sobre misiles aire-aire, armas y bases de rayos láser y materiales estratégicos de alta tecnología.

La propia Cámara de Comercio nipona presentó oficialmente al gobierno un pedido de autorización para la construcción de nuevo instrumental bélico y de armas de novedosa tecnología, "que se destinarán incluso a la exportación."

El Salvador sigue en penumbras

SAN SALVADOR, Ago. 22 (LATIN).— La Junta de Gobierno accedió a dialogar hoy con los líderes sindicales para buscar una solución a la huelga eléctrica que paraliza al país.

En tanto, la policía reportó la muerte de cuatro civiles en un enfrentamiento con el ejército en esta capital.

El paro total e indefinido del servicio eléctrico comenzó a afectar gravemente la distribución de agua potable en esta capital y en las principales ciudades del país.

El país amaneció hoy sin periódicos y sólo tres estaciones de radios locales, sin servicios noticiosos, transmitían música popular debido a que funcionan con plantas energéticas propias.

El paro lo iniciaron ayer los empleados sindicalizados de la Compañía Estatal, que administra las usinas energéticas del país, para exigir la reinstalación de 30 empleados despedidos por sus actividades políticas, la libertad de presos políticos y el pago de sueldo durante los dos pasados paros nacionales convocados por las fuerzas de izquierda que luchan contra el Gobierno de la Junta Militar.

NACIONES UNIDAS, 22 Agosto, (AP).— El Ministro de Economía y Comercio Exterior de El Salvador, Guillermo Díaz Salazar, afirmó hoy que el actual Gobierno civil-militar de su país no tiene intenciones de perpetuarse en el poder, y convocará a elecciones generales en el curso del próximo año.

"Nuestro principal objetivo es construir nuevas estructuras económicas y sociales", dijo. "Creemos que la prensa internacional debe interesarse por este aspecto de nuestro Gobierno, por cuanto es la primera vez que un Gobierno Latinoamericano pone en vigor cambios económicos y sociales de tal alcance, sin perder su carácter pluralístico".



YZUMI LTDA.

DISCOS IMPORTADOS
CASSETTES METAL
EQUIPOS
ELECTRONICOS
COMPONENTES DE
AUDIO

MARANTZ-SAE
SOUND RESEARCH
ALTEC-LUXMAN
SHARP

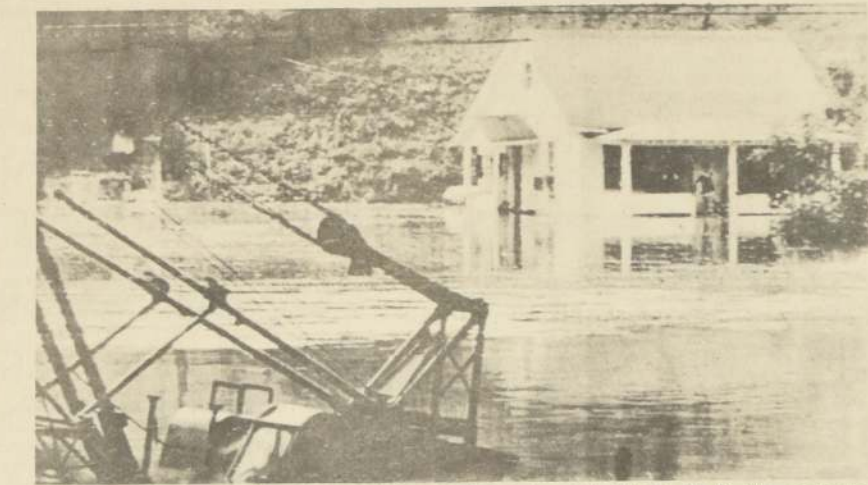
ACCESORIOS
CAPSULAS-FILTROS

DESMAGNETIZADORES
LIMPIADISCOS - RACKS
ELIMINADORES DE RUIDOS,
PORTA CASSETTES COMPACTOS
TV COLOR - ACCESORIOS
PARA DISCOTEQUES, LUCES,
ESTROBOS, PROYECTORAS, ETC.

VISITENOS

PUEBLO DEL INGLES
LOCAL-98

VITACURA - CLINICA ALEMANA



La lluvia causó estragos en la población de Kenna en Virginia occidental, Estados Unidos cubriendo totalmente campos sembrados y primeros pisos de los hogares de la región. (Radiofoto AP).

Honduras advierte sobre la violencia en América Central

TEGUCIGALPA, Agos. 22 (Latin).— El Presidente provisional de Honduras, General Policarpo Paz García, advirtió hoy que la década de 1980 podría convertirse en la era de la violencia generalizada en América Central.

También dijo que esta década puede constituir: "Una oportunidad única que se presenta a nuestros pueblos para realizar las rectificaciones que la justicia social demanda y efectuar las transformaciones y cambios que resultan impostergables".

El jefe del Triunvirato Militar hondureño aludió a la situación centroamericana al tomar juramento al nuevo gabinete, que incluye un sólo militar, en el gobierno de transición que deberá durar un año.

Paz admitió que "hay intereses extracontinentales que impulsan la inestabilidad, la angustia popular y la violencia", y sostuvo que debe neutralizarse con medidas que "reco-

jan los justos reclamos de las mayorías".

Sin embargo, advirtió, "no estamos vacunados contra la violencia y tenemos un serio compromiso en el mantenimiento y consolidación de este país".

Paz García, que encabezó la Junta Militar que gobernó al país tras el derrocamiento del coronel Oswaldo López Arellano en 1978, fue nombrado presidente provisional, en junio por la Asamblea Nacional Constituyente surgida de las elecciones de abril, que pusieron fin a nueve años de gobiernos militares.

"La década del ochenta, tan llena de fatales presagios, bien podría definirse como la era de la violencia generalizada en América Central", dijo Paz.

Hasta ahora, Honduras ha podido escapar del torbellino de violencia que azota a Centroamérica. Los vecinos de Honduras — al oeste — El Sal-

vador y Guatemala padecen una espiral de matanzas.

Honduras no podrá culminar el retorno pleno al orden constitucional hasta dentro de 18 meses, previno Paz; forzar la marcha de este proceso sería asumir una gran responsabilidad que de antemano tratamos de salvar".

La Asamblea Constituyente, formada por los Partidos Liberal y Nacional, debe elaborar un proyecto para una nueva constitución y establecer un mecanismo para elegir a un Presidente civil, sea a través de elecciones o de su nominación por la Asamblea.

Honduras tiene una convulsionada historia reflejada en 136 revoluciones desde su independencia de España hace 159 años y su ingreso per cápita es de sólo 528 dólares anuales, los que la convierte en el más pobre de los países centroamericanos.

Rescatan a soldados secuestrados

BOGOTÁ, 22. (AP). Trece soldados del Ejército secuestrados el lunes por un comando guerrillero fueron rescatados desnudos y sin armas, según informaron las autoridades militares.

Los soldados fueron abandonados por los guerrilleros de las autodenomina-

minadas "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC), en una zona selvática de la región de Guayabero, para escapar del asedio de las tropas del Ejército.

En la emboscada tendida el lunes a una patrulla militar fueron muertos tres soldados, otros tres resultaron heridos y trece fueron capturados por los insurgentes.

Tropas de refuerzo despachadas a Guayabero, a unos 250 kilómetros al suroeste de Bogotá, libraron breves

combates con la retaguardia de la columna guerrillera integrada por unos 150 hombres. Un guerrillero murió en los encuentros y tres fueron capturados, según informó la Séptima Brigada del Ejército, que tiene a su cargo la ofensiva contra las guerrillas en esa zona y utiliza aviones de combate y efectivos especialmente adiestrados para la lucha anti-guerrillera.

Las FARC se dedican a los secuestros de hacendados y a los asaltos.

"The Times" cierra de nuevo

LONDRES, Agosto 22 (UPI).— El diario más prestigioso de Gran Bretaña, "The Times", hace frente a su cierre por segunda vez en nueve meses porque la Gerencia dijo que no está en condiciones de otorgar a sus periodistas el 21 por ciento de aumento de sueldos recomendados por un árbitro.

"The Times", que afirma haber perdido 94 millones de dólares durante el período del año pasado en que estuvo suspendida la publicación, ofreció un reajuste del 18 por ciento, pero el Sindicato Nacional de Periodistas amenazó que sus 270 miembros que laboran en el periódico se declararan en huelga si la oferta no es subida al porcentaje recomendado por el árbitro.

El sindicato dio plazo hasta hoy al Times para que acepte la recomendación, pero irónicamente la organización dijo que habría aceptado el 18 por ciento si no hubiera sido por la posición adoptada por la gerencia del matutino.

Brotos terroristas en Manila

MANILA, Agosto 22 (LATIN REUTER).— Diez bombas estallaron hoy aquí en un brote de atentados terroristas que dejó un saldo de tres heridos, informaron funcionarios de los servicios de emergencia.

Una organización hasta ahora desconocida, autollamada Movimiento de Liberación 6 de Abril, se adjudicó la responsabilidad de los mismos. Las bombas explotaron en cuatro bancos, dos extranjeros y dos nacionales, en tres oficinas gubernamentales, dos edificios de oficinas privadas y un hotel.

Dos personas resultaron heridas cuando se produjo el estallido de uno de los artefactos en un edificio ubicado en el céntrico bulvar costanero de esta ciudad. Hubo otro herido en una oficina en la ciudad de Quezón, la antigua capital de Filipinas.

Un vocero del Ministerio de Defensa señaló que las explosiones carecieron de la potencia necesaria para provocar grandes daños o iniciar incendios y su propósito habría sido el de causar pánico.

Costo de vida en EE.UU.

WASHINGTON, Agosto 22 (UPI).— Por primera vez en 13 años, el costo de vida para los norteamericanos no subió en el mes de julio, informó el gobierno.

Un dramático descenso en las tasas de interés de hipotecas neutralizó los precios más altos para los alimentos y otros productos el mes pasado, y no hubo cambio en los precios generales al detalle.

El Departamento del Trabajo dijo que después de los reajustes por estación, su índice mensual de precios al consumidor — diseñado para medir el costo de vida para el norteamericano típico — no sufrió cambio en julio.

Ese índice ha subido constantemente desde marzo de 1967. Y antes de julio, los precios habían subido un 0,9 por ciento más todos los meses durante un año y medio. En junio, la inflación avanzaba a un ritmo anual del 12,3 por ciento.

Bomba estalló en Brasilia

BRASILIA, Agosto 22 (ANSA).— Una bomba—reloj explotó esta madrugada en pleno centro de la ciudad de Brasilia, junto a un puesto de venta de diarios y revistas, que no provocó víctimas porque a esa hora el lugar está desierto.

La explosión ocurrió en la plataforma superior de la estación central de omnibús.

La policía acudió al lugar y halló detonada la bomba—reloj, en el segundo atentado en la capital brasileña contra puestos de venta de publicaciones.

En los últimos tiempos ocurrieron más de una decena de atentados en diversas ciudades del país consistentes en incendios de puestos que venden revistas "comunistas" o "izquierdistas", según definición de la clandestina "Frente Patria Nueva" (FPN), grupo ultraderechista que se atribuye los atentados.

El senador opositor Franco Montoro anunció que pedirá la formación de una Comisión Parlamentaria de Investigaciones (CPI) para "investigar este y otros atentados derechistas en el país".

Lamentan traslado chileno

JERUSALEN, Agosto 22 (AP).— Israel expresó hoy que lamentaba la decisión de Chile de ser el cuarto país latinoamericano en trasladar su embajada de Jerusalén a Tel Aviv.

"Cada misión diplomática que se aleja de Jerusalén nos causa pesar, dado el daño que causa al Estado de Israel", dijo una declaración del Ministro de Relaciones Exteriores. No obstante, agrega, la decisión de Chile no socavará el status de Jerusalén.

Los países cuyas misiones diplomáticas aún quedan en la capital son Bolivia, Costa Rica, República Dominicana, Guatemala, Colombia, Panamá, Haití y El Salvador. No se sabe si alguno de ellos tiene la intención de trasladar su embajada a Tel Aviv, luego de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que condenó la nueva Ley sobre Jerusalén y exhortó a todos los países a retirar sus embajadas de la capital.

Pertini visitará China

ROMA, Agosto 22 (DPA).— El presidente italiano Sandro Pertini (83) viajará en septiembre a China y Tailandia, se informó hoy en Roma. Es la quinta visita oficial de Pertini al extranjero desde que asumió el cargo hace dos años. No se ha fijado fecha concreta aún.

Por primera vez acompañará al presidente su esposa Carla (59), que hasta ahora ha rehusado decididamente participar en las actuaciones oficiales de su esposo.

INVERSIONES SAN FERNANDO S.A.

RESOLUCION DE EXISTENCIA N°4663 DE FECHA 30.10.64
ULTIMA REFORMA POR RESOLUCION N°118-C DE FECHA 08.04.75
DOMICILIO LEGAL: AHUMADA # 11 OFICINA 308

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE 1.459.371.414
PASIVO CIRCULANTE (478.987.977)
CAPITAL DE TRABAJO 980.383.437

ACTIVO FIJO 2.856.804
OTROS ACTIVOS 88.564.233
PASIVO DE LARGO PLAZO (35.067.507)

PATRIMONIO NETO 1.036.736.967

PATRICIO CAMUS DOMINGUEZ
Gerente

NOTA: Formato de Publicación según Circular N°1.475, de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

RESULTADO ENTRE EL 1° 1.79 Y EL 31.12.79

INGRESO DE EXPLOTACION 343.992.047
COSTO DE EXPLOTACION (76.949.215)
MARGEN DE EXPLOTACION 267.042.832

GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS (22.454.528)
RESULTADO OPERACIONAL 244.588.304
OTROS EGRESOS NETOS NO OPERACIONALES (86.828.710)

CORRECCION MONETARIA (112.437.968)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA 45.321.626
IMPUESTO A LA RENTA (22.141.472)

UTILIDAD NETA 23.180.154

ISAÍAS CABELLO VILLANUEVA
Contralor

Reg. C. C. 5084-Licencia: 008797

"INCREIBLE"

GENEROS
TELAS SUPER
BARATAS

Escocés de Lana 1,40 de ancho \$ 189

Vilella Sedilán 0,90 ancho \$ 59

Granité Estampado 1,40 de ancho \$ 119

Sábanas Cannon Royale 2 sábanas y 2 fundas 11 = plazas \$ 850

2 sábanas y 2 fundas 2 plazas

Manteles Vilínicos 2,64 x 1,50 \$ 129

Dubetina B. Tomé \$ 598

Prelavado 0,90 ancho \$ 59,90

Paños de cocina 5 en \$ 100

Lorena Panal 1,30 de ancho \$ 119

BASCUÑAN 75 Y 94
SAN DIEGO 1818

No hubo reacción oficial del Brasil a proposición de Videla

RIO DE JANEIRO, 22 (ANSA.) El comentarista político Rosenthal Calmon Alves expone hoy en "Jornal do Brasil", que "Argentina no consiguió ningún tipo de apoyo político de Brasil a sus tesis sobre necesidad de una 'crucifixión' del mundo occidental para encarar el 'enfrentamiento entre los pueblos libres y aquellos que pretenden subyugarlo'".

La tesis estuvo implícita —según el analista— en el primer discurso del Presidente Jorge Videla en Brasilia, discurso que "sorprendió a los diplomáticos de los dos países, por su fuerte contenido ideológico".

MESURADO ENTUSIASMO.
BUENOS AIRES, Agosto 22 (ANSA.) Los taciturnos y melancólicos argentinos "medios" no mostraban aquí mayor entusiasmo por la trascendencia política de la nueva amistad con los extrovertidos brasileños, pero aceptaban como beneficiosa una relación cordial con el "otro gigante sudamericano", siempre que la Argentina no sea el socio pobre.

Las antiguas rivalidades con los brasileños —desde el Tratado de Tordesillas al fútbol— fueron atemperadas en los últimos años a favor del intercambio turístico que creció vertiginosamente al ritmo de la subvaluación (unos años atrás) o la sobrevaluación (actualmente) del peso argentino.

La indiferencia detectada parecía también una consecuencia lógica del similar desinterés por los asuntos políticos internos evidenciado hoy en

una viñeta publicada por el "Buenos Aires Herald", en la que aparece un nutrido grupo de gente observando ansiosamente una pizarra en la que figura el "cambio monetario", mientras al lado nadie observa otra pizarra similar en la que consigna el "cambio presidencial" que habrá en la Argentina con la asunción de otro presidente militar en marzo de 1981.

Brasil, sin embargo, seguía siendo visto por los argentinos como un incitante paraíso vacacional pleno de playas tórridas, "garotas" y cadenciosos sambas.

COMERCIO

RIO DE JANEIRO Agosto 22 (ANSA.) — El comercio entre Brasil y la Argentina deberá llegar este año a los dos mil millones de dólares (1,6

millones el año pasado), y para lograrlo la "CACEX" ya se comprometió a conceder las guías automáticas de importación de frutas y otros productos argentinos, mientras que el gobierno de Buenos Aires garantizará facilidades para el ingreso de productos brasileños, especialmente maquinarias y equipos pesados.

Los argentinos se comprometieron a eliminar los obstáculos que existen para los productos brasileños, y que los colocan en términos de inferioridad en la competencia con productos japoneses, europeos y estadounidenses, mientras que Brasil prometió que las importaciones de frutas de Argentina tendrán guías liberadas automáticamente, como medida para estimular las compras en aquel país.



El presidente de Brasil Joao Figueiredo recibe del invitado y colega, el argentino Jorge Videla, obsequios del país en un intercambio protocolar. (Radiofoto UPI).

Descubren grieta que causaba terremotos

WASHINGTON, Agosto 21 (AP). — La grieta de la corteza terrestre que causó algunos de los más violentos terremotos en la historia de los Estados Unidos ha sido finalmente localizada por un grupo de científicos del Gobierno.

El Instituto Geológico de los Estados Unidos descubrió una profunda falla geológica a más de kilómetro y medio de profundidad y a 88 kilómetros por lo menos de la región noreste de Arkansas y Missouri.

Se informó que la falla es la causante de los tres terremotos de New Madrid de 1811 y 1812, que llevan el nombre de esa pequeña localidad de Missouri que destruyeron. Esos temblores se sintieron desde Canadá hasta la costa del golfo y en lugares tan distantes al este como en la plataforma submarina del Atlántico.

Los sismos provocaron que el río Mississippi fluyera en sentido inverso durante un tiempo y provocó cambios en la superficie de la Tierra en una zona de más de 80.000 kilómetros cuadrados de extensión. Las bajas y los daños fueron relativamente escasos, sin embargo, debido a que la región más fuertemente afectada por los temblores estaba escasamente poblada.

"La gente creyó siempre que (la falla) estaba allí, pero esta es la primera evidencia fuerte que tenemos", expresó Robert Hamilton, miembro del grupo de investigación de la Oficina de Estudios Sísmicos del Instituto.

El grupo del Instituto Geológico dijo que el hallazgo de la falla es importante para la evaluación del peligro de terremotos en la región central y oriental de los Estados Unidos.

El grupo recurrió a modernos equipos de exploración a grandes profundidades desarrollados por la industria petrolera para hallar una "grieta en que la Tierra se despedaza virtualmente", que discurre unos 88 kilómetros al noreste de Marked Tree en el noreste de Arkansas hasta la población de Caurt Hersville en el río Mississippi.

Más de 200 terremotos han sacudido la región de New Madrid en los últimos dos siglos. El mes pasado, un sismo afectó la región norte de Kentucky, al noreste de la zona de la falla de New Madrid, el cual se sintió incluso en Ontario, Canadá.



El candidato a la vicepresidencia por los republicanos George Bush, conversa en Pekín con líderes chinos. (Radiofoto UPI).

Críticas a expansionismo ruso formuló George Bush en Pekín

PEKIN, Agosto 22 (UPI). — George Bush criticó a la Unión Soviética por su expansión militar global "sin precedentes" y dijo que la presidencia de Ronald Reagan no volvería al pasado en cuanto a China Comunista y que buscaría estrechar aún más los vínculos con Pekín.

Después de amplias conversaciones con el hombre fuerte Deng Xiaoping, Bush admitió que no estaba seguro si había convencido a los chinos de que Reagan era sincero y que no tenía intención de establecer lazos oficiales con Taiwán, un problema extremadamente delicado que, según advirtió Pekín, podría perjudicar las relaciones chino-estadounidenses.

"Quien sabe", respondió el candidato republicano a la vicepresidencia

encogiéndose de hombros cuando fue consultado si había "convencido a Deng" en el problema más delicado que existe entre los dos países, después de sus particularmente "francas" conversaciones en el gran salón del pueblo.

Las discusiones con Deng fueron las más importantes en el cuarto día de su gira a este país para tratar de aclarar la gran preocupación de China por la promesa que hizo Reagan durante su campaña electoral de restaurar los vínculos "oficiales" con Taiwán.

Esencialmente, Bush contradijo a su propio jefe y dijo que a pesar de la confusa declaración de Reagan, él se consideraba asimismo atado por las actuales relaciones con Taiwán que li-

mitan a los Estados Unidos a tener "relaciones no gubernamentales" con Taipei.

"Si el gobernador Reagan fuera elegido no volvería atrás el reloj, no establecería una política de dos chinas y no haría nada por perjudicar el progreso que se ha hecho" en las relaciones entre Washington y Pekín, dijo Bush en una declaración que sólo clarificó parcialmente la confusión.

Enfatizó que si Reagan es elegido presidente, buscaría estrechar aún más las relaciones con Pekín. "No hay forma en que se pueda diseñar una política exterior para la década del 80 sin tomar en cuenta el aspecto tremendamente importante de las relaciones con China", agregó.

Incontrolable incendio en petrolero

NUEVA ORLEANS, Agosto 22 (UPI). — Tres embarcaciones lanzaron agua hoy sobre el buque tanque incendiado con 10 millones de litros de petróleo y gasolina, en un intento por evitar que se quemara toda la nave de 200 metros de eslora.

"Siempre existe el peligro de la explosión mientras haya fuego", dijo el portavoz del Servicio de Guardacostas, Alan Burd.

El "Texaco North Dakota" dio ayer contra una plataforma petrolera cuando se desplazaba por el Golfo de México, unas 100 millas al sur de Morgan City, Louisiana, en ruta a la refinería de la Texaco Oil Company en Port Arthur, Texas. Un hombre sufrió heridas menores, pero los otros 38 tripulantes fueron rescatados ilesos.

Burd dijo que se lanzó agua a la pa-

del "Texaco North Dakota" para tratar de evitar que se extendiera el fuego.

El vocero recordó que el "Burmah Gate", de 250 metros de eslora, que llevaba 20 millones de litros de petróleo, se incendió el año pasado en una colisión, cerca de la Bahía de Galveston, y se mantuvo en llamas durante 69 días.

Pesqueros franceses levantan bloqueo

PARIS, Ago. 22 (LATIN REUTER). — Los pescadores en huelga levantaron hoy el bloqueo de los dos principales puertos petroleros de Francia, después que la Armada francesa desplegó sus buques en la zona del puerto Fos-Sur-Mer, sobre el Mediterráneo.

Los voceros de los pescadores de La Havre, frente al Canal de la Mancha y de Fos, cerca de Marsella, aclararon que el levantamiento del bloqueo es temporal.

La mayor parte de los puertos comerciales y turísticos de Francia siguen bloqueados por los 25.000 pescadores del país, quienes comenzaron su acción de protesta hace 10 días, contra la reducción del personal y en demanda de mayores subsidios para el combustible.

Las asociaciones de propietarios de barcos de Francia manifestaron ayer que el promedio de las pérdidas ocasionadas por el bloqueo, es de 22,5 millones de francos (5,4 millones de dólares) diarios.

Los pescadores de Calais, irritados por la intervención de la Armada francesa en Fos, ayer en la noche, demoraron los horarios de salida y llegada de las embarcaciones Hovercraft, que hacen el cruce del Canal sobre un colchón de aire.

Es la primera vez que los pescadores perturban el movimiento de los Hovercraft, que operan entre Calais y Boulogne y constituyen el único medio marítimo de salida de Francia por el Canal, en la actualidad.

Un vocero de los pescadores en Le Havre expresó: "abrimos el puerto por 24 horas. Es un gesto conciliador y esperamos que dé lugar a negociaciones serias".

Ya fracasaron varios intentos de solución. Está prevista una nueva ronda de negociaciones mañana en el Ministerio de Transportes.

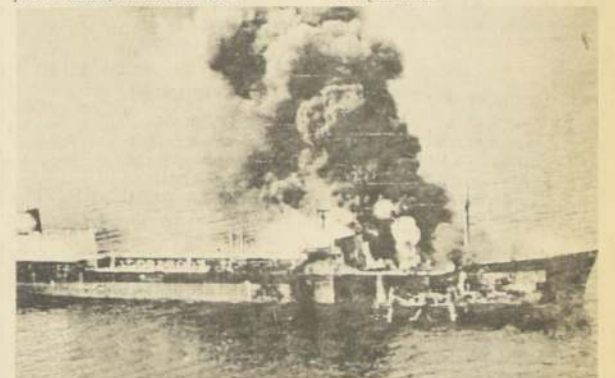
Los pescadores de Fos, que impiden la descarga de más de 30 barcos petroleros en el puerto, anunciaron la suspensión temporal del bloqueo tras someterse anoche a los barremi-nas de la Armada francesa.

"Los vencimos en cuanto a capacidad de maniobra, pero no disponíamos de un número necesario de botes para ser efectivos", añadió el vocero.

En una reunión de los pescadores en Martigues, cerca de Marsella, se decidió esta mañana pedir ayuda a los puertos pesqueros de la zona antes de reanudar el bloqueo.

Fos es el puerto más importante de Francia para la importación de petróleo. El año pasado ingresaron 89.469.000 toneladas de petróleo. Le Havre es el segundo con 68.041.000 toneladas.

El Primer Ministro Raymond Barre advirtió a los pescadores en una declaración del miércoles a la noche, que se utilizarán los servicios de la Armada para mantener los puertos abiertos, y agregó que la economía francesa, que depende casi enteramente del petróleo extranjero, no se debe paralizar.



El buque tanque "Texaco North Dakota" se incendió después de chocar con una plataforma petrolera cuando se desplazaba por el golfo de México. El servicio de guardacostas teme una explosión dados los 10 millones de litros de combustible que transportaba. (Radiofoto UPI).



BATERIAS NEUMATICOS

Tenemos para su automóvil Baterías nacionales e importadas desde \$1.790 - instalación y control eléctrico gratis. Consulte descto. y facilidades, también servicio eléctrico para fallas de motor de partida, Alternador regulador de voltaje, luces.

Control y diagnóstico gratis. El mejor servicio y la mejor atención de 8 a 12.30 hrs. y de 14 a 19.30 hrs.

CELIS
LIRA 849
FONO: 221451

FUNDICION Y MAESTRANZA ESPAÑA

PIEZAS ESPECIALES EN: ALUMINIO, BRONCE Y FIERRO
ESTRUCTURAS ESTANQUES Y CIERRES

CREDITOS

COMPRO ALUMINIO
SAN ISIDRO 2074
FONO: 569549

TELEFONOS MARCELA

726621
711982
87378

COMPRA VENDE TRONCALES COMERCIALES RESIDENCIAS

Tramitación completa Altamente especializados en atención a empresas Economice el tiempo de sus ejecutivos los atendemos en sus oficinas

MORANDE 440
OFICINA 25



CASSETTES Y DISCOS IMPORTADOS

CLASICOS LIRICOS OPERETAS ZARZUELAS FOLKLORE

HUMBERTO BENDEKOVIC Y CIA. LTDA.

HUERFANOS 886
FONO: 33152
GALERIA CINE ASTOR

armando saffie PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde \$ 210
Tarro pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatillas del 34 al 38 \$ 230
Suzor Térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Bolas de agua del 38 al 44 antes \$ 690 ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

Almacenes VADILLOS LO ESPERA EN SU NUEVA DIRECCION DE BANDERA 565 CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frazadas Económicas... \$ 295
Frazadas Doble Faz 1 1/2 Plaza... 585
Frazadas Doble Faz 2 Plaza... 795
Sábanas... 199
Colchecamas Norteamericanas... 695
Lana Fina Tumbé Doble Ancho... 150 MT.
Piel de Potro Importada... 535 mt.
Piel de Foca Importada... 749 mt.
Mantiles Bordados... 880
Juegos de Cama... 890



NO LO OLVIDE le esperamos en: **BANDERA 565** ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO

plebiscito

Locales de votación Región Metropolitana de Santiago

COMUNA: PROVIDENCIA

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|--|
| 1. LICEO FISCAL N° 43
Providencia 1856 | 1. LICEO FISCAL N° 45
Miguel Claro N° 32 |
| 2. LICEO FISCAL N° 42
Vitacura N° 202 | 2. LICEO FISCAL N° 44
Avenida Italia N° 930 |

COMUNA: LAS CONDES

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|---|
| 1. LICEO MIXTO AN 67
A. Fleming esq.
Tomás Moro | 1. ALIANZA FRANCESA
Luis Pasteur 5418 |
| 2. LICEO AN 68
Las Tranqueras esquina
Pdte Riesco | 2. LICEO N° 66
Padre Hurtado esq. Cleveland |
| 3. COLEGIO SN CRAIGHOUSE
Apoquindo esq. Manquehue | 3. COLEGIO ALEMAN
Las Hualtatas esq. Manquehue |

COMUNA: LA REINA

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. LICEO TECNICO N° 65
Nueva Larrain 9451 | 1. ESCUELA N° 226
Nueva Larrain 9451 |
| 2. COLEGIO DE LA SALLE
Avda. Ossa 1349 | 2. COLEGIO DE LA SALLE
Avda Ossa 1349 |

COMUNA: ÑUÑO A

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|---|
| 1. LICEO MANUEL DE SALAS
Brown Norte N° 101 | 1. LICEO MANUEL DE SALAS
Brown Norte N° 101 |
| 2. UNIVERSIDAD CATOLICA
Diagonal Oriente 3300 | 2. UNIVERSIDAD CATOLICA
Diagonal Oriente 3300 |
| 3. LICEO ÑUÑO A N° 49
San Eugenio 1100 | 3. COLEGIO UNIVERSITARIO
SALVADOR
Salvador 1696 |
| 4. ESTADIO NACIONAL
Av. Grecia | 4. LICEO ÑUÑO A N° 49
San Eugenio 1100 |
| 5. LICEO HOMBRES N° 21
J. P. Alessandri 4301 | 5. ESTADIO NACIONAL
Av. Grecia |
| 6. ESCUELA N° 204
Los Orientales 6551 | 6. LICEO HOMBRES N° 21
J. P. Alessandri 4301 |
| 7. ESCUELA D 202
Los Arrieros 5755 | 7. ESCUELA N° 204
Los Orientales 6551 |
| 8. ESCUELA N° 208
Rodrigo de Araya 4600 | 8. ESCUELA D 202
Los Arrieros 5755 |
| 9. ESCUELA D 169
Valle Hermoso 1120 Peñalol. | 9. ESCUELA N° 208
Rodrigo de Araya 4600 |
| | 10. ESCUELA D 169
Valle Hermoso 1120
Peñalolén |

PROVINCIA MAIPO

COMUNA: SAN BERNARDO

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|--|
| 1. ESCUELA BASICA D 757
Gran Av. J. M. Carrera 12552 | 1. ESCUELA BASICA D 757
Gran Av. J. M. Carrera 12552 |
| 2. LICEO A 125
Calderón de la Barca esq.
Pedro de Mendoza | 2. LICEO A 125
Calderón de la Barca esquina
Pedro de Mendoza |
| 3. ESCUELA BASICA D 748
Covadonga esq. Urmeneta | 3. LICEO A 127
Bulnes entre Nogales y San
Alfonso |
| 4. ESCUELA BASICA D 749
Av. Portales c/ Nogales | 4. LICEO A 128
Bulnes entre Nogales y San
Alfonso |
| 5. ESCUELA BASICA 750
Av. Portales c/ Nogales | |

COMUNA: BUIN

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|---|
| 1. LICEO N° 131
Balmaceda N° 305 | 1. LICEO N° 131
Balmaceda N° 305 |
| 2. LICEO CARDENAL CARO
Balmaceda esq. Pérez | 2. Gimnasio Municipal
Plaza de Armas |
| 3. ESCUELA BASICA VALDIVIA
DE PAINE | 3. ESCUELA BASICA VALDIVIA
DE PAINE |

COMUNA: PAINE

- | HOMBRES | MUJERES |
|------------------------------------|---|
| 1. LICEO C 132
Baquedano N° 348 | 1. ESCUELA BASICA D 822
Baquedano N° 808 |
| 2. ESCUELA BASICA F 820
Champa | 2. ESCUELA BASICA F 820
Champa |

COMUNA: CALERA DE TANGO

- | HOMBRES | MUJERES |
|----------------------|----------------------|
| 1. MUNICIPALIDAD | 1. MUNICIPALIDAD |
| 2. ESTADIO MUNICIPAL | 2. ESTADIO MUNICIPAL |

PROVINCIA CHACABUCO

COMUNA: COLINA

- | HOMBRES | MUJERES |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. ESCUELA E 357
Colina | 1. ESCUELA D 360
Colina |
| 2. ESCUELA F 355
Esmeralda | 2. ESCUELA F 355
Esmeralda |
| 3. ESCUELA F 366
Chacabuco | 3. ESCUELA F 366
Chacabuco |

COMUNA: LAMPA

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. ESCUELA BASICA 368
P. A. Cerda, esq. Art. Prat | 1. ESCUELA BASICA 368
P. Aguirre Cerda esq. A. Prat |

COMUNA: TIL TIL

- | HOMBRES | MUJERES |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. LICEO C 82
Daniel Moya s/n | 1. LICEO C 82
Daniel Moya s/n |

PROVINCIA CORDILLERA

COMUNA: PUENTE ALTO

- | HOMBRES | MUJERES |
|-----------------------|------------------------|
| 1. LICEO A 115 | 1. LICEO A 114 |
| 2. LICEO N° 105 | 2. ESCUELA N° 50 |
| 3. ESCUELA INDUSTRIAL | 3. INSTITUTO COMERCIAL |

COMUNA: PIRQUE

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. ESCUELA FISCAL 641
Concha y Toro | 1. ESCUELA FISCAL 641
Concha y Toro |

COMUNA: SAN JOSE DE MAIPO

- | HOMBRES | MUJERES |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. LICEO C 118
Volcán 501 | 1. ESCUELA E 628
Volcán 409 |

PROVINCIA TALAGANTE

COMUNA: TALAGANTE

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|---|
| 1. LICEO COEDUCACIONAL
Balmaceda N° 1320 | 1. ESCUELA 649 GRECIA
Balmaceda 1133 |
| | 2. LICEO INDUSTRIAL C 120
Balmaceda 1081 |

COMUNA: PEÑAFLORES

- | HOMBRES | MUJERES |
|-------------------------------------|---|
| 1. ESCUELA 667
Emilia Lascar 138 | ESCUELA 666
Vicuña Mackenna esq. Central |

COMUNA: ISLA DE MAIPO

- | HOMBRES | MUJERES |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. LICEO C-122
Cortés 175. | 1. ESCUELA BASICA 681
Cortés 155. |

COMUNA: EL MONTE

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. ESCUELA REP. DEL
ECUADOR
Av. Libertadores 615, El Monte. | 1. ESCUELA REP. DEL
ECUADOR.
Av. Libertadores 615
El Monte |
| 2. ESCUELA REP. DE HONDU-
RAS
Av. Libertadores 1340
Lo Chacón | 2. ESCUELA REP. DE HONDU-
RAS
Av. Libertadores 1340
Lo Chacón |

PROVINCIA MELIPILLA

COMUNA: MELIPILLA

- | HOMBRES | MUJERES |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. LICEO DE NIÑAS A-123 | 1. ESCUELAS N° 689 y 692 |
| 2. ESCUELA 708 SAN MANUEL | 2. ESCUELA 708 SAN MANUEL |
| 3. ESCUELA N° 699 BOLLENAR | 3. ESCUELA N° 699 BOLLENAR |

COMUNA: MARIA PINTO

- | HOMBRES | MUJERES |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. GIMNASIO MUNICIPAL | 1. GIMNASIO MUNICIPAL |

COMUNA: ALHUE

- | HOMBRES | MUJERES |
|------------------|------------------|
| 1. ESCUELA F-116 | 1. ESCUELA F-116 |

COMUNA: SAN PEDRO

- | HOMBRES | MUJERES |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. ESCUELA DE SAN PEDRO | 1. MUNICIPALIDAD DE SAN
PEDRO |

COMUNA: CURACAVI

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|--|
| 1. MUNICIPALIDAD
Av. O'Higgins N° 1253 | 1. ESCUELA N° 429 (COEDUCA-
CIONAL)
Germán Riesco N° 257 |

COMUNA: LA GRANJA

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|--|
| 1. ESCUELA N° 522
El Tabo 8143, Pobl. San Gregorio | 1. ESCUELA "CLAUDIO MATTE"
Av. Central N° 0141 |
| 2. ESCUELA 529
Goycolea esq. Zanartu Pobl. La
Bandera | 2. INSTITUTO COMERCIAL
B-106 |
| 3. ESCUELA N° 528
Teniente Montt, Salamanca N°
12220, Pobl. Raúl del Canto. | 3. ESCUELA D-109
Donihue 2030 Pobl. Paraguay. |
| | 4. ESCUELA N° 523
Parque Las Américas N° 12389
Pobl. San Rafael |
| | 5. ESCUELA N° 513
Canto Gral. esq. Sofía.
Eastman Pobl. Poeta Neruda |

COMUNA: SAN MIGUEL

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. LICEO A-101 ALA SUR
J. J. Prieto N° 6075 | 1. LICEO A-101 ALA NORTE
J. J. Prieto N° 6075 |
| 2. COMPLEJO ESC. JAPON
Ricardo Morales 3369 | 2. LICEO A-94
Soto Aguilar N° 1241 |
| 3. LICEO N° 8
Gaspar Banda N° 4047 | 3. LICEO INDUSTRIAL A-96
Flores N° 1442 |
| 4. LICEO INDUSTRIAL A-97
Departamental N° 285 | 4. ESCUELA D-476
Comercio N° 175 |
| 5. LICEO A-90 ALA NORTE
Dario Salas N° 5270 | 5. LICEO A-90 ALA SUR
Dario Salas N° 5270 |
| | 6. LICEO INDUSTRIAL C-98
Santa Rosa N° 3050 |

COMUNA: LA FLORIDA

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|--|
| 1. ESCUELA D-453
Sótero del Río N° 935 | 1. LICEO A-89 LA FLORIDA
V. Mackenna Oriente esq. Serafin
Zamora |
| 2. ESCUELA D-447
Santa Julia N° 1167 | 2. ESCUELA D-451
Calle K- N° 5850 esq. Las Hi-
gueras. |
| 3. ESCUELA D-442
Calle Pudeto s-n
Paradero 13 | 3. ESCUELA D-456
Calle El Quisco esquina Pasaje Ve-
nus |
| 4. ESCUELA D-455
Nueva Uno esq. Avda. Parque | |

COMUNA: LA CISTERNA

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. LICEO HOMBRES N° A-111
Av. El Parrón 548 | 1. LICEO DE NIÑAS N° A-108
Av. José M. Carrera N° 9730 |
| 2. LICEO MIXTO N° A-110
Av. Cardenal Caro 03745 | 2. LICEO DE HOMBRES N° A-109
Av. J. M. Carrera N° 9740 |
| 3. LICEO TECNICO N° 6
Avda. Goycolea N° 469 | 3. TECNICA INDUSTRIAL N° A-
107
General Freite N° 101 |
| 4. ESCUELA BASICA N° 557-D
Julio Covarrubias 9370 | 4. ESCUELA JOHN KENNEDY N°
80
Buenaventura N° 3824 |
| 5. ESCUELA BASICA N° 593-D
Av. Centenario N° 380
(Avda.) Lo Espejo | 5. LICEO MIXTO N° 133-B
Isabel Riquelme N° 6919
Pobl. Clara Estrella |

SUB-AREA SANTIAGO CENTRO-AREA METROPOLITANA

COMUNA SANTIAGO

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|---|
| 1. LICEO A-1 JOSE M. CARRERA
Arturo Prat N° 33 | 1. LICEO A-3 JAVIERA CARRERA
Compañía 1481 |
| 2. ESCUELA D-58 VENEZUELA
Av. Ecuador 3650 | 2. ESCUELA DE ARQUITECTURA
U. DE CHILE
Marcoleta 250 |
| 3. LICEO A-9
Ricardo Cumming 21 | 3. LICEO A-4 ISAUARA DINATOR
DE GUZMAN
Matucana 93 |
| 4. ESCUELA D-88
Salvador Sanfuentes
Catedral N° 3250 | 4. LICEO TECNICO A-28
Matucana 403 |
| 5. ESCUELA D-27 REPUBLICA
ARGENTINA
ESCUELA D-97. Ambas ubicadas
en Av. Vicuña Mackenna N° 1004. | 5. ESCUELA D-28
Av. Libertador Bernardo O'Hig-
gins 4562 |
| 6. LICEO A-15 GABRIELA
MISTRAL
Av. Independencia 1225. | 6. UNIVERSIDAD TECNICA DEL
ESTADO
DEPTO DE GEODESIA
Av. Oriente esq. Ecuador |
| 7. LICEO A-21
Juárez Larga 760 | 7. LICEO A-12 ARTURO ALES-
SANDRI PALMA
Av. Bustamante 443 |
| 8. LICEO A-16 DARIO SALAS | 8. ESCUELA D-16
ESCUELA D-15
Ambas ubicadas en Huasco 1801 |
| 9. ESCUELA DE INGENIERIA U.
DE CHILE
Beauchef 850 | 9. LICEO B-6 PAULA JARA-
QUEMADA
Juárez 616 |
| 10. ESCUELA E-12 IRENE CID DE
FREI
San Francisco 1706 | 10. A-30 LICEO COMERCIAL
Av. España 554 |
| 11. ESCUELA D-21 JOSE B.
SUAREZ
Chiloe 1799 | 11. ESCUELA D-33 P. AGUIRRE
CERDA
Buzeta 669 |
| 12. ESCUELA D-45 PROV. DE
CHILOE
Rondizzoni 2738 | 12. ESCUELA D-73
Lord Cochrane 850 |
| 13. LICEO A-13
Diez de Julio esq. Urriola | 13. LICEO A-10
BARROS BORGOÑO
BORGOÑO
San Diego N° 1597 |
| | 14. LICEO A-7
General Gana 959 |

SUB-AREA NORTE - PONIENTE - AREA METROPOLITANA

COMUNA: MAIPU

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|--|
| 1. ESCUELA D-260
Chacabuco N° 1036 | 1. LICEO A N° 71
Av. 5 de Abril N° 4800 |
| 2. LICEO A N° 70
Av. 5 de Abril N° 4710 | 2. LICEO COMERCIAL B-N° 72
Av. 5 de Abril N° 4936 |
| 3. ESCUELA D-68
Segunda Transversal 1900 | 3. ESCUELAS N°s 272-274
Av. 5 de Abril N°s 399-409 |
| 4. LICEO A-75
Av. Victoria 2400 | 4. RECINTO MUNICIPAL ME-
DIALUNA
Av. Pajaritos esq. Chacabuco. |
| 5. LICEO B-69
Vargas Salcedo N° 1720 | 5. LICEO B-69
Vargas Salcedo N° 1720 |
| 6. LICEO MUNICIPAL DE MAIPU
Camino a Melipilla N° 8720 | 6. LICEO MUNICIPAL DE MAIPU
Camino de Melipilla N° 8720 |
| 7. ESCUELA DN-278
Vicente Reyes esq. 4 Alamos | 7. ESCUELA DN-278
Vicente Reyes esq. 4 Alamos. |

COMUNA: QUILICURA

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|---|
| 1. ESCUELA BASICA N° 337
Gabriela Mistral esq. 21 de Mayo. | 1. ESCUELA BASICA N° 336
Gabriela Mistral esq. 21 de Mayo. |
| 2. ESCUELA BASICA N° 339
Av. Emperador N° 2990 | 2. ESCUELA BASICA N° 338
Av. Abraham Lincoln 5292 |

COMUNA: CONCHALI

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|---|
| 1. COMERCIAL 40
Valdivieso 0186 | 1. LICEO AN-34
El Salto 2751 |
| 2. ESCUELA D-133
Pedro Donoso 498 | 2. LICEO AN-41
Av. Dorzal 1387 |
| 3. ESCUELA D-109
Independencia 2998 | 3. LICEO A-35
Altona 1835 |
| 4. ESCUELA D-110
Tronador 1695 | 4. ESCUELA D-110
Tronador 1695 |
| 5. ESCUELA D-135
Estocolmo 5730 | 5. LICEO B-36
Guanaco 4185 |
| 6. ESCUELA D-139
General Gambino 4481 | 6. ESCUELA D-146
Pasaje Quillayes s/n° |
| 7. ESCUELA D-111
Recoleta 5599 | |

COMUNA: RENCA

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. LICEO A-80
Soberanía N° 400 | 1. LICEO A-80
Soberanía N° 400 |
| 2. ESCUELA N° 319
Dgo. Sta. María 3640 | 2. ESCUELA N° 319
Dgo. Sta. María N° 3640 |
| 3. ESCUELA INDUSTRIAL N° 2
Caupolicán N° 1439 | 3. ESCUELA INDUSTRIAL N° 2
Caupolicán N° 1439 |
| 4. ESCUELA N° 318
Dgo. Sta. María 4383 | 4. ESCUELA N° 318
Dgo. Sta. María 4383 |
| 5. ESCUELA N° 332
Miraflores N° 104 | 5. ESCUELA N° 332
Miraflores 104 |
| 6. ESCUELA LO BOZA
Camino Lo Boza s/n° | 6. ESCUELA LO BOZA
Camino Lo Boza s/n° |

COMUNA: QUINTA NORMAL

- | HOMBRES | MUJERES |
|--|--|
| 1. ESCUELA BASICA EN-311
Santo Domingo 4608 | 1. LICEO A-78
Catedral 4681 |
| 2. LICEO INDUSTRIAL A-77
San Pablo 4660 | 2. ESCUELA BASICA E-307
Catedral 4637 |
| 3. ESCUELA BASICA D-288
Molina Lavín 01599 | 3. ESCUELA D-299
J. J. Pérez 5327 |
| 4. LICEO COMERCIAL B-76
Molina Lavín 01595 | 4. ESCUELA BASICA D-289
Tucumán 2160 |
| 5. ESCUELA BASICA D-310
Ayuntamiento con Carrascal. | |
| 6. LICEO B-79
Eloy Rosales 4970 | |

COMUNA: PUDAHUEL

- | HOMBRES | MUJERES |
|---|--|
| 1. LICEO A-86
San Pablo esq. Los Canelos | 1. ESCUELA D-417
Obispo Rodríguez 5935 |
| 2. ESCUELA D-397
Heriberto Rojas 5967 | 2. LICEO N° 396
Lo Prado 1185 |
| 3. ESCUELA D-411
La Estrella 1654 | 3. LICEO A-85
Mapocho esq. Huelén |
| 4. ESCUELA D-408
Nicaragua 8131 | 4. ESCUELA E-388 y E-382
San Pablo N° 9184 y 9176 |
| 5. ESCUELA F-383
Noviciado s/n° | 5. ESCUELA E-383
Noviciado s/n° |

plebiscito

Nó a las colas... Sí al pan de todos los días

"Yo sí me acuerdo de las colas..."
"Conseguir el pan para cada día era una lucha y, muchas veces, la perdíamos. Debíamos conformarnos sin él y limitarnos a pedir a Dios que la situación se acabara luego..."
"No era comprar, era mendigar..."
Frases como las anteriores podríamos citar miles pero no queremos hacerlo, queremos que los propios pobladores de las comunas de Santiago lo hagan por nosotros, pues ellos, mejor que nadie, no han olvidado las penurias que tuvieron que sufrir durante el período UP para lograr el sustento de los suyos.

Y ese recuerdo ingrato de carencia de todo, de falta de ese pan diario, que tanto indigna, está latente. El pueblo, que fue el que sufrió más directamente el caos marxista no quiere olvidarlo y, mucho menos, regresar a aquellos tiempos.

No lo decimos nosotros desde nuestro escritorio sino ellos, protagonistas ayer del caos y carestía marxista y testigos hoy de una nueva realidad que no quieren perder.

Así es, pues, el chileno NO HA PERDIDO LA MEMORIA...

☐ El chileno no ha perdido la memoria y en las comunas se mantienen vívidas las imágenes ingratas de los mil días de la UP

☐ Los principales protagonistas del ayer y el hoy evocan situaciones que no desean volver a vivir

LA VOZ DE LAS COMUNAS



JOSE BRICEÑO, carniceiro: "Conseguir pan de la única forma posible en esa época, por intermedio de 'colas', como todo el mundo. Nadie, que no tuviera preferencias especiales, escapaba de ello. Yo lograba conseguir pan todos los días, pero con grandes sacrificios y riesgos para mí y mi familia".
"Con respecto a mi experiencia vivida, lo más importante es sin dudas, el gran desorden imperante en la época y la inseguridad que no tenía cuando había que ir al trabajo, pues a cada instante surgían manifestaciones y atentados".



IRENE SANCHEZ, dueña de casa, dos hijos: "A las 3.00 de la madrugada nos levantábamos para hacer cola en la panadería Lux y allí tenía que sufrir las continuas peleas que se armaban para defender un lugar en la fila. No todo el tiempo lograba conseguir pan, o cualquier otro alimento. Yo trabajaba, imagínese el sacrificio que esto significaba, sin dormir y tener que responder en el trabajo".
"Lo más terrible era que tenía que ir y venir a pie del trabajo. Llegaba tarde y casi a la carrera a comer y salir de nuevo a las colas".



VICTOR MANUEL GONZALEZ, trabajador de construcciones: "Tenía que hacer colas interminables desde la noche anterior. A veces no conseguía nada, pues cuando me tocaba el turno, ya se había terminado el pan. A puñetes había que defender, muchas veces, el lugarcito ganado".
"Las concentraciones eran habituales y uno no sabía si podría volver a la casa ese día. Era terrible, sobre todo en mi pega, nos obligaban a salir a las calles".



JOSE ASTUDILLO, trabaja en una bomba de bencina: "El gran problema y lógicamente al que no quisiera volver, era la forma vejatoria en que nos veíamos obligados a conseguir alimentos. Hacer una cola, esperar un lugar ordenadamente pudiera no ser tan grave pues para todo aquello donde hay mucha gente se hace una fila. Pero lo terrible era que ni eso era seguro. Como había que distribuir a la familia para hacer varias colas, muchas veces a los menores, los sacaban a viva fuerza, producto de la desesperación. Los números que repartían era otra burla. En fin, más que comprar era mendigar un pedazo de pan".



Amas de casa de todos los niveles sociales debían permanecer hasta más de 24 horas en las colas frente a los establecimientos comerciales para adquirir los más elementales productos para su diario sustento. El desabastecimiento creado por la ineficaz administración marxista es algo que nadie olvida y a lo que nadie tampoco quiere volver.

LEONOR GARRIDO, dueña de casa: "Pan antes del 11? Lógicamente que haciendo colas. También para comprar un pollo, y le puedo contar una anécdota. Yo prestaba a mi Mauricio, que tenía un año y así las vecinas más podían conseguir un número y a veces el pollo. Era terrible, ahora cuando lo recordamos nos reímos, pues el niño era nuestra llave, pero en aquella época nos resultaba dramático, pues era la única manera de conseguir algo para comer".
"Una vez le fui a sacar una radiografía a mi hijo y después tuve que regresar a la casa a pie, desde el Paradero Once de la Gran Avenida. Llegué a las 11.00 de la noche a la casa".



ROSA ROJAS, dueña de casa tres hijos: "También como todo el mundo tenía que hacer colas. No conseguía todo el tiempo, aunque nosotros nos conseguíamos harina y hacíamos pan. Pero cuando la situación se nos tornó terrible, fue un poco antes del pronunciamiento. Ya no había nada y los niños lloraban de hambre. Oiga, no es mentira, yo soy de Quinta Normal he vivido siempre por estos lados y a quien le pregunte le dirá lo mismo. No hay que tener tan buena memoria para recordar".
"Una vez me tuve que refugiar en una farmacia. Yo andaba con uno de mis niños y casi nos apedrean. Me vi envuelta de pronto en una trifulca de palos y piedras terrible. No señor, yo no quiero de nuevo una cosa así".



CONCEPCION ALVARADO, dueña de casa y madre de siete hijos: "Para conseguir leche para mis guaguas, tenía que comprar en el 'mercado negro'. Sufrimos mucho y era terrible ver como nuestras familias se veían afectadas por todo lo que pasaba. Colas, número para conseguir alimentos, peleas callejeras para defender una bolsa con pan. Había que andar con los alimentos escondidos, pues podían quitárselo a una. Ahora estamos bien, las cosas siempre cuestan, pero cuando el esfuerzo es justo y uno sabe que recibirá todo se supera".



JOSE BETANZO, jubilado de SSS: "Las colas nos perjudicaban. Yo en esa época ya era jubilado y a mi edad avanzada tenía que estar toda la noche, envuelto en frazadas, guardando un lugar para comprar pan. No todas las veces teníamos éxito. Yo no viví personalmente esos líos del centro, pero mi gente llegaba a la casa asustada y temerosa de salir nuevamente. Fue una época nefasta, de desorden y caos. ¿Quién desea volver a meterse en eso?, yo por lo menos no. Creo que nadie lo desea".



ESTER ALVARADO, dueña de casa, dos hijos: "Teníamos tarjeta de la 'JAP' y nos daban el pan, pero era siempre muy difícil conseguirlo. Yo tuve alimentos y conseguí pan todos los días, pero la inquietud de no saber qué iba a pasar al día siguiente era terrible. Ahora estamos tranquilos, no nos pida que pensemos en esa época. Es cierto que no hay que olvidar, pero es mejor pensar en el futuro, es lo único que vale. No quiero volver al pasado".



LAUREANO PEREZ PEÑALOZA, trabajador campesino: "Trabajaba en un fundo y tenía mis cosas. No me faltaba el alimento. Pero llegaron los asentamientos y lo perdimos todo. Nos engañaron, por un pedazo de tierra que nunca fue nuestra, y tuvimos que hacer lo que nos obligaban. Para conseguir algo para comer había que pelear. Esa etapa fue la más mala que yo he vivido. Nunca debíamos pensar siquiera en volver a ese tiempo o a vivir bajo un régimen así".
Ahora estoy esperando unas diligencias que tengo que hacer y vuelvo nuevamente a mis campos. No tengo tierras, pero sí trabajo y comida. Un lugar donde vivir y poder seguir "apechugando".



ROSA RIVERAS, dueña de casa: "Nosotros teníamos negocio y pese a todo nos costaba mucho conseguir alimentos. Ya fuera para surtirnos o bien para nuestro consumo, como en el caso del pan. Nos obligaban a estar al frente del negocio y tener que hacer colas para comprar el pan era una verdadera odisea".
"Fue una época tan nefasta que se lo pensar, en ella me causa una sensación molesta al estómago".



JUAN HERRERA, comerciante: "Yo recuerdo muy bien esa época. Todo se podía conseguir bajo cuerda y lo que no, había que conseguirlo haciendo interminables colas. Imperaba el mercado negro y quien no entraba en él, no tenía muchas esperanzas de conseguir algo seguro".
"Fue un gobierno donde todos querían mandar. Fue un juguete en las manos de un niño y lógicamente se desató el desorden y el caos. No deseaba volver a vivir una época así".



MIRIAM NANCY CÁRVAJAL, ayuda a su madre en un carrito de dulces: "Yo en esa época estudiaba en la Escuela 78, era de enseñanza básica y a veces nos mandaban para la casa, pues se había anunciado que vendrían a sacarnos a la calle. Algunas veces tuve que ir a manifestaciones, que siempre terminaban en verdaderas luchas campales. Muchas veces regresé a la casa llorando, imagínese yo tenía entonces nueve años".
"También tenía que hacer colas y desde las cinco de la mañana me dejaban en una de ellas, para esperar comprar pan".

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Responsabilidad
frente al marxismo

El plebiscito convocado para el próximo 11 de septiembre, por su innegable trascendencia, ha producido una creciente conmoción en el país.

Al mismo tiempo, por la naturaleza jurídica y política que encierran tanto la Constitución propuesta como su articulado transitorio, se ha producido cierta confusión en sectores de la opinión pública, que las autoridades de Gobierno están intentando desvanecer con la información correspondiente.

En cambio, utilizando aquella confusión ocasional, se han apresurado a intervenir a río revuelto, inveterados pescadores.

Así ha sucedido con un grupo de políticos y, aun, con el ex Presidente Sr. Eduardo Frei.

En efecto, el Sr. Frei se siente llamado —ahora, y no antes— a opinar sobre la materia. Y como nadie le impide opinar libremente, entonces pide que se armen cadenas de radio y de televisión para que él lo haga.

No interesa constatar la diferencia que existe con la actitud de tantos chilenos de destacada trayectoria que, en forma desinteresada y modesta, han venido pronunciándose respecto a la Constitución, formulando sus observaciones o sus críticas en el sincero propósito de que ellas pudiesen contribuir en alguna medida. En cambio, es profundamente decidida la verdadera intención que hay envuelta en sus palabras, la consideración de que el Sr. Frei, por su propia voluntad, se negó a integrar el Consejo de Estado, y tampoco hizo llegar a ese alto organismo ninguna proposición, observación o sugerencia de ninguna especie.

Basta apreciar la participación leal y patriótica que en aquella labor tuvieron dos ex Presidentes de la República, de la Corte Suprema, ex parlamentarios, ministros y embajadores de vasta trayectoria pública; observar los votos o declaraciones de desacuerdo o de minorías que formularon algunos de ellos, para medir la honda diferencia que existe entre querer realmente dar a Chile una nueva Constitución democrática, o, por el contrario, utilizar la ocasión para intentar pretender sólo dividendos políticos.

No es menester entrar a suponer tales intenciones. Ellas fluyen meridianamente de las propias palabras pronunciadas recientemente por el ex Presidente, y de su comparación con las actuaciones que el país ha podido conocerle en estos últimos años. En efecto, durante todos los años del presente Gobierno, tanto dentro como fuera de Chile, pero más desde afuera, ha sido un crítico constante del Gobierno, y, además, intencionado e injusto. No ha evitado sus críticas, ni aun cuando ellas pudiesen afectar la situación internacional de Chile, en algún momento y país determinado. Jamás, en casi siete años ha reconocido nada favorable al Gobierno, ni jamás le ha reconocido obra alguna de beneficio nacional que haya realizado.

Sin embargo, hoy, en que usar una dialéctica distinta puede servir para impresionar incautos, busca aparecer como queriendo defender: "todo lo que se ha hecho en el país por ellos mismos..." Y, todavía agrega, preguntándose si acaso la obra realizada que ahora reconoce "...no ha servido para nada porque en un día podemos retroceder siete años..."

La intencionalidad política con que se retuerce la lógica es tal, como para llegar a reconocer la obra realizada, pero siempre presentándola como un modo de atacar al Presidente Pinochet.

Pero las sorpresas para los chilenos no terminan aquí. En su intervención, el Sr. Frei formula otra pregunta: "¿Qué responsabilidad tenemos nosotros del 10 de septiembre de 1973, cuando no éramos responsables del Gobierno en esa fecha?"

El Gobierno marxista existente el 10 de septiembre de 1973, llegó al poder elegido con los votos de los diputados y senadores del Partido Demócrata Cristiano. Sin esos votos, no habría sido posible el trienio allendista.

Ese es el hecho histórico, preciso e indiscutible. Esa es la responsabilidad política que el Partido del Sr. Frei asumió voluntariamente.

Para hacerlo, exigieron garantías políticas especiales, y, en conjunto con los partidos marxistas, impusieron el llamado Estatuto de Garantías Constitucionales, que solemnemente declararon al país que eran suficiente garantía para la democracia.

Esta es otra prueba concluyente de la responsabilidad que le cabía al Sr. Frei y al Partido Demócrata Cristiano, sobre el Gobierno del 10 de septiembre de 1973.

Aún más, durante la mayor parte de esos fatídicos mil días, el Partido Demócrata Cristiano jamás asumió una actitud clara y definida para enfrentar las graves violaciones a la Constitución y a la ley que deliberadamente cometía el Gobierno marxista. Sólo el 22 de agosto de 1973, bajo la presión irresistible de sus propias bases partidistas, que compartían la porfiada y valiente resistencia del pueblo, los políticos de ese Partido abandonaron el diálogo, y se sumaron al proyecto de Acuerdo, elaborado por el Partido Nacional, que en esa fecha aprobó la Cámara de Diputados.

Por último, el Sr. Frei insiste, como quien recuerda un viejo estribillo, en que el Gobierno militar dé la posibilidad "a quienes no compartimos la opinión del Gobierno..." —dice— "presentemos nosotros la alternativa".

Es innecesario recordar que ya una vez, en 1964, el Sr. Frei planteó al país una alternativa: la suya propia y la de su partido, como alternativa frente al comunismo. Y seis años después, con los votos de su Partido, el Sr. Frei entregaba el Gobierno al comunismo.

Chile no entregará, por tanto, una nueva alternativa al gusto de aquellas mismas personas. Todavía más, cuando ahora es evidente la amplia convivencia con el comunismo con que dichos sectores se oponen al plebiscito y al Presidente Pinochet.



El último colonialista tradicional

POR GWYNNE DYER

El último colonialista tradicional del mundo, observaba alguien el mes pasado en las celebraciones que marcaban el fin de seis décadas de dominio francés en las Nuevas Hébridas, será un francés. No sólo eso, sino probablemente un francés que vive en el pacífico Sur.

La rebelión en Espiritu Santo, que estropeó el progreso hacia la independencia de la nación más nueva del mundo, Vanuatu (antes las Nuevas Hébridas), tal vez se extinguirá pronto, ahora que Francia carece ya de autoridad en el país. Mas, para entender lo que ocurrió, y lo que tal vez vaya a suceder ahora en el Pacífico Sur, es necesario entender una verdad básica acerca de Francia.

Los franceses no son relativistas culturales. Creen firmemente que sólo hay una civilización, con París como su cuartel general. Por tanto, no es necesario sentirse culpable por el colonialismo, desde que ha llevado la cultura francesa a los ignorantes nativos. Esta presuntuosa creencia ha hecho de los franceses colonizadores muy efectivos, pero también los ha tornado reacios a irse.

Los franceses fueron forzados por último a irse de sus colonias mayores, aunque en el período posterior a 1945 costó en Vietnam y Argelia las dos más grandes guerras anticoloniales para persuadirlos de que el costo de permanecer era demasiado alto.

Gran Bretaña empezó la descolonización en el Pacífico Sur hace diez años con la independencia de Fiji, y las Nuevas Hébridas fueron su última posesión colonial en la región. Por contraste, Vanuatu es el primer país del Pacífico que emerge del régimen colonial francés, y París espera que también sea el último.

Tampoco habría obtenido Vanuatu su independencia si no hubiera sido por el curioso arreglo de "condominio", que significaba para Gran Bretaña y Francia compartir el control de sus asuntos. Fue Gran Bretaña, deseosa de irse, la que finalmente forzó a París a aceptar la descolonización en las Nuevas Hébridas.

Una de las cosas que hicieron a Francia tan obstruccionista en las Nuevas Hébridas fue su pesar por el hecho de que la mayoría de sus habitantes habían optado ingratamente por la lengua y la educación inglesa. Las cosas se tornaron peores por el hecho de que el gobierno de habla inglesa del Primer Ministro Walter Lini habló de reforma agraria después

de la independencia, que habría privado a los 4.000 colonos franceses de la mayor parte de sus extensas posesiones.

Nadie puede probar que Francia haya metido la mano en la rebelión de los colonos de habla francesa y de los nativos de la isla de Espiritu Santo en mayo, pero las autoridades locales francesas no se empujaron oficialmente en detenerla. En cambio, Francia trató de usar la rebelión como palanca para extraer concesiones del gobierno de Lini en favor de los derechos de la minoría de habla francesa, incluida alguna forma de federalismo.

Además de los 600 rifles ML desechados hace un mes a los rebeldes de Jimmy Stevens en Espiritu Santo por sus partidarios financieros norteamericanos, a lo menos un embarque de armas ha llegado para los 900 colonos franceses de allí. La verdad es que Francia aceptó finalmente participar en la "fuerza de paz" anglofrancesa de 200 hombres enviada a Espiritu Santo, principalmente para asegurarse de que esta fuerza no haría nada para poner fin a la rebelión.

Ahora que, a pesar de todo, Vanuatu es independiente, la capacidad de Francia se ha virtualmente evaporado. La fuerza anglofrancesa se retiró el 20 de agosto, y seguramente será reemplazada por tropas que harán algo. El Parlamento de Papúa Nueva Guinea acaba de aprobar el plan del Primer Ministro Sir Julius Chan de poner 300 tropas a disposición del gobierno de Vanuatu. Australia, que suministra pilotos y comunicaciones al ejército de PNG, apoya esta operación hasta el final.

El principal propósito de Francia será el de asegurar ahora que el peligroso ejemplo de la independencia no se extienda de Vanuatu a la colonia francesa de Nueva Caledonia, sólo 575 kilómetros al sudoeste. Esto será difícil de prevenir, puesto que el gobierno de Vanuatu ya está hablando de instalar un transmisor de radio para enviar su mensaje de independencia a su vecino.

Nidoish Nesseline, líder del movimiento de independencia en Nueva Caledonia, Palika (Partido Canaca de Liberación), fue huésped de honor en las ceremonias de la independencia de Vanuatu, y subrayó la importancia del acontecimiento. "Los canacas (nativos de Nueva Caledonia) dicen ahora que las Nuevas Hébridas son independientes. ¿Por qué no habríamos de serlo nosotros?" Pero no sería fácil, pues París no tiene que habérselas en Nueva Caledonia con la intención de descolonización de un socio británico. Nueva Caledonia es el segundo pro-

ductor de níquel en el mundo, pero no es esa la razón de Francia para quedarse. En verdad, algunas minas de níquel de Nueva Caledonia están dejando de producir mientras Francia obtiene níquel del Canadá. El hecho importante es que hay allí 50.000 colonos franceses, y es, por tanto, territorio francés. Lo que Francia tiene lo mantiene.

La lucha por la independencia de Nueva Caledonia será larga e incierta, pues muchos de los colonos franceses llegaron allí luego de haber sido expulsados de Argelia e Indochina. No temen disparar, y Nesseline dice: "Nosotros, en el movimiento de liberación, sabemos que existe la posibilidad de la lucha armada".

Ni siquiera es una lucha en que sea cierta la victoria final, pues los canacas nativos, diezmados en el pasado por la explotación y la enfermedad, suman sólo 65.000 y viven al margen de la economía. Hay casi el mismo número de colonos franceses, y el resto de la población de 140.000 está formada por indonesios, vietnamitas e inmigrantes de otras islas del Pacífico.

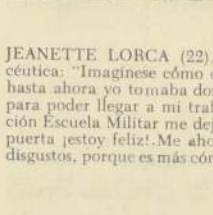
Es, empero, bastante claro que, después de Vanuatu, el próximo punto de conflicto en el Pacífico Sur será Nueva Caledonia.

5 Respuestas al
tema de hoy

¿Qué piensa de la ampliación de la Línea Uno del Metro?



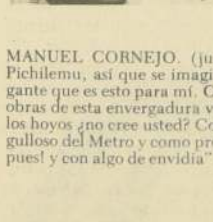
CLAUDIO PRIETO (25). Ingeniero Agrónomo: "Admiro esta obra por su estructura y su realización, como la admira cualquier chileno bien puesto. Creo que este último tramo es muy importante porque es un alto porcentaje de su trabajo que se hicieron paralelamente y que son tan importantes como el ferrocarril".



JEANETTE LORCA (22). Secretaria Farmacéutica: "Imagínese cómo estará de contenta si hasta ahora yo tomaba dos lentas locomociones para poder llegar a mi trabajo. Ahora la Estación Escuela Militar me deja exactamente en la puerta ¡estoy feliz! Me ahorra tiempo, dinero y disgustos, porque es más cómodo".



SERGIO FARIAS, jubilado: "Es una obra adelantada en todo sentido aplaudible. Aquí en Las Condes, contra lo que se podría pensar, hay muchas familias sin auto, trabajadores para quienes el Metro es economía y locomoción. La única sugerencia que yo haría es que se entregue al público para que suba y baje siempre por la derecha, así no hay tacs. Y que construyan servicios higiénicos para el público. Eso falta nada más".



MANUEL CORNEJO. (jubilado): "Yo soy de Pichilemu, así que se imaginará lo bonito y elegante que es esto para mí. Cuando se construyen obras de esta envergadura vale la pena aguantar los hoyos ¿no cree usted? Como chileno estoy orgulloso del Metro y como provinciano... ¡chocho pues! y con algo de envidia".



NANCY TRONCOSO (23). Dependiente: "Mire, hasta ahora transitaba entre San Antonio y Américo Vespucio todos los días en micro, libre, me demoraba horas y además ahora que voy a la universidad, ¿cómo no voy a estar contenta ahora que haré el mismo trayecto en diez minutos? Esto es lo más lindo que pudo hacer el gobierno para el pueblo".

Encuentro con un
hombre notablePOR NEVILLE
BLANC RENARD

La obra de Jorge Ivánovich Gurdjieff es múltiple. Pero cualquiera sea la forma a través de la cual él se exprese, su palabra es siempre un llamado. Llama, porque sufre por el caos interior en el cual vivimos. Llama para hacernos abrir los ojos. Nos pregunta por qué estamos aquí, qué es lo que queremos, a cuáles fuerzas obedecemos. Nos pregunta sobre todo si comprendemos lo que somos.

Este profundo conocedor de la psicología humana, escribe, entre otros, un interesante libro al que denomina "Encuentros con Hombres Notables" y en él narra el período menos conocido de su existencia: su infancia, su adolescencia, las primeras etapas de su búsqueda. Gurdjieff se relata asimismo. Y surge de este libro, más que una autobiografía, así ocurre también con la película que Peter Brook ha realizado con tanta profundidad conceptual y estética, una manera de ser frente a la vida, que hace presentir una realidad de otro orden. Gurdjieff, ávido del conocimiento, se transformará en un maestro.

Se ha dicho de este hombre que

era un santo, que era un demonio encarnado, se ha dicho también que era demasiado humano y demasiado bondadoso para ser lo uno o lo otro.

Lo que es indiscutible, es que su trayectoria es de aquellas que la humanidad califica como de notables y excepcionales.

El cuerpo humano, que es sagrado, que es un diseño de Dios, que constituye la estructura donde se aloja el alma, obedece en su funcionamiento a diversos equilibrios, que curiosamente, en occidente, sólo preocupan a la mayoría de los seres, cuando se encuentra afectado por una enfermedad. Gurdjieff contribuye a comienzos del siglo, cuando se establece definitivamente en Occidente, a proporcionar una metodología que permitirá la constatación más fina y más perfecta de las estructuras de los organismos humanos por se. El concepto a ti mismo como medio de obtener una perfectibilidad física y espiritual, como manera de constatar y sojuzgar, o al menos controlar, los "miedos" del hombre individual occidental.

documentos

La crisis de la prensa diaria en España

POR FRANCISCO IGLESIAS
(Profesor de Empresa Informativa en la Universidad de Navarra)

La afirmación de que los periódicos españoles atraviesan una situación de crisis ha sido muchas veces formulada desde diversas instancias en los últimos años. En realidad, si echamos la vista atrás podemos observar que es ya inalterable ese modo de calificar la situación de nuestra prensa. Y si hicieramos caso en este punto a los estudiosos de la historia del periodismo y a los propios profesionales de la información, habríamos de tener por cierto que la prensa ha vivido siempre en permanente estado de crisis. Entonces, la afirmación que ahora se hace aquí es un tópico más para añadir a esa larga cadena?

Sin entrar de momento en más consideraciones baste decir por ahora que la crisis parece que va en serio. Así se deduce de un detallado análisis de la situación. La inmensa mayoría de los periódicos ha perdido lectores en los últimos años. Las empresas de prensa pierden cada vez más dinero y su capacidad de autofinanciación se hace cada año más problemática. El primero de esos aspectos —descensos en la tirada y difusión— se puede comprobar fácilmente. Del estudio comparativo de los controles verificados en los últimos años por la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD) se desprenden datos que resultan incontestables.

Según datos de los controles verificados por la OJD, hace una década (en 1970) eran dos los periódicos que superaban los 200.000 ejemplares de difusión media diaria (La Vanguardia y ABC). Aquel mismo año tres periódicos (uno de ellos deportivo) tenían una difusión diaria comprendida entre los 100.000 y los 200.000 ejemplares (As, Pueblo y Ya). La situación en 1979 ha cambiado notablemente.

También en los últimos años disminuyó la difusión de los periódicos deportivos. Los cuatro diarios de ese tipo que han venido publicándose en España —dos editados en Madrid: Marca y As, y los en Barcelona: El Mundo Deportivo y Dicen— han perdido buen número de lectores. As, que dejó su aparición tuvo siempre elevadas tiradas, hasta el punto de ser uno de los diarios españoles de mayor difusión, ha perdido lectores año tras año. En 1973-74 superaba los 201.000 ejemplares. Su difusión media diaria en el período 1978-79 a duras penas superó los 148.000. En esa etapa su difusión disminuyó un 26,46%.

Los descensos relativos de

bio, ha sido más sostenida, lo que le permitió situarse por encima de Dicen si bien con escasa ventaja. Desde el período 1973-74 al 1978-79 la difusión de Dicen disminuyó un 45,78% y la de El Mundo Deportivo un 30,91%.

Los descensos de difusión, como se ve, son alarmantes. En el conjunto de los cuatro diarios deportivos citados ha disminuido un 19,16% en los últimos tres años.

La prensa diaria en el País Vasco ha conocido importantes cambios en los últimos años. Por referirnos sólo a los dos periódicos de mayor difusión (La Gaceta del Norte y El Correo Español-El Pueblo Vasco) baste considerar que en un solo año —del penúltimo al último período controlado— han perdido un 18,10% y un 14,32%, respectivamente, de su difusión. La posición relativa de estos dos periódicos se ha invertido con respecto a la de cinco años atrás. Hoy El Correo Español-El Pueblo Vasco supera la difusión de La Gaceta en unos 15.000 ejemplares.

Los donostiarres La Voz de Es-

“En la actualidad ningún diario español —ni siquiera los deportivos— llega a alcanzar el techo de los 200.000 ejemplares”

paña y El Diario Vasco también han perdido lectores, si bien este último consiguió elevar su difusión en unos mil ejemplares en el período 1978-79. En cinco años la difusión de La Voz de España disminuyó en un 19,72% y la de El Diario Vasco en un 14,47%.

La aparición de los nuevos periódicos Deia (junio de 1977) y Egin (septiembre del mismo año) debió influir sin duda en la pérdida de difusión de la prensa diaria editada en Guipúzcoa y Vizcaya. También en este caso conviene subrayar el hecho de que en las primeras etapas de su andadura los nuevos periódicos suelen captar lectores con más facilidad, pero llegados al techo de su difusión la experiencia señala que suele seguir una etapa de mantenimiento cuando no —y es lo más habitual— de descenso. Hasta el momento los únicos controles —de carácter parcial— a que se han sometido Deia y Egin aportaban los siguientes resultados de difusión media diaria: Deia, 50.283 ejemplares (enero-junio de 1979); Egin, 45.731 (período noviembre 1978-abril 1979).

Debido a la circunstancia de no coincidir los períodos de los con-

“La inmensa mayoría de los periódicos ha perdido lectores en los últimos años. Las empresas de prensa pierden cada vez más dinero y su capacidad de autofinanciación se hace cada año más problemática”

Marca en los últimos años han sido menos acusados. Este diario deportivo que, en épocas anteriores —justamente hasta la aparición de As—, había ocupado la cabeza de las tiradas de los diarios deportivos, y aun de los de información general, ha tenido en los años más recientes una difusión inferior a los 100.000 ejemplares. En el período 1975-76 era de 96.532 ejemplares. En 1978-79 había bajado a 89.721. Es decir: en tres años la difusión disminuyó un 7,06%.

En el caso de los diarios deportivos editados en Barcelona —con difusión más reducida que los madrileños— los descensos también han sido importantes. En 1973-74 Dicen, con casi 90.400 ejemplares, aventajaba en 17.800 a El Mundo Deportivo. El primero de estos periódicos perdió lectores, en grave descenso, ininterrumpido hasta el período 1977-78. En el último control efectuado por la OJD (mayo de 1978 a abril 1979) registró un aumento de unos 2.000 ejemplares, situándose su difusión en 49.017. La pérdida de lectores de El Mundo Deportivo, en cam-

troles verificados a los diarios del País Vasco, no es posible en este caso establecer una valoración de conjunto.

El diario gallego de mayor difusión, La Voz de Galicia, es una de las escasas excepciones a la pérdida casi generalizada de difusión. Salvo un descenso en el año 1977, luego recuperado en parte, la difusión de este periódico ha ido en continuo aumento en los últimos años. Las cifras de difusión de 1973 a 1978 indican un incremento de la misma del 11,80%. Sus 71.301 ejemplares de difusión media diaria en 1978, supusieron un aumento del 6,33% sobre la difusión del año anterior. El vicedecano de los periódicos españoles, El Faro de Vigo, en cambio, ha perdido lectores paulatinamente. Entre 1973 y 1978 el descenso de su difusión fue del 19,67%. En el último año disminuyó sólo un 2,52% en relación al año anterior.

La Nueva España, de Oviedo, ha conseguido salvar en parte, en el último período, la pérdida de difusión que ha tenido en años anteriores. Entre 1973 y 1978 su descenso ha sido del 15,77%.

Alerta, de Santander, es un claro supuesto de consolidación de sus tiradas, con tendencia a un suave pero paulatino aumento de la difusión. En 1978-79 (30.422 ejemplares) su difusión aumentó un 3,76% respecto a la del período anterior.

Diario de Navarra después de aumentar su difusión en los años 1976 y 1977 ha experimentado un descenso en el período 1977-78. En 1978-79, en cambio, su difusión media diaria aumentó en algo más de 500 ejemplares. Sus 38.609 ejemplares de esta etapa significaban un aumento del 1,41% sobre la media del período precedente.

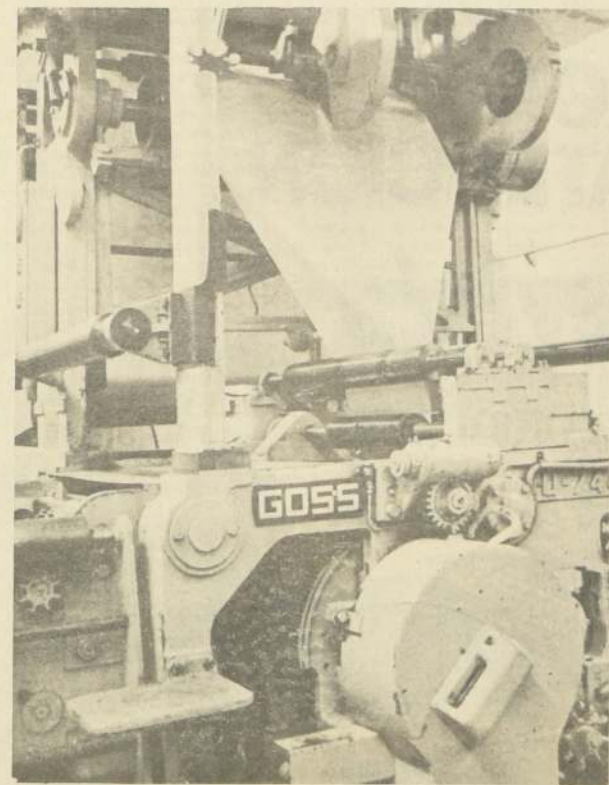
Heraldo de Aragón (Zaragoza) es quizá uno de los supuestos más claros de consolidación de la difusión. En los últimos años no ha bajado de 60.000 ejemplares ni ha subido de los 62.500. En cinco años (de 1973-74 a 1978-79) su descenso ha sido sólo del 1,52%.

En Valencia, Las Provincias aventaja a Levante con un margen recientemente más reducido que en años anteriores. La difusión del primero de estos periódicos (41.006 ejemplares) disminuyó del período 1977-78 al de 1978-79 un 5,87%, mientras que la de Levante (39.243 ejemplares) aumentó en un 3,13%.

La Verdad, de Murcia, después

de perder unos 4.000 ejemplares en 1977 ha logrado aumentar su difusión (40.544 ejemplares) en 1978. Esta cifra resulta inferior a la de dos, tres o cuatro años antes. Respecto a 1973, en cambio, su difusión supone en 1978 un aumento del 11,57%.

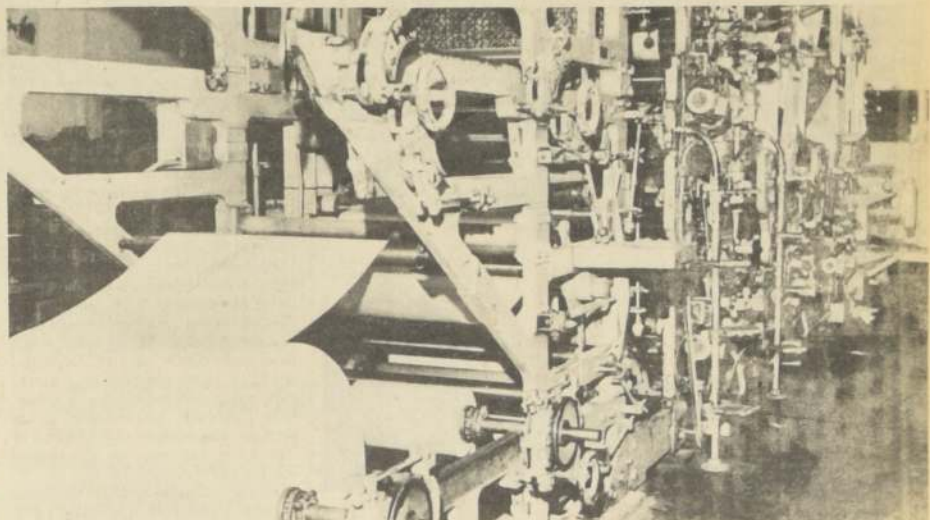
La Provincia, de Las Palmas, mantuvo en los dos últimos con-



troles una difusión ligeramente superior a los 25.200 ejemplares. Con relación a 1975, en 1978 disminuyó un 8,14%.

Hasta aquí el análisis acerca de la difusión alcanzada en años recientes por los más importantes diarios españoles. Los periódicos que se han mencionado pueden considerarse como una muestra muy representativa de la situación de conjunto de la prensa diaria española. Los 38 diarios que cuentan con una difusión superior a los 25.000 ejemplares suponen, aproximadamente, el 85% de la difusión total controlada. Los 32 diarios que tienen una difusión inferior a aquella cota sólo suponen, pues, un 15% del conjunto de la difusión controlada por la OJD.

En la región andaluza el diario que sigue teniendo más fuerte difusión es el ABC de Sevilla. En 1978-79 aumentó casi en un 7% sobre la del período anterior. De los demás periódicos sólo el Dia-



rio de Cádiz superó en el período 1977-78 los 25.000 ejemplares. Por primera vez en los últimos años el diario Sur (Málaga) superó los 25.000 ejemplares, en la etapa 1978-79. Entre los 22.000 y 24.000 se encuentran Ideal (Granada) y El Correo de Andalucía (Sevilla).

En la actualidad ningún periódico deportivo —ni siquiera los deportivos— llega a alcanzar el techo de los 200.000 ejemplares. Sólo uno (La Vanguardia) supera los 150.000. Y cuatro (uno de ellos deportivo) rebasan los 100.000 ejemplares sin alcanzar los 150.000. De los 70 periódicos diarios que controla la OJD —y que son por lo general, lógicamente, los de mayor difusión— 32 no superan los 25.000 ejemplares.

Estos datos son suficientes para demostrar que España —que ya estaba lejos de contar con periódicos de amplia difusión— carece, en efecto de grandes periódicos con auténtica difusión nacional. El índice de lectura de la prensa diaria de nuestro país es uno de los más bajos de Europa. Mientras que un

fra inferior: 2.646.484 ejemplares, y eso a pesar de ser mayor (70) el número de títulos controlados.

Veamos ahora la situación concreta de los periódicos españoles más importantes, adoptando para ello el criterio de aludir sólo a aquellos que superan los 25.000 ejemplares de difusión.

Los datos reflejan la importante pérdida de lectores en destacados periódicos. La más acusada ha sido la del diario Pueblo: en el último quinquenio el descenso de su difusión fue del 63,11%, y en los dos últimos años del 38,62%. Resulta también significativa la baja en la difusión de ABC y Ya. En dos años el diario de «Prensa Española» perdió un 21,20% de su difusión. En el mismo tiempo el periódico de «Edica» disminuyó en un 13,14%. Ambos diarios habían tenido un momento de recuperación en el período 1975-76. El vespertino Informaciones, con tiradas mucho más reducidas, también sufrió importantes descensos después del período 1975-76, en que su difusión había aumentado. De 1976-77 a 1978-79 disminuyó en un 28,62%. Y en los dos últimos años su difusión ha pasado a ser la más baja de los diarios madrileños.

El Alcázar constituye un caso singular por las oscilaciones de su difusión. En 1975 no alcanzaba siquiera la cota de los 15.000 ejem-

plares. Al año siguiente (1976) su difusión media diaria estaba próxima a los 27.000. En 1977 fue de 63.646 ejemplares, y alcanzó los 69.505 en el período 1977-78. Hasta entonces, y desde la etapa 1973-74 el incremento fue del 315,70%. En el control más reciente (1978-79), sin embargo, registró un descenso de más de 10.000 ejemplares (15,39% de pérdida), pese a lo cual la diferencia de la difusión en los últimos cinco años supone un aumento del 251,70%.

Consideración aparte merecen los periódicos madrileños de reciente aparición. La difusión de Diario 16 ha disminuido en cantidades importantes en cada uno de los controles verificados (18,75% en el último período). El Imparcial (comenzó a publicarse en diciembre de 1977), con sólo dos controles efectuados —el primero de ellos referido sólo a seis meses—, experimentó un aumento, de uno a otro, de casi 3.000 ejemplares. El País, que empezó a publicarse a principios de mayo de 1976, tuvo en el segundo semestre de ese mismo año una difusión media de 117.053 ejemplares. En los controles siguientes parecía haberse estabilizado en torno a los 128.000. Los datos del control más reciente, sin embargo, reflejaban un aumento de 18.000 ejemplares (14%) en la difusión media diaria.

Si se consideran las cifras globales de difusión de todos los diarios madrileños de información general se advierte que en un año la difusión disminuyó casi en un 4%. En dos años el descenso fue del 8,12%, a pesar de la presencia de un nuevo título en los últimos controles.

Los datos de los controles más recientes —correspondientes a 1977-78, 1978-79— señalan que de los ocho diarios madrileños de in-

formación general, sólo dos han aumentado su difusión: El País y El Imparcial. Los incrementos alcanzados por estos periódicos parecen lógicos: la experiencia indica que, por lo general, las nuevas publicaciones tienen, en sus comienzos, una difusión creciente.

Ante esta pérdida de lectores que se registra en la mayoría de los diarios de Madrid se podría pensar que hubo un trasvase de lectores hacia los nuevos periódicos. Tal afirmación es cierta, pero no explica en su totalidad los descensos apuntados.

La difusión de la prensa madrileña en provincias supone porcentajes realmente importantes. En el último período (julio de 1978 a junio de 1979), de la difusión conjunta de los periódicos madrileños de información general (660.433 ejemplares) un 67,91% (448.523 ejemplares) se distribuyeron en Madrid y un 32,09% (211.910 ejemplares) en provincias (más extranjero). Del conjunto de la prensa deportiva diaria, en el mismo período un 43,61% se difundió en Madrid y un 56,39% en provincias.

En algunos casos (ABC, Diario 16, Pueblo, Ya) los descensos de la difusión en provincias han sido superiores a los experimentados en el propio Madrid. Otros periódicos, en cambio (El País, El Imparcial, El Alcázar, Informaciones) ganaron lectores en provincias, aun cuando

“España carece de grandes periódicos con auténtica difusión nacional. El índice de lectura de la prensa diaria de nuestro país es uno de los más bajos de Europa”

estos dos últimos hayan perdido lectores en el conjunto nacional. El peso de la prensa madrileña en el resto de España ha pasado a tener desigual fuerza que en épocas anteriores.

En Cataluña, donde el predominio de La Vanguardia sigue siendo claro (las tiradas de los demás periódicos están a gran distancia), todos los diarios han visto disminuir su difusión, incluido La Vanguardia. Este diario que durante dos décadas había estado por encima de los 200.000 ejemplares, se situó por debajo de esa cota en el período 1977-78. En los últimos cinco años su difusión media diaria descendió un 14,89%, lo que supone una pérdida de unos 32.600 ejemplares.

Otros diarios barceloneses, Mundo Diario, El Noticiero Universal, El Correo Catalán y Avui —este último comenzó a editarse en abril de 1976—, que se mueven actualmente entre los 30.000 y 50.000 ejemplares, también han tenido descensos de consideración. En conjunto, la difusión de los cinco diarios ha disminuido, en el último período, en un 9,50%.

Por otra parte, Diario de Barcelona y Tele-Express, tuvieron en los últimos controles (mayo 1976-abril 1977), antes de que causasen baja en la OJD, una difusión de 28.372 y 28.364 ejemplares, respectivamente, ambas cifras inferiores a las verificadas en controles precedentes.

En el único control, parcial (mayo-octubre de 1979) efectuado al nuevo diario barcelonés El Periódico, alcanzó una difusión media de 53.121 ejemplares, con lo que se sitúa, al menos momentáneamente, en el segundo puesto de la prensa diaria catalana.

Asbestosis: enfermedad del trabajo moderno

La asbestosis, enfermedad del trabajo provocada por la aspiración de partículas de asbesto, registra una mayor incidencia en la masa trabajadora chilena en relación porcentual con otras naciones, según lo demuestran estudios realizados por especialistas en el campo de las patologías laborales.

Según dio a conocer a "La Nación" el doctor Darío Verdugo de la Mutual de Seguridad, esta enfermedad es relativamente poco conocida, ya que es originada por el contacto diario con este tipo de material que se utiliza para la fabricación de diversos mate-

riales que se emplean en la construcción. El trabajador industrial en su jornada laboral aspira las partículas suspendidas en el aire, que se alojan en los pulmones. Su acumulación va causando lesiones en el organismo en forma progresiva e irreversible. Si no es detectado a tiempo, la capacidad respiratoria del enfermo va disminuyendo y causando daños profundos en los pulmones. Incluso, puede desencadenar cáncer pulmonar o gástrico.

Debido a que el uso del asbesto en la actividad industrial es reciente, es poco conocida la relación a otras patologías laborales que se desarrollan por el contacto con sustancias tóxicas,

como la silicosis que afecta a los mineros. Precisamente con el objeto de intercambiar opiniones al respecto y unificar criterios para planificar una acción preventiva, se llevará a efecto los días 27, 28 y 29 del presente, un Seminario Internacional y mesa redonda sobre el tema. En esta reunión participarán médicos extranjeros, quienes expondrán los programas que se llevan a efecto en sus respectivos países.

El seminario es organizado por la Mutual de Seguridad, con el patrocinio del Ministerio de Salud y Colegio Médico de Chile y la colaboración del Instituto de Rehabilitación Infantil.

Los expertos internacionales invitados son los doctores R. Murray, de Inglaterra, quien tratará sobre la historia de la asbestosis y bases generales de su diagnóstico; M. I. Rollemberg Dos Santos, en prevención médica de la enfermedad; L. M. Lacquet, sobre bases radiológicas para el Diagnóstico; C. K. Sluis-Cremer, en correlación patológica-radiológica de asbestosis y estudios post-mortem. Estos profesionales, además, se referirán a la legislación existente en sus países sobre el particular.

El doctor Darío Verdugo especialista sobre esta enfermedad en nuestro país, señala que la medicina está en actitud de alerta frente a esta patología. "En materia de prevención, se lleva a efecto una importante labor a nivel de industrias y fábricas. A diferencia de los accidentes del trabajo, el afectado es quien concurre al centro asistencial. En el caso de las enfermedades del trabajo, es diferente, pues al no haber síntomas, es el médico quien debe pesquisar mediante controles en los centros laborales de alto riesgo al personal que trabaja en ambiente tóxico. Esto es lo que hace la Mutual de Seguridad en sus empresas afiliadas".

Una de las formas de prevenir esta enfermedad, es mediante la implantación de medidas de seguridad. Es así como, indica el facultativo, las industrias de Santiago cuentan con equipos de ventilación de aire, obligando a uso de mascarillas protectoras, etc.

"Hay mucho aún por conocer en este campo, dijo el médico, de allí que es importante la presencia de profesionales extranjeros para unificar criterios en cuanto a legislación y prevención de esta enfermedad que no tiene tratamiento para el paciente afectado, sino que solamente paliativos para la sintomatología.



Doctor Darío Verdugo, organizador del seminario sobre asbestosis.

Fábrica de casas inaugurará CEMA

Con una producción anual estimada en 450 viviendas operará la fábrica de casas de CEMA-Chile, creada por la fundación con el fin de ir en ayuda de los sectores de menores ingresos.

La fábrica será inaugurada el próximo lunes, a las 16 horas, por el Jefe de Estado, General Augusto Pinochet Ugarte y por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, presidenta nacional de CEMA-Chile. Concurrirán, además, el Ministro de la Vivienda, Jaime Estrada; el Ministro Subsecretario del Interior, general Enrique Montero; el Subsecretario de la Vivienda; coronel Arthur Clark y el Intendente de la Región Metropolitana, general Rolando Garay.

La fábrica se encuentra ubicada en José Joaquín Pérez N° 6570. Se estima que su producción será de 450 casas al año, de material ligero, destinadas a los sectores de menores ingresos. Son de 43 metros cuadrados, y constan de tres dormitorios, living-comedor, baño y cocina.

La puesta en marcha de este proyecto con el apoyo del Ministerio del Interior y de la Vivienda hace realidad una sentida aspiración de la Primera Dama de la Nación. La primera etapa de la fábrica comprende la construcción de casas económicas, a fin de agregar, posteriormente, viviendas más sólidas y de otros materiales.

Al término de la ceremonia inaugural, el Primer Mandatario y la presidenta de CEMA-Chile, acompañadas por las autoridades, se dirigirán a la Avenida Viel 1497, para visitar las casas pilotos en exhibición. Allí también recorrerán las dependencias del taller laboral central de la institución, trasladado recientemente.

BREVES

Ajuares entregan a trillizos

Voluntarias del Comité de Jardines Infantiles y Navidad hicieron entrega a nombre de la Primera Dama de la Nación, de ajuares, cunas y ropas a la señora Mercedes Araya, madre de los trillizos nacidos el martes último en el Hospital Paula Jaraquemada. Al mismo tiempo, este organismo de acción social ofreció su colaboración al grupo familiar, que está integrado además por otros tres menores.

FERIA:

Fue declarada oficial la Primera Feria Internacional y Seminario Latinoamericano de la Industria Maderera, que se llevará a efecto en Santiago entre el 1° y el 4 de diciembre próximo. Dicha feria gozará de exenciones de impuestos fiscales y municipales.

SEMINARIO:

El próximo miércoles será inaugurado el II Seminario Internacional de Relaciones Industriales, con un acto que se llevará a efecto a las 9.00 horas, en la sala de consejo de la Universidad de Chile.

En la oportunidad harán uso de la palabra el profesor español Manuel Alonso Olea, catedrático de la Universidad de Madrid, y Emilio Morgado, consejero regional de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

LICEO:

El Liceo Industrial B-8 de Iquique fue reclasificado por su importancia para el país y para los efectos de la carrera docente, por medio del decreto número 6.382 del Ministerio de Educación.

Dicho establecimiento educacional cuenta con 150 alumnos internos y se encuentra ubicado en un sector y fuera del área urbana de esa ciudad. Además, se le denomina "Instituto de Recursos del Mar" por su especial naturaleza.

CARABINEROS:

El personal de Carabineros que goce de pensión y se reincorpore al servicio podrá disfrutar de un segundo desahucio, siempre que cumpla con los requisitos consignados en el decreto número 3.461 del Ministerio de Defensa.

Dicho Decreto señala que el que se reincorpore o vuelva al servicio, en cualquier calidad o clasificación funcionaria, podrá gozar de un segundo desahucio, pero sólo en relación a los nuevos años de servicio que acredite. A este beneficio están afectos solamente los funcionarios cuyos nuevos servicios le dieren derecho a retribuir.



Jornadas de Medicina

La actualización de aspectos relevantes en diversos campos de la medicina interna, como gastroenterología, respiratorio, cardiología, reumatología y nefrología, será el tema principal de las Jornadas de Medicina Interna organizadas por la Facultad de Medicina de la Universidad Católica.

Esta reunión científica se llevará a efecto entre el 25 y 29 del presente, en la sede central de esta casa de estudios superiores. Asistirán los doctores John Dietschy, de la Universidad de Texas, Estados Unidos; Peter Macklem, de Mc Gill University Clinic, Montreal, Canadá; Edmund Sonnenblick, del Albert Einstein College of Medicine, de Nueva York, Estados Unidos; Daniel Mc Cart, del Medical College of Wisconsin, Milwaukee, Estados Unidos; y Jean Barlet, de la Universidad de París, Francia.

Las jornadas están dirigidas a médicos internistas, generales, generales de zona, residentes y médicos becados. Las inscripciones se atienden en la secretaría de la Escuela de Medicina de la Universidad Católica de Chile.

La primera conferencia de esta reunión estará a cargo del doctor John Dietschy, quien abordará el tema "Pancreatitis aguda". La segunda, será ofrecida por el director de la Escuela de Medicina de la Universidad Católica de Chile, doctor Vicente Valdivieso, sobre el tema "Hepatitis crónica". Finalmente, el doctor Dietschy hará una exposición acerca de diagnóstico diferencial en la diarrea crónica. Las actividades del primer día de trabajo, finalizarán con un coloquio sobre el tema "Malabsorción intestinal", y presentación de casos clínicos.

Durante los días siguientes, los especialistas expondrán sobre trabajos realizados en reumatología y problemas respiratorios. En el primer día, el doctor Daniel Mc Cart, de Estados Unidos, será el encargado de exponer las experiencias. En el segundo participará el doctor Peter Macklem jefe del Departamento de Medicina, del Royal Victoria Hospital, Mc Gill University, Montreal, Canadá.



Una visita protocolar al Ministro de Salud, general Alejandro Medina Lois, realizó el ex-director de la Oficina Sanitaria Panamericana con asiento en Washington, doctor Abraham Horwitz, quien destacó las óptimas relaciones que Chile mantiene con la OPS.

Dan asesoría técnica internacional a CONPAN

El ex-director de la Oficina Sanitaria Panamericana con asiento en Washington, doctor Abraham Horwitz, se encuentra en el país realizando una asesoría al Consejo Nacional para la Alimentación y Nutrición, CONPAN.

El personero, de nacionalidad chilena, realizó ayer una visita al Ministro de Salud, General Alejandro Medina Lois, acompañado por el coordinador de esta institución, doctor Nicolás González. Durante la entrevista, el doctor Horwitz destacó las óptimas relaciones que Chile mantiene con el organismo internacional, la Oficina Sanitaria Panamericana, las cuales se han venido fortaleciendo últimamente y que durante el período directivo de este personero se abrieron hacia una cooperación en todos los planos de la salud pública.

El doctor Abraham Horwitz permanecerá en nuestra capital durante toda la semana, cumpliendo su labor de asesoría en el Consejo Nacional para la Alimentación y Nutrición, a fin de formarse una impresión del organismo y aportar su experiencia internacional para ubicar a CONPAN, dentro del contexto mundial.

El doctor Nicolás González, coordinador del organismo, señaló que esta asesoría se realiza como parte del convenio existente con la AID, mediante el cual hay un aporte del orden de los cinco millones de dólares.

El convenio, según el doctor González, pretende dar a CONPAN plena capacidad de planificación técnica, que sienta las bases de una política de nutrición y alimentación para el país y que permita continuar reduciendo los índices de desnutrición.

PONGA TODA SU ATENCION

la gran revista

TEMAS ESCOGIDOS PARA TODO BUEN LECTOR
...¡ y también MONITOS para sus peques!



...por algo somos el diario Grande de Chile

La Nación

Joyas - Relojes
A. RETAMAL GASSET

PILAS, RELOJES CUARZO desde \$120
Colocación gratis

COMPOSTURAS Y HECHURAS FINAS en joyas de oro y platino

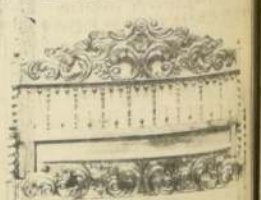
RESTAURAMOS RELOJES ANTIGUOS de pared, cucú, sobremesas y de bolsillo de oro

ARGOLLAS NOVOS oro 18 Ktes. \$ 1.100 el gramo
DESPERTADORES CITIZEN A CUARZO \$ 1.400

COMPRAMOS JOYAS Y RELOJES FINOS DE BOLSILLO

MIRAFLORES 118 ESTACIÓN STA. LUCÍA DEL METRO

MUEBLES DE ESTILOS QUITENOS-ESPAÑOL
SIN PIE EN MUEBLERIAS HOLLYWOOD



PARA FUERZAS ARMADAS Y CARABINEROS

HASTA 15 MESES PLAZO

EN SU ÚNICA DIRECCION MUEBLERIAS

Hollywood

MERCED 611 ESQ. MIRAFLORES

El 5 de septiembre vence plazo para sacar carnet

Hasta el viernes 5 de septiembre se atenderá en todos los Gabinetes de Identificación del país, a los chilenos que soliciten Cédula de Identidad, para que la tengan a tiempo el día del plebiscito, dijo el Director General del Registro Civil e Identificación, Juan Benet Urrutia.

La autoridad máxima de ese servicio indicó a "La Nación" que en estos momentos se está atendiendo a un promedio de cuatro veces más personas que lo normal. La cantidad que se atiende en las oficinas de General Mackenna alcanza a unos 7 mil chilenos diariamente, cifra que en épocas normales no supera a las 1.200 personas al día.

El trabajo de los funcionarios se ha intensificado, dijo el Director del Registro Civil e Identificación, y deben laborar horas extraordinarias además de turnos los sábados y domingos. La jornada se hace agotadora aun cuando existen letras de licencia cada día de la semana. Juan Benet expresó que los apellidos más frecuentes son aquellos que se inician con las consonantes S y T.

Juan Benet puntualizó que con el plebiscito desplegado se aseguraba la participación activa de los ciudadanos en el plebiscito y la atención se daría hasta el día 5, ya que elaboraría las cédulas requiriendo de tareas complejas y delicadas. "Entre ellas, la de destacar la revisión de las huellas dactilares de cada persona, la forma de garantizar la veracidad de la identidad de quienes la solicitan".

PROLONGADA ESPERA

Los 230 funcionarios que trabajan en el Gabinete Central de Identificación ubicado en General Mackenna deben utilizar altavoces para ordenar a la gente dentro del recinto e indicar los pasos a seguir para obtener la cédula de identidad. En las puertas del gran edificio se ubican otros funcionarios encargados de dar orientación a los que llegan allí por primera vez.

Entre las 8 de la mañana y las dos

de la tarde se realiza la atención, sin embargo, la gente llega antes e igual se mantiene una larga fila en las afueras del gabinete que en estos días alcanza a unas tres cuadras de extensión normalmente.

En un breve recorrido "La Nación" pudo percibirse de que la gran mayoría de las personas concurren al gabinete porque extraviaron su carnet de identidad, le siguen en número los que acuden por primera vez y luego aquellos que quieren renovarlos.

El Director del servicio señaló que además de este tipo de documento, tan importante para los chilenos, se otorgan allí pasaportes, certificado de antecedentes, y el artículo 28 para vehículos motorizados, es un certificado que acredita la pérdida de la licencia de conducir.

PARA CUMPLIR CON CHILE

Un abuelito de 70 años de edad, Juan Manuel Sánchez, hizo la cola pacientemente por dos cuadras, apoyado en su bastón y dijo: "Vengo a renovar mi carnet porque estoy pasado en cinco años y porque tengo que votar para cumplir con mi deber de ciudadano".

Otro varón que esperaba su turno con un niño en brazos, señaló estar "guardándole el puesto a su señora que había ido a sacarse la foto porque todos tenemos que votar. Eso es una ley y un deber", expresó.

Las hermanas Rosmarie y Angélica Romero de 19 y 20 años de edad concurren también a sacar su cédula por primera vez. Ambas estudian en el liceo N° 33 de Quilicura y creen que votar es el mejor favor que se le puede hacer a nuestro país, por lo cual a ellas no les importa sacrificarse una mañana completa con tal de cumplir con Chile.

LUGAR DE ATENCION

En Moneda 1342 se abrió este lunes una sucursal del Servicio de Registro

Civil e Identificación encargada de otorgar carnet de identidad a todo aquel chileno que lo desee, en especial para cubrir la atención, de los santiaguinos que "invaden" diariamente las oficinas de General Mackenna.

Así lo indicó el jefe de esa unidad provisoria, Sergio Veas, quien señaló que de preferencia llegaban allí muchachos jóvenes entre 18 y 20 años que nunca habían tenido carnet de identidad. La atención experimenta un notable aumento y en estos días alcanzó a 800 personas durante la mañana.

Al consultarse sobre si existían problemas, Sergio Veas señaló que el único detectado en forma repetitiva es la adulteración de la fecha de nacimiento en las libretas de familia. Dijo que para solucionar esto se les solicitaba un nuevo certificado de nacimiento en donde se aclarara la edad. El jefe puntualizó que las razones esgrimidas por esta situación no tenían asidero en la realidad.



Juan Bennett Urrutia, Director del Servicio de Registro Civil e Identificación



Siete mil santiaguinos concurren diariamente a las oficinas del Gabinete de General Mackenna para obtener a tiempo su cédula de identidad y poder votar el 11 de septiembre.

Buenos dividendos promete explotación de las truchas

Una rentabilidad del 34 por ciento, la cual como tasa interna de retorno es considerada "excelente", arrojará la explotación e industrialización de trucha arcoiris y salmón.

Así lo dijo al conocer ayer el Gerente de Desarrollo de CORFO, Hernán Velásquez, quien agregó que para conseguir esta cifra, deben obtenerse mil toneladas anuales, con una inversión de dos millones de dólares.

Velásquez indicó que estos datos corresponden a las conclusiones obtenidas luego de realizarse un estudio a profundidad sobre las perspectivas de desarrollo, de cultivo intensivo e industrialización de especies dulceacuícolas en Chile, en la IX, X, XI regiones, en que se determinaron 77 ríos con aptitud para usar sus aguas en este tipo de cultivos.

Uno de los recursos más importantes que tiene Chile, es el de sus aguas, señaló Velásquez, especialmente por la pureza, descontaminación, temperatura y composición.

Los resultados obtenidos de los estudios, "permiten visualizar grandes posibilidades a inversionistas privados, que podrán hacer uso de estos recursos a corto plazo".

Actualmente, las transacciones a nivel europeo son superiores a las 100 mil toneladas anuales de trucha arcoiris y al millón de toneladas de salmón, vendiéndose las primeras a 2.400 dólares la tonelada y a 4.500 la segunda.

Muy apetecidas por su calidad, el mayor importador del mundo es Estados Unidos, que junto a Canadá compran alrededor de 11 mil toneladas anuales de truchas y 8.300 toneladas de salmónes. Luego siguen los

países, europeos del bloque occidental, con índices superiores a las 8.500 toneladas anuales de truchas y 17.400 de salmónes.

Estos mercados, junto al bloque potencialmente pequeño de los países americanos, abren grandes posibilidades a Chile, pues en total conforman una potencialidad de importación para 30 mil toneladas anuales de truchas y 70 mil de salmónes.

Los estudios realizados por el departamento de CORFO, que fueron dados a conocer ayer oficialmente, ya motivaron la realización de un seminario, solicitado por inversionistas privados de la zona, el que se efectuará en octubre próximo en Puerto Montt.

OTROS PROYECTOS

En cuanto al proyecto de carbón de Magallanes, se indicó que hay firmas extranjeras interesadas en licitarlo, aunque no se dieron mayores antecedentes sobre éste, "hasta que no se haya determinado qué firmas se encargarán de su realización".

CORY delicatessen shop
PAVOS ASADOS
EMPANADAS
COCKTAILS
PASTELERIA FINA
CORY Avda. COLON 5069
Reparto a domicilio Fono: 287901

Comercio chileno-alemán crecerá un 15%

Entre un diez y quince por ciento aumentará el intercambio comercial entre Chile y Alemania, durante este año, habiéndose incrementado en un diez por ciento en el primer semestre de 1980.

Las cifras fueron proporcionadas por la Cámara de Comercio Chileno-Alemana, indicando que durante el año pasado las exportaciones chilenas hacia este país alcanzaron los 254,9 millones de dólares, mientras que las importaciones desde Alemania a Chile llegaron a los 269,5 millones. De acuerdo a esta cifra, la balanza comercial es favorable a nuestro país en una cifra superior a los trescientos millones de dólares.

En conferencia de prensa el gerente general de la Cámara, Heinrich Frieze, el subgerente Sben Heldt, presentaron al miembro de la junta directiva de la Sociedad Ferial de Hannover, German Voment, quien visita Chile y otros países de Latinoamérica, promoviendo las ferias que allí se realizarán durante el próximo año.

De las tres, Chile participará con un stand de información en la Feria de Hannover, la más importante de su tipo en el mundo. En ésta, que se realizará entre los días primero y 8 de abril de 1981, participarán más de seis mil empresas expositoras y es visitada por alrededor de seiscientos mil profesionales y expertos de más de cien países.

La feria, dijo Voment, "como forma más concentrada del mercado es el camino óptimo para el encuentro de la oferta y la demanda. En un mundo en que la técnica es cada vez más complicada y compleja, en que las fronteras geográficas e incluso políticas tienen cada vez más una economía relegada al olvido, las ferias desarrollan desde hace mucho una función imprescindible".

La más grande feria industrial conocida en el mundo, explicó el ejecutivo alemán, presentó a partir de este año la inclusión de un país en desarrollo: Brasil. En ella participaron 173 empresas, se hicieron ochocientos mil contactos comerciales y se vendieron ciento veintitrés millones de dólares.

Por su parte Frieze explicó que a este evento siempre concurren empresarios y ejecutivos chilenos, con el fin de

imponerse de los últimos adelantos técnicos en la industria mundial. Este año, la presencia chilena se verá reforzada con un stand de información a cargo de Pro-Chile, en el cual todos los asistentes podrán conocer las posibilidades de cooperación, intercambio comercial e inversiones en Chile.

También Voment se refirió a la realización de la Feria Monográfica Internacional de Máquinas y Equipos para la Industria de la Madera, LIGNA 81, que reúne todo tipo de equipos y maquinarias para la industria forestal y de transformación de la madera. Destacó que debería tener gran importancia para Chile debido al extraordinario desarrollo forestal y maderero que ha tenido nuestro país en los últimos años.

Consultado sobre una apertura de líneas crediticias a este respecto, indi-

có que no se habían considerado líneas especiales pero, "debido al prestigio crediticio de que goza Chile en el extranjero y en Alemania", ello no constituía ningún problema.

Informes de documentos alemanes, añadió, consignan que Chile está orientando grandes esfuerzos hacia el sector, que ha tenido un auge en su desarrollo bloqueado durante el pasado.

Finalmente se refirió a la cuarta feria ENO, exposición europea de máquinas y herramientas, que se realiza cada dos años alternativamente en París, Hannover y Milán. Agregó que las exportaciones en este rubro de quince países occidentales a Chile, alcanzaron la cifra de ocho millones de dólares, de los cuales Alemania abasteció el veintidós por ciento.

TETERA PARA PREPARAR TE CON COLADOR

ACERO INOXIDABLE
Finnox
'80



\$ 750 lvs incluido
VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
ARAYA
85
TEL. 511134
STGO.

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES
Roller Skates c/zapatilla USA
Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA
MUÑECAS CON MECANISMOS USA
Juegos electrónicos USA
Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas)
PELOTAS MEXICANAS SALVER
Muñecas Softina USA (hermosas y reales)
Organos c/ Micrófonos USA (Electrónicos)
Flippers USA (Electrónicos)
Juguetes Cuerda-Fricción Japón

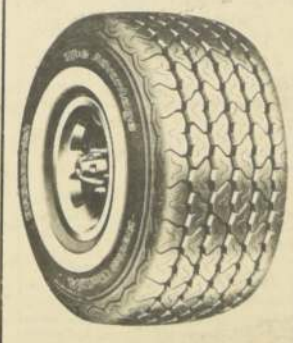


LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" TV. U.S.A.
Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile
Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS IMPORTADORA COHEN
ROSAS 920
FONO 383567
SANTIAGO

NEUMATICOS DEPORTIVOS

SERIE 78
70
60 Y 50
DISPONIBILIDAD INMEDIATA
ARO 13-14-15 Y 16,5



IMPORTADORA ROYAL LTDA.
DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO

¡ATENCIÓN! SRES. AUDIOFILOS

distribuidora **LO ARAYA LTDA.**
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE DE LAS MARCAS MAS FAMOSAS MUNDO DEL AUDIO

Marantz.
SAE
LUXMAN
ALTEC-GLI
ORTOFON
DYNAVECTOR
SOUND RESEARCH
WHARFEDALE
FISHER

LE INVITAN A SUS SALONES DE VENTA DE LUNES A VIERNES DE 9.30 HRS. A 19.30 HRS. Y SABADO 18 HRS.
FACILIDADES DCTOS ESPECIALES
LO ARAYA 1725 - 284481
LOS URBINAS 53 - 1 - 233192
IRARRAZAVAL 3204 - 232875

ELECTROCOMPRESORES MATTEI



RAZONES DE SEGURIDAD PARA PREFERIR LOS COMPRESORES ROTATIVOS MATTEI HYDROVANE

Elevado rendimiento
Silenciosos
Baja temperatura de descarga de aire
Ningún consumo de aceite
Regulación parcializada
Ausencia de vibraciones
Mantenimiento mínimo
Flujo de aire continuo
Menor número de partes en movimiento
ENTREGA INMEDIATA
70 pcm - 125 pcm
230 pcm - 400 pcm
REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO
ITAL LTDA.
BERNAL DEL MERCADO 159
FONOS: 97739-97690

WALDORF SNACK

TENTEMPÍE
TRAGO A ELECCION:
MARTINI O VAINA O
PISCO SOUR O REFRESCO
Y MEDIALUNAS JAMON
AVE O CANAPE WALDORF
\$ 45
(IMPTO. INCLUIDO)



AHUMADA 131

Bienvenida especial tendrán viajeros en mes de septiembre

Saludos de bienvenida a cargo de buenamozas recepcionistas; flores, souvenirs, degustaciones, cueca y vino chileno, recibirán los viajeros que lleguen a Chile por el aeropuerto internacional Comodoro Arturo Merino Benítez, a partir del 3 de septiembre y hasta el 7 de ese mismo mes.

Esto será posible gracias a un programa especial establecido por el Servicio Nacional de Turismo, la Asociación Chilena de Hoteles, Restaurantes y Similares, la Asociación Chilena de Empresas Turísticas (ACHET) y numerosas industrias de diversos rubros que han acogido entusiastamente esta iniciativa.

Esta actividad se desarrollará en homenaje a la celebración del séptimo aniversario de la Liberación Nacional y contempla, además, un programa de acción social que consiste en invitaciones a escolares de educación básica de la comuna de Pudahuel, que a partir del 1º de septiembre tendrán la oportunidad de conocer el aeropuerto y visitar algunos aviones.

También han ofrecido su colaboración numerosos conjuntos folklóricos, entre los que se cuenta "Tierra Chilena". La mayoría de ellos han sido dispuestos por el Departamento del Derecho de Autor de la Universidad de Chile.

En el aeropuerto se estima que diariamente llegan diez vuelos internacionales y a cada uno de sus pasajeros se les saludará y se les obsequiará algún recuerdo. A las damas, se les entregará una flor con una cinta de bienvenida.

La inauguración de este programa se efectuará el 3 de septiembre, a las 11 horas, en el Salón de Recepción de Vuelos Internacionales del aeropuerto, con la puesta en marcha, de inmediato de las actividades y la presentación de un conjunto folklórico. Numerosas autoridades, empresarios del sector, turismo y medios de comunicación han sido invitados a este acto.

El lunes se elige Premio Nacional de Literatura

Para discernir el Premio Nacional de Literatura 1980, se reúnen este lunes, a las 15.30 horas, en el gabinete de trabajo del Ministro de Educación, Alfredo Prieto, el jurado que preside el propio Secretario de Estado.

Está integrado además por repre-

sentantes de la Academia Chilena del Instituto Chile, Sociedad de Escritores de Chile, Pen Club, y del Consejo de Rectores.

Asimismo estará presente el Asesor Cultural de la Junta de Gobierno, Enrique Campos Menéndez, y Bru-

nilda Cartes, quien actuará como Secretaria de Acta y Ministro de Fe durante la sesión.

Debido a la gran cantidad de candidatos propuestos para este galardón se estima que el veredicto se conocerá alrededor de las 17.30 horas.

La distinción nacional en Literatura se otorga cada dos años según lo estipula el decreto ley vigente al respecto, al escritor chileno, cuya obra sea acreedora a este galardón, a juicio del jurado. En este caso, los miembros de la comisión deberán efectuar una pre-selección mediante métodos convencionales, tratando de dejar sólo 2 ó 3 candidatos finalistas, de entre los cuales deberá designar al premiado.

Avenimiento en Teléfonos

Para celebrar el avenimiento alcanzado entre empresa y trabajadores de la Compañía de Teléfonos, que ayer suscribieron acuerdo de contrato colectivo, ejecutivos y sindicatos se reunirán hoy en un encuentro cultural que se efectuará a las 16 horas en el Salón Auditorium de La Cañada en Alameda 1460.

El acto contempla la participación de conjuntos corales y folklóricos y será presidido por el gerente general de la Compañía, coronel Sergio Möller y la directiva del comité coordinador de sindicatos telefónicos que en el proceso de negociación colectiva representó a cuatro mil 336 trabajadores de trece organizaciones.

Tarjetas para postulantes a P.A.A.

A partir del próximo lunes, los alumnos que se inscribieron en el período ordinario para dar su Prueba de Aptitud Académica, comenzarán a recibir sus tarjetas de inscripción en este proceso selectivo para las universidades chilenas, dijo el jefe de la Oficina de Selección y Admisión de Alumnos, Fernando Aranda.

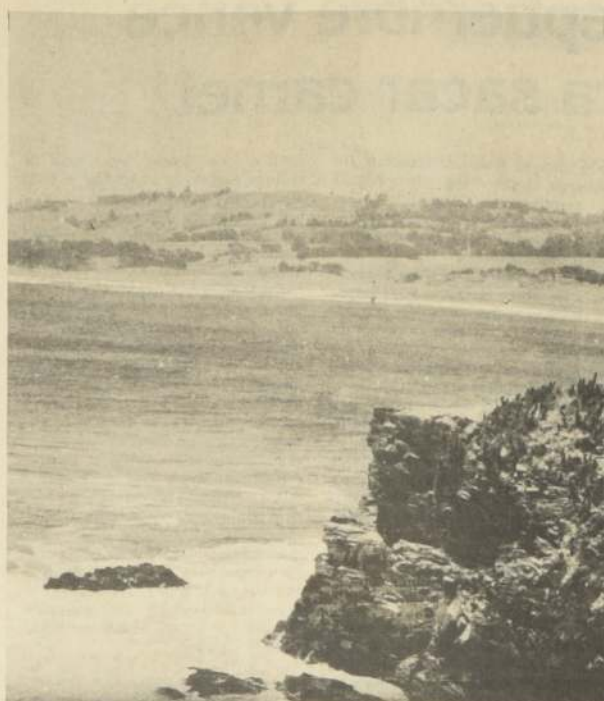
Los estudiantes de cuarto medio la tendrán en sus establecimientos educacionales y las personas rezagadas deberán retirárselas en las respectivas sedes donde efectuaron su registro.

Hasta el momento no hay datos exactos sobre la cifra total de postulantes que rendirán la PAA en 1980, señaló Aranda, pues aun falta por agregar todos los rezagados que tuvieron oportunidad de inscribirse ayer hasta las 17.00 horas en todo el país. Estos se espera que alcancen una cifra de 8.000 nuevas postulaciones.

En el proceso ordinario que se efectuó en el mes de junio la cantidad de alumnos registrados para presentarse

a los test de Aptitud Académica sumaban 116.800 jóvenes en todo el país. Sin embargo, esa cifra puede experimentar un notorio aumento luego que se hagan las nuevas estadísticas en estos días.

El alumnado y los postulantes de Santiago representan un 45 a 50 por ciento del porcentaje total de inscritos en las doce regiones del territorio para la PAA que se rendirá entre el 2 y 4 de diciembre, cuyos resultados se conocerán en enero de 1981.



Nuestro país tiene en su litoral varios sitios costeros que pueden ser utilizados como áreas de reservas o parques nacionales científicos. Dichos lugares son Constitución y Navidad, además de otros que están en investigación.

Costas de Chile estudian en Congreso Internacional

Materias de interés para nuestro país en relación a sitios costeros para uso científico mundial y la ubicación de áreas de reservas o parques nacionales, se analizarán en el Simposio "Pre-Congreso de la Comisión de Ambiente Costero" que se efectuará en Japón a partir de mañana y hasta el 30 de agosto.

Con el objeto de asistir a esta reunión internacional, patrocinada también por la Unión Geográfica Internacional, viajó a ese país oriental el profesor José Francisco Araya, del Departamento de Geografía de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad de Chile.

"En Chile, señaló el profesor Araya, existen varios lugares de este tipo, como lo han determinado estudios de

geomorfología litoral. Estos sitios son Constitución y Navidad, pero existen muchos más que deben ser investigados. La idea fundamental es mantener en buenas condiciones el ambiente costero, afectado por el hombre o la naturaleza".

La investigación científica de las costas es respaldada por la mayoría de los gobiernos, ya que es reconocido el hecho de que el mar puede ser una de las futuras fuentes de energía, así como la más importante fuente alimenticia del hombre.

"Debido al enorme interés que presenta el estudio de la costa chilena —agregó el profesor Araya— es muy posible que se realice en nuestro país una reunión de la Unión Geográfica Internacional, tema que será tratado en el presente Congreso".

Negociación Colectiva en Pizarreño

Un aumento equivalente al cinco por ciento del IPC más un punto adicional para el período de julio a septiembre de este año, podrá ser el resultado de la negociación colectiva, los obreros y empleados de la planta Pizarreño de Concepción, al efectuar ese trámite ante la inspección del trabajo.

Los funcionarios solicitan reajustes trimestrales de un punto adicional del IPC más un punto adicional el primer año, y del cinco por ciento del IPC más dos puntos adicionales el segundo año, en el contrato del próximo bienio.

En materia de regalías, se solicita un aumento a seis sueldos vitales y las gratificaciones, actualizadas a equivalentes a 4,75 sueldos vitales como lo estipula la ley.

En cuanto a asignación de zona, pide también elevar el actual tres por ciento a un nueve por ciento, respecto del total del sueldo base.

Capacitan secretarías en Salud

La Unidad de Adiestramiento del Ministerio de Salud, recientemente creada por esa Secretaría de Estado, ha adiestrado a un total de 290 secretarías de diferentes establecimientos asistenciales de la Región Metropolitana.

A través de jornadas de estudio se imparte a este personal instrucción destinada a dar una amplia visión de su función dentro del contexto del quehacer institucional.

El currículum de esta acción de capacitación, que cumple la unidad creada por el Ministerio de Salud, contempla las siguientes materias: función y requisitos para alcanzar el grado de secretaria; organización y administración; relaciones humanas; ética profesional; principios generales de redacción y presentación personal. Estos temas se desarrollan a través de 30 horas pedagógicas.

Para los meses de septiembre y octubre la unidad ha programado capacitación para alrededor de cien secretarías del Instituto de Salud Pública.

Procesos separados instruirá Ministro Alberto Echavarría

En la doble calidad de Ministro Sumariante y en Visita actuará ahora el magistrado Alberto Echavarría, que instruye proceso por los secuestros, según resolución del pleno de la Corte Suprema.

Esto porque fue designado en la tarde de ayer mediante oficio en la calidad de Ministro en Visita, constituyéndose para dichos efectos en el Sexto Juzgado del Crimen, para conocer el proceso de apremios físicos en la persona de Nanev Asocieta.

Por este delito se encuentran actualmente encargados reos dos miembros de la policía civil: el ex jefe de la Brigada de Homicidios, Comisario José Opazo Gómez y el segundo jefe de la Brigada Investigadora de Asaltos, subcomisario Eduardo Rodríguez.

Se explicó en fuentes judiciales que esta designación se efectuó por un procedimiento legal, debido a que Alberto Echavarría instruye en calidad de sumariante y a requerimiento del Ministerio del Interior, proceso por secuestros contemplados en delitos a la Seguridad Interior del Estado (Ley 12.927).

Y las encargatorias de reos que pesan sobre los dos funcionarios de Investigaciones corresponden a delitos comunes y en los cuales anteriormente el titular del Sexto Juzgado del Crimen, Manuel Silva, había declarado ya su incompetencia, trasladando todos los antecedentes al Ministro Sumariante. Esto en razón de la denuncia que había presentado en el Tribunal la propia afectada.

Finalmente se informó que el trámite por oficio hecho por la Corte Suprema se hizo en conformidad a los artículos 559 y 560 del Código Orgánico de Tribunales. Voceros vinculados a la investigación que actualmente practica el Ministro Alberto Echavarría, señalaron que éste se constituirá a contar del próximo lunes en ese Tribunal.

Entretanto, el Ministro no efectuó ayer nuevas diligencias, señalándose que está estudiando los antecedentes recopilados en el curso de intensos interrogatorios que realizó durante esta semana, a detectives y otras personas vinculadas a los casos de secuestro y

homicidio del estudiante de periodismo José Jara Aravena.

COLEGIO ESCRUTADOR

Por otra parte, el mismo pleno de la Corte Suprema designó al Ministro de la Corte de Apelaciones, Arnaldo

Accidentado Arturo Godoy

En estado de observación permanente en el hospital regional de Iquique el ex pugilista Arturo Godoy. En el centro asistencial se informó que su situación ya no reviste peligro, pero que continúa internado para prevenir cualquier anomalía que pueda producirse si abandona repentinamente el reposo.

El ex campeón internacional de boxeo sufrió una caída accidental en una calle céntrica de la ciudad nortina. Al parecer perdió el equilibrio y cayó violentamente al pavimento, golpeándose el pecho y la cabeza. Como consecuencia del golpe, sufrió lesiones

de gravedad —traumatismo encefalocraneano y contusión torácica—, pero dada la rapidez con que se atendió, su recuperación fue rápida.

Los transeúntes que pasaban por el lugar al momento de la caída del pugilista, llamaron de inmediato al hospital pidiendo una ambulancia. Esta oportuna ayuda, además de la precaución tomada por la gente de moverlo de la misma posición en que había quedado luego de caer, fue la que posibilitó en gran medida la pronta recuperación de Arturo Godoy.

Chile mantiene buenas relaciones con Israel

El Canciller René Rojas dijo ayer que la decisión del Gobierno de Chile de trasladar la embajada desde Jerusalén a Tel Aviv, no ha significado ningún cambio en las relaciones bilaterales con ese país.

Estas siguen siendo "buenas, excelentes, como siempre lo han sido. El Gobierno de Israel ha tomado la decisión chilena con la mesura y tranquilidad que era de esperar".

Por su parte, el embajador israelí, Elzhak Sehef, dijo que Israel deplora la decisión de Chile de trasladar su embajada, más aun por tratarse de un país amigo como es Chile.

El embajador conversó con la prensa luego de que fuera condecorado el agregado de Defensa a esa misión diplomática, con la estrella al mérito militar de las Fuerzas Armadas.

El paso dado por el Gobierno de Chile no cambia el hecho de que Je-

rusalén es y será la capital eterna e indivisible del estado de Israel. Aunque la esperanza de que tal cosa ocurra —más temprano que tarde— la embajada de Chile al igual que los otros Estados, vuelva a Jerusalén desde la capital eterna, Jerusalén.

Consultado sobre las relaciones entre ambos países indicó que esperaba, al igual que lo dijo el Canciller, que no se alternaran "las buenas relaciones entre Chile e Israel, y creemos que el Gobierno chileno comparte con nosotros este deseo".

Interrogado sobre la presentación de cartas credenciales del embajador chileno en ese país, Santiago de Bernabé, fijadas para el próximo 27 de septiembre, recordó que el presidente y los poderes legislativo y administrativo, están instalados en Jerusalén, en el palacio ubicado en esa ciudad.

DIARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA DE CHILE

Núm. 30.748 Santiago, Sábado 23 de Agosto de 1980 Año CIII.

SUMARIO

JUNTA DE GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE CHILE

DECRETOS SUPREMOS

ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION

SUBSECRETARIA DE PESCA
Extracto de resolución número 291, de 1980, que autoriza a "Sociedad Pesquera Pacífico Sur Limitada" para ampliar actividades pesqueras que indica 3425

MINISTERIO DE HACIENDA

Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio
Extracto de resolución número 462-S, de 1980, que aprueba reforma de estatutos de "Kaufmann S.A. Vehículos Motorizados" 3425

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

Decreto número 6.388.— Aprueba planes y programas de estudio de la "Escuela de Publicidad" de Santiago 3425

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES

SUBSECRETARIA DE TRANSPORTES
Secretaría Regional Ministerial IX Región

Extracto de resolución número 186, de 1980, que autoriza al señor Miguel Carrasco y otros para efectuar servicios de transportes que indica 3430

Extracto de resolución número 187, de 1980, que autoriza a Montañeros Aguilera y Cia, para efectuar servicios de transportes que señala 3430

MINISTERIO DE AGRICULTURA

Decreto número 217.— Disuelve la Cooperativa de Reforma Agraria Asignataria "Santa Mónica Limitada", de la Región Metropolitana de Santiago 3430

I. Municipalidad de Santa María

Decreto número 73.— Llámase a concurso de antecedentes 3431

ESCRITURAS SOCIALES

"Sociedad Comercial e Industrial Replán Limitada" y "Bach y Quiñones Limitada" 3432

"Empresa Comercial Freddy Hidalgo Becerra y Compañía Limitada", "Pierino Vanni F. y Compañía Limitada",

"Publicitaria Opus Ltda", "Hermes Manufacturas de Curo Limitada", "Construcciones Electromecánicas INDAR Chile Ltda" y "Silva y Santillán Distribuidora Automotriz Ltda" 3433

"Mamiel Mistein y Compañía Limitada", "Sociedad Constructora y Urbanizadora El Zorro Limitada", "Sociedad Comercial Star-Seven Limitada", "Kalm Importaciones Limitada", "Forestal Andes Limitada" y "Reimex, Letelier Limitada" 3434

"Englander y Compañía Limitada", "Artículos de Deportes Soderar Limitada", "Sociedad Píani Hermanos Limitada" y "Exploraciones Forestales FORECH Limitada" 3436

"Empresa Constructora Lizana-Von Holt Limitada", "Sociedad Comercial y Reproductores Artexcopias Limitada", "Sociedad Distribuidora de Papeles Especiales Limitada", "Sociedad Proveedora de Materiales Limitada", "Comercial Simplex Limitada" y "Carvallo y Compañía Limitada" 3437

"Fotomecánica y Diseños Gráficos Limitada", "Abogados Asociados Limitada", "Sociedad Comercial Automotora Gorra y Espinosa Limitada", "Fabrica de Tejidos Rosetti Limitada", "Distribuidora Liracy Limitada" y "Productora de Seguros Alianza Limitada" 3438

"Armando Yoltio y Juan Pons Limitada" y "Laboratorio Clínico de Llo-Llo" 3439

"Sociedad Constructora de Viviendas Económicas Santiago Maggi Cook y Compañía Limitada", "Comercializadora e Importadora Trading Limitada", "Mediansana Limitada" y "Viviendas Económicas C.O.M. Limitada" (rectificación) 3440

Muertes presuntas de: Mercedes Angélica Gala Torres Cáceres, Luis Alberto Avenida Rivera y Humberta Leontina Alfaro Cepeda.

Avisos de: Asociación Gremial de Empresarios Agrícolas El Lago, Asociación Nacional de la Prensa (Asociación Gremial), Asociación Gremial de Dueños de Taxis Intercomunal Siete, Asociación Gremial de Comerciantes Establecidos en la Periferia de la Feria Municipal de Santiago, Asociación Gremial Agricultores Santa Rosa de Los Andes, Asociación Gremial de Industriales Químicos (ASIQUIM), Asociación Gremial de Dueños de Camiones Transportadores de Frutas de Valparaíso, Cámara de Comercio de San Fernando, Servicio Nacional de Obras Sanitarias (4), Ministerio de Obras Públicas (5), Servicio Nacional de Salud y Servicio de Vivienda y Urbanización.

Chile
Sábado 23-1980

Ayudan a
menores de
CORDAM
COANIL

Una donación, consistente en ropa
que no percibe, entregó
oficialmente la colonia coreana
residente en Chile, a la presidenta
de la entidad, Song Chan Yum.
En la foto, conversa con el
vicepresidente Jong Chun Lee
Wui y Ki Chang Lee.



La presidenta de CORDAM, señora Alicia Godoy de Mendoza recibió ayer muy complacida la donación hecha por la directiva de la colonia coreana residente en Chile. En la foto, conversa con el presidente de la entidad Song Chan Yum, el vicepresidente Jong Chun Lee Wui y Ki Chang Lee.

Actividad de grupos adversos al Gobierno

Diversas actividades han desplegado personeros y grupos vinculados a la Democracia Cristiana y al marxismo.

El ex Presidente de la República Eduardo Frei, se reunió con profesionales y técnicos en una hostería de El Arrayán, planteando sus puntos de vista ante el plebiscito convocado por el Gobierno.

Algunos de los conceptos vertidos por el ex mandatario, señalan textualmente: "Y, ¿qué responsabilidad tenemos nosotros del 10 de septiembre que él nos propone, cuando nosotros no eramos Gobierno en esa fecha? Qué alternativa tan odiosa, tan increíble es la que nos están proponiendo".

Más adelante Frei apunta: "Nosotros asumamos nuestra historia, asumamos la tradición de Chile para abrirle un camino a este país. Esa es la alternativa que nosotros vamos a plantear. No cerrar las puertas, sino abrirlas. Nosotros debemos decirle al país que queremos la democracia, que queremos una Asamblea Constituyente, que queremos un Gobierno inmediato de transición, porque no podemos construir nuestra patria sobre la base del miedo, porque toda la Constitución del Consejo de Estado y toda esta Constitución está construida sobre la base del miedo. El miedo al pueblo. Todas son restricciones, todas son medidas represivas, todos son cerros para apretar a la gente para que no se exprese, cuando la democracia es precisamente tener confianza en el hombre, en que el pueblo nuestro no es inferior al del Perú que ha podido salir, ni es inferior al de Ecuador que ha podido salir, ni es inferior a Venezuela, ni al Brasil que, si bien no es una democracia completa, ha dado pasos tan grandes como lo acabo de

comprobar en ese camino. ¿Por qué nosotros vamos a condenar a este pueblo a la interdicción?"

Frei, en carta dirigida al Ministro del Interior, Sergio Fernández, solicita autorización para la realización de un acto público a las 19 horas del próximo martes, en el Teatro Caupolicán, y una cadena de radio y televisión para difundir el discurso que ha proyectado para la oportunidad.

COORDINADORA NACIONAL SINDICAL

La denominada Coordinadora Nacional Sindical, ofrece hoy a las 11 horas, en Santa Mónica 2360, una conferencia de prensa. En la oportunidad, el grupo marxista proyecta entregar una respuesta al Ministro del Interior por su rechazo a la petición de autorizar una asamblea en el Teatro Caupolicán. Señalan los dirigentes que "se proponen informar a la opinión pública respecto a la movilización de los trabajadores para rechazar la convocatoria a plebiscito".

Por su parte, "el departamento juvenil", de dicho grupo marxista, señala en un comunicado de prensa que "el supuesto plebiscito carece de toda validez y, en consecuencia, el texto que se vote, como todos los futuros actos que se ejecuten en el ejercicio de los poderes emanados de aquél, son igualmente ilegítimos, y sin valor".

SINDICATOS METALURGICOS

Varias firmas que dicen representar a los sindicatos de trabajadores de las industrias metalúrgicas en una "Comisión Organizadora de Confederación de Trabajadores Metalúrgicos", cuyos dirigentes son Juan Manuel Sepúlveda M., Ricardo Lecaros G., Rubén Valdés F., Oscar Muñoz, Benito Villagra y Enrique Fuentes, emitieron una declaración. En ella señalan que "el plebiscito a que se ha llamado a la ciudadanía, para ratificar el Decreto de la Nueva Constitución, carece de toda seriedad, ya que ésta ha sido elaborada sin la participación del pueblo".

LA JUVENTUD DC

La Juventud Demócrata Cristiana, que se supone en receso, descalifica el plebiscito convocado por el Gobierno y formula un llamado a todos los chilenos y a la juventud en especial para repudiarlo y organizarse "para liberar a Chile de la opresión". Sin señalar cargos, firman el documento Miguel Salazar, Miguel Aylwin, Anthony Mitchell, Juan Godoy y Enzo Pistachio.

Querella contra "Hoy" del general Contreras

Una querrela por abusos de publicidad en contra del semanario "HOY" presentará el próximo lunes en los tribunales el jefe de la disuelta DINA, General Manuel Contreras Sepúlveda. Esto en virtud de lo aparecido en la edición número 161, donde se le vincula a las personas y organismos de fachada implicados en el fraude al IVA.

La información fue entregada por el abogado Sergio Miranda Carrington, quien señaló que la querrela criminal será interpuesta en el 6º Juzgado del Crimen en conformidad a la ley 16.643 sobre Abusos de Publicidad. Simultáneamente procedió a dar lectura a una declaración del General Contreras —que lleva su firma de puño y letra— y que se refiere a lo que califica "una sistemática campaña de publicaciones en mi contra".

El abogado Miranda declinó dar respuesta a una serie de consultas que se le formularon señalando que "no era una conferencia de prensa" y que en el futuro está "dispuesto a querrellarse contra todos aquellos que continúan realizando estas publicaciones".

DECLARACION DE CONTRERAS

A continuación entregamos la declaración que por intermedio del abogado referido hizo entrega para su publicidad el General Manuel Contreras. Dice textualmente:

"En las últimas semanas ha alcanzado máxima intensidad una sistemática campaña de publicaciones en mi contra."

"Frente a ella, me parece procedente puntualizar:

"1º.— Perteneci al Ejército de mi patria durante 33 años. Alcancé la más alta graduación y en este momen-

to me encuentro en situación de retiro. Como militar, serví y sirvo incondicionalmente a Chile y jamás hubo ni ha habido en mi acto alguno que no obedeciera a ese propósito de servicio;

"2º.— Desde que recuperé mi libertad, he vivido dedicado exclusivamente a mis actividades privadas, tanto más necesario cuanto debí permanecer dieciocho meses privado de libertad antes que se desechara una petición de extradición carente de todo fundamento;

"3º.— Simultáneamente, se inició en mi contra una campaña sistemática a la cual muy pocos medios de publicidad han sido ajenos. Unos, por simple ligereza o sensacionalismo, otros, con propósitos aún más bajos, torcidos e inconfesables, han coincidido en atribuirme de manera indirecta o encubierta, participación en cuanto hecho ha impactado negativamente a la opinión pública, especialmente en el orden judicial; y

"4º.— Como soldado, soy hombre no accesible al desaliento. Quienes me conocen de cerca, bien saben de mi absoluta rectitud en todos los terrenos. Sin embargo, frente a la virulencia creciente de la campaña difamatoria, deseo asegurar a mis compatriotas en general, por una vez y en definitiva, en la forma más enfática y terminante, que no hay ni ha habido en mis actividades, sean públicas o privadas, nada que directa o indirectamente se aparte de la más absoluta corrección. Cuanto se diga o insinúe en otro sentido, es pura y simplemente una infamia interesada que perseguiré ante los Tribunales de Justicia".

MANUEL CONTRERAS SEPULVEDA

General de Brigada



El abogado Sergio Miranda, dando a conocer la declaración del ex jefe de la DINA, general Manuel Contreras por una sistemática campaña de publicaciones en su contra. Anunció querrela contra el semanario HOY.

Egipto agradece traslado de Embajada

Egipto emitió ayer una declaración pública agradeciendo la "decisión justa del Gobierno chileno en trasladar su Embajada en Israel, desde Jerusalén a Tel Aviv" medida que "demuestra un irrestricto respeto de Chile a las normas del derecho internacional".

La nota, dada a conocer en Santiago por el Encargado de Negocios de Egipto en nuestro país Fakhry Osman, añade que Jerusalén es territorio árabe ocupado y cuna de las tres religiones monoteístas.

Subraya, además, la permanente posición chilena "en sostener los principios fundamentales y su cabal cumplimiento en todos los campos del derecho y la justicia internacional".

El funcionario diplomático egipcio, indicó que "esta decisión del Gobierno chileno, no modifica las relaciones bilaterales existentes entre Chile y su país, destacando que ambas naciones tienen un camino común por la paz justa y duradera y por el progreso y bienestar de sus pueblos.



UN SALUDO PROTOCOLAR, presentó en la mañana de ayer, el nuevo Agregado de Defensa a la Embajada de Israel, coronel Zeev Leron, al Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro. EN LA FOTOGRAFIA, un aspecto de esa entrevista, realizada en el Gabinete de trabajo del integrante de la Junta de Gobierno, en el Ministerio de Defensa.

Vía férrea destruida por descamiamiento

Daños en la vía férrea y en el tendido de la línea eléctrica, además del volcamiento de cuatro carros de un tren de carga, fueron los efectos provocados por el descarrilamiento de un convoy que transportaba granos.

El accidente se registró la tarde del jueves, en el kilómetro 86, cuando el tren número 7205 —que corría entre las estaciones Alameda y Barrancas— se salió de la vía férrea en una zona de curvas. Según se informó, los carros transportaban cebada.

Sólo seis de los diez carros quedaron en pie, pero gran parte de su carga quedó esparcida en el camino, al igual que lo ocurrido con la carga de los otros cuatro carros que descarrilaron.

Como consecuencia del accidente, 153 metros de la vía resultaron destruidos, en tanto que la línea eléctrica fue dañada, dejando a todo ese sector sin luz. Las pérdidas aún no han sido avaluadas.

INVERSIONES SAN FERNANDO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 3 de Septiembre de 1980, a las 9:00 horas, en calle Ahumada N° 11, Of. 308, a objeto de tratar sobre la Memoria y Balance del ejercicio 1979 y demás asuntos de su competencia.

EL PRESIDENTE

COMERCANTES

SU PEDIDO DE LICORES A:

VALMARO Y CIA. LTDA.

REPRESENTANTE DE

CHAMPAGNE

LICORES IMPORTADOS

PISCO

TRES CRUCES

COMPANIA 4565

TEL. 736864-732315

¡adiós al encerado!
¡adiós a las manchas!



Congoleum

el piso ideal que brilla sin cera...

- * un piso cálido y suave de rápida instalación.
- * De muro a muro y sin juntas.
- * Para colocar sobre cualquier superficie.
- * 100 fascinantes diseños

Congoleum

el piso vinílico Americano de mayor venta en el mundo

DISTRIBUIDORA TECNICA E INDUSTRIAL DITEC Ltda.
García Reyes 7-A Casilla 13922 Santiago
Pida un vendedor al teléfono: 92375

PRECIO ESPECIAL DE EXCURSION A

MIAMI

US \$649

SIN PIE Y CON

UN AMPLIO CREDITO

EUROPA

US \$969

SIN PIE Y CON

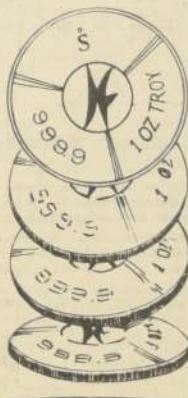
UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEGUI

CONSULTORES DE VIAJES

HUERFANOS 1160 LOCAL 16

FONOS: 63725-88086



ORO Y PLATA

COMPRAMOS

Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS, MATES, CANDELABROS, etc.

Consúltenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5

Fono: 384501, Telex 40349

Jufa Cl. Casilla 36

Santiago - Chile

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660

Arturo Prat 228

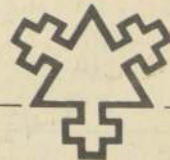
TELEFONOS

51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para.

calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.



PISCO TRES CRUCES

SELECCION 30°

ESPECIAL 35°

RESERVADO 40°

GRAN PISCO 43°

SELECCION 30° BOT.

2Litros

TAPA ROSCA

PRESTIGIO DE 100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO.

PORTUGAL 970

TELEFONO 225336

Cinco implicados en el affaire de "Capuchinos"

El relevo del Alcaide del Anexo Cárceles Capuchinos, Arturo Salinas, y la transferencia a otros servicios de un cabo de guardia, dos vigilantes y un funcionario administrativo, son las medidas adoptadas hasta ahora por el Director de Gendarmería, Coronel Pedro Montalva Calvo, luego de conocerse los primeros resultados del sumario interno iniciado el miércoles para determinar responsabilidades en las franquicias ilegales que funcionarios de Gendarmería otorgaron a algunos reos.

"Según lo investigado hasta el momento, puedo informar que se ha comprobado que las denuncias aparecidas en la prensa, son efectivas y he dispuesto de inmediato estas medidas. Señalo en conferencia de prensa el coronel Montalva. "Algunos reos salieron al medio libre por órdenes que inventaba el funcionario estadístico del Anexo Cárceles. El Alcaide las firmaba y eran cumplidas por el Comandante de Guardia. Dos vigilantes acompañaban a los reos en estas salidas". Agregó el Director de Gendarmería.

La investigación continuará hasta que se determine la totalidad de personas involucradas en dichas irregularidades. La primera disposición efectuada por el Coronel Montalva fue reemplazar al Alcaide Arturo Salinas por el Capitán Juan González. Además ordenó que el funcionario administrativo, que hasta este momento aparece como el principal culpable en el caso que se investiga, Mario Ortega Jiménez, sea transferido de su cargo. El cabo y los dos vigilantes involucrados fueron trasladados a otras unidades. Sus nombres no fueron dados a conocer para no entorpecer las labores del sumario.

En cuanto a la real participación del Alcaide Salinas, el Coronel Montalva expresó: "Me da la impresión que él no estaba en conocimiento de estas irregularidades y que se le pasaban las cosas. Ha dejado su puesto por la responsabilidad que le cabe en el funcionamiento de su establecimiento".

Por otra parte, el Director de Gendarmería nombró como Fiscal en el sumario que se lleva a cabo, al Coronel de Gendarmería, Carlos Arce Escobar.

El pretexto para salir —informó el Coronel Montalva— consistía en indicar que los reos estaban citados a declarar en sus respectivos tribunales. La primera investigación indicó que no existían tales citaciones.

DESDE HACE DOS MESES

La irregular situación venía ocurriendo desde el 27 de junio y hasta el momento sólo se han podido confirmar cuatro salidas ilegales: el 27 y 28 de junio y el tres de julio, oportunidades en que los reclusos salieron en distintos horarios, siempre acompañados por dos vigilantes.

Los reos que pagaban a los funcionarios para obtener tratamiento especial son —según las primeras indagaciones— Manuel López, Santiago Lazo, Luis Ramírez y Timosenko Jopia, todos procesados por fraude al Fisco, además de los reclusos Nolberto Herrera y Sergio Alcaide, procesados por otros delitos.

Los hechos han sido dados a conocer a Tribunales. El Fiscal que tiene a su cargo la investigación determinará si existen o no delitos para remitir el caso a la justicia ordinaria. El Coronel Arce Escobar deberá proponer también las sanciones que se deben

aplicar a los funcionarios implicados, siempre y cuando no se determine delito.

El procedimiento normal es una citación que envía por escrito el Tribunal a los reclusos carcelarios. La orden de salida es entonces, firmada por el Alcaide. En estos casos, el oficial administrativo indicaba al Alcaide que las citaciones a los reclusos mencionados, se daban a conocer telefónicamente. Es en este punto donde radica principalmente la responsabilidad del Alcaide Arturo Salinas, y lo que le ha valido la salida de su cargo.

En cuanto a los reclusos, el Director Montalva dispuso que éstos fueran trasladados de inmediato a la Cárcel Pública, donde serán destinados a las galerías que determine la nueva oficina de clasificación.

Las franquicias especiales que recibían de parte de gendarmes los reos

López, Lazo, Ramírez, Alcaide, Herrera y Jopia, consistían en: salidas ilegales, llamadas telefónicas al exterior no autorizadas, visitas no autorizadas y trato especial como alimentación y otras comodidades. Para obtener ello, los reos pagaban distintas sumas de dinero a los gendarmes, que iban de 700 a 1.500 pesos, según lo que hasta el momento han declarado los mismos reos, pero se estima que dicho monto era mucho más alto.

"Hay que acabar con este tipo de irregularidades de una vez por todas —enfático el Director General de Gendarmería. Le rogaria a quien las supiera, que me las diera a conocer. Hace un tiempo se detectaron anomalías cometidas por otros diez funcionarios. De inmediato fueron removidos de sus puestos. Con lo ocurrido ahora, la investigación continuará hasta que se determine la totalidad de los implicados y beneficiados con estas irregularidades", señaló el Coronel Montalva.

Finalmente expresó a la prensa que este hecho, en ningún caso, indicaba una falla en el sistema carcelario, pues dijo: "Las medidas son muy claras y precisas. Esta situación sólo responde a una falla en los funcionarios".

EN INVESTIGACIONES

El subdirector policial de Investigaciones, Carlos Aranda Salazar, desmintió terminantemente algunas publicaciones de prensa que dieron cuenta ayer de que cuatro nuevos detectivos fueron detenidos por orden del Ministro en Visita, Alberto Echavarría, con relación al caso de secuestros que sustancia.

Carlos Aranda conversó brevemente con periodistas de LA NACION, cuando se dirigía a su domicilio nar-

tear, al mediodía de ayer. "No tengo conocimiento de que el ministro señor Echavarría, haya ordenado la detención de otros cuatro detectivos, tengo entendido que esa situación yo lo sabría, pero es absolutamente falso".

El jefe policial agregó: "Es más, incluso el señor Montalva no llamó a nadie a declarar a su momento, en las últimas horas y yo solicité la comparecencia de los funcionarios para hoy (ayer) a su despacho".

Carlos Aranda Salazar manifestó, además, que el sistema de citación se hace directamente a la Dirección de la Institución y de ahí se remite por los respectivos conductores a los reos a los funcionarios que se encuentran ante el Ministro".

Manifestó que la situación legal de los detenidos no ha variado desde el día que el Ministro Echavarría les ordenó en calidad de incomunicados, otros los dejó en libertad por falta de méritos. Puso énfasis en señalar todo lo que se diga en relación a nuevos detenidos carece de fundamento y seriedad, y la única persona que puede entregar antecedentes respecto es el propio Ministro. Agradeció el propio Ministro Echavarría, al haber sido informado por el subdirector de la Brigada Investigadora Asaltos identificado como Gabriel Bravo, que estaría detenido desde el pasado, por estar vinculado al comando de vengadores.

Gabriel Bravo fue detenido por el subje de esa unidad, Edmundo Rodríguez, la semana pasada y su nombre no había trascendido a la prensa, ya que la diligencia ordenada por el Ministro Alberto Echavarría, hizo en forma silenciosa y secreta.

Brutal parricidio en la vía pública

Un brutal parricidio conmovió en la mañana de ayer al populoso sector del callejón Lo Prado, cuando en plena vía pública un hombre enloquecido dio muerte a puñaladas a su esposa, huyendo del lugar, para posteriormente ser detenido por carabineros de la Tenencia Roosevelt en rápido y espectacular operativo.

El trágico hecho de sangre ocurrió cerca de las ocho y media de la mañana de ayer, en la calle Lo Prado frente al número 1319 y los protagonistas del hecho fueron el matrimonio formado por Antonio Enrique Carrasco Tapia, de 47 años, y su esposa Ximena Flores Valenzuela, de 40.

Versiones de testigos manifestaron que la pareja se trenzó en una encendida discusión en plena vía pública, que terminó cuando Carrasco Tapia extrajo de sus ropas un afilado cuchillo de mesa, de aproximadamente doce centímetros de largo, con el que asesinó a su cónyuge de varias estocadas. La mujer cayó al suelo herida mortalmente, sin que nadie de los horrorizados testigos atinara a defenderla. Aprovechándose de la conmo-

ción existente en el lugar, el parricida huyó hacia la población Pudahuel.

La presencia de carabineros en el lugar permitió iniciar la cacería del homicida, el que fue detenido minutos después, cuando vagaba por las calles de la mencionada población.

Ximena Flores se encontraba en el sector Lo Prado debido a que había acompañado a dos de sus hijos a una escuela ubicada en las inmediaciones del callejón. Luego de haber cumplido con esta tarea y cuando regresaba a su hogar en Avenida Dorsal 262 de la Pobl. Laguna Oriente, fue abordada por su marido, produciéndose de inmediato la discusión que terminó con el parricidio.

DRAMA FAMILIAR

El homicidio, de acuerdo a versiones de vecinos de la pareja, fue la conclusión de una prolongada diferencia de caracteres. Carrasco Tapia se había ido de la casa y abandonado a los ocho hijos que conformaban el resto del grupo familiar.

Adriana González, una vecina, que conocía a la víctima, manifestó que

las peleas se sucedían diariamente y ambos se trenzaban en feroces discusiones, previendo los vecinos que algún día la tragedia tenía que consumarse.

Hace un tiempo, un mes aproximadamente, en el transcurso de una de las tantas discusiones, Ximena Flores increpó a su marido la amistad que mantenía con otras mujeres del barrio, produciéndose un violento altercado que casi culmina con homicidio, ya que la mujer atacó a su marido con un cuchillo con evidentes intenciones de darle muerte.

EL ARMA HOMICIDA

Cuando el personal de Carabineros detuvo al parricida, este negó informar donde se había deshecho del arma homicida. Al rato, solicitó al oficial a cargo del procedimiento lo trasladara hasta la calle Estados Unidos, a pocas cuadras del lugar del crimen donde botó el afilado puñal.

En efecto, entre los matorrales de un pequeño jardín fue encontrado, con las manchas de sangre en su hoja.

Carrasco, aún con sus facultades mentales un tanto confundidas, repetía insistentemente a los policías uniformados que su actuación había sido en defensa propia y que era inocente.

Consultado el parricida por periodistas de este diario por los motivos que lo obligaron a consumir el macabro crimen repetido "que había sido en defensa propia, y que ella lo había tratado de matar anteriormente".

Personal de la Brigada de Homicidios de Investigaciones estuvo en el lugar examinando el cuerpo de la infortunada mujer, informándose de que por lo menos cuatro puñaladas le complicaron el corazón y los pulmones, falleciendo en forma instantánea.

Cerca del mediodía el cadáver de Ximena Flores fue levantado del pavimento y trasladado al Instituto Médico Legal para la necropsia correspondiente. El parricida fue internado en la Cárcel Pública, y los antecedentes de este conmovedor hecho de sangre pasaron a disposición del magistrado del 15º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.



Antonio Enrique Carrasco Tapia, detenido a los pocos minutos de haber dado muerte a su mujer de cuatro puñaladas por antiguas desavenencias.

Tripulante murió atrapado en una red

ANTOFAGASTA. (Atio Gálvez Avalo, Corresponsal). —El falucho "Mireyita" naufragó en las primeras horas de ayer frente a la Caleta. El Cobre de esta ciudad, debido a la marejada, falleciendo ahogado uno de sus seis tripulantes.

La víctima cayó al mar y quedó atrapado en la red pesquera, por lo que tragó mucha agua y perdió el conocimiento por asfixia. Se trata de Manuel Héctor Escobar Aguilera, de 45 años, quien expiró cuando era atendido en el pabellón de tratamiento intensivo del Hospital Regional.

La embarcación pesquera "Mireyita", matrícula 168 de Antofagasta, salió a la mar a las 5 de ayer, con sus seis tripulantes. Después de navegar algu-

nos minutos, llegó frente a la Caleta El Cobre, donde la tripulación comenzó a lanzar la red al agua. Durante esta maniobra, la fuerte corriente viento con marejada, arrastró el falucho hacia la costa, sin que los hombres pudieran controlar el barco. Repentinamente, una inmensa ola azotó por babor a la embarcación, dio vuelta de campana. Los seis tripulantes cayeron al mar. Cinco de ellos nadaron hacia la costa y se salvaron, pero Manuel Escobar quedó momentáneamente atrapado bajo la red y las consecuencias ya dichas. Los tripulantes que pudieron escapar fueron Anatolio Vega, Rigoberto Torres, Galvarino Cabrera, Eusebio Cabrera y Julio Navarro.

Manuel Escobar logró ser rescatado aún con vida en una lancha a motor que acudió en su socorro al momento del accidente, y fue trasladado a la emergencia al Hospital, donde dejó de existir cuando se le trataba con oxígeno, y respiración artificial y mantas.

Síntesis policial

SODOMIA

Funcionarios de Investigaciones detuvieron a Juan Ángel Quinones, alias "El Tristán", de 22 años de edad, quien resultó ser el autor del delito de sodomía en la persona del menor de 19 años, deficiente mental, identificado con las iniciales L.A.P.C.

El hecho ocurrió el seis de julio pasado, alrededor de las 22.00 horas, cuando la víctima se encontraba en su domicilio. Cubillos llegó al domicilio en estado de ebriedad, medio de la fuerza abusó sexualmente del demente. La hermana del menor entró en esos precisos instantes a la vivienda, ante lo cual Cubillos huyó lugar dejando al menor con lesiones de gravedad.

El detenido fue puesto a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago.

ALGODONES HIRNAS S.A.

Autorizada por resolución 553-C de 27 de Diciembre 1978, de la Superintendencia de Soc. Anónimas, publicada en el diario oficial de 30 de Diciembre 1978.

Balanza General al 31 de Diciembre de 1979.

Período comprendido entre el 10 de Noviembre de 1978 y el 31 de Diciembre de 1979.

Capital autorizado \$ 1.171.000.000,00

Capital pagado 75.000.000,00

Reservas 41.403.799,58

CUENTAS DEL PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PORCENTAJES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PORCENTAJES	TOTALES
ACTIVO			PASIVO		
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
Financiera		\$ 26.281.889,27	Obligaciones a corto plazo		
Caja	\$ 30.000,00		Cuentas por pagar	\$ 15.789.385,58	\$ 22.844.139,42
Impuestos	3.420.107,42		Varios acreedores	\$ 15.692.538,00	
Cuentas por cobrar	219.804,18		Proveedores	90.847,50	
Anticipo a proveedores	\$ 219.804,18		Del personal	6.000,00	
Impuestos - Nota N° 2	22.611.977,67		Impuestos de retención	45.522,62	
IVA, crédito fiscal	\$ 22.611.977,67		Instituciones de previsión	18.948,34	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		\$ 26.281.889,27	Intereses por importaciones	6.990.782,88	
FIJO			Obligaciones a largo plazo		236.183.207,61
Financiera - Nota N° 1		\$ 343.146.682,28	Créditos y préstamos	\$ 11.500.485,00	
Terreno industrial	62.407.800,00		Préstamos bancarios	11.500.485,00	
Planta de hilado en construcción	58.287.281,65		Deudas garantizadas - Notas 2 y 3	28.055.417,58	
Materiales en tránsito	222.451.600,63		Dirección Nacional de Aduana	6.764.008,68	
			Servicio de Tesorería	21.291.408,90	
			Obligaciones en moneda extranjera	196.627.105,03	
INTANGIBLES			CAPITAL Y RESERVAS		
Gastos de organización	2.082.754,94	2.082.754,94	Capital		75.000.000,00
			Capital autorizado	\$ 1.171.000.000,00	
			Acciones por suscribir	25.000.000,00	
			Capital autorizado y pagado	\$ 75.000.000,00	
			Reserva de revalorización - N° 4		13.592.286,00
			Capital propio, Art. 41 - DL N° 824	13.592.286,00	
			Otras reservas - Nota N° 5	27.811.513,58	
			Retención técnica del activo fijo	27.811.513,58	
			RESULTADO DEL EJERCICIO		(3.919.820,12)
			Mérida del ejercicio	\$ 3.919.820,12	
TOTAL ACTIVO		\$ 371.511.326,49	TOTAL PASIVO		\$ 371.511.326,49

CUENTAS DE ORDEN

ORDEN	DEBE	HABER	ORDEN	HABER
Garantía del Directorio	\$ 41.848,20		Responsabilidad por garantía del Directorio	\$ 41.848,20
Letras en garantía	123.452.345,00		Responsabilidad por letras en garantía	123.452.345,00

Cuentas de resultado

GRUPOS Y CONCEPTOS	PORCENTAJES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PORCENTAJES	TOTALES
RESULTADOS OPERACIONALES - Nota N° 6			NOTAS AL BALANCE POR EL EJERCICIO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.		
Ingresos de explotación	-	-	NOTA N° 1		
Costo de la función explotación	-	-	1 - Los valores asignados a estos activos corresponden a los pagados a la fecha del Balance y además a las obligaciones contraídas y que han sido provisionadas y se garantan en el pasivo exigible a largo plazo, bajo obligaciones en moneda extranjera.		
Resultado bruto	-	-	2 - Se ha contabilizado el impuesto al valor agregado correspondiente al crédito fiscal con las importaciones de maquinaria para la planta de hilado, habiéndose suscrito con el Servicio de Tesorería el pago diferido, ascendente a \$ 21.291.408,90.		
Costo de la función venta	-	-	3 - Los derechos de internación están diferidos en cuotas semestrales hasta Setiembre de 1986, igual que el IVA de la internación, ascendente a \$ 6.764.008,68 y se han otorgado las correspondientes garantías a los Servicios de Aduana.		
Costo de la función administrativa	-	-	4 - Corrección monetaria		
Resultado operacional	-	-	4.1 Con cargo al activo fijo se corrigen por un valor de	\$ 9.207.777,00	
RESULTADOS NO OPERACIONALES			4.2 Con cargo al activo financiero se corrigen por un valor de	280.146,21	
Ingresos fuera de explotación		710.874,85	Total utilidad por corrección monetaria	\$ 9.488.123,21	\$ 9.488.123,21
Renta de inversiones	\$ 710.874,85		4.3 Con abono a la reserva por revalorización del capital propio de acuerdo al art. 41 del DL 824	\$ 13.592.286,00	
Gastos financieros	\$ 305.032,18	(305.032,18)	4.4 Con abono al pasivo exigible por préstamo obtenido en DFL	221.500,00	
Resultado antes de corrección monetaria		\$ 405.842,67	Total de pérdidas por corrección monetaria	\$ 11.813.786,00	\$ 11.813.786,00
Corrección monetaria		(4.325.662,79)	Mérida por corrección monetaria demostrada en cuentas de resultado		(4.325.662,79)
RESULTADO DEL EJERCICIO		\$ (3.919.820,12)	5 - De acuerdo a las normas dictadas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas en circular N° 1529 de 10.10.79, la sociedad procedió a revalorizar los terrenos industriales de Av. Pratón 2239, aumentando su valor en \$ 27.811.513,58 basado en el informe pericial del arquitecto Sr. Juan Schenique Guzmán.		
Pérdida del ejercicio			6 - La sociedad está construyendo su propia planta industrial y espera iniciar la producción de hilado en Agosto de 1980.		

RICARDO RODRÍGUEZ P.

CC. 29.535 - LAC. 023.540

CARLOS HIRNAS AYALA

Director Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los que suscriben en su calidad de inspectores de cuentas, certificamos que el Balance y Estados de Cuentas de Resultado de Algodones Hirmas S.A., están conforme a los Registros Contables.

JURGE VARELA V.

Propietario

Santiago, Abril 1980.

ALBERTO FORDAN L.

Propietario

SALON DE TE

LA TUNA

EL PUEBLITO
PARQUE O'HIGGINS
Local N° 10

OFRECE onces infantiles con dibujos animados



Salón de té - Pergola
Sandwicheria - Venta al paso
LA TUNA: Un lugar diferente
acogedor, ambiente de amistad

no lo olvide
le esperamos en
EL PUEBLITO
PARQUE O'HIGGINS

Santiago, Chile
Ayer, Sábado 23-1980

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día veintitrés de agosto, la combinación de las características del primer decanato de Virgo con las influencias numerológicas del 23, relacionadas con el planeta Mercurio, le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo entre sus virtudes podrá encontrar: una mentalidad lúcida, juiciosa, con gran poder de discernimiento, elocuente, lingüística, lógica, perceptiva, comprensiva y expresiva. Instinto emprendedor y capacidad artística, para los negocios.

y finanzas. Y una voluntad que sabe con claridad cuales son sus aspiraciones.

Si es un ser negativo entre sus defectos podrá encontrar: el carácter irritable, egoísta, petulante, la indecisión y el gusto de criticar con o sin motivo cualquier cosa que esté bajo su poder de observación. Y la incapacidad para llevarse bien con sus jefes, intelectuales y comerciantes. Y la tendencia a cometer errores en la administración e inversión de su dinero.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Sorte en los viajes cortos, trabajos de inteligencia práctica, comercio minorista, correspondencia, mudanzas y relaciones con parientes cercanos y vecinos. Buen día para realizar investigaciones ajenas al público.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Si logra conciliar sus intereses con las necesidades de los demás logrará apoyo de personas influyentes y conocidos circunstanciales. Puede perder una buena oportunidad económica si se demora mucho en analizar las ventajas y desventajas.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Favorable al cultivo de facultades físicas. Fortuna en los encuentros románticos y trato con niños. Tendrá que corresponder de alguna manera por anteriores favores recibidos de personas influyentes o amistades circunstanciales.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Sentirá una gran satisfacción espiritual si ayuda secretamente a alguien. La manifestación de una de sus virtudes ocultas o talento repercutirá favorablemente en los trabajos creativos. Felicidad en torno a los niños.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Puede descubrirse un pequeño truco o engaño que utiliza en su actividad diaria. Favorable a los viajes largos, contactos con personas distantes, estudios superiores y religión. Oscuridad en las relaciones con amistades circunstanciales.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Vigile su salud. Se avecinan algunos cambios en su trabajo de rutina. Incertidumbre en el manejo de fondos comunes o administración de sus ingresos. Su prestigio será puesto en duda. Favorable al comienzo de relaciones íntimas.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Buen día para iniciar romances, trabajos creativos y de especulación. La administración de los fondos comunes le inquietará. Causas ajenas a su voluntad entorpecerán las relaciones con sus colegas, subordinados o sirvientes.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las relaciones con parientes cercanos o vecinos pueden experimentar algunos cambios positivos. Esperanzas de mejorar o administrar mejor sus ingresos. Excelente para iniciar viajes largos y contactos con personas distantes.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Causará mejor impresión que de costumbre. Puede conseguir apoyo de personas influyentes en conversaciones informales. Falta de comprensión entre las parejas solteras. Se impone la cautela en el trato con amistades íntimas.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Favorable para atender la correspondencia atrasada, hacer viajes largos y contactarse con personas distantes. Hoy puede presentarse la oportunidad de encontrar pareja. Inestabilidad del cónyuge o asociados.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Favorable para el desarrollo de habilidades ocultas. Éxito en viajes largos y contacto con personas distantes. Dificultad por el manejo de fondos comunes. Esperanza de transformaciones positivas en su hogar. Amistades le piden ayuda.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Felicidad junto a sus amistades íntimas. Día favorable para los romances, trabajo de creación, juegos de azar y diversiones. Alegrías por los hijos. Recibirá noticias que influirán beneficiosamente en su futuro. Debe tomar una decisión sentimental.

puzzle

Futbolista profesional brasileño, integrante del equipo popular Colo Colo. Es considerado el mayor aporte extranjero al fútbol nacional de la última década.

El personaje	Fabricadas	Envía	Bin africano	Yacimiento	Noticias	Coder
Tranquilidad						
Expulsado						
Duración						
Salto						
Vino claro						
Parto						
Nacimiento						
Obsequio						
Cuclucapas						
Anotación						
Novedad						
Fimark						
Romencia						
Abogac						
Parte inferior del vientre						
Arracimarse						
Uno de los pelis						
Oxígeno						
Sal espigado						
Calcio						
Carretillos						
Ferros						
Reconstrucción						
Apaciguación						
Abriar						
Yodo						
Princesa inglesa						
Información						
Pelvis blanca						
Letra doble						
Preposición (inv)						
Regala						
Letras grupas						
Dios del amor						
Grupo sangonero						
Arrima						

Cuando una madre explica a su hija lo que es la vida, la hija aprende mucho acerca de la ignorancia de la madre (N. CLARASO)

El otro yo del Dr. Merengue



Burbujeos



Rex Morgan



Aguilas del Espacio



María de Oro



Solución del puzzle anterior

El personaje	Fabricadas	Envía	Bin africano	Yacimiento	Noticias	Coder
Tranquilidad						
Expulsado						
Duración						
Salto						
Vino claro						
Parto						
Nacimiento						
Obsequio						
Cuclucapas						
Anotación						
Novedad						
Fimark						
Romencia						
Abogac						
Parte inferior del vientre						
Arracimarse						
Uno de los pelis						
Oxígeno						
Sal espigado						
Calcio						
Carretillos						
Ferros						
Reconstrucción						
Apaciguación						
Abriar						
Yodo						
Princesa inglesa						
Información						
Pelvis blanca						
Letra doble						
Preposición (inv)						
Regala						
Letras grupas						
Dios del amor						
Grupo sangonero						
Arrima						

Falleció... (Viene de la Primera Pág.)

PREOCUPACION DE S.E.

Durante todo el día concurrieron hasta la clínica numerosas personalidades. En horas de la mañana lo hizo el ex Jefe de Estado y Presidente del Consejo de Estado, Jorge Alessandri Rodríguez.



El ex Presidente de la República, con su característica sonrisa cuando salía de la Moneda un 18 de septiembre para dirigirse a la entonces elipse del Parque Cousiño para revisar las tropas en la Parada Militar.

Posteriormente en representación del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, llegó su edecán de Carabineros, teniente coronel Idelberto Duarte. Consultado por "La Nación", señaló que había sido comisionado por el Primer Mandatario para saludar a la familia González Marckmann y expresarle su preocupación por la salud del personero. Agregó que conversó con los familiares quienes le dieron a conocer detalles de su grave estado y agregó: "El Presidente de la República está siendo informado constantemente de su evolución".

FUNERALES

A últimas horas de anoche, el ejecutivo de Televisión Nacional de Chile, Jaime Pereira, quien es casado con una nieta del ex Primer Mandatario, señaló que no se podía precisar el día y hora de sus funerales. Anticipó que posiblemente, mañana en la tarde, sus restos serían trasladados a La Serena en un avión de la Fuerza Aérea que fue dispuesto especialmente por la superintendencia de la rama de las Fuerzas Armadas.

Es posible que sus funerales tengan lugar el domingo en la mañana en una ceremonia privada, como fueron los deseos del ilustre hombre público.

RASGOS BIOGRÁFICOS

El actual vicepresidente del Consejo de Estado y ex Presidente de la República, tenía 81 años a su deceso. Había nacido en La Serena el 22 de noviembre de 1898. Le sobrevive su esposa Rosa Marckmann, con quien tuvo dos hijas: Silvia y Rosita, esta última fallecida.

Sus estudios los realizó en el Liceo de La Serena y posteriormente en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, titulándose de abogado el año 1922 con una tesis sobre Estadística.

Desarrolló una vasta carrera política desde fuera elegido diputado por su provincia en el año 1929, siendo presidente de esa corporación. En 1942 postuló como precandidato a la Presidencia de la República. También tuvo una sobresaliente carrera diplomática como Ministro en Francia, Bélgica y Luxemburgo; embajador extraordinario en Portugal en 1940 y en Brasil entre los años 1942 al 44.

En el año 1946 fue elegido Presi-

dente de la República, cumpliendo el periodo de seis años, que se destacó por obras de gran importancia económica como fue la fundación de la Compañía de Acero del Pacífico y su planta de Huachipato, con lo cual nuestro país logró autoabastecerse de acero. Igualmente se cuentan la Fundación de cobre de Paipote, la Central Hidroeléctrica de Abanico, la carretera Panamericana Sur y la modernización de la ciudad de La Serena.

Decisiva, durante su administración, fue la actitud en defensa de la democracia, a raíz de la intervención del comunismo destinada a socavar su Gobierno y las estructuras del país. Justamente había subido al mando con el apoyo de ese partido, el que trató de apoderarse sistemáticamente de los organismos estatales. La decidida actuación del Presidente González Videla evitó que el marxismo lograra sus objetivos, llegando a la dictación de la llamada Ley de Defensa de la Democracia. Gracias a esto pudo realizar su gestión en un clima de paz, armonía interna y prosperidad general para el país en la época en que el mundo salía de la postguerra.

Cabe destacar que también fue el primer Presidente de la República que viajó a la Antártica, junto a su esposa, incorporando a la República esos territorios en forma oficial. También durante su Gobierno se reconoció como mar territorial las 200 millas marítimas, conjuntamente con otras naciones del Pacífico, entre las que se contaron a Perú y Ecuador. Posteriormente esta posición chilena ha logrado aprobación internacional y como tal se le respeta.

Las mujeres de Chile han reconocido en González Videla, al Presidente que les diera igualdad de derechos, al otorgarse durante su mandato el derecho de voto femenino que no existía hasta esa fecha. También fue el primer Jefe de Estado que designara en Chile a una mujer como miembro de su gabinete ministerial, recayendo esta distinción en la distinguida abogada Adriana Olgún de Baltra. Durante su gobierno fueron elegidas las primeras mujeres parlamentarias, entre las que se contó a Inés Enríquez Froeden.

Una vez completado su periodo presidencial, González Videla se retiró a la vida privada, ejerciendo su profesión de abogado. Sólo en el actual Gobierno aceptó un cargo público al ser designado miembro del Consejo de Estado, donde actuó como su vicepresidente.



La señora Rosa Marckmann de González Videla y su hija Silvia conversan en los pasillos de la Clínica Santa María hasta donde llegaron diversas personalidades a inquirir por el estado de salud del ex Mandatario.



Una de las fotos más recientes del fallecido ex Presidente de la República, Gabriel González Videla, la que fue captada en La Serena, en el mes de febrero.

Metro llega...

(Viene de la Primera Pág.)

puestas que da este Gobierno a aquellos que, "presos en la red que forma su ceguera o su ambición personal, no se resignan a renunciar a sus mezquinas pretensiones, pero ven cómo aquellas realizaciones cuya responsabilidad la historia puso en sus manos y que no fueron capaces de concretar, hoy, bajo este Gobierno de orden y progreso, van materializándose una a una, conformando un panorama alentador de bienestar y progreso que ha de permitir que esta patria, que nos legaron nuestros antepasados y que fue rescatada a costa de esfuerzos y sacrificios del caos y desgobierno a que fuera llevada por aquellos que hoy rasgan hipócritas vestiduras, no vuelva a ser jamás víctima de la incapacidad y la mentira".

HISTORIA DEL METRO

La construcción del Metro se inició en noviembre de 1969, con el tramo San Pablo-Moneda, de 8,5 kilómetros. Este primer trayecto se inauguró en septiembre de 1975, habiéndose construido el 50 por ciento de las obras entre octubre de 1973 y esa fecha.

Con la puesta en marcha del tramo tres de esa línea, ayer se completaron los 25,5 kilómetros que comprende esa etapa. En los últimos cinco años se han construido 17 kilómetros, el doble de lo ejecutado en los primeros seis, de los cuales los cuatro iniciales fueron de caos, desorden y desgobierno.

Por otra parte, el Metro ha permitido evitar una contaminación adicional de 22 mil toneladas durante 1979; ha evitado una mayor congestión vehicular, ya que de no existir este medio de transporte debería suplirse la circulación de 300 buses por hora —cinco buses por minuto— en la Alameda Bernardo O'Higgins y, conjuntamente, se ha constituido en un ejemplo de seguridad, pues con más de 250 millones de pasajeros a la fecha, no ha tenido un solo accidente serio.

Actualmente se ha estudiado una red complementaria, que constituiría una segunda etapa de realización aún sin fecha, formada por una extensión hacia el norte de la Línea 2 actual que, rodeando el centro, vuelva a cruzar la Línea 1 en la Estación Baquedano y se prolongue luego hacia el sur, por una línea totalmente nueva de dirección Norte a Sur-Oriente.

Actualmente el Metro consta de 25 mil 500 metros de vía, 35 estaciones y de una capacidad de transporte que sobrepasa los 500 mil pasajeros por día. En el total de la red se han colocado 800 mil metros de hormigón; se han movido ocho millones de metros de tierra, lo que equivaldría a mover tres veces el cerro Santa Lucía; se han instalado dos mil kilómetros de cables de distribución de energía y alumbrado, lo que equivale a la distancia entre Arica y Santiago, alcanzando el valor total de la inversión efectuada a 465,5 millones de dólares, al valor del mes de julio de 1975.

Pinochet: Hijo Ilustre de Las Condes

Como una manera de agradecerle el que haya enseñado a los chilenos a reencontrarse con los valores superiores de la Patria, entregándoles también la posibilidad de definir el futuro nacional que garantice el orden, la paz, el progreso y la tranquilidad, la comuna de Las Condes declaró Hijo Ilustre al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

La ceremonia en que fue nominado ciudadano honorario se realizó conjuntamente con la puesta en marcha del tramo tres de la Línea 1 del Metro, llevada a cabo al mediodía de ayer en la Estación Escuela Militar de este medio de transporte.

La orden fue conferida al Primer Mandatario por el Alcalde de ese municipio, Jorge Martínez Rodríguez, quien recordó que la comuna de Las Condes ha sido testigo de la labor que "con tanto sacrificio, entrega y devoción patriótica," ha realizado el Presidente Pinochet en el plano nacional, restituyendo a todos sus habi-

tantes la paz, la tranquilidad y la perspectiva de un futuro promisorio".

Añadió que para el próximo plebiscito en que la comunidad deberá pronunciarse acerca de la nueva Constitución Política del Estado, los vecinos de Las Condes darán un Si rotundo a Chile.

"Se nos entregó la posibilidad de definir nuestro futuro, que garantice la preservación permanente de los objetivos que tuvo el pueblo de Chile para buscar un mejor destino el 11 de septiembre de 1973, un mejor destino que nos permita visualizar un Chile generoso para nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos, ya que se habrán dado todas las instancias que aseguren que nuestro país podrá seguir avanzando en progreso y libertad, razón por la cual todos y cada uno de los habitantes de esta comuna: hombres, mujeres y jóvenes dicen Si. Si al único camino que Chile aprecia y debe recorrer guiados por Vuestro Excelencia", finalizó diciendo la autoridad municipal.

S.E.: "Ambicionamos darle a Chile una nueva democracia"

"Nuestra única ambición es dejar como herencia un Chile bajo una nueva Democracia", indicó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al agradecer los homenajes y saludos que recibió con motivo de cumplir siete años como Comandante en Jefe del Ejército.

En esta oportunidad recordó el Primer Mandatario que al asumir recibió una institución inquieta, que estaba luchando consigo misma para enfrentar la agresión marxista que azotaba al país. "Esta inquietud, explicó, se materializó el 11 de septiembre de 1973, junto a las otras instituciones de las Fuerzas Armadas y de Orden, cuando el destino nos colocó en la conducción de la nación, que se nos entregaba prácticamente deshecha y donde la parte económica, social, institucional y política estaba totalmente destruida".

Dijo que fue allí cuando se inició una reconstrucción nacional, precisando que hoy puede señalar con satisfacción que Chile ha salido del caos económico y que ha evolucionado en los otros aspectos.

"Queda mucho por avanzar, enfatizó, pero hemos logrado un gran resurgimiento y esto se ha hecho gracias al apoyo, a la perseverancia y a la lealtad de quienes han colaborado en el Gobierno. Este esfuerzo es de todos".

Respecto a la Nueva Constitución Política dijo que se ha llegado a la encrucijada de decidir si retornar al caos existente antes de 1973 o continuar por el camino de paz y progreso emprendido desde el Pronunciamiento. "Todo lo que se haga, aseveró, todo lo que se luche, todos nuestros esfuerzos, toda nuestra dedicación tiene solamente un objetivo que se llama Chile", precisó S.E.

SALUDOS

El Primer Mandatario recibió ayer el saludo de los integrantes de la Junta de Gobierno, Cuerpo de Generales y Almirantes Ministros y Subsecretarios y de todos sus colaboradores inmediatos.

A primera hora de la mañana, una delegación del Ejército, encabezada por su Vicecomandante en Jefe, Teniente General Washington Carrasco, visitó al Primer Mandatario en su residencia, reiterándole "su inquebrantable lealtad y total adhesión".



El saludo de los integrantes de la Junta de Gobierno, del Cuerpo de Generales y Almirantes, de Ministros y Subsecretarios y de sus colaboradores más directos, recibió ayer el Presidente Pinochet, al cumplir siete años en el cargo de Comandante en Jefe del Ejército.

La retreta se inició a las 8.00 horas, con el homenaje de la banda de la Guarnición de Santiago y la formación de 40 militares en representación de cada arma del Ejército.

Luego, en el Salón Azul del edificio Diego Portales, S.E. se reunió con los Ministros y Subsecretarios, ocasión en que hizo uso de la palabra el Jefe de Gabinete, Sergio Fernández.

Agregó que este proyecto es un trabajo que reviste el más alto valor político y jurídico, tanto por la solidez que emana de su fuerza rectora y su originalidad creativa, como por su sano realismo. "Conforme a nuestra idiosincrasia, señaló más adelante, la nueva Carta Fundamental afirma resueltamente el camino democrático emanado de la eficacia con que sirva a la libertad, la seguridad, el progreso y la justicia como forma de vida".

"Estamos ciertos, aseveró Fernández, de que en el séptimo aniversario de la Liberación de Chile del comunismo, nuestros compatriotas sabrán unirse de nuevo con la decisión vibrante de un pueblo joven, activo e independiente que asume la responsabilidad de su propio futuro, apoyando y ratificando la Constitución de la Libertad".

En su alocución el Secretario de Es-

tado indicó que la tarea de Gobierno no se ha limitado a una mera administración que corrija los vicios del pasado, sino que se ha abordado con criterio visionario hacia la creación de

una nueva institucionalidad política, económica y social, cuya síntesis integral y armónica se encuentra en la nueva Constitución Política de la República.

En septiembre asumirá cargo en España Carmona

El próximo 20 de septiembre viaja a Madrid el embajador de Chile en España, Juan de Dios Carmona.

El diplomático chileno que aún no asume sus funciones en ese país, sostuvo una reunión de dos horas con el Canciller René Rojas en la tarde de ayer. Al término de ésta, expresó que durante la entrevista había recibido "informaciones e instrucciones respecto de la misión que iniciará".

Consultado acerca de un incremento en las relaciones comerciales y culturales con la Madre Patria, dijo que este era uno de los objetivos de su embajada.

CANCILLER

El Canciller René Rojas, se reunió también en la tarde de ayer con el

embajador de Chile en Argentina Sergio Onofre Jarpa, quien llegó a Santiago, la noche del miércoles último. Señaló que había sido llamado por la Cancillería por dos o tres días para informar sobre los últimos acontecimientos que dicen relación con el comercio chileno-argentino.

Asimismo, indicó que el diplomático ha sostenido durante su permanencia en Santiago diversas entrevistas con personeros del sector económico.

Consultado acerca de si había conversado sobre la mediación, el Canciller expresó que el tema no había abordado pues "no correspondía ni es necesario hacerlo entre los dos". Reiteró que la mediación no tiene plazos, por lo tanto, es imposible hablar de ellos.

Hablemos de... ¡Decoración pascuense!

Esta vez les tengo reservada una sorpresa decorativa: se trata nada menos que de decoración pascuense.

Perteneciente a la polinesia, Rapa Nui o Isla de Pascua fue incorporada a Chile sin que los continentales supieran apreciar su potencial cultural y su ancestro oceánico.

Olvidados en medio de la transmisión generacional, muchos valores propios de la isla se fueron desgastando y perdiendo, hasta que la llegada de los modernos continentales le endosó al parecer desprovista de más manifestaciones culturales que el idioma y los moais. Aún así, los chilenos la revisitaron de misterios, pero pocos se interesaron en saber algo más de estas gentes y de sus costumbres autóctonas.

El pascuense es reservado y con el paso del tiempo se volvió aún más reservado. Chile, por su parte, no hizo del lugar ni una colonia turística (como son sus hermanas Tahiti y Mururoa), ni una verdadera parte integral del continente. Vivir allí no era muy del agrado de los chilenos y la agricultura es monótona en sus potencialidades y difícil en su cultivo, así es que de a poco nos transformamos en curiosos visitantes de un territorio que nos pertenece pero que no es nuestro.

Una colonia olvidada por sus "conquistadores".

¿EL DESPERTAR DE LA ARTESANÍA?
No, seguramente no es el despertar de la artesanía pascuense, a menos que se la considere como a la bella dormiente del bosque: viva, pero adormilada.

Las manifestaciones culturales de Rapa Nui son múltiples, pero arcaicas. Las tablillas parlantes (Orongo—Orongo), los moais, los petroglifos encontrados en Pascua son valiosísimos... para los estudiosos extranjeros que se han interesado en ellos. Sus pinturas y tallados, en madera y piedra, los estampados de hace siglos, despertaron la curiosidad de muchos hombres, pero sólo en la última década ha sido Chile quien se inquiete por ello.

No obstante, una mujer argentina, de profesión cirujano—maxilofacial, que llegó a Rapa Nui a estudiar una

especial conformación del labio leporino, se enamoró de un isleño, se casó con él y dedica actualmente todo su tiempo y dinero en pro de rescatar una forma moderna de artesanía netamente pascuense, sin influencias de ningún tipo y basada en las manifestaciones polinésicas existentes en la isla.

Corina de Toki despertó la curiosidad de la prensa desde el mismo minuto en que llegó al continente (hace un par de semanas), pero pocos comprendieron que su verdadera intención no era hacer noticia, sino explicar la realidad de la artesanía que trajo desde su hogar marino, los problemas existentes para realizarla en mejores condiciones y la forma en que ésta se ejecuta.

El valor de su producción radica en su doble condición cultural y decorativa. Los colores de la isla inspiran fondos llamativos a las siluetas tradicionales encontradas en los orongo—orongo (tablillas parlantes que los mejores expertos del mundo nunca han podido descifrar), en los petroglifos, en los tallados.

Nada de lo que Corina produce tiene reminiscencias extranjeras. Todo es un medio de entregar al continente el mensaje de una isla chilena que quiere tener derecho a pertenecer.

LA ARTESANÍA
Casada e instalada ya en la isla,

Corina se aficionó a tomar fotografías y coleccionar objetos de raigambre cultural autóctona. Recorrió kilómetros buscando muestras. "Se entiende aún más rápidamente esa afición porque mi marido está encargado del Museo de la isla. Esa es su profesión, de modo que ambos compartimos el amor por lo propio de esta cultura tan especial".

Amigos comunes, interesados como ellos por estas expresiones, les contaron y sugirieron que participaran en el curso impartido por la Universidad de Chile sobre estampado de telas. (parte del programa de la Facultad de Arquitectura denominado Mata Kite Erangui).

Así lo hicieron y entre marzo de 1978 y noviembre del 79 estuvieron dedicados a estampar los 27 símbolos del orongo—orongo y 28 de los petroglifos. Esas eran las normas de la Universidad de Chile, destinadas a proteger lo auténtico.

Pero terminado el curso, los Toki se dedicaron a trabajar con sus propios símbolos, es decir, con aquellas figuras que ellos mismos detectaban y fotografiaban en las piedras y maderas de Rapa Nui. Además, cuantos amigos tienen que viajan por los museos del mundo, les envían también fotografías de los petroglifos y tablillas pascuenses que se encuentran diseminadas por el mundo. "Se trata de

estudiosos profesionales o aficionados con mucha experiencia que nos conocen y conocen también la meta en que estamos empeñados", explica Corina. Tienen aproximadamente 800 símbolos del orongo y más de 10 mil petroglifos para inspirarse en adelante, de modo que hay muchas producciones inéditas y diseños exclusivos por delante.

"Nuestros estampados son figuras obtenidas de tallados en madera, petroglíficos, flora antigua (hojas principalmente), las imágenes grabadas en las tablillas parlantes del orongo—orongo y los tatuajes milenarios—añade Corina—, pero éstas son aplicadas a telas modernas con sistemas artesanales y con ellas se fabrican cosas prácticas y utilitarias y otras decorativas o simplemente artísticas, de modo que sólo una parte de esta producción será industrializada si nuestro proyecto sigue como hasta ahora".

Corina se refiere en este caso precisamente a su viaje al continente, dedicado al montaje de una exposición de sus obras (y de otros isleños) y de un desfile de modas, porque sus obras incluyen gran profusión de poleras y vestidos de colores y estampados fantásticos.

EL PROBLEMA Y EL PRECIO

Van unidos. Es un círculo vicioso de difícil destrucción, a menos que las autoridades tomen en sus manos la cuestión desde sus inicios: como la isla no posee hilanderías o fábricas textiles, ni las materias primas para construir telas, es necesario "importarlas" desde el continente, pagando aquí el IVA correspondiente. Luego hay que sumar el flete de esas telas, el valor de las pinturas y el estampado y la mano de obra. A esas alturas ya son caros los productos, pero como el IVA pagado en Chile—continental no se cobra al vender en la isla porque está exenta, el precio aumenta más.

Usted dirá, véndalos en Chile entonces. Conforme, entonces añada al precio el valor del flete por avión (\$90 mínimo por cada kilo) porque el barco va muy de cuando en cuando (y los aviones tampoco son tan regulares).



Corina de Toki explica la simbología curiosa de las imágenes pascuenses que ella reproduce en tela: se unen invariablemente los conceptos de hombre, mujer, pájaros, peces y flores.

El resultado: precios altos, a pesar de tratarse de exclusividades. Menores entradas... menor capital para instalarse y menor probabilidad de fabricar en más alta escala. Todo un círculo vicioso ¿verdad? Si existieran franquicias también para esta artesanía, la cosa mejoraría.

No obstante, Corina obtiene beneficios porque los turistas y visitantes de Rapa Nui se enamoran de estos vestidos, poleras y diseños. Claro que para los chilenos, el precio resiente y eso no es justo ¿verdad?

Si usted pudiera apreciar los colores de estas obras (fucsias, calipos, verdes, rojos, naranjas y blancos) en contraste con los diseños negros, azu-

les o verdes quedaría prendada. Pero entonces tendría que ver si le alcanza la platita para comprarlos.

Pero también concluiría que vale la pena el esfuerzo, no sólo porque son cosas hermosas y totalmente exclusivas, sino porque son una muestra auténtica de una cultura que está muy cerca nuestro y que tiene milenios de tradición adicionada a Chile.

Si quiere comprobarlo "a todo color", acuda a la muestra que Corina inaugurará los primeros días de septiembre en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile (Marcoleta con Portugal). Nosotros ya les entregamos un botón de muestra un poco antes ¿qué les parece?

Cómo estampar en géneros

A la vista de los hermosos diseños obtenidos en las telas más diversas por Corina Toki, nos asombró su extraordinaria calidad y colorido, además de originalidad.

Intrigados por conocer algo más del lugar donde encontraba semejantes modelos, le pedimos que nos mostrara algunas de las fotografías en las cuales se basa para obtenerlos.

De ese modo fue como tomamos contacto por primera vez con una piedra tallada y dibujada que seguramente ha permanecido miles de miles de años enclavada en la volcánica tierra de Rapa Nui.

Observando con detalle (Corina tiene varias ampliaciones) la piedra descubre sus innumerables motivos, entre los cuales hay representaciones humanas y animales diversos, peces, aves de corral y flores.

Cada uno tiene su significado especial y en conjunto seguramente recuerdan una leyenda, representan una historia o relato o son el testimonio autobiográfico de un artista. Muchos especialistas han querido descifrar el idioma de imágenes empleado por los antiguos habitantes, pero los jeroglíficos son al parecer indecifrables, porque en algún momento

de la historia de este pueblo se perdió la clave para hacerlo. La tradición se vio interrumpida en algún instante, quizá por una matanza en la cual murieron los ancestros o quizá por otra razón desconocida.

No obstante, estos símbolos serán conservados para el futuro en gran medida por el trabajo de los museólogos y los artesanos, como los Toki.

COMO HACERLO

Intrigados por el método empleado para obtener diseños tan hermosos, pedimos a Corina que nos detallara su modo de trabajar y esto es lo que nos explicó:

"Los diseños son obtenidos por la copia de estos dibujos en papel. Una vez hecho esto, el papel se barniza para reforzarlo e impermeabilizarlo, de modo que no se destruya tan pronto (igual dura poco, no más de diez veces) y entonces se procede a recortar la silueta con mucho cuidado para conservar bordes parejos y no alterar el diseño original.

Una vez que se ha hecho esto, el papel barnizado y con la figura recortada se aplica sobre la tela, fijándolo firmemente y con mucha precaución para que la tela no tenga ni una sola arruga.

Pueden usarse alfileres... pero lo mejor es mantener firme la tela a la mesa.

Luego, la pintura se aplica mediante una espátula de goma o de cualquier material flexible pero firmemente parejo, sobre un bastidor finísimo que se coloca sobre el diseño.

Es decir, está la tela, el papel barnizado con el diseño, encima el bastidor hecho con un marco de madera y gasa de nylon y sobre éste, en el borde superior, se pone la pintura de izquierda a derecha a todo lo ancho y en la forma más pareja posible (usando el tubo de pintura para género queda bien). Entonces se esparce hacia abajo con la espátula, presionando parejamente.

Una vez conseguida la impregnación de la tela, se levanta el bastidor lentamente, haciendo bisagra con la mano izquierda, de modo que primero se destapa la derecha y se va revisando poco a poco el diseño hasta descubrirlo por completo, cuidando de no mover la tela estampada.



falta de pintura en algún sector del diseño. Basta con volver a su sitio el bastidor (sin desprenderlo ni por nada completo) y repasar la pintura en el lugar apropiado.

Esta tela, así estampada, se seca, se lava y se plancha con la temperatura adecuada (y no muy alta) según la tela de que se trate.

Si usted quiere intentarlo... hágalo, pero recuerde que Corina tiene ya mucha práctica y un buen curso universitario. Muchas otras instituciones, además de la Universidad de Chile, tienen monitores en estampado de telas. Si le gustan los resultados ¿por qué no se entusiasma y aprende? ¡Su casa será beneficiada, al igual que su ropero!

CEMA-Chile tiene algunos cursos bastante convenientes.

¡Animo! Aunque no tenga petroglifos en su alrededor, puede inventar sus propios diseños. No serán parte de una cultura milenaria ni tan valiosos como los de Corina... pero serán SUYOS.

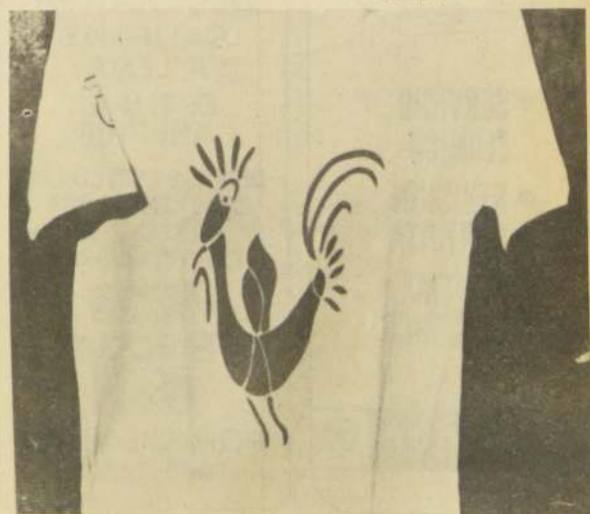
Sobre el diseño se coloca un bastidor de gasa y sobre él—afirmado fuertemente y en forma pareja—se aplica la pintura de géneros del color preferido (contrastando con la tela).

CEMA-Chile anuncia

El Departamento de Relaciones Públicas de CEMA-Chile anuncia a sus socios, por medio de la prensa nacional, que se encuentra momentáneamente suspendida la publicación de su Revista.

Oportunamente se avisará del mismo modo la reaparición de este órgano de comunicaciones para la mujer chilena.

El resultado: levantando cuidadosamente el bastidor, junto con el papel, se obtiene la tela pintada. Esta se deja secar, se lava y se plancha. En este caso se trata de una hermosa polera calipo.



Los originales: diagramas dibujados sobre piedra hace milenios por los primeros habitantes de Rapa Nui. Estas fotografías sirven de motivo original para Corina.

Uno de ellos es dibujado sobre un papel que posteriormente se barniza. Luego se recorta la figura por sus contornos y el papel se aplica sobre la tela muy estirada.



buenos días alumnos

Alumno con gran vena teatral

Su mejor medicina para superar los momentos amargos y las dificultades es contarle un chiste. De esta forma, enfrenta aquellas situaciones desagradables e incómodas y se da ánimo para analizar los problemas y verles otra dimensión.

Quizás la gran vena teatral de Otilio Castro Berrios, alumno del Liceo AN-16 "Dario Salas", le permiten ser un joven múltiple, maduro, con bastante capacidad de reflexión y encarar los hechos que se le presentan.

Desde pequeño tuvo inquietudes por el teatro. "En todos los actos que se realizaban en la Escuela 1, la misma donde estudió Arturo Prat, me tocaba recitar o contar chistes. A pesar de ser sólo un niño me daba cuenta que aquello me gustaba y que no sería algo pasajero".

Esos pensamientos no estaban alejados de la realidad. Hace dos años, al ingresar al liceo, pasó de inmediato a formar parte del grupo teatral del establecimiento. De dicho trabajo destacan tres papeles principales en las obras presentadas: "Cosmogonía", cuyo autor es uno de los profesores que asesora el departamento, Hugo Matus; "Eliza su teatro" y "Ay, qué familia", escrita por el propio Otilio.

INCOMUNICACION

Para el joven, la creación de esa pieza fue otro de los momentos importantes de su vida, pues comprendió que además de representar roles, podía escribir sus propias obras.

A pesar de no considerarse una persona incommunicada, cree que este problema existe y afecta a gran parte de la juventud. Por este motivo, el tema central de "Ay, qué familia" es justamente ese, la incommunicación. "En ella muestro cómo un padre temeroso y una madre dominante sobreprotegen al primogénito, haciéndolo un sujeto mimado, pero por sobre todo un niño amargado e incommunicado y muy falto de diálogo".

Reconoce sí, que muchas veces este conflicto se suscita por la irresponsa-

bilidad de los jóvenes, quienes no responden a la entrega y sacrificio de los mayores. "Sin embargo, también es cierto que esto ocurre por la incomprensión de los padres y por la diferencia de edad entre estas dos generaciones".



"Aunque soy una persona un poco seria, trato de entregar alegría en todo lo que realizo", expresó el joven Otilio Castro Berrios, alumno del Tercer Año D, del Liceo AN-16 "Dario Salas".

La posibilidad de comunicación que tiene el teatro es una razón fundamental, por la cual proseguirá esa actividad. Además plantea que en un mundo con tantas dificultades y drama, la gente necesita despejar sus tensiones y distraerse en algo constructivo como es asistir a presenciar una pieza teatral.

Con una perspectiva crítica sobre el mundo de hoy, Otilio cree que el principal mensaje que debe entregar es una dosis de optimismo para que los hombres no se dejen vencer por las caídas, ni tropiezos pasados. "Aunque hay muchas personas que se mantienen indiferente ante el dolor, la hambruna y las guerras, aún es tiempo que enmendemos nuestros errores y seamos más unidos, optimistas y no nos mantengamos tan sordos a las inquietudes de los demás".

SABER HABLAR

En su papel de alumno, Otilio tiene un desempeño regular, pues no le va muy bien en los estudios, según confiesa. Los ramos que más le cuestan son los científicos, los cuales no le llaman la atención. Sólo le inquieta la física. Su inclinación está en los ramos humanísticos como castellano y ciencias sociales.

Según el joven actor, estas asignaturas tienen relación directa con su quehacer artístico, porque un buen actor debe saber hablar. Como chileno, lo lógico es que se aprenda rigurosamente la lengua materna. Por esta razón, paralela a la carrera teatral le agradaría estudiar castellano, no para ejercer la docencia, sino para enriquecer su vocabulario.

En cuanto al ramo de historia, es importante, dado que permite retroceder y proyectarse en el desarrollo histórico. Así se tiene un marco de referencia cuando se interpreta algún personaje conocido o algún papel de una obra perteneciente a otra época.

Así, con todo estos postulados, gustos e inquietudes, Otilio trabaja junto a los 60 integrantes del grupo teatral de su colegio.



La actividad deportiva es uno de los quehaceres con más adeptos dentro de los establecimientos educacionales. El interés por participar se extiende a los jóvenes de ambos sexos. Las alumnas se inclinan preferentemente por el básquetbol y la gimnasia rítmica o el voleibol. De izquierda a derecha, parte de las integrantes de la revista de gimnasia de Liceo AN-16 "Dario Salas", Maritza Donoso, Wendy Godoy, Ruth González y Ximena Campos.

Premiadas poetas nortinas

Dos alumnas del Liceo "Diego de Almeida" fueron las ganadoras del primer y segundo lugar, en el Concurso de Poemas "¿Qué me inspira mi Bandera?", organizado por la Secretaría Ministerial de Educación, Región Atacama.

Así lo da a conocer en su última edición, el Semanario Andino de CO-DELCO, El Salvador, donde se señala que el buen hábito de lectura de las estudiantes fueron causales de ese merecido triunfo.

El estímulo enviado por los organi-

zadores se entregó a las jóvenes en un acto matinal, el lunes pasado. Las galardonadas son las educandas Darcie Doll Castillo, de 15 años, y Susana Leyton Pizarro, de 16, ambas del 2º Año B.

Gracias a la lectura y su afición por los poemas, motivado especialmente de Gustavo Adolfo Becquer, lograron los dos primeros premios, declarándose desierto el tercer lugar, lo que habla de la excelente calidad literaria de estas alumnas. Según expresaron, quienes más las incentivaron a parti-

cipar fueron su profesora jefe, Edith Uribe, el maestro de castellano, Pedro Sepúlveda y el encargado de Educación Extraescolar, Mauricio Díaz. El poema ganador de Darcie, es el siguiente:

ALMA DE MI PATRIA, BANDERA

Inmaculada diosa, eterno pensamiento
pura imagen, estampa venerada,
espada desvainada, cuna de arrojo
sagrada catedral, historia y gloria.

Te busco entre la turba enmarañada
entre sangrientos copihues, rojo y hueso
salpicada de tierra, muerte y drama
y tu estrella como lanza, duro hiem.

Eres victoria, arco triunfal, alegría
sendero de esperanzas, dulce anhelo
entre claros violines, sonora trompa
nostálgica alegría, homenaje divino.

Te hallo en el silencio del hielo,
suspiro de agua, montaña nevada
niebla y escarcha, glacial concierto
huracán de pasiones, lira solitaria.

Mi propio corazón, lucha, sonrisa
paz, tibio hogar, diario sustento
sonora melodía, juvenil aventura
relámpago de oro, cálido reflejo.

La rosa de los mares, tesoro inmortal
y arrastrador encanto,
quiero alabarte y bendecirte embri-
ma:
¡Tricolor Bandera, eres la patria entre-
ra!



Las alumnas Darcie Doll y Susana Leyton, del Liceo "Diego de Almeida", ganadoras del primer y segundo lugar, en el Concurso de Poemas "¿Qué me inspira mi Bandera?"

Culminó aniversario "requeniano"

La unión de la familia "requeniana" y el gran espíritu de participación de los distintos estamentos de la comunidad estudiantil fueron las notas que resaltaron en todas las actividades, con que el colegio "Elena Requena" conmemoró los 21 años de existencia.

El establecimiento, situado en la Avenida Berlín 1034 de la comuna de San Miguel, finalizó ayer los festejos que se desarrollaron durante toda la semana.

En el acto de clausura los principales protagonistas fueron los padres y apoderados de las diferentes alianzas, quienes tuvieron una brillante ac-

tuación en el festival de la canción y del humor. La velada artística se efectuó en el Salón Parroquial de San Miguel, a la cual asistieron los alumnos y profesorado del plantel. Estos últimos tuvieron a cargo la comisión de censura en la parte humorística, mientras que el jurado lo integraron personas imparciales al colegio.

Pero el programa de aniversario también contempló actividades deportivas y de recreación. La celebración se inició oficialmente el domingo pasado con una velada artística en el teatro Cariola, que contó con la asistencia de autoridades educacionales.

Por su parte, los actos del lunes

incluyeron un desfile por diferentes arterias de esa comuna. Entre ellas las calles Berlín, Salesianos, Chiloé, Ingeniero Budge, Santa Ester y Pedro Mira. Ese mismo día se realizó una misa del recuerdo en homenaje a Elena Requena, quien fue inspiradora del nombre que lleva el establecimiento, y también en memoria de los apoderados recientemente fallecidos.

Las actividades deportivas y de educación física se desarrollaron el miércoles con un paseo, cuyo objetivo al igual que todo el quehacer efectuado, fue afianzar la unión y camaradería que caracteriza a la familia de este plantel.

**COMERCIAL
PIO NONO
LTDA.**

PIO NONO 222
FONO 377116-STGO.



- SERVICIO TECNICO
- REVISION GRATUITA
- SISTEMA ELECTRICO

Firestone

**CHIMENEAS
METALICAS
FINAS**



**SALAMANDRAS
EN FIERRO
FUNDIDO
CALEFACCION
DECORATIVA
CALIFONT
A LEÑA
ESTUFAS
ASERRIN**

**DISEÑOS ESPECIALES
DESCUENTOS POR
CANTIDADES
EXPORTACIONES**



**PORTUGAL 730
FONO: 222811**

PLATOS PREPARADOS
LISTOS PARA LLEVAR
RESTAURANTE
GHUNG HWA



**MENU PARA
2 PERSONAS
\$ 350**

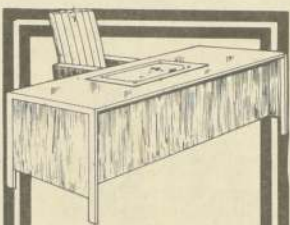
- 1 Wantán Frito
- 1 Chitén
- 1 Arrollado Marisco
- 2 Chaután

**MENU
PARA 4 PERSONAS \$ 850**

- 1 Wantán Frito
- 1 Arrollado de Primavera
- 1 Diente de Dragón con Filete
- 1 Chapsui de Ave
- 1 Chanco Mongoliano
- 1 Arrollado de Marisco
- 4 Chaután

RECEPCIONES EN GENERAL
ORDENES BANQUETES, COCKTAIL,
MATRIMONIOS, DESPEDIDAS,
SANTOS, CUMPLEAÑOS, ETC.

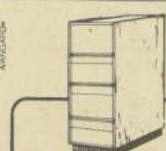
**AHORA EN SUS
DOS DIRECCIONES
APOQUINDO 5280 - STGO.
BARROS ARANA 262
FONO 29539
CONCEPCION**



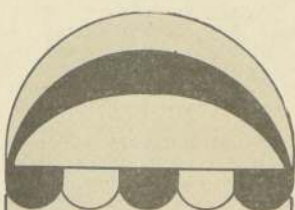
**MUEBLES
DE
OFICINA
TUPAHUE**

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATA



SAN ANTONIO 463
FONO: 396301
PORTUGAL 14
FONO: 221164



**EDUARDO
MARIN Y CIA.**

**DISTRIBUIDORES
SAXOLINE
SAXOLINE
SAXOLINE**

**VENTAS AL DETALLE
EMPRESAS
E INSTITUCIONES**

**ELIODORO YAÑEZ
998**

491267

Bancard
VISA

**FRENOS
BASSI
BALATAS**

Repuestos para frenos
Rectificación de tambores
Reparación de frenos en general

OFERTA DEL MES

**Líquido
de frenos
21-B \$ 180
IVA incluido**

Ventas por mayor y menor

AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 718363

AVDA. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209

Santiago, Chile
Ayer, Sábado 23-1980

"Amunateguinos" están de fiesta

Con gran alborozo, el Liceo AN-8 "Miguel Luis Amunátegui" conmemoró ayer en un acto solemne el noventa aniversario de su creación. En 1890, el inminente estadista y Presidente de la República, José Manuel Balmaceda, consideró necesario fundar un Liceo de Instrucción Secundaria, que cubriera las exigencias educativas del sector poniente de la capital, concretamente el barrio Yumbay.

Para su conducción nombró a un distinguido y preclaro educador porfiriano, José María de Hostos a quien en los seis años que ocupó la rectoría del nuevo establecimiento su predecesor de un sello creador, por impregnarlo de una característica trascendental y con una característica de servicio dirigida a los habitantes de ese amplio sector popular.

La obra iniciada por el señor Hostos fue continuada con gran brillo por sus sucesores en el cargo. Hombres que no sólo fueron grandes maestros, sino también excelentes escritores.

acuciosos investigadores de la historia de Chile, selectos integrantes de la Cámara de Diputados, entre otros.

Entre ellos podemos nombrar a Juan Antonio Alvarado, Luis Galdames Galdames, Manuel Elgueta Leiva, Romeo Salinas Salinas, Alfredo Nazar Feres, Mario Inostroza, Miguel Ángel Vega.

Es imposible olvidar la figura de don Arturo Cortés Sola, Inspector General por espacio de 27 años y rector suplente por varios periodos. Muchas generaciones de ex alumnos deben recordarlo con veneración y gratitud.

Cabe destacar que por sus aulas han pasado generaciones de jóvenes chilenos, algunos de ellos de brillante trayectoria en la vida del país; excelentes profesionales y de acendrado cariño por la patria.

EX ALUMNOS

El Colegio se enorgullece de tener como ex alumnos al actual Embajador de Chile ante Estados Unidos, José Miguel Barros; al General de Ejército,

Julio Canessa Roberts; a los generales de Carabineros (R) Franklin Troncoso Bachler, Moisés Sudy Castro y Luis Casanova Vera; al doctor Pedro Arab, director del Hospital José Joaquín Aguirre; a los Ministros de la Corte de Apelaciones, Aldo Guastavino y Efrén Araya.

Actualmente el Liceo es dirigido por el profesor Jorge Ocharán, presidente del departamento de docentes superiores (ex colegio de Rectores). Bajo su conducción se ha logrado una amplia integración de la comunidad y una plena identificación con los postulados del Supremo Gobierno.

El establecimiento tiene una matrícula de dos mil 600 alumnos, 64 cursos que funcionan en tres jornadas y una dotación de 130 docentes y funcionarios.

El Liceo Amunátegui celebra sus 90 años con el orgullo del deber cumplido y la íntima satisfacción de estar preparando jóvenes que en el futuro sabrán responder a los requerimientos de la madre patria.



PRIMEROS AUXILIOS. — Dar asistencia en primeros auxilios es uno de los principales objetivos del grupo de alumnas que integran la Cruz Roja del colegio "Elena Requena". Las nuevas voluntarias están recibiendo instrucción para aprender a hacer curaciones y todos los conocimientos relacionados con la asistencia médica básica. De izquierda a derecha, las jóvenes Irma Campos, Mariane Vergara, Roxana Duarte, Isabel Olivares, Gloria Flandes, Claudia Salazar, Paula Peralta, Erika Riveros, Sandra Merino atienden al alumno Eduardo Aravena.

Fuente para jóvenes científicos

Entre el 24 y 27 de septiembre próximo se realizará en el Museo Regional de Atacama, la Primera Feria Científica Juvenil Regional, en la que pueden participar estudiantes de 1º a 4º Año Medio, de toda la Región de Atacama.

Para tal participación, los alumnos interesados deben entregar antes del 12 de septiembre su ficha de inscripción las cuales se iniciaron el cinco de agosto.

Los ganadores de esta Feria Regional representarán por derecho propio a nuestra Región, en la Feria Nacional del año próximo, recibirán un diploma por el lugar obtenido. Igual cosa sucederá con todos los participantes, a quienes se les entregará un diploma de participación.

Esta competencia cuenta con el valioso auspicio de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica "CONICYT", Secretaría Ministerial de Educación y de la Ilustre Municipalidad de Copiapó.

EL SALVADOR

En División Salvador, de acuerdo al Plan del Área de Educación también se efectuará esta Feria con la participación de profesores y alumnos. Esta se desarrollará en octubre próximo, pero se están tomando las providencias del caso para escoger con anticipación algún proyecto interesante que pueda estar terminado para la fecha de la Feria Regional.

Esta es la primera vez que en El Salvador se organiza una Feria Científica Juvenil con participación de todos los establecimientos. La idea es prepararse bien en este año para que el próximo año estén en la Feria Regional los mejores proyectos o trabajos realizados en terreno o laboratorio.

El siguiente artículo con relación a la Primera Feria Científica de El

Salvador, lo elaboró Elizabeth Escobar Escalante, profesora de matemáticas y física y José Rivera Araya, profesor de biología y ciencias del Liceo "Diego de Almeida".

"La enseñanza científica es hoy uno de los problemas críticos en el mundo de la educación. Sin embargo, cuarenta años atrás Unamuno, vaticina el problema en su ensayo sobre la "Grandeza de la Ciencia y el Científico", al establecer que tanto la Escuela como la Universidad expresaban cierta insuficiencia para comprometer la vocación humana de la juventud con la investigación científica: "Investigar es descubrir una verdad, o su inverso demostrar un error. Saber es simplemente enterarse de esa verdad".

¿Cómo se relaciona la juventud con el quehacer científico?

Si bien hace algunos años, el científico podía trabajar en forma aislada (recordemos a Galileo, a Gregorio Mendel, a Newton y tantos otros), hoy en día dada la complejidad creciente y cambiante de la ciencia y la tecnología, se requiere del trabajo en grupos: "Dos o más jóvenes que unen sus voluntades, sus esfuerzos y su dedicación de "hacer ciencia", forman un grupo científico".

IMPLICANCIAS

Este grupo científico tiene dos significaciones importantes: a) Es vehículo de interacción juvenil, puesto que el trabajo en grupo, las relaciones humanas, amistad, solidaridad y contacto directo con la realidad circundante, constituyen algunos de los tantos elementos que hacen y enriquecen la escala de valores de la juventud.

b) Es un medio, para alcanzar los intereses, inquietudes y aspiraciones de niños y jóvenes en el campo científico. En otras palabras, en cuanto sig-

nifica la concreción de una búsqueda juvenil de la verdad.

Este grupo científico puede funcionar dentro del plan de horas semanales de clases o un grupo científico coprogramático (extra escolar) ya sea club, academia o taller científico.

¿Cuál es la actividad de culminación del trabajo desarrollado por un grupo científico?

La culminación es el montaje de una Feria Científica o exposición.

¿Qué son las Ferias Científicas?

Los objetivos de una Feria de Ciencia son desarrollar el pensamiento objetivo y estimular la imaginación y crear habilidades e intereses científicos, aplicar el método científico que conduzca a la adquisición de nuevas técnicas de trabajo y de ocasión a la inventividad.

También tiende a apreciar el valor de la investigación, desarrollar el juicio crítico constructivo y objetivo que permita a los jóvenes formarse una visión amplia del desarrollo futuro de las ramas del saber y por último valorar el trabajo en común.

¿Qué tipos de trabajos integran una Feria Científica?

-Actividades de exhibición de trabajos científicos.

La exposición de trabajos es una de las actividades más importantes de toda feria de ciencias.

-Actividades de participación a través de las cuales los asistentes toman parte activa de la feria. Ejemplo diálogos con expositores, foros etc.

-Exhibición de películas, charlas, conferencias.

-Servicios, tales como información, música ambiental.

Por tanto, preparémonos para que nuestra Primera Feria Científica de El Salvador logre el éxito que los organizadores esperamos.

Colaboración del Semanario ANDINO de CODELCO, El Salvador.



El pequeño Paulo César Zabala Vergara, alumno del Instituto Anglo Sajón, es candidato a rey feo y acompaña a la menor Paulina Macusi, candidata a reina de su curso, el kinder B.



La joven Sonia Otárola Méndez es candidata a reina del Instituto Cultural ANTARES en las festividades de aniversario del plantel. Sonia representa al curso T-52. La coronación de la soberana se realizará el próximo seis de septiembre.



Los alumnos del 4º Año B, pertenecientes al Liceo AN-8 "Miguel Luis Amunátegui", establecimiento que esta semana conmemoró 90 años de existencia. De izquierda a derecha, primera fila, Osvaldo Calderón, Fernando Enzine, Richard Guido, Mauricio Estrada, Dennis Vilches, Alan Díaz. Segunda fila, Claudio García, Raúl Rodríguez, Héctor Severino, Miguel Bao, Wladimir Castillo, Marcos Ortiz, Juan Cáceres. Última fila, Juan Cuevas, Eduardo Clafil, Nelson Johnson, Miguel Troncoso, Alberto Signe, Patricio Barrera, Nelson González, Eduardo López, Carlos Pavez y Gonzalo Vidal.

AHORA GRAN LIQUIDACION PININA

de todo para el recién nacido
y sus niños de 2 a 12 años

OFERTAS:

CHOMBAS JACUARA T-2-4-6 \$ 190
OSITOS Y CONJUNTOS 3 PIEZAS
FINO TEJIDO \$ 199
PAÑALES 3 UNIDADES DESDE \$ 120
POLERAS FRANELA T-2-4-6 \$ 169
BUZOS GIMNASIA DESDE \$ 483

DIRECCIONES:

San Antonio 586-592
21 de Mayo 593-
Edif. stgo. Centro Local 18
Sto. Domingo 882, 2º piso
Edif. Euro Centro Local 213



Y PROXIMAMENTE EN CONCEPCION
GALERIA ZAROR LOCAL 14

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN
NEUMATICOS RADIALES
METALICOS

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISENO ORIGINALES
MICHELIN-PIRELLI
GOODYEAR-FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

COMPRO BOTELLAS VACIAS

POR MAYOR Y MENOR
PAGO EN BILLETES

VERMOUTHERAS-VINERAS
LICOR-PISCO-BEBIDAS
GARRAFAS-ETC.



VENDO BOTELLAS VINERAS LITRO

GARRAFAS EMPAJADAS

REPARTO DOMICILIO
SIN CARGO

SAN CAMILO
660

FONOS:
221226-223770

COMERCIAL PIO NONO



US \$1.600 Equivalente en m/nac.
con IVA-Recupera IVA

chevy van 1980

G 10 Americano
Entrega inmediata
Motor 6 cilindros 250
dirección hidráulica
Frenos de Poder
Instrumento al tablero
Vidrios Polarizados
Antena al Parabrisas
Radio Cassette
AM/FM Stereo
Espejo de Lujo

PIO NONO
222

NO pierdas tu tiempo en tu peluquería

PELUCAS



OFERTA DEL DIA:
PELUCAS \$1.985.-
con partiduras y con chasquilla,
sintéticas y naturales.
Especialidad en Pelucas de
Medida de pelo natural en base
de silicona. Cambio de Gorros
y Elásticos y arreglos en general
Lavado y peinado de pelucas.
OFERTA DEL MARTES \$180

BISOÑE



ATENCION PRIVADA
PARA CABALLEROS
Reserve hora al
Fono: 221977
CARMEN 251 Santiago
MARYVAN clínica

TEXTIL 1322

PAÑUELOS DAMAS
GRANDE
\$72 DOC. (IVA INCL.)

SLIPS STRECHT
PRIMAVERAL
\$300 DOC. (IVA INCL.)

SLIPS STRECHT
NIÑOS
\$240 DOC. (IVA INCL.)

SANTA ELENA

1322
SANTIAGO

La Nación Servicios

MERCEDES BENZ OPALA CHEVETTE

Parabrisas
Vidrios laterales
Parachoques
Bujes de bandeja y
Suspensión
Crucetas
Retenes
Piolas
Espejos
Faroles señalizadores
Bombas de agua
Bombas de gasolina
Espirales
Instrumentos tablero
Rótulas
Cinturones
Paralelas puertas Opala
Engranajes caja de cambio.

PRECIOS Y ATENCION
ESPECIAL A TAXISTAS

KUTZ LTDA.
AVDA. BRASIL 313
FONO 727014

TRANSPORTES BUSTOS LTDA.

SERVICIOS DE
DE PUERTA A PUERTA A:

• RANCAGUA
• SAN FERNANDO
• CURICO
• TALCA
• LINARES
• CHILLAN
• LOS ANGELES
• CONCEPCION
• THANO
• LOTA
• PENCO
• TOME

ATENCION ESPECIAL A
LA OCTAVA REGION
por viajes completos a
cualquier punto del país.

OFICINAS GENERALES
Gran. Avda. J.M. Carrera 9450
Fono: 562944-581850

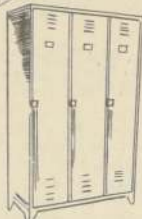
SANTIAGO San Borja 321
Fono: 97755-93585
CONCEPCION Galvarino 707
Teléfono 25582

OFIMETAL

MUEBLES
METALICOS
PARA OFICINAS
E INDUSTRIAS



ESCRITORIOS
ARCHIVADORES
SILLAS Y
SILLONES
ROPEROS
ESTANTES



SOLICITE UN REPRESENTANTE
AL FONDO: **734909**
CARRASCAL 4786



HOTELES

CATEGORIA DE LUJO
INTERNACIONAL. — Cuenta con
los siguientes servicios: Cambio de
moneda, calefacción, agua caliente,
room service, restaurant, bar, lavan-
dería, taxis de turismo, salas de confe-
rencias e intérpretes. Otros posibles
servicios: estacionamiento, piscina,
salón de belleza, peluquería, tienda,
discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180
Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61+30% Cat. B:
US \$ 55+30% Doble Cat. A: US \$
65+30% Cat. B: US \$ 59+30%.-
Triple: US \$ 75+30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTO-
BAL (Avda. Sta. María 1742. Fono
745000). Single: US \$ 58+30%.-
Doble: US \$ 68+30%.-

HOTEL EL CONQUISTADOR (Mi-
guel Cruchaga 920. Fono 396231).

Single: US \$ 40.- Doble: US \$ 50.-

HOTEL TUPAHUE (San Antonio
177 Fono 383810). Single: US \$ 46.-
Doble: US \$ 51.-

HOTEL ACACIAS DE VITACURA
(El Manantial 1781. Fono 290575).

Single: \$ 1.029,60.- Doble: \$
1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A.-
Cuenta con los siguientes servicios:

Cambio de moneda, calefacción,
agua caliente, room service, res-
taurante, lavandería, bar, suite
matrimonial, suite single, doble y
triple. Desayuno, pensión restaurant
primera clase (menú fijo). Taxis de
turismo aeropuerto-ciudad e intérpre-
te.

HOTEL PANAMERICANO (Teati-
nos 320 Fono 64992). Single: US \$
30.- Doble: US \$ 35.-

HOTEL FORESTA (Av. Subercase-
aux 353 Fono 396261). Single: \$
1.170,00.- Doble: \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria
Subercaseaux 209. Fono 392945).

Single: \$ 858,00.- Doble: \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fo-
no 69161). Single: \$ 1.170,00.- Doble:
\$ 1.560,00.- Triple: \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos
779. Fono 398201). Single: \$
1.287,00.- Doble: \$ 1.638,00.- Triple:
\$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos
1178, piso 10° Fono 711227.). Single:
US \$ 28,00.- Doble: US \$ 35,00.-
Triple: US \$ 40,00.-

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta.
María 2050. Fono 230568). Single: \$
1.950,00.- Doble: \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450,00,
Doble B \$ 1.250,00. Single A \$
1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: \$
1.160,00.- Doble: \$ 1.450,00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega
6340, Las Condes. Fono 205941).

Single: \$ 1.200,00.- Doble: \$
1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Es-
pañoles 2539. Fono 254009). Single: \$
1.311,00.- Doble: \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106.
Fono 35988). Single: US \$ 25,33.-
Doble: US \$ 31,67.

Nota: Estos precios no incluyen el 20%
de IVA y 10% de impuesto legal

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y
medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia,
Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.
Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Llo, San Antonio,
Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
14.30	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Pullman Lit	Chonchi-Quellón
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Cruz del Sur	Temuco-Valdivia-Osorno
20.00	Bus Norte	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanihue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cabete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Colipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Concepción-Coronel-Lota-Curanihue-Cabete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Costa Bus	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Andisur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vázquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tax Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tax Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vázquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.L.	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vázquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Información
Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE

Amenátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que
quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada día hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.40	Colondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidanguil
9.00	Flota Imperial	Via Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta
9.00	Buses Fichtur	Iquique-Arica
9.00	Tax Choapa	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Via Norte	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.30	Ramos Cholele	Copiapó e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Fénix	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Buses Maldonado	La Serena y Ovalle
10.00	Buses Flecha Norte	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Turís Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta
10.00	Buses Seiso	Calama-Chuquibambilla
10.00	Servi-Tur	Tocopilla-Antofagasta
10.30	Expreso Cándor	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Cañaral
11.00	Combarbalá	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
11.00	Expreso Norte	P. de Valdivia-María Elena-Antofagasta
13.15	Expreso Norte	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Coquimbo-La Serena
17.00	Iqca Bus	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco-Copiapó
19.00	Buses Flota Barrios	Salamanca, Illapel
21.00	Inca-Bus	Antof.-Valparaíso y Chuqui.
21.30	Inca-Bus	Vallenar-Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado, Llantá
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó

Consultas a la Oficina de Información: Teléfono 712141.

BUSES AL NORTE

Morande 838

Fono 85102

Horario	Empresa	Destino
9.00	Chile-Bus	Arica (Jumbo 2 pisos, con escalas en La Serena, Ovalle, Valparaíso, Antofagasta)
9.30	Chile-Bus	Iquique (Jumbo 2 pisos)
23.30	Chile-Bus	Concepción (Jumbo 2 pisos)
21.00	Chile-Bus	Terminal Rodoviario Valparaíso

BUSES INTERNACIONALES

INTER-Chile Todos los días, a las 7.30 horas, desde los Terminales de Santiago y Morandé 838, salen buses de esta empresa a Mendoza (Argentina).
CHILE-Bus Los jueves y domingos a las 7.00 horas, viajes de La Serena a San Juan (Argentina).

...OJO... COMERCIANTES

- Slip importado..... \$ 49
- Pañuelo dama imp.... \$ 7
- Toallita imp..... \$ 9
- Cuadro streak imp..... \$ 179
- Ipaquete..... \$ 165
- Camisa polyester... \$ 99
- Beate algodón..... \$ 290
- Camiseo dama tela. \$ 185
- Blusón dama..... \$ 324
- Falda, escocesa..... \$ 324

DESPACHOS A
PROVINCIA
CONTRA
REMBOLSO

LA BARCELONA
SANTO DOMINGO 1040
frente a la Cía. de Gas

JOYAS CREACIONES

R. ESCOBAR B.
JOYERO

JOYAS FINAS
COMPOSTURAS
RELOJES DE PRESTIGIO



- GIRARD PERREGAUD
- CYMA
- SEIKO
- ACRON

BANDERA 341
LOCAL 1078
PASAJE A EDWARDS

RESTAURANT DON GABRIEL



OFRECE A SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

PARRILLADA
PARA 2 PERSONAS, EN LA
QUE COMEN 3 EN \$330

ARROLLADOS - COSTILLAR
PERNIL

LOMO POBRE \$220
POLLO ARVERJADO
PARA 4 PERSONAS \$420

EXCELENTE CUBIERTO DIARIO
3 PLATOS Y POSTRE \$75.

SAN IGNACIO 38
TELEFONO : 65493

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS
DE COMPUTACION

INICIACION DE NUEVOS CURSOS
Y SERVICIOS A EMPRESAS:

CURSO: Perfoverificación IBM
INICIO: 30/7/80 Y 28/8/80
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses
(Teoría y Práctica)

CURSO: Digitación en Diskette
IBM 3742
INICIO: 31/7/80
(Diurno y Vespertino)
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 3 Meses
(Teoría y Práctica)

CURSO: Básico Computacional
INICIO: 30/7/80 Y 18/8/80
(Diurno y Vespertino)
VACANTES: 15 Cupos
DURACION: 2 Meses

CURSO: Lenguaje COBOL-ANS
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses
(Teoría y Laboratorio)

CURSO: Lenguaje RPG II
INICIO: 26/8/80
VACANTES: 10 Cupos
DURACION: 4 Meses
(Teoría y Laboratorio)

SERVICIOS A EMPRESAS
E INSTITUCIONES:

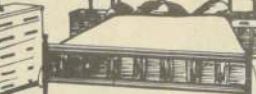
Entrada de Datos
Asesoría Técnica
Procesamientos

Estudio de Factibilidad

SISTECOM LTDA.
BARROS ARANA 951-OFICINA 314-FONO: 21897
CONCEPCION

FABRICA DE MUEBLES BEPSA

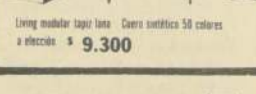
SAENZ Y CIA LTDA.



Quintorrio quíntula neoclásica. Marquise 2 plazas c/sofá
2 veladores y cómoda \$ 14.500



Living modular tapiz lana. Cuero sintético 30 colores
a elección \$ 9.300



Camaste
Estructuras transformables
en 2 marcos de 1 plaza
\$ 5.800
con colchones \$ 7.400



marquise
Estructuras con somier
seco y colchón
\$ 3.750



Vicuña Mackenna 1085 esquina Avda. Matta
Teléfono 220879

AUTOMOTRIZ MIRAFLORES

AUTOMOVILES

LINEA SUBARU
Subaru 1.800 DL \$ 493.700
Automático
Subaru 1.600 GLF 5 467.610
Subaru 1.600 DL 428.220
Subaru SOX 191.200
Station Wagon 214.200
Furgón Cerrado 211.200

LINEA MITSUBISHI
Galant 522.600
Lancer 438.750
Station Wagon 217.500
Furgón Cerrado 213.950
Pick-up 191.500

LINEA ZASTAVA
Auto 750 169.000
Kombi 264.810
Furgón Cerrado 249.210
Pick-up 268.710

LINEA FIAT
Fiat 132-2.000 526.500
Fiat 142-BLAK 309.000
Fiat 147-GLS 293.000

LINEA GM.
Malibú Classic 1980 855.000
Chevette 2 puertas 331.500
Chevette 4 puertas 359.970
Opala 4 puertas 462.000

FURGON MITSUBISHI PIE \$ 42.790
48 CUOTAS \$ 7.675 C.U.
TOTAL \$ 411.175

MIRAFLORES 464

Fonos: 31805-393524

Pleno centro

La Nación Servicios

FARMACIAS DE TURNO

(Semana del 9 al 16 de agosto de 1980)

Nº 2645 Cent. de Nuñoa, Avenida Irarrázaval Nº 2461. Montenegro, Manuel Barrios Nº 4204-A. Los Guindos Nº 2 Avda. Ossa Nº 19. Juana de Arco Avenida Irarrázaval Nº 3411.

SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna - Zanjón de La Aguada - Comunas: San Miguel - La Cisterna - La Granja.

GRUPO "A"

LA FLORIDA, Avenida Vicuña Mackenna Nº 5717. Nueva Ecuador, Avenida Ecuador Nº 899. Aravena Paradero 29, Gran Avenida José Miguel Carrera Nº 9707.

GRUPO "B"

RODRIGUEZ, Santa Rosa Nº 6470. Manuel Rodríguez, Gran Avenida José Miguel Carrera Nº 8701. Panamericana Sur, Avenida José Joaquín Prieto Nº 5383. Digu, Santa Rosa Nº 4207. Galeno, Club Hípico Nº 3305. Ochagavía Nº 2, Briones Luco Nº 0853. Sagües, Avenida Alcalde Carlos Valdivinos Nº 1061. Esmirna, Gran Avenida José Miguel Carrera Nº 4901. Rozas, Centro América Nº 4170. Mercado Lo Valledor Sur. Diagonal Los Castaños, Diagonal Los Castaños Nº 5828. Locales A y B.

OCTAVO SECTOR: Avda. Santa María - Comunas: Renca - Conchalí - Quilicura.

GRUPO "A"

LA PALMILLA, Pedro Fontova Nº 5102.

GRUPO "B"

SAN LUIS, Avenida Independencia Nº 1102. Valsman, Avenida Recoleta Nº 2110. Panel Nº 2, Avenida Independencia Nº 3998. Santa Marta, Gamero Nº 2448-D.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal Nº 155. AS, Huérfanos Nº 896. FARRU PORTAL, Portal Bulnes Nº 495. ABC Nº 2, Avenida Independencia Nº 1175. SUIZA, Gran Avenida José Miguel Carrera Nº 3052. COVEN-TRY, Avenida Irarrázaval Nº 4818. BILBAOALTO, Tomás Moro Nº 1901. GIL Nº 2, Avenida Cuarto Centenario Nº 999. KREBS-APOQUINDO, Avenida Cuarto Centenario Nº 6180. ABC Nº 6, Américo Vespucio Sur Nº 75. ABC Nº 1, Avenida Vitacura Nº 3920. REUNIDAS, Avenida Providencia Nº 2012. FARRU, Avenida Pedro de Valdivia Nº 87. ANDRADE, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins Nº 2902. ABC Nº 5, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins Nº 333. ABC Nº 9, Avenida Vitacura Nº 6195. Local 73, Las Condes. DIE-CISIETE Y MEDIO, Avenida Vicuña Mackenna Nº 8430, La Florida. FARRU SAN DIEGO, San Diego 2099.

ATENCION DE URGENCIA EN OFTALMOLOGIA

INSTITUTO OFTALMOLOGIA PROFESOR ARENTSEN, Los Leones Nº 391. Fonos 257791 - 397551.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES

MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
10.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	10.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	10.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Chillán	18.20
16.10	Expreso	Puerto Montt	21.25
18.15	Rápido (1)	Curico	12.45
18.20	Automotor	Talca	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.40
20.15	Automotor	San Fernando	22.14
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	8.35

1) En Osorno hay combinación con

la empresa Buses Norte, con destino a

San Carlos de Bariloche, República

Argentina. Venta de pasajes combi-

nados en Puerto Montt con buses

Cruz del Sur a Ancud, Castro y

Quelón.

2) Los sábados y vespas de festi-

vidad prolonga su carrera hasta Chillán,

donde llega a las 9.30 horas.

3) Combinación en Antifofa a

Puerto Montt, donde llega a las 19.11

horas.

4) Toma combinación de Puerto

Montt en Antifofa.

5) Toma combinación de Valdivia

en Antifofa.

6) Circula los domingos y festi-

vos. Los pasajes pueden ser reserva-

dos en Avenida Libertador B. O'Hig-

gins 853. Informaciones en fonos:

(7) Circula solamente días viernes y

domingos.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	8.35
7.00	Automotor	Curico	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	10.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25



PRIMER SECTOR: Ismael Valdés Vergara - Santa Lucía - Libertador Bernardo O'Higgins - Teatinos.

GRUPO "B"

ROJAS Nº 1, Morandé Nº 13. Santa Lucía, Agustinas Nº 691. Santiago Nº 1, Merced Nº 821.

SEGUNDO SECTOR: Teatinos - Balmaceda - Libertador Bernardo O'Higgins - Comunas: Quinta Normal - Pudahuel.

GRUPO "A"

NAVIDAD, Miguel de Atero Nº 2624. Simón Bolívar, San Pablo Nº 4745.

GRUPO "B"

CUETO, Cueto Nº 1179. Francesa, San Pablo Nº 2002. Minerva, San Pablo Nº 3103. Fénix, José Joaquín Pérez Nº 6099. La Estrella, San Pablo Nº 8735. Bremen Nº 2, Avda. Ecuador Nº 5219. Local Nº 4.

TERCER SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - San Diego - Zanjón de La Aguada - Pobl. Los Nogales - Comuna Maipú.

GRUPO "A"

RICHARD'S, Vargas Salcedo Nº 1421.

GRUPO "B"

MELENDEZ, Buzeta Nº 4250. Nacional, Avda. Los Pajaritos Nº 1212. Belga Chilena, Nicasio Retamales Nº 202. San Ignacio Nº 2, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins Nº 1533.

CUARTO SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - Franklin - San Diego - Avenida Bustamante.

GRUPO "B"

LOS ANDES, San Diego Nº 1505. Belén, Nataníel Nº 935. Santa Rosa, Santa Rosa Nº 1398. Baquedano, Avenida Vicuña Mackenna Nº 2. Alhambra, Lira Nº 702. Bruxelles, San Diego Nº 551. Escobar, Arturo Prat Nº 2077.

QUINTO SECTOR: Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao.

GRUPO "A"

MANQUEHUE, Luis Pasteur Nº 6050.

GRUPO "B"

REUNIDAS, Avenida Providencia Nº 2580. Hirondele, Avenida Providencia Nº 1837. Universo, Avenida Apoquindo Nº 5879. Tabanera, Avenida Vitacura Nº 7588. Cordillera, Los Militares Nº 6900. Concordia, Manuel Barrios Nº 4461. Lyon, Avenida Ricardo Lyon Nº 395.

SECTOR SECTOR: Bilbao - Avenida Bustamante - La Reina - Macul.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain Nº 9047. Rex, Príncipe de Gales Nº 7251.

GRUPO "B"

MIYOL, Avenida Grecia Nº 3251. Babel, Simón Bolívar Nº 3751-A. Soal, Avenida Irarrázaval Nº 1017. Los Industriales, Los Industriales

GARAGE RALUN
DE LUIS FERNANDO PRIETO

SUMMIT - FIAT - PEUGEOT - CHEVROLET - MAZDA

GARAGE RALUN
MECANICA AUTOMOVILES

LE ATIENDE SU AUTOMOVIL EN:

- MECANICA
- ELECTRICIDAD
- FRENS
- AFINAMIENTOS ELECTRONICOS

Volkswagen-Fiat
Peugeot-Mazda

PORTA ESQUI Y CADENAS PARA LA NIEVE

VITACURA 2861
Fono: 482421
(FRENTE PORTADA VITACURA)

Atendemos a Domicilio

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO HONDA

REPUESTOS ORIGINALES Y ACCESORIOS PARA MOTOS

AVDA. MATTA 1401
FONO 711848

CLINICA del TUBO DE ESCAPE

DOMINGO RUIZ Y CIA. LTDA.

TUBOS DE ESCAPE Y SILENCIADORES

FABRICAMOS, COLOCAMOS Y REPARAMOS PARA TODA CLASE DE VEHICULOS SEGUN NORMAS DE FABRICA

DOBLAMOS EN FRIO

JAULAS PARA AUTOS DE CARRERA

CARMEN 135
FONO: 398456

BELGA VIDRIOS Y ESPEJOS

INSTALACIONES A DOMICILIO

INSTALACIONES COMERCIALES

REPLATEOS BISELES

VIDRIOS EN GENERAL DE TODAS LAS MEDIDAS

COTICENOS

SAN FRANCISCO 202 FONO: 394435

SANTIAGO

WHIZ

Economice lubricante y evite el smog!

WHIZ SUPER OIL TREATMENT

SUPER OIL TRATAMENT

El aditivo reforzado para motores gastados

KUTZ LTDA.

Av. Brasil 313
T. 727014

EL GRAN MIGUEL

TODO IMPORTADO

PAÑUELOS A: \$70 por Doc.
SABANAS 1 1/2 plaza (Juegos) \$480
CUBRECAMAS \$480
RADIO GRABADORAS F.M. - A.M. desde \$2.200
TELEVISORES BLANCO Y NEGRO \$4.500

Relojes - Cuchillerías
Pañuelos - Encendedores
Cortaplumas - Llaveros
Linternas - Gobelinos
y miles de Artículos Importados

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SAN PABLO 958

LOCAL 2 PASAJE INTERIOR

MEZCLILLA INDIGO ALPARGATAS COLTEGER AMERICANA

1.50 ANCHO. 14.5 oz
100% ALGODON

VENTAS SOLO POR MAYOR

ALCALDE PEDRO ALARCON 970

PARADERO 6-G. AVDA.

LIBRERIA Y JUGUETERIA

ATLAS

ARTICULOS DE OFICINA
ARTICULOS ESCOLARES
CALCULADORAS

JUGUETERIA

MUÑECAS AUTITOS ETC.

FOTOCOPIAS XEROX

IMPORTACION PROPIA

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CREDITOS

FACTURACION A EMPRESAS.

CONSULTE CON LIBRERIA Y JUGUETERIA

ATLAS

CARLOS ANTUNEZ 1815
(ESQ. PROVIDENCIA)
FONO 237867

RELOJERIA ESTADO

DESDE \$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. composturas

GARANTIDAS -
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91 of. 503

fono: 80045

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO LO PIDIO

Y VOLVIO CON SU PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta

Erizos Dobles \$ 160
Paña Marina \$ 190

Callitos a la Vizcaina cAgr. \$ 160

Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado

Cenas Amenizadas por el Grupo Tradiciones

Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173 CONSULTAS FONO: 42755

VUELVA ...ESTA MEJOR QUE NUNCA

¡AHORA SI! VIVA FELIZ CON Ferrobone

CONSTRUYE LO MEJOR

CONSTRUYE EN ACERO 32 MODELOS

Piezas, Bodegas, Lavaderos, Despensas

Para sus horas de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884
FONO 486026
SANTIAGO-CHILE

FABRICA DE CONFECCIONES

MARIA VICTORIA

formidable liquidación

delantales - cotonas - guardapolvos
uniformes para: hospitales
industrias-colegios-instituciones

ofertas:

cotona hombre desde \$498.

niño tuzor colegio desde \$249.

delantal treviro desde \$498.

delantal oficina desde \$695.

SAN ANTONIO 513 FONO: 33906

La Nación

Servicios



FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcum, \$275,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dau dauphine, y J. P. especial \$250,00.

Le Bistro: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres, por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomo de cerdo con salsa de guinda, \$350,00, boeuf bourguignon, \$300,00,

steak au poivre, \$450,00; postres: crema de lúcum con castaña, \$90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapé de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, frambuesas flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de lievre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate, \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosquito 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chambord, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glacé de lúcum, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargot bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$800,00; albacora a la mantequilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, 160,00.



PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermudez todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

HOSTERIA Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas, \$400; pollo al coñac, \$280; pancake-rotte, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona, \$270; entrecote, \$550, para dos personas, filete especial, \$330; lomo corriente, \$200; postres: cassattas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo

Cañas 1301, abierto: lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo, parrillada \$260, para una persona; lomo, \$260; filete, \$300; entrecote, \$370.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Higuera de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo. Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero: Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatínos 369. Fono 724718.

RESTAURANTES



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos. Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongoliano, \$220,00; pollo nankín, \$165; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chanco mongoliano, \$200,00. Locos con salsa de ostras, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, fono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarin \$140; Wantan \$45; Chanco mongo \$180.



ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Canelones, \$210,00; raviolos, \$210,00; lasaña, \$210,00; ñoquis, \$210,00; torta de merengues, \$310,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; ñoquis a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plato San Marcos (canelone-lasaña-ñoquis), \$250,00; lasaña, \$210,00; tortelón al gratín de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$85,00.



ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostbraten (filete con tocino), \$375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streussel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barocca con flauta travesera, clavecín y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

citara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kessler ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.



INTERNACIONALES

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380; riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo: Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café), \$220; conejo al escabeche, \$240; arrollado a la chilena caliente, \$240; panqueques mesón (rellenos con camarones y champignones), \$320; civet de lievre, \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

Driven Lo Curro: Avda. Santa María 7850-horarios: lunes a sábados de 17,00 horas adelante, domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo

a la americana, \$400, adultos, \$300, niños. Jueves: cena a la americana, \$450; servicio de once, manifestaciones; cumpleaños, \$200; que comprende copa de helado torta, galletas, dulces, sandwich de ave con palta, vitamina con frutas, refrescos, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete Lo Curro, \$520; lenguado salsa normanda, \$390; postres: copa Pompadour, \$290. Show: Santiago y Elisa, bailarines estilo Travolta, los días miércoles, jueves, viernes y sábados; orquesta Grupo Indiana.

Restaurant Mervilles: Bondiz 2984. Fono 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Especialidad en comida típica chilena, mariscos y comida internacional. Todos los viernes famosos "curantos" sólo \$420 para dos personas.



ESPAÑOLES

El Caserio: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaina, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pinpilinpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150, callos a la madrileña, \$120; escalopa Pinpilinpausha, \$120; loco apanado

pobre, \$140; pavo asado Pinpilinpausha, \$160; postres: cassatta, \$80; Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas, \$420,00; lomo riojano, \$290; panqueques sevillanos, \$340. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.



PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores.

Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chancho a la chilena con papas, \$220 más 10%.

Pomairé: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chancho a la greda con papas, \$240 más 10%.

La Choluta: Av. Egaña 347. Fono: 266285.

El Chanchito con Chaleco: Ramiro Freire 99 (ex Pajaritos) Fono: 575811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklórica: San Esteban. El Rincón: Rinconada. La Ruca de don Tito: Bucle entre Los Andes y San Felipe.

RESTAURANT POMAIRE

Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TÍPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO

CELEBRE SUS ACONTECIMIENTOS INVOLVIDABLES

MENÚ COMPLETO POR \$ 350

COMIDAS BAILABLES

MATRIMONIOS

COCKTAILS-REUNIONES SOCIALES

PARRILLADA DE CHANCHITO A LA GREDA \$240 (Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS

PLATO FAMILIAR ABUNDANTE

ACEPTAMOS VALES DE INSTITUCIONES POR CONSUMO PREVIO ACUERDO

ATENCIÓN DE LUNES A SÁBADO

El Parrón

BAR - RESTAURANT

especialidad en:

- CARNES DE NOVILLO A LA PARRILLA
- PARRILLADAS
- MARISCOS DE TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184

TELÉFONO 239821

PRÓXIMO A ESTACION MANUEL MONTT DEL METRO

SANTIAGO - CHILE

MAXIM

COMPLEJO TURÍSTICO MUSICAL-BAILABLE

MAXIM

EL SALON DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

GRANDES ORQUESTAS, GRANDES ARTISTAS Y TODA LA ALEGRÍA QUE USTED PUEDA DESPLEGAR RIENDOSE, BAILANDO O DISFRUTANDO DE NUESTRO MONUMENTAL Y CURVILINEO SHOW

VISA

AMERICAN EXPRESS

AVDA. MATTA Y CARMEN

FONO 222376

ABIERTO TODOS LOS DIAS DEL AÑO NO SE COBRA COVER NI ENTRADA

UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaro's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaro's. Porque más que comer bien, Ud. necesita un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Música ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaro's

Mucho más que comer bien

Lo Invitamos a Nuestro BAR Permanente

Desde las 11.30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaro's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede recomfortarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, le ofrecemos:

Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 786 SUBTERRANEO

ESQ. SAN ANTONIO

delicatessen shop

- PAVOS ASADOS
- EMPANADAS
- PASTELERIA FINA
- LICORES
- PLATOS PREPARADOS SABADOS Y DOMINGOS
- COCKTAILS

Delicatessen en: bocaditos, canapés, petit bouchés, etc.

Haga su pedido con 24 horas de anticipación.

Avda. Colón 5069

Reparto a domicilio

Fono: 287901

BAR ó BAR

UN BAR DISTINTO

PARA CONVERSAR UN COCTEL

MANUEL MONTT 403

BAR ó BAR

FONO 7401199

La Nación Servicios

Combata a tiempo los envenenamientos

Numerosos son en nuestro país los casos de muerte por envenenamiento, especie ésta de "fantasma" que acecha a niños y adultos en todos los hogares, fábricas, en el campo y, en general, en todo espacio físico donde el hombre esté expuesto a la acción de estos nefastos agentes de la muerte, ya se trate de una herida o mordedura, escape de gas, ingestión de alimentos en mal estado, o administración indebida de fármacos.

Diariamente los medios de prensa informan de accidentes fatales a raíz de estos envenenamientos, y es así como generalmente, frente a la ingestión de un tóxico u otra fuente de veneno, poco o casi nada se suele hacer para impedir el mal, siendo el individuo víctima de su error o ignorancia para poder actuar con celeridad y juicio en estas circunstancias.

Para poder instituir un tratamiento adecuado que salve la vida del enfermo, es preciso conocer el veneno ingerido, ya que el procedimiento para tratar cada envenenamiento consiste en aplicar la terapéutica general, eficaz en todos los casos, y en administrar el antídoto y el fármaco que actúe como fuerza antagonista al veneno, tarea esta última que corresponde determinar al médico.

Ante la eventualidad de un envenenamiento, es muy útil y necesario estar al tanto acerca de qué es lo que debe hacerse en estos casos, como acción inmediata y preventiva para disminuir la acción nociva del veneno.

TRATAMIENTO DE LOS ENVENENAMIENTOS AGUDOS

La asistencia médica en los casos de envenenamiento agudo, se considera como socorro inmediato, pues aquí hay que diagnosticar con celeridad y tomar decisiones rápidas, ya que toda duda de indecisión puede tener fatales consecuencias. Son cuatro los aspectos fundamentales en el tratamiento de los envenenados agudos; pero uno de ellos nos debe importar

especialmente, y es el de la eliminación del veneno.

Eliminación del veneno.— Es lo que primero debe hacerse y hay que efectuarlo con la mayor rapidez. El mejor modo de combatir un envenenamiento es sustrayendo al organismo todo el resto del veneno que aún no ha sido absorbido por éste. Cuanto más rápido se haga esto, mayor cantidad de veneno se logrará sustraer. Esta

eliminación del veneno se puede hacer de diferentes formas según la naturaleza del veneno y la puerta de entrada del mismo:

— En los casos de envenenamiento por gas: en los que haya una impregnación de los tejidos también (por ejemplo, ácido cianhídrico) será conveniente cambiar la ropa.

— En los casos de envenenamiento a través de una herida (mordedura de

serpientes venenosas, como la víbora): hay que succionar la sangre de la herida, apretándola para hacerla sangrar al máximo, y lavarla para una eventual cauterización de la misma. El individuo que practique con la boca la succión de la sangre de una herida envenenada, debe estar bien seguro de no tener ninguna herida, aunque sea muy insignificante, porque de lo contrario podría envenenarse el mismo. En cualquier caso debe escurrir la sangre succionada.

— En los casos de envenenamiento por ingestión (que son la mayoría): hay que proceder a extraer del estómago el resto de veneno que eventualmente no ha sido absorbido todavía. Se pueden seguir varios procedimientos que, salvo contraindicación expresa un médico, pueden asociarse. Algunos de ellos serán de bastante utilidad, y nunca está demás conocerlos:

— **Provocación artificial del vómito:** Se puede usar una inyección de apomorfina, que es el más eficaz y efectivo de los agentes vomitivos. Si no se tiene a mano una de estas inyecciones, se puede provocar el vómito por otro procedimiento, como el de introducirse un dedo o en la boca, haciendo beber un vaso de agua que contenga unas gotas de amoníaco o un vaso de agua hervida y tibia.

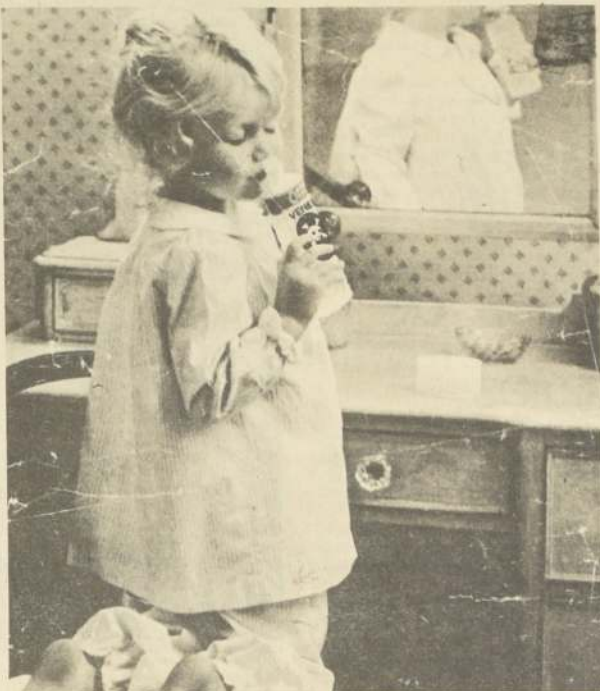
Lavado de estómago: Debe usarse la técnica del "Lavado". El agua con que se practique esta operación debe ser tibia y puede ser pura o albuminosa (que contenga cuatro claras de huevos por litro) cuando no se conozca el tipo de veneno ingerido. El lavado gástrico es muy útil aunque hayan pasado muchas horas desde la ingestión del veneno, y naturalmente será tanto más eficaz cuanto más pronto sea llevado a cabo.

Administración de un purgante: que expulse por el ano el resto de veneno que da paso del estómago al intestino, y que no puede ser extraído por vómitos ni lavados gástricos. Por lo general, para estos casos se prescribe aceite de ricino y otros medica-

mentos, según sea la naturaleza del veneno.

Los procedimientos a seguir en los otros tres aspectos del tratamiento de los envenenados agudos (administración del antídoto o contraveneno; administración de fármacos o remedios antagonistas, y administración de remedios de acuerdo a los síntomas del enfermo) son exclusiva responsabilidad de un médico y a él hay que acudir urgentemente en estos casos.

Lo importante es que frente a un eventual envenenamiento, usted ya sabe que lo primero que debe hacerse cuando no hay un médico a mano, es eliminar rápidamente el resto de veneno que no ha sido absorbido por el organismo. Sin embargo, el éxito del tratamiento de los envenenados se obtiene mediante esta eliminación, el uso del antídoto específico y la administración del fármaco antagonista correspondiente.



Esta hermosa rubia juega cándidamente con un frasco que seguramente ella ha confundido con un envase de una crema para el cutis. Mantenga lejos del alcance de sus hijos cualquier objeto que entrañe riesgo de envenenamiento.

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de		
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	495091
y Cirugía de Tórax	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	José Arrieta 5989	271251
SER, Urgencia Posta N° 4	Villaseca 25 (Ñuñoa)	499004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Luco Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	518478
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	56011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	770076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778033
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422
Hospital José Joaquín Aguirre		
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	97041
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	91011
Serv. Urgencia Infantil	Maticana 464	90907
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	90864
Hospital Traumatólogo	San Martín 771	83271
Servicio de Urgencia	San Martín 771	83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sotero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Servicio de Urgencia	Concha y Toro 3459	53011
Adultos, Niños y Maternidad		

AREA NOR OCCIDENTE

Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernández 2655	731278
Servicio de Urgencia	Leoncio Hernández 2655	731278

NIGHT AND DAY LA ESQUINA AZUL DE LA NOCHE

donde el Humor, la Picardía y la Magia de las Diosas Je' Strip-tease dan lo mejor de sí para que Ud. Hume su Noche

Lunes a Jueves 2 SHOWS

a las 22.30 horas y 23.45 horas.

Viernes y Sábado 3 SHOWS

a las 22 horas, a la 01.00 hora y 03.00 horas.

CON LAS PRIMERAS FIGURAS
NACIONALES E INTERNACIONALES.

AGUSTINAS 1022
SUBTERRANEO



Mon Bijou CADA NOCHE LAS PRIMERAS FIGURAS NACIONALES E INTERNACIONALES

MUSICA Y AMAZONAS.
HUMOR Y ESPECTACULO.

Bar Internacional y el fascinante arte del
Strip-tease al estilo del CRAZY HORSE

Lunes a Jueves SHOWS a las 23 hrs.
Viernes a Sábado SHOWS a las
01.00 hrs. - 03.00 hrs.



POSADA COLONIAL EL REY DEL "POLLO" AL COGNAC

- Las Mejores Parrilladas
- Escalopos Coloniales
- Lomo a la Parrilla
- Exquisitos Vinos y Licores
- Ordenes para Banquetes

Bajativos por cuenta de la casa
Grato ambiente
Atendido por
sus dueños

AVDA. MATTA 1170
FONO 514809



LA TETERA



EL CAFE DE PROVIDENCIA

BAR-RESTAURANTE
SALON DE TE.

ONCE TETERA

Sandwich
Porción torta
Té o Café \$ 85.-

ONCE SUPERTETERA

Sandwich
Copa helado
Porción torta
Jugo, Té o Café \$ 150.-

PROVIDENCIA 2124
(Drugstore) FONO 259087
MANUEL MONTT 017
FONO 745183

UNA TRADICION
SANTIAGUINA

LAS FLORES MAS
LINDAS SOLO EN
QUELQUES
FLEURS LTDA.

HAGA SUS PEDIDOS A LOS
TELS. 722149 - 63937
TODOS LOS DIAS
DE 8.30 A 21.30 HORAS
INCLUSO SABADOS
DOMINGOS Y FESTIVOS
DE 9.00 A 15.00 HORAS

DIGALO CON
FLORES DE

Quelques
Fleurs

MONEDA 1523
PASADO SAN MARTIN

AUDAX
ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

INAUGURA GRANDES
PARRILLADAS

Valor \$ 330 para 2 personas
(pueden comer 4 personas)

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO
SOCIOS

AUDAX
ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS
SHOW BAILABLE
desde las 20 hrs.

Amenizado por
"LA SONORA
CARNAVAL"

ORDENES PARA
BANQUETES
COCKTAILS Y
RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO
SOCIOS

Chez Camilo

El mejor marisco,
preparado por
la mejor mano

Congrio Margarita,
especialidad de la casa...
...igual que en
"El Quisco"

Y, los viernes,
CURANTO DE VERDAD!

"CHEZ CAMILO" alarga
el verano playero en
Santiago

General del Canto 122
cerca de Providencia

Reserve su mesa al fono 465897

CALETA LOS LEONES
RESTORAN-MARISQUERIA

GRAN VARIEDAD
DE PESCADOS
Y MARISCOS

Caidillo de congrio \$190.-
Machas parmesanas \$200.-
Ceviche chileno \$140.-
Marinera al pilpil \$195.-

ACOMPANAMIENTO MUSICAL
DE CARLOS MATURANA
Y SU ORGANO ELECTRONICO.

CONSORCIO
TURISTICO
HOTELERO S.A.

LOS LEONES 195
FONO: 748647

A pasos de Providencia
y Est. Los Leones del Metro

GRAN
PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABADO puede
degustarla a toda hora en el
"SHARK", moderno Restaurant
atendido por su propietario
SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES.
Todos los Martes el delicioso
plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos
de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK"
se sirve en una Gran Fuente
de Loza y trae gran cantidad
de exquisitos Arabes,
vale \$500, pero alcanza
perfectamente para
3 personas

GRAN PARRILLADA
"EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purisima
FONO 779483

culturales

Libro de chistes sobre el Kremlin

Una radio de Armenia anuncia un concurso para el mejor chiste político. Se difunden después en miles de copias las condiciones para intervenir en el concurso. Fecha de nacimiento: número de carnet, máximo de regiones etc. Más abajo en letra minúscula se indica el premio que otorgarán al vencedor las autoridades gubernativas: veinte años de trabajos forzados.

Es uno de los chistes que circulan en la URSS y que junto a tantos otros fueron reunidos en un libro que acaba de ser publicado en Londres.

Estos golpes de humor en contra del Kremlin son muy difundidos en la Unión Soviética y en los países del Este europeo.

He aquí algunos de los publicados por el editor Müller en el libro apenas salido a la venta en la capital británica. Adán y Eva eran, sin dudas, una pareja de ciudadanos soviéticos. No ganaban lo suficiente para comer ni para vestirse, no tenían una casa y sólo contaban con una manzana para

dividir entre los dos. A pesar de eso, creían vivir en el paraíso terrenal.

Sobre la reciente invasión militar soviética a Afganistán figura el siguiente cuento: un ciudadano rumano pregunta a un compatriota. ¿Me puedes explicar por qué las tropas de la URSS no abandonaron todavía Kabul? Respuesta: porque esperan disciplinadamente que las eche quien las invitó a ocupar el país. Pero este desconocido personaje no se encuentra e incluso se sospecha que no existe.

Un estudio realizado en Hungría hace una comparación entre capitalismo y comunismo y escribe: "El capitalismo es la explotación del hombre por el hombre. El comunismo es exactamente lo contrario".

Sobre la carestía de la vida en los países comunistas circulan chistes de naturaleza gastronómica. Por ejemplo, éste. Una ama de casa soviética va a un gran supermercado de Moscú y le pregunta a una empleada si hay caviar. Lo siento, camarada, le

responde la joven, este es el sector donde falta la carne. Si atraviesa el sector donde falta el pescado, encontrará el lugar donde falta el caviar.

Otro hace hablar a dos perros que se hallan en la frontera entre Polonia y Checoslovaquia.

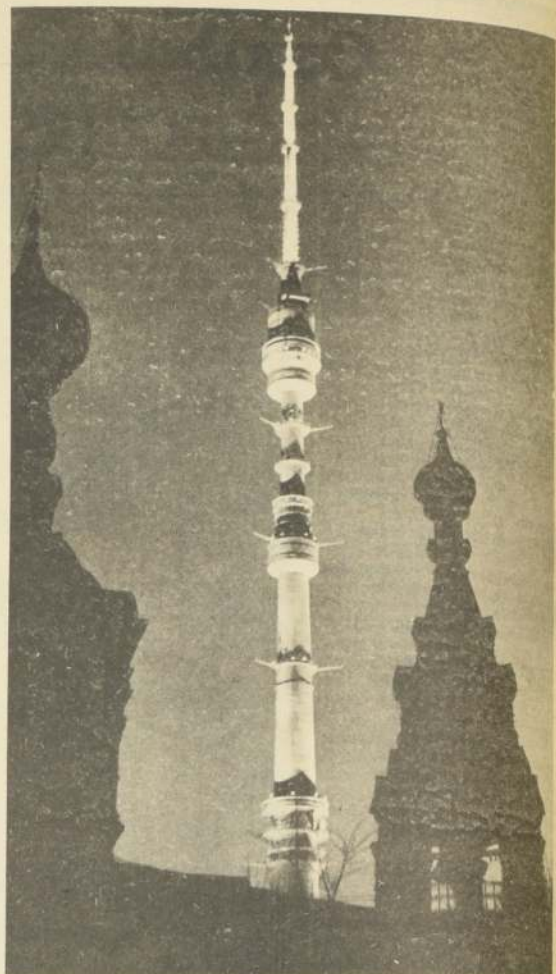
¿Es verdad que en tu país no hay qué comer? El perro interpelado responde: "Desgraciadamente es cierto, pero como compensación no permiten ladrar".

La controversia China-URSS no podía dejar de estar incluida. He aquí uno; preocupados por la situación entre los dos grandes países, algunos dirigentes soviéticos interpellan a una vidente, la mejor del país, y le dicen que quieren saber cómo será la situación internacional en el año 2000. Después de consultar la bola de cristal y algunas cartas, la mujer responde: No tienen de qué preocuparse. Les aseguro que en el 2000 todo será tranquilo en la frontera entre China y

Finlandia. La URSS no exporará más.

Respecto de Brezhnev, que sin dudas es uno de los blancos preferidos, se dice que lo secuestró una banda de sardos que obligaron a cambiar la ruta y llevar a Cerdeña el avión en que viajaba el dirigente soviético. Después de algunos días, llegan las condiciones al Kremlin para el rescate en los siguientes términos: Hemos secuestrado a vuestro líder, Leonid Brezhnev. Está detenido en una localidad a la que nadie puede llegar. Si no nos entregan de inmediato un millón de rublos a vuestro cambio oficial en dólares, lo mandaremos a Moscú sano y salvo.

Estos chistes, amargos aunque hagan reír, circulan en voz baja entre los ciudadanos pero naturalmente sólo se pueden leer en Occidente en este libro que lleva por título "El humorismo como arma", un arma naturalmente que no podrá hacer caer a ningún régimen, pero que tiene su eficacia...



—Es la antena de TV-Moscú?, pregunta un turista.
—No, tovarich, es la picana en que algún día ensartaremos a todo el Soviet Supremo.

Vuelven al pueblo de sus antepasados, de donde fueron echados hace siete siglos

Se reunieron en una pequeña localidad piemontesa, Rassa, situada a 917 metros sobre el nivel del mar, en la provincia italiana de Vercelli, todos aquellos que lleven el apellido "Valsesia", después de siete siglos que sus antepasados fueron echados del lugar. Fue alrededor del 1300 que los habitantes de Rassa abandonaron el valle obligado por las autoridades eclesiásticas, pero ya entonces habían prometido regresar. La población comienza el éxodo y todos desde ese momento se hacen llamar "Valsesia". Este apellido el lector debe rela-

cionarlo con Fra Dolcino, un herético de Novara que Dante colocó en el infierno. Guiando un grupo de seguidores, incitó a los fieles a una abierta rebelión contra el Papa y sugirió al mismo tiempo el matrimonio entre sacerdotes y monjas. El Pontífice de la época, Clemente V, lo excomulgó y organizó una cruzada. Entonces Fra Dolcino se refugió en las montañas de la zona de Vercelli. Finalmente fue capturado con su amante Margarita y quemado vivo en Vercelli en 1307.

Al descubrirse su paradero comenzó el éxodo de los habitantes de Rassa, porque fueron acusados de haberlo

ayudado y de simpatizar con sus teorías. Esta gente, tras la angustiosa peregrinación entre las montañas, se instaló en Santa Cristina de Borgomero. Allí, con coraje y decisión, trabajaron la tierra. Aún hoy hay por lo menos en la localidad un centenar de familias que siguen dedicándose a la agricultura y que con orgullo llevan el apellido Valsesia.

Tuvieron que pasar casi 700 años antes que los descendientes volvieran a Rassa. La organización de esta reunión singular se debe a uno de ellos que, luego de formar un comité

promotor para el regreso, se encargó de escribir a todos los Valsesia de Italia y de todas partes del mundo.

Luego de un suculento almuerzo, de los discursos del caso y de una misa que, como es lógico, celebró un sacerdote que lleva el apellido, el padre Gianfranco Valsesia se entregó una suma de dinero a la administración comunal, como contribución para el desarrollo del pueblo y se colocó una placa en la comuna con una inscripción que dice "Los Valsesia como reconocimiento a la patria de sus antepasados" (ANSA.)

SUR
LA TIENDA DE LAS VENTAS
SUPERMERCADO SUR LTDA.
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO

es una oferta permanente

Piñón 30° Tree Cruces... \$96,50
Spaghetti N°5 Carozzi... 16,80
Garbanzo sin piel... 44,90
Salitral con carne El Vergel... 14,90
Té Supremo ALALC 125 grms... 12,90
Jurel tipo salmón San José... 21,90
Atún Blanco Grands Hotels... 34,90
Leche condensada Nestlé... 34,50
Dulce Membrillo Watt's... 33,90
1/2 Kilo... 8
Leche Nido instantánea... 296,40
1.600 gr.

5% de descuento adicional al presentar este aviso.

SUR
ARTURO PRAT 597
TELÉFONO 591074
SAN BERNARDO

FABRICA DE ALAMBRES elco

ALAMBRE:
Galvanizado, Mallas, Púas,
Acero Duro, Normalizado
Recocido, Bobinas para
enfardar, Clavos, Puntas,
Grapas de fierro, Cobre
Bronce, Aluminio

ALCALDE PEDRO ALARCON 893
TEL. 515864

¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!
—Mister Hick's
—Levi's
—Barbados

PRENDAS

—Jeans
—Casacas
—Blazer
—Poleras
—Camisas
—Faldas
—Y otros más

PASEO AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso. LOCAL 313
Importaciones-Exclusividades

¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!
—Leo
—Korrigan

OFERTAS
Super-Especiales
ABRIGO DE COTELE
Michelangelo a \$1.690

Presente este aviso
y tendrá un descuento
de un 10% en todas
nuestras salas de ventas

PASEO AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso. LOCAL 305
Sólo lo mejor de cada marca

¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!
—Wrangler
—Robert Lewis
—Michelangelo

TELAS
—Cotelé
—Mezclilla
—Satin
—Pana
—Cotelón
—Y otros más

LA GRAN OFERTA
JEANS desde \$290

SAN DIEGO 408
DISTRIBUIDOR
Atención especial a comerciantes

Bar Night Club
ATENDIDO EXCLUSIVAMENTE POR BELLAS AZAFATAS SHOW TOPLESS
Whisky importado \$3.000
Champagne \$1.500
Combinado \$250
SAN DIEGO 85
FONO: 65189
LUNES A SABADO "Barcard" VISA

COLT 70
EL CENTRO MUSICAL MAS GRANDE DE CHILE
OFRECE:
Un amplio surtido en Discos y Cassettes
Una Discoteca entera a su disposición
Los mejores precios y la mejor atención en sus locales de
GALERIA STGO. CENTRO LOCAL 20 Y 70
AHUMADA 208
HUERFANOS 1052 LOCAL 9
SAN DIEGO 2090
Caretel Franklin

CONFECCIONES AMAA
BLUE JEANS
FALDAS
VESTIDOS
BLUSAS
DESCUENTOS Y ATENCION ESPECIAL A COMERCIANTES
AV. BRASIL 420
FONO: 80266
SANTIAGO

LOS ADOBES DE ARGOMEDO
ALMUERZOS Y CENAS
LUNES A SABADOS
GRAN BRASERO
LOS ADOBES
(VACUNO, AVE CERDO, INT.)
2 PERSONAS \$660
CARNES SELECCIONADAS
MARISCOS
BAILABLE
2 ORQUESTAS
• LOS ADOBES
• SHOW FOLKLORICO
• GRUPO TIERRA CHILENA
• GRUPO CHILE
• CONJUNTO PAHUEDUN
• HUASOS LOS PUNTILLANOS
• GUSTAVO CORNEJO
EL HOMBRE DE LA CUECA SOLO
ARGOMEDO 411
ESQ. LIRA
RESERVAS: FONO 229794

Disas LIBRERIA
Distribuidora de Artículos de Oficina al por Mayor y Menor Nacionales e Importados
FOTOCOPIAS
JUGUETES
SERGIO ALVARADO SANTIBANEZ
PIO NONO 109
FONO 370387

ESCUELA DE CONDUCTORES Huelén
Enseñamos no Reprendemos
• Cursos solamente individuales
• Horarios a elección
• Prácticas de 1 hora diaria
• No hacemos diferencia de edad
Oficina:
Av. Libertador B.O'HIGGINS 580
Local 24
(esq. San Isidro)
Estación Sta. Lucía Metro
Informes:
Teléfono 88670

Ruddoff
A LO LARGO DE CHILE VISTE A TODA LA FAMILIA
Iquique-Vivar 808 Antofagasta-Latorre 2023
Coquimbo-Aldunate 1557 Valparaíso-Condel 1471
Santiago-Bascuñán 89-San Francisco 2060
Concepción-Barros Arana 792 Temuco-Buena 394
Valdivia-Chacabuco 347 Local 8
Tiendas móviles de Arica a P. Montt
Convenios con instituciones
LIQUIDACION AGOSTO
DESCUENTOS EXTRAORDINARIOS
50-40-30-20 y 10%
6 meses sin pie

Crítica de arte

POR VICTOR CARVACHO

Mario Carreño

Acuarelas dignas de disfrutar

ocupa es la de un esquema simple en lo que va a ser cielo, tierra, mar, o ciudad. Traza una simple línea recta y pareciera decirse: de aquí para arriba, el firmamento, de aquí para abajo, los techos, muros y perfiles de la ciudad; toda esta tajada de rectángulo para la pradera con verde, de trigo verde.

Imaginemos, pues, la trama inicial, la retícula de líneas rectas formando un perfecto trazado regulador que, al revés del de los arrozales, basado en la línea serpenteante, según los desniveles del suelo, en ésta, tiene todos los caracteres de una jaula perfecta, para encerrar al gato de la acuarela.

Llegado a este punto de su trabajo, no tiene temor con los desbordes, las inundaciones y porfías inesperadas

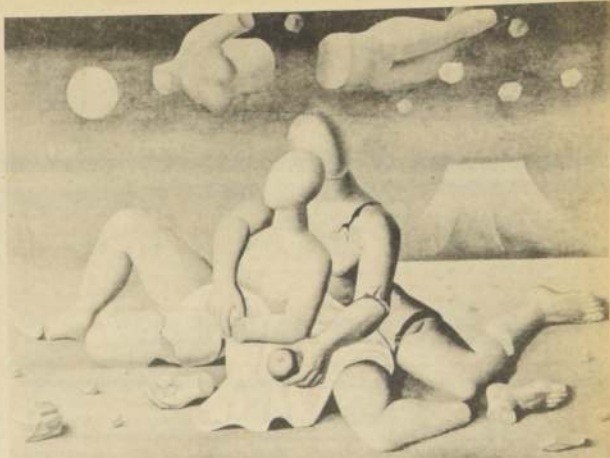
del color al agua. Es el instante en que lo pone en libertad, con la certeza de que no tiene escapada posible. Es un momento de felicidad aquel en que suelta los azules que se revuelcan, esfuman y combinan con ciertos tintes de rojos, al uno por mil, que de alguna manera inexplicable entran en la lisa.

También es la ocasión para aplicarse a descifrar ese juego del ajedrez de la ciudad, con sus alzas, vapores y llenos, por el que, caminando, cualquiera se pierde, pero Carreño se deleita en un vagabundeo que nada tiene de derrotero a la loca aventura ni de norte sin brújula. Es un juego inteligente, sensible, en complicidad con la imaginación y lo previsible: los

trozos perfectamente enmarcados, que hay que dejar sin pintar, porque son el blanco de un vidrio, la puerta abierta o la sábana inmaculada al batir del aire.

Esta exposición de Carreño marca una fecha doble, la de los cincuenta años de pintor y la de la reconciliación con la alegría. Conjunto hermoso, de quien sabe lo que hace y muy bien. Total muy parejo, respondiendo a un mismo planteamiento pictórico, al cual no le falta variedad, vuelo o fantasía.

En suma, algo digno de verse para disfrutar.



SUEÑO FRAGMENTADO, óleo sobre tela, 1975. Etapa inmediatamente anterior de la producción de Carreño, a la que se comenta en estas líneas.

CRITICA DE MUSICA

POR LUIS BUSTOS SAEZ

Décimo Programa Sinfónico

Con este concierto, el director japonés Zen Obara, terminó su actuación frente a la Orquesta Sinfónica en su temporada oficial, quien pese a que su labor fue discutida por algunos, el público le brindó todo su apoyo y simpatía en sus tres conciertos y nosotros, digámoslo sin ambages, que sus virtudes musicales superaron cualquier defecto u error que se pudiese haber apreciado, y eso es positivo.

La primera obra que inició el programa fue la Suite Sinfónica "Nomen", del compositor japonés Kiyoshi Koyama. Este autor es bastante conocido y tal vez importante en la música de su país. La obra misma, compuesta en 1959, está relacionada con algunas características especiales del Teatro Tradicional Japonés, llamado "No", como son las expresiones de tres máscaras utilizadas en sus representaciones. Si nosotros conociéramos ese tipo de teatro, a lo mejor habríamos comprendido mejor su música, que se nos aparece como misteriosa, pesadillesca y alocinante aunque con vitalidad en su imponente orquestación y que sirvió, por lo menos, para destacar a los ins-

trumentistas Patricio Salazar en timbales y Guillermo Bravo en flauta travesera.

Otro estreno que hubo en este concierto y muy importante, fue el Concierto N° 1 "Póstumo" para violín y orquesta del húngaro Bela Bartók, compuesto entre 1907 y 1908, publicado y estrenado recién en 1958, mucho después de su muerte, ocurrida en 1945.

La partitura, escrita en sólo dos movimientos, es compleja en su estructura formal, con enormes dificultades técnico-armónicas para el instrumento solista pero muy interesante, hasta hermoso, y su desarrollo se sigue con avidez.

El violinista Alvaro Gómez, primer concertino de la orquesta, realizó como solista de esta obra, una verdadera proeza al ejecutarlo de memoria pero además de eso, con gran autoridad y dominio instrumental y con un sonido pleno, pulcro, y muy bello. Nos alegramos que un chileno obtenga este buen éxito artístico en su propio país y que en esta temporada ha superado con creces algunas ac-

tuaciones de solistas extranjeros que llegan con grandes e inflados antecedentes que no corresponden a la realidad.

La Sinfonía N° 5 en Mi Menor de Tchaikovsky fue el gran final de este programa. Su ejecución en general fue brillante y excelente, a pesar de algunos sinsabores de afinación en los cuernos en el segundo movimiento y de otros pequeños accidentes en otros instrumentos de viento. Zen Obara hizo resaltar lo mejor en cada movimiento. Sentida melancolía en el Andante y el Allegro con Animal vivaz y animoso. Las veleidades de afinación no alcanzaron a empañar el Cantabile del segundo movimiento; excelente el Tempo di Valse y el Maestoso de memorable brillantez y grandiosidad, con brillantez y opulencia de sonido en todas las secciones, especialmente en bronce y maderas.

El público recibió esta interpretación con vibrantes ovaciones y sinceras manifestaciones de aprobación, como también algunos compatriotas del maestro Obara residentes en Santiago le tributaron un sentido y fino homenaje floral.



La historia y su tiempo

EFEMERIDES NACIONALES

- 1940.- Se inaugura la Escuela Nacional, de Artes Gráficas.
- 1960.- La prensa metropolitana destaca las biografías del poeta Víctor Domingo Silva y del dramaturgo Carlos Cariola, recientemente fallecidos.
- 1980.- En la Cámara de Diputados se presentan programas para modernizar la agricultura chilena.
- 1992.- Alemania Federal entrega a Chile una bomba de cobalto, destinada, a combatir el cáncer.
- 1995.- Fallece el destacado historiador Francisco Antonio Encina, cuyas obras han sobresalido no sólo por la trascendencia sobre el porvenir de los pueblos americanos, sino por su sólido saber y profunda preparación científica. Su obra cumbre es la "Historia de Chile".

EFEMERIDES INTERNACIONALES

- 1500.- El almirante Cristóbal Colón es acusado en La Española de maltratar a los nativos, arrestado y enviado a España.
- 1754.- Nace en Versalles el Príncipe



- que reinaría con el nombre de Luis XVI de Francia.
- 1839.- Hong Kong es tomada por los británicos, en la guerra con China.
- 1873.- Es frustrado en Buenos Aires un atentado contra el Presidente de la República Domingo Faustino Sarmiento.
- 1937.- Fuerzas militares japonesas entran en Shanghai, China.
- 1939.- El Primer Ministro británico Neville Chamberlain advierte al dictador alemán Adolf Hitler que Gran Bretaña defenderá a Polonia e insta a una solución para la cuestión de Danzig (hoy Gdansk).
- 1940.- Ataque aéreo nocturno lanzado por los alemanes contra Londres.
- 1964.- Un puente para peatones se desploma en Venezuela con un saldo de 29 muertos.
- 1979.- El bailarín soviético de ballet Alexander Godunov recibe asilo en los Estados Unidos.

Dos pintoras de Osorno en el Museo de Arte Contemporáneo

Dos exposiciones, en forma simultánea, de las artistas de Osorno, Carmen Aguila y Gerten Paulsen, las que cuentan con el auspicio de la Municipalidad de Osorno, se están presentando en el Museo de Arte Contemporáneo.

Carmen Aguila exhibe 26 óleos entre retratos y naturalezas como temas principales. Es autodidacta y recoge de la naturaleza las fuerzas y energías para elaborar su mensaje plástico.

Además de su destacada labor como pintora, es activa Presidente de la Asociación de Pintores de Osorno y entre sus numerosos logros, se cuenta su importante contribución para conseguir que la Casa de la Cultura de

su ciudad contará con una Sala de Exposiciones.

Ha expuesto en numerosas ocasiones, tanto en Chile como en el extranjero, destacando las realizadas en Uruguay y Argentina y los premios logrados en el Salón Amancay (1954) y en el Salón Nacional de Bancagua.

Gerten Paulsen exhibe 28 telas, pintadas al óleo y pastel, y también tiene como motivo principal los retratos, desnudos, naturalezas muertas y paisajes.

Nacida en Alemania, llega con sus padres a residir al Perú, donde estudia en la Academia del pintor Alfredo Winternitz, quien fue el autor de los vitrales del Templo Votivo de Majui.

Después de perfeccionarse en varias academias, en Chile y Argentina, se radica en Osorno. De ella dice el pintor y crítico de arte Sergio Montecino, "debe señalarse que la figura humana es tema preferente en su labor creadora. Gerten Paulsen sabe ahondar en sus modelos. Sus cuadros con desnudos acusan monumentalidad por su forma de estructurar la forma humana."

La muestra de ambas pintoras permanecerá abierta al público, entrada libre, durante todo el mes de agosto, en horario de 10 a 19 horas de martes a viernes y de 10 a 17 horas los sábados y domingos.

SERVIPAR

TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

PARQUETS

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA

ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS

INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación-Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VICUÑA MACKENNA

92-A FONO: 227347

Hrs. oficina STGO.



PRODUCTORES Y EXPORTADORES DEL AGRO

ANUNCIAN A SU DISTINGUIDA CLIENTELA SU NUEVA DIRECCION

HUERFANOS 669

OFICINA 406

TELEFONOS: 30107

31927

TELEX: 40305

AGROP CL

TELEX: 94441

PRODEX KU

SANTIAGO - CHILE



Importadora Di Lido Ltda.

- Ofrece sólo a comerciantes
- Camisas trevira estampada de hombre... \$ 198
- Camisa vaquero hombre... 234
- Slip con calcomanía, de niño... 276
- Juego de sábanas estampadas... 546
- Pantalón poliester hombre... 300
- Cartera hombre, transformable... 198
- Soquetes acrílico-sport (docena) 510

TODO IMPORTADO

DARDIGNAC 307

POR PUENTE LORETO

Precio contado

IVA incluido



dibujos y grabados

eva lefever

"Iconografía de la soledad a la vejez"

Instituto Chileno - Alemán de Cultura

GOETHE-INSTITUT

Esmeralda 650

18/29 Agosto/80

FIAT Ahumada Hnos.

FIAT 147 GL \$293.000

FIAT 132-2000 \$526.000

CREDITO BANCARIO HASTA 36 MESES SIN PIE

ENTREGA INMEDIATA

SISTEMA LEASING

SANTA ELENA esq. ÑUBLE FONO: 50366

ARMANDO LOPEZ REYES



ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas Blocks

Cajas de Cambio

y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJAN PLOMES, TRABAJOS AL TORNO

soldaduras en frío

MAPOCHO 2709

fono 734022

¡¡¡ATENCION!!!

- T.V. SONY b/n \$ 6.980
- EQUIPO SILVANO 3-1..... \$ 16.900
- RADIO CASSETTE SILVANO A.M./F.M. \$ 2.900
- RADIO AUTO SILVANO STEREO \$ 3.900
- SECADOR HAIR DRYER..... \$ 490

Solicite su Crédito Precios a Comerciantes

CENTRO COMERCIAL TEMPESTA

SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y 661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONUITAS 843 - Local 37

PISOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES DIRECTO DE FABRICA

PISO X METRO \$ 390
instalación gratis
JGO. SOBREPISOS:
DELANTEROS \$ 420 par
TRASEROS \$ 360 par
GUARDAFANGOS \$ 150 par instalados

UNICOS EN CHILE PISOS ORIGINALES PARA FURGONES JAPONESES DELANTEROS Y TRASEROS DE UNA SOLA PIEZA

PRECIOS POR MAYOR SOLICITE A VENDEDOR FONO 224428 ENVÍOS A TODO EL PAIS

COMERCIAL SURTIGOMA LTUA. PORTUGAL 1015 a 1 cuadra de Av. Matta

La Nación Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 081 a las 8.15 hrs. a Iquique y Arica.
LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 030 a las 8.45 hrs. a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 9.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.15 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.
AEROANDINA (710719) Aeropuerto

to Los Cerrillos) Vuelo 504 a las 9.00 hrs. a Concepción y Temuco.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 16.20 hrs. de Punta Arenas, Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 031 a las 13.40 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15 hrs. de Arica. Vuelo 050 a las 20.35 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 305 a las 13.45 hrs. de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 10.45 hrs. a B. Aires y Montevideo. Vuelo 148 a las 21.30 hrs. a Miami, Nueva York. Vuelo 116 a las 18 hrs. a Caracas.

BRANIFF (716266): Vuelo 900 a las 20.25 hrs. a Lima, Nueva York. Vuelo 515 a las 23.50 hrs. a Los Angeles.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062) Vuelo 201 a las 12 hrs. a B. Aires.

LUFTHANSA (719164): Vuelo 945 a las 7.15 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.

ECUATORIANA (64251) Vuelo 072 a las 8.30 hrs. a Quito, Guayaquil, Miami.

AIR FRANCE (72533): Vuelo 096 a las 12.05 hrs. a B. Aires, Dakar, París.

IBERIA (714510) Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río, Madrid.

AVIANCA (714105): Vuelo 081 a las 18.25 hrs. a B. Aires.

VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15 hrs. a Sao Paulo y Río.

CANADIAN PACIFIC (65171) Vuelo 422 a las 11.55 hrs. a B. Aires. Vuelo 421 a las 21 hrs. a Lima, Toronto y Vancouver.

LLEGADAS:

LAN CHILE Vuelo 145 a las 9.30 hrs. de Nueva York, Miami. Vuelo 148 a las 20 hrs. de Montevideo, B. Aires. Vuelo 157 a las 20.25 de Miami, Panamá.

BRANIFF: Vuelo 973 a las 9.10 hrs. de Miami, Panamá, La Paz. Vuelo 900 a las 19.15 hrs. de B. Aires. Vuelo 515 a las 21.25 hrs. de B. Aires.

CANADIAN PACIFIC: Vuelo 421 a las 20.15 hrs. de B. Aires. Vuelo 422 a las 11.10 hrs. de Vancouver, Toronto y Lima.

AVIANCA Vuelo 081 a las 17.35 hrs. de Bogotá, Lima.

KLM (70109): Vuelo 791 a las 15.25 hrs. de Zurich, Las Palmas, Río, Montevideo, B. Aires.

VARIG Vuelo 922 a las 13.30 hrs. de Río y Sao Paulo.

LUFTHANSA: Vuelo 494 a las 3.45 hrs. de Frankfurt, Nueva York, Lima, La Paz.

AIR FRANCE: Vuelo 095 a las 10 hrs. de París, Dakar, B. Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11 hrs. de B. Aires.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid, Dakar, B. Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LAN CHILE: (719165) Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 090 a las 08.15 hrs. a Arica e Iquique.

LADECO: (719592) Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama.

Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14.45 hrs. de Arica, Iquique.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 129 a las 12.05 hrs. a B. Aires. Vuelo 140 a las 21.30 hrs. a Miami y Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Mendoza.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Río de Janeiro.

BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.20 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.

BRITISH (81712): Vuelo 664 a las 15.20 hrs. a B. Aires, Río, Londres.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 603 a las 14.00 hrs. a B. Aires.

Vuelo 604 a las 20.45 hrs. a Lima, Guayaquil y Miami, con conexión a México.

ALITALIA (83336 7.8): Vuelo LA 129 AZ 573 a las 12.05 hrs. a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar.

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 10.55 hrs. a Lima, Bogotá.

SAS (82736): Vuelo 956 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Copenhague.

KLM (388001): Vuelo 792 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Montevideo, Río, Las Palmas, Zurich, Amsterdam.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 147 a las 10.50 hrs. de Nueva York, Miami, Lima.

Vuelo 173 a las 13.35 hrs. de Frankfurt, París, Madrid, Río, B. Aires.

Vuelo 117 a las 22.45 hrs. de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 hrs. de B. Aires.

Vuelo 102 a las 20.05 hrs. de Montevideo.

LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Río de Janeiro y Sao Paulo.

BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.20 hrs. de B. Aires. Vuelo 921 a las 11.40 hrs. de Los Angeles, Lima.

BRITISH: Vuelo 663 a las 13.20 hrs. de Londres, Lisboa, Río, Sao Paulo.

B. Aires.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 10.55 hrs. de B. Aires. Vuelo 021 a las 17.30 hrs. de Bogotá, Lima.

ALITALIA: Vuelo AZ 572 LA 129 a las 20.00 hrs. de Milán y Roma, escalas en Dakar y B. Aires.

AEROPERU: Vuelo 603 a las 13.35 hrs. de Miami y Lima, con conexión de México. Vuelo 604 a las 18.25 hrs. de B. Aires.

SAS: Vuelo 955 a las 20.00 hrs. de Lisboa, Río, Montevideo, B. Aires.

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de Victoria Díaz Martínez (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 hrs. por Avda. La Paz.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Carmen Vera Alvarez (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 hrs. por Avda. La Paz.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Luisa Yáñez Bravo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 hrs. por Recoleta.
Comunicamos el sensible fallecimiento de Lastenia Lazo Saavedra (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 hrs. por Recoleta.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Gabriel Espinoza Arellano (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12.30 hrs. por Avda. La Paz.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Italo Núñez Orellana (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12 hrs. por Avda. La Paz.

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de Maria López Solís (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Guadalupe Celis Yáñez (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Mercedes Pérez Morales (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 hrs.
Comunicamos el sensible fallecimiento de Julio Valdés Arroyo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 14.30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Laura Olivares Figueroa (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Carlos Silva Pozo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 hrs.

CENTRO MEDICO INTEGRADO

RIQUELME 515 - 2º piso
DEPTO A
CATEDRAL ALT. 1700
CONSULTAS AL FONO
731484

ATENCION SERMENA
PARTICULAR Y CONVENIO
SERVICIO DOMICILIARIO

Medicina INTERNA, Pediatría,
Ginecología y Obstetricia,
Dermatología, Psiquiatría,
Otorrino, Psicología, Oftalmología,
Matrona, Neurología,
Control de Presión Arterial,
Curaciones e Inyecciones.

SERVICIO INTEGRADO
DE LABORATORIO
Y RADIOGRAFIA

ATENCION
8.30 A 20 HORAS
SABADO
9 A 13 HORAS.

1 KILO NETO

azúcar
DE CAÑA
GRANULADA

KANITO

TELEFONOS:
510486 - 370603 - 372682

FABRICA DE RESORTES

BOUILLET

VENTAS
POR MAYOR Y MENOR

DESPECHOS A
PROVINCIAS

REPARACION
DESVIENDOS
PAQUETES Y
ESPIRALES

TRABAJOS EN EL
DIA Y GARANTIZADOS

SANTA ELENA 1866
TELEFONO 567719

Importadora ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres	\$380 DOC.
Calcetas de Lana para Señora	\$360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lana Tarr. 8 a 12 años	490 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fino	390 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc.
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Naipes plastificados desde	\$180 DOC.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portafolios	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c.u.
Llaveros Automáticos con Medios	930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Cuarzo a Pilas	590 c.u.
Hombre Sra	\$360 DOC.
Calceta tubular	260 doc.
Porta Carnet Importado Fino	135 doc.
Encendedores Importados	270 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Estuche colegial magnético	\$690 DOC.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PUENTE 622
2º PISO



TALLEGRAND LIQUIDACION

Exclusivamente tallas grandes
de la 46 a la 60
y a medida

	Antes	Ahora
• Vestido cotelé	\$3.100	\$1.900
• Conjuntos lana	\$3.900	\$1.490
Bol		
• T. 2 Pzas. cotelé	\$5.200	\$3.200
• Abrigos Piel	\$7.200	\$3.900
• Vestidos jersey	\$3.450	\$1.850
• Abrigos Tweed	\$5.950	\$3.950
• Y mucho más		

LO MAXIMO EN
LIQUIDACION DE INVIERNO
HASTA UN 60%
DESCUENTO

Fábrica y salón de ventas
RANCAGUA 0225-T.224375
HORARIO CONTINUADO
DE 9 A 20 HORAS

Fabiola

30 COLORES DE MODA
A TU ELECCION

Gris Plateado - Burdeo
Terracota - Verde Pasto
Lila - Obispo - Naranja

NEUVA VIBRANTE
ARMONIA DE COLOR
NUEVOS Matices PARA
TUS PIERNAS

PANTYS **Fabiola**
TRANSPARENCIA Y
SENSIBILIDAD
EN TUS PIERNAS



Santiago, Chile
Agosto, Sábado 23-1980

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES
Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva herencia intestada, Elsa Nelly, Julio Arturo, Meni Clorinda, Oscar Humberto, Juan Carlos, Pedro Enrique, Luis Alberto, Ronald Omar, Pérez Arévalo, sin perjuicio derechos conyugales, Elsa Arévalo Sepúlveda. Inventario solemne 2 de septiembre, 15 horas. Secretaría. 22-23-25

SOLICITA Merced de Agua (A fin de perfeccionar derechos existentes). José Pedraza Parada, agricultor, domiciliado en su predio denominado fundo "Humano" rol N° 256-11, comuna de Villún, provincia de Cautín, 9° Región de la Araucanía, al señor Director General de Aguas tiene a bien solicitar de acuerdo a las disposiciones legales vigentes, el otorgamiento de una merced de agua de riego permanente y continuo para el riego del predio antes citado, de acuerdo con las siguientes características: 1.- Las aguas se extraerán del río "Calbuco", tributario del río "Quepe", cauce de naturaleza superficial y corriente, mediante una bocanoma existente, perteneciente al antiguo canal "Luis S. Rawson", también conocido como "San Patricio", ubicada en la ribera derecha, aproximadamente 300 m aguas arriba de su confluencia con el río "Quepe", con el cual el fundo "Humano" se ha regado en parte desde hace más de 20 años. 2.- La cantidad de agua que se desea extraer de 80 l/s para el riego de 80 has. del fundo "Humano", de una cabida total de 506 has. 3.- Las aguas serían conducidas por el canal existente "Luis S. Rawson" en una longitud de aproximadamente 11 km., al final de cuyo tramo serían derivadas hacia el estero "Humano", mediante un canal proyectado de una longitud cercana a los 1.300 m. En el cauce citado correrían una longitud de aproximadamente 600 m., hasta una bocanoma existente ubicada en la orilla izquierda de este lugar desde el cual serían conducidas hasta su lugar de aprovechamiento en el fundo "Humano", por un canal existente. 4.- Sólo sería necesaria la imposición de servidumbre de acueducto en el tramo del canal entre el estero "Humano" y el canal existente "Luis S. Rawson". Las demás obras, tanto de captación como de conducción se encuentran existentes desde tiempo inmemorial por lo que se estima que las servidumbres se encuentran constituidas de hecho. 5.- Se solicita autorización para ocupar el cauce natural llamado estero "Humano", como medio de conducción de las aguas en una longitud aproximada a los 600 m. 6.- El caudal observado en el río "Calbuco" en el mes de febrero, correspondiente a la pasada temporada de estiaje, en un punto próximo al lugar señalado para la captación fue de 50 l/s. 7.- No existe aprovechamiento en el río "Calbuco" aguas abajo de la bocanoma del canal "Luis S. Rawson" y su confluencia con el río "Quepe". 8.- En mérito a lo expresado en párrafos anteriores el suscrito reitera al señor Director General de Aguas, su petición de merced y otorga patrocinio y poder al abogado Sr. Lorenzo de la Maza, para que lo represente en los trámites concernientes a la misma. Saluda atentamente a Ud. Santiago, de julio de 1980. 22-23

POR extravío queda nulo el título de debenture N° 2529 del Instituto de Diagnóstico (INDISA), se da el aviso legal correspondiente. 22-23-25

HABIENDOSE extraviado el título N° 23217 de Masiva, Maderas y Sintéticos S.A. Por 2.970 acciones a nombre de Felipe Aguirre Herrera, queda nulo y sin valor. 22-23-25

POR robo queda nulo el libro de cheques serie 80AA números 03357141 al 03357170 del Banco de Chile, oficina central. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil. San Miguel, concedió posesión efectiva a la herencia intestada de don José Cipriano Silva Gómez a sus hijos legítimos; Margarita, José Rafael, María Raquel, Lilianna Isabel y Jorge Raúl Silva Espinoza, sin perjuicio de los derechos de su conyuge Adriana Espinoza. Práctica inventario solemne 26 de agosto, 16 horas. Secretario. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil. San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Segundo Vera Pérez, a Luis Alberto, Patricia Marlene, Maritza Daniel Vera Arias, sin perjuicio derechos conyugales Marlene del Carmen Arías Munizaga. Práctica inventario solemne el 2 de septiembre a las 10.00 hrs. Secretario. 22-23-25

NOVENO Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Ernesto Segundo Calderón San Juan, sin perjuicio de los derechos de la conyuge sobreviviente, doña María Luisa San Juan Muñoz. El Secretario. 22-23-25

INDUSTRIAS Eléctricas Katz-Johnson S.A.C. en Liquidación informa a los Sres. Accionistas a los Sres. Accionistas por acuerdo de la Comisión Liquidadora se distribuirá la suma de un peso por acción correspondientes a la 12ª cuota de devoluciones cheques, estarán disponibles desde el 5 de septiembre próximo, en las oficinas de la Sociedad. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la devolución señalada anteriormente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 1º al 5 de septiembre de 1980, ambas fechas inclusive. Presidente Comisión Liquidadora. 23

DIRECTORIO. Fundación América S.A. Fumazaga. En Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 25 de julio pasado se eligió directores de la Compañía por el período estatutario de 2 años a los señores Antonio Simonetti Carnaghi, Camilo Pérez de Arce Larenas, Alberto Consigiani Rowe, Antonio Simonetti Panizza y Carlos Mina Simonetti. Gerente. 23

SEGUNDO Juzgado Civil. San Miguel, Expediente Rol N° 297-80, caratulado "Aguero Hevia Rosa", sobre Nominamiento Curador. Citase a Audiencia de Partes el día 28 de agosto a las 10 horas. Secretaría. 22-23-25

EXTRAVIADOS los títulos Nos. 42585-46911-60571 y 62865 por 3,2,3,5 acciones, respectivamente, de Cia. Industrial, a nombre de María Teresa Pérez de Benito, quedan nulos. 22-23-25

NULO por extravío Título Copex N° 468014. 22-23-25

NULOS por robo cheques serie OCA N° 571331 al 5713150 - Banco Sudamericano Central. 21-22-23

POR extravío queda nulo pagar del Banco Osorno y La Unión N° 4106473. Oficina Mercado de Capitales Horrales. 21-22-23

SEGUNDO Juzgado. Concedió beneficio inventario, posesión efectiva Juana Pastora Guevara Villa, a Posesión efectiva José Luis Segundo León a Luisa, Julia, Luis, Juan León Guevara, sin perjuicio derechos conyugales Inés Muñoz Díaz. Práctica inventario solemne 28 agosto, quince horas, Secretaría. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Martínez Yáñez, para Jaime y Judith Martínez Montecinos y Patricia Martínez Yáñez; sin perjuicio derechos conyugales Olga Montecinos Silva. Trámite Ley 16271 arts. 33 y siguientes. Secretario. 22-23

PRIMERO Civil San Miguel concedió posesión efectiva Gatica Jiménez, Pedro a Patricia, Viviana y Pedro Gatica Yensen, sin perjuicio derechos conyugales Gelsa Yensen Gatica. Secretario. 22-23-25

QUIEBRA Importadora Wal S.A.C.I. Séptimo Juzgado Civil por resolución 17 de diciembre 1979, tuvo por verificado crédito valista ascendente a \$ 2.300.294,36 más intereses correspondientes, en favor General Motors Chile S.A., Industria Automotriz. Secretaría. 22-23-25

QUEDAN nulos por robo facturas N° 001 al N° 275 de Sociedad René y Emilio Araya. Rut 81.653.200-0 Rubros Frutos del País y Libro de Ventas. 10-11-23

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don José Cipriano Silva Gómez a sus hijos legítimos; Margarita, José Rafael, María Raquel, Lilianna Isabel y Jorge Raúl Silva Espinoza, sin perjuicio de los derechos de su conyuge Adriana Espinoza. Práctica inventario solemne 26 de agosto, 16 horas. Secretario. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil. San Miguel, concedió posesión efectiva Luis Segundo Vera Pérez, a Luis Alberto, Patricia Marlene, Maritza Daniel Vera Arias, sin perjuicio derechos conyugales Marlene del Carmen Arías Munizaga. Práctica inventario solemne el 2 de septiembre a las 10.00 hrs. Secretario. 22-23-25

NOVENO Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Ernesto Segundo Calderón San Juan, sin perjuicio de los derechos de la conyuge sobreviviente, doña María Luisa San Juan Muñoz. El Secretario. 22-23-25

INDUSTRIAS Eléctricas Katz-Johnson S.A.C. en Liquidación informa a los Sres. Accionistas a los Sres. Accionistas por acuerdo de la Comisión Liquidadora se distribuirá la suma de un peso por acción correspondientes a la 12ª cuota de devoluciones cheques, estarán disponibles desde el 5 de septiembre próximo, en las oficinas de la Sociedad. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la devolución señalada anteriormente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 1º al 5 de septiembre de 1980, ambas fechas inclusive. Presidente Comisión Liquidadora. 23

DIRECTORIO. Fundación América S.A. Fumazaga. En Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 25 de julio pasado se eligió directores de la Compañía por el período estatutario de 2 años a los señores Antonio Simonetti Carnaghi, Camilo Pérez de Arce Larenas, Alberto Consigiani Rowe, Antonio Simonetti Panizza y Carlos Mina Simonetti. Gerente. 23

SEGUNDO Juzgado Civil. San Miguel, Expediente Rol N° 297-80, caratulado "Aguero Hevia Rosa", sobre Nominamiento Curador. Citase a Audiencia de Partes el día 28 de agosto a las 10 horas. Secretaría. 22-23-25

EXTRAVIADOS los títulos Nos. 42585-46911-60571 y 62865 por 3,2,3,5 acciones, respectivamente, de Cia. Industrial, a nombre de María Teresa Pérez de Benito, quedan nulos. 22-23-25

NULO por extravío Título Copex N° 468014. 22-23-25

NULOS por robo cheques serie OCA N° 571331 al 5713150 - Banco Sudamericano Central. 21-22-23

POR extravío queda nulo pagar del Banco Osorno y La Unión N° 4106473. Oficina Mercado de Capitales Horrales. 21-22-23

QUIEBRA Dagoberto Ferrari Flores. Primer Juzgado Civil de Mayor Cautía de Santiago. Resolución de fecha 18 de julio de 1980. Tuvo por acompañada el inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretario. 23-25-26

QUIEBRA: Rubén González Gallardo y Otrá, Juzgado de Letras Maipo. Buin. Síndico. Solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 11 agosto 1980. Como se pide, se designa el diario La Nación. Secretario. 22-23-25

QUIEBRA: Rubén González Gallardo y Otrá, Juzgado de Letras Maipo. Buin. Síndico. Solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 11 agosto 1980. Como se pide, se designa el diario La Nación. Secretario. 22-23-25

QUIEBRA: Juan Rabi Sedán. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cautía de Santiago. Resolución de fecha 8 de agosto de 1980. Tuvo por acompañada el inventario confeccionado por el Síndico. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaría. 22-23-25

QUIEBRA: Patricia Liberman Clerc. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cautía de Santiago. Resolución 18 de agosto de 1980. Fijó como fecha cesación de pagos fallido el día 6 de septiembre de 1978. Secretaría. 23-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ángel Heriberto Yáñez Figueroa a Blanca Machuca Valenzuela, sin perjuicio sus derechos de conyuge sobreviviente. 23-25-26

EN LO PRINCIPAL. Solicita Merced de Agua. Otro. Acompaña documentos. Señor Director General de Aguas. Humberto Labra Salazar, domiciliado en Copiapó calle Salas N° 623 Departamento N° 23, al señor Director General de Aguas expone: Soy propietario de un Predio Agrícola de 16.80 Has. ubicado a 22 Km al Oriente de Copiapó, en la Comuna de Tierra Amarilla, Región de Atacama, Rol Impuestos Internos 47-5, inscrita en el Registro de Propiedades del año 1947 en el Conservador de Bienes Raíces de Copiapó a fs 197 N° 253. Por la falta de disponibilidad de los recursos de aguas superficiales, se construyó un pozo de 45 Mts. de profundidad, el cual está ubicado en la Parcela a 54 Mts. al Oriente de la Carretera al interior del Valle y a 16 Mts. al Norte del Valle que sirve de deslinde de la Propiedad. A futuro se pretende realizar una plantación de Párronales con uvas de exportación, en la totalidad del Predio Agrícola. Con el propósito de llevar a efecto este proyecto, es que se solicita una merced de agua de ejercicio permanente y continuo de 25 lts. seg. El agua se extraerá con una bomba sumergida, la cual bombeará a la superficie por intermedio de una cañería se trasladará a una represa ubicada en el Predio, de la cual se conducirá por acueductos regadores a los lugares de aprovechamiento. No es necesario imponer servidumbre de ninguna especie. Por tanto, en virtud de lo expuesto en los Arts. 37, 53, 248 y siguientes del Código de Aguas. Ruego a Ud. se sirva conceder la Merced de Agua, conforme a las características indicadas y demás antecedentes que se acompañan. Otrosí, sírvase tener por presentados los siguientes documentos. A) Certificado de dominio vigente. b) Memoria explicativa. c) Presupuesto estimativo. d) Plano de ubicación de los terrenos y el pozo. Humberto Labra Salazar, Run 9348-3. 22-23-25

QUIEBRA: Patricia Liberman Clerc. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cautía de Santiago. Resolución de 4 de agosto de 1980. Tuvo por presentada Nómina de Créditos Reconocidos con siguientes créditos: Acreedores. Valistas Reconocidos. Banco de Chile \$ 3.787.799,97. Antonio Hamora Aleuani \$ 39.040.- más reajustes art. 55 D.L. 964; Soc. de Productos Electrónicos Telsonic S.A.C. \$ 1.164.500.- más intereses que correspondan; José Escobar Bórquez \$ 322.336.- más intereses que correspondan; C.T.I. Cia. Tecno Industrial S.A. \$ 430.838.- más intereses que correspondan y gastos de protestos; Soc. Manufacturera de Electroartefactos S.A. \$ 139.689.- más intereses y gastos de protesto; Llopis Hnos. y Cia. Ltda. \$ 120.396.- más gastos de protestos; Cia. Radio Chilena S.A. \$ 161.000.- más intereses que correspondan; Soc. Comercio Exterior Exet Ltda. \$ 927.371,98 más intereses. Acreedores Preferentes Reconocidos: María Cristina Espinoza Avalos de Rendic \$ 188.610,32.- Art. 2474 N° 3 C.C.; Fisco de Chile \$ 173.203,03.- Art. 2472 N° 5 C.C.; Fisco de Chile \$ 1.857.968,56.- Art. 2472 N° 8 C.C.; Fisco de Chile \$ 530.840.- Art. 2472 N° 5 C.C.; \$ 53.083.- Art. 2472 N° 8 C.C. Acreedores Preferentes Impugnados: Manuel Acuña Kairath \$ 404.267,35.- Art. 2472 N° 1 C.C. Secretaría. 22-23-25

AVISO.- Compañía de Transportes Igi Llaima S.A., comunicamos que los títulos de acciones N°s 57-58 y 59 extendidos a nombre del señor Sergio Sáiz Aravena, quedan nulos por extravío. Se da presente aviso en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 38 del Reglamento de Sociedades Anónimas. El Presidente. 23-24-25

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Miguel Ángel Henríquez Palacios a Miguel Ángel, Gloria Amparo del Carmen, Elba Rosa del Rosario, María Soledad y Ulises Alejandro Henríquez Palacios, sin perjuicio derechos conyugales sobreviviente Elba Rosa Palacios López. Práctica inventario solemne 27 agosto próximo, 16 horas. Secretaría. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Antonio Figuera Moreno, sin perjuicio sus derechos. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Inostroza Zapata Celerina Parra Parra a María Inostroza Parra. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan González Ramírez Nobelia, Guillermo, Gabriel y Dante, González Boín, sin perjuicio conyuge Nohelia Boín Barba. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Francisco Havería Calvi a Aldo y Nora Ravega Magón; Juan Puppobacca y Virginia Traverso Calvi. Inventario solemne 27 actual, 15 horas. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Reinos Reyes a Elsa y Renato Reyes Reyes. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Carolina Sepúlveda Aedo a Ricardo Carrasco Sepúlveda, sin perjuicio derechos conyugales José Carrasco Aedo. Y concedese además, posesión efectiva Ricardo Carrasco Sepúlveda a José Carrasco Aedo, sin perjuicio derechos conyuge Rebeca Briceño Davine. Práctica inventario solemne veintinueve agosto, 10 horas. Secretaría. 22-23-25

CUARTO Juzgado. en posesión efectiva Raimundo Phillips Penafiel practicaré ampliación inventario bienes causante 25 agosto, 16 horas. Secretaría. 21-22-23

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva María Verdugo Yohag a conyuge Augusto Lohse Schmidt, sin perjuicio sus derechos. 21-22-23

CIA. Molinera San Cristóbal S.A. comunica que le fueron robadas las Facturas Serie A 02 ventas especializadas N°s 41351 a 41400, y Guías de Despacho N°s 420 a 450. Las que quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente. 21-22-23

SEPTIMO Juzgado Civil. Quiebra, Importadora Puma, por Resolución 6 de Agosto de 1980, tuvo por verificado crédito en favor del Banco de Talca ascendente a \$ 2.998.658,29. Secretaría. 21-22-23

EXTRACTO.- Primer Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Frelia de las Mercedes Araya Aravena, a hijos legítimos Patricia, Mónica del Carmen, Juan Alfonso, Andrés Danilo, Carol Gloria, Irene de las Mercedes y Ana Edith Soto Araya, sin perjuicio derechos corresponden a Juan Alfonso Soto Alarcón, conyuge sobreviviente. La Secretaría. 21-22-23

NULO depósito a plazo Números 4102771-4102928. por las sumas de \$ 8256,66 y \$ 8268,33. Ben. Osorno-Central. 21-22-23

POR extravío de siguientes títulos Banco Concepción quedan nulos y sin valor: 26567, 22311, 28436, 17852, 25119, 21225, 34276, 35706, 37190, 29848, 23628, 31390, 18593, 16108, 19662, 32832, 38790. 21-22-23

HABIENDOSE extraviado los títulos números 8605-14080-15085 de la Cia Sud Americana de Vapores, por 3628 acciones, a nombre de María Sotomayor Vda. de Rogers, quedan nulos. 21-22-23

ORDEN de no pago al cheque N° 00092479 Bco. de Talca, Suc. Provisoria por incumplimiento de contrato. 21-22-23

POR robo orden de no pago Dep. N° 279181 del Banco Español-Chile. 21-22-23

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva, beneficio inventario: Pedro Arce Corrales a hijos: Pedro, José Hipólito y Silvia del Carmen Arce Pacheco, sin perjuicio derechos conyuge Corina Pacheco Alvarez. 21-22-23

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Estela Alvarado Oyarzo a Edith, Aurora y José López Alvarado sin perjuicio conyuge Juan López Fuentes. 21-22-23

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Silvio Ramilla González y María Calderón López a Agustín y María Ramilla Calderón. 21-22-23

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva María Reinos Reyes a Elsa y Renato Reyes Reyes. 21-22-23

QUINTA Importadora Wal S.A.I.C. Séptimo Juzgado Civil por resolución 22 enero 1980, tuvo por verificado crédito valista ascendente a US\$ 476.456,85 concepto capital y US\$ 1.165,89 por intereses, pagaderos conforme Ley 14.940, en favor del Banco Unio de Foneto. Secretaría. 21-22-23

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Alias Herencia Herencia a Salomón Rizik Herencia y Jalil Salomón Rizik Herencia. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ángel Varrella Vergara, hijos María, Gabriela, Rosa y Margarita Varrella Paiva; sin perjuicio conyuge Norma Paiva Olguín. Inventario 26 agosto 10 horas. Secretaría. 21-22-23

QUIEBRA Importadora Wall S.A.I.C. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Por resolución dictada el 7 de agosto de 1980, se tuvo por verificado crédito fiscal y alegada preferencia en favor del Fisco de Chile, ascendente a \$1.800.965,70. Secretaría. 21-22-23

POR robo queda nulo el cheque del Banco O'Higgins de la serie SBC N° 2506878 por la suma de \$ 7.356,96 (siete mil trescientos cincuenta y seis pesos con 94-100). 21-22-23

NULO por extravío depósito a plazo renovable N° 4030157 por \$10.000,00 a nombre de María Gutiérrez Contreras del Banco Osorno y la Unión. Oficina Central. 21-22-23

QUIEBRA Liberman Clerc. Sexto Juzgado Civil de Santiago, por resolución 27 junio 1980 tuvo por verificado crédito extraordinario Esmeca S.A. por \$200.000.- Correspondiente compra adeudada por fallido.- Secretaría. 21-22-23

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos González Sepúlveda y Adela Solar Sepúlveda a Aída Agüeda, Mercedes Benigna, Carlos Lionel, Clara Moramía, Nelson Germán, Norma Cecilia y María Victoria González Solar. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rafael García Fidigallo a Julia, Manuel, María, María Luz, Carmen, María García de la Prada, sin perjuicio conyuge Filomena de la Prada de la Cortina. 21-22-23

QUIEBRA: Coop. de Trabajo Bellavista Tomé Ltda. Sexto Juzgado Civil Santiago. Resolución 16 junio 1980. Tuvo por acompañada nómina de créditos reconocidos con los siguientes: Créditos Valistas reconocidos: Cia. General de Electricidad Industrial S.A. \$ 990.782 e intereses hasta 25 julio 1979; Guillermo Fuentes H. \$ 233.349,38; Industrias Químicas Cloromont Ltda. \$ 43.879,30 e intereses hasta 25 de julio 1979; Quimica Hoechst Chile Ltda. \$ 205.837,40; Productos Químicos Ciba Geigy Ltda. \$ 551.044,80; Banco del Estado de Chile US\$ 2.766.394,08 al tipo de cambio vigente al 25 de julio de 1979; María Bustos Tapia \$ 56.298,49; Beloitte Haskins y Sells \$ 166.785; Créditos Preferentes reconocidos:

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. Industrias Mecánicas y Metalúrgicas Reunidas Immar S.A. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 18 de agosto de 1980 tuvo por acompañada ampliación inventario confeccionado por Síndico con fecha 7 de agosto de 1980 en Planta General Lagos de Valdivia. Se tendrá por aprobada si no se objetara dentro del plazo legal. Secretario. 22-23-25

QUIEBRA. Ruben González Gallardo y Otra. Juzgado Letrado Maipo-Buín. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 11 de agosto 1980. Como se pide, se designa el diario "La Nación". Secretario. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Velázquez Acevedo y Alfredo Tamayo Tamayo, para Héctor Tamayo Velázquez. 21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juana Ugarte Hormaeche, para Elias, Carmen e Inaki Villalabaita Ugarte. 21-22-23

QUINTO Juzgado Civil concedió 6 de agosto de 1980 posesión efectiva testada de Manuel Jesus Duran Bustos, fallecido 22 febrero 1980 a su conyuge Inés Amanda Urrea de la Cruz sin perjuicio de sus derechos como tal. Secretario. 22-23-25

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Alberto Paredes González a hijos: Nora, Noemí, Margot, Lucia, Carolina, Juan y Lisette Paredes Ulloa, sin perjuicio derechos conyuge Carolina Ulloa Saavedra. Inventario solemn 27 agosto, 16 horas. Secretaria. 22-23-25

QUEDAN nulos los títulos de propiedad de Raúl Rodríguez Merino N° 34795 por 7.700 acciones y N° 36591 por 3.895 acciones ambas del Banco Sud Americano. 22-23-25

QUIEBRA: Coop. de Trabajo Fábrica de Paños Bellavista Tomé Ltda. Sexto Juzgado Civil Santiago. Resolución 6 junio 1980 tuvo por propuesta como fecha cesación pagos fallida día 20 Marzo de 1979. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. 21-22-23

QUIEBRA: Industria Tintorería Maipo Ltda. Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de agosto de 1980 tuvo por propuesta fecha cesación pagos de la fallida, día 23 febrero 1979. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretaria. 21-22-23

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Miguel Stulzel Falcón a Marta del Carmen Stulzel Luna. 21-22-23

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva José Manuel Ahumada Rodríguez a Sonia Elisa, Sergio Enrique y José Domingo, los dos primeros Ahumada Alegria y el último Ahumada Cruzat. Practicará inventario solemn 27 agosto próximo 16 horas. Secretaria. 21-22-23

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Florinda González González a Juan, Ladislao, Hilda, Eliseo, Geraldina, Elba e Hipólito Vergara González, último representado, por Gladys, Marta e Hipólito Vergara Galaz, sin perjuicio derechos conyuge Juan Rafael Vergara, y la do este último a misms herederos, sin perjuicio derechos conyuge María Asenjo Cáceres. 21-22-23

EXTRAVIADOS títulos N°s 460770-475899 por 67 y 28 acciones Copex, nulos. 22-23-25

POR robo queda nulo cheque N° 9887963 serie AZ Banco Estado Oficina Principal. 22-23-25

POR extravío quedan nulos pagarés 1851558 Cia. General Financiera y 123666 Financiera Davens S.A. 22-23-24

DECIMO Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Raquel Sepúlveda Mora a Guillermo Valderrama Sepúlveda sin perjuicio conyuge Ernesto Valderrama Espinosa. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Gomez Norambuena a conyuge Delia Abarca Abarca, sin perjuicio sus derechos. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Andrés Lasalvia D'Elia a Juan y Dominica Lasalvia D'Elia; Francisco y Rafael Lasalvia Copene. Inventario solemn 26 actual, 15 horas. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ena Rosa León Lara a Raúl, Lucía, Jaime, Zulema, Luis Banda León, sin perjuicio derechos conyuge Luis Alberto Banda. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado, concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Ernesto Díaz Hurtado a María, Ernesto, Germán, Sergio, Hilda, Angel, Orlando, Juana, Luisa Díaz Fernández, Carmen, Gabriel Díaz Muñoz. Practicará inventario solemn 27 Agosto, quince horas. Secretaria. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Fernando Gardeweg Villegas a Fernando, Ena, Mildred Gardeweg Leigh, sin perjuicio derechos conyuge Victoria Leigh Reyes. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Lorenzo Florentino Marzolo Barassi a José, Roberto, María, Lorenzo Marzolo Lazaneo sin perjuicio derechos conyuge Francisca Lazaneo Rozic. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Mahmood José Sadaka a Sol Munira Sadaka Abarca y Julia Abarca Ramirez. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Gabriela Muñoz Chavez a Eduardo, María del Carmen, María Gabriela Rodríguez Muñoz, sin perjuicio derechos conyuge Eduardo Rodríguez Portales. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Nuria Mas Ferret a Claudio Mas Parera, Alberta Ferret Batlle. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Berta Auger Valenzuela; posesión efectiva testada - intestada Gustavo Calvo Beveco a Radamés, Manrico, Gioconda, Loris, Mimi, Lola, Iris Nelson Calvo Auger; Fernando, Rans Calvo Izurieta. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Armando Bernal Danín a Luis, Patricia Bernal Orellana, sin perjuicio derechos conyuge Baldramina Orellana Valdés. 22-23-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ada Ferrari Buiccardi a María Cepeda Ferrari y María Victoria Cepeda Ferrari. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Tomasa Corvalán Cáceres, para Clotilde, Berta, Rosa y Mercedes Marambio Corvalán. 22-23-25

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lucia Núñez Varas, para Marta Mañueta Núñez. 22-23-25

Quedan nulos los cheques del N° 271.367 al N° 271.375 por haberse extraviado talonario Bec. C. Inversiones Suc. San Miguel. 22-23-24

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Macklins Sánchez a Rafael y Priscilla Macklins Cortés, sin perjuicio derechos conyuge Lila Cortés Ogalde. 22-23-25

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Rigoberto Cavieres González a Verónica y Rigoberto Cavieres López, sin perjuicio derechos conyuge Victoria López Retoso. Inventario solemn 27 de agosto, 15 horas. 22-23-25

JUZGADO de Letras Buín, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rosa Amelia Trujillo Díaz, a hijos legítimos Luis, Adriana, Juan, Julia, Antonio, Rosa, María, y Fernando González Trujillo, y a nietos Carlos, María, Irma, Juan, Margarita, Digna, Hugo, Ester, Mario, Yolanda, y Gloria Marchant González y Luis Guajardo González. Secretario. 21-22-23

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Rosa Camiña Guerrero y Luis Esquivel Valenzuela, hijos, María, Hugo, Juana, Armando, Ester, Santiago, Aurelia, Wenceslao, Ximena y Mariela Esquivel Camiña. Inventario 26 julio 10 horas. Secretaria. 21-22-23

POR extravío del cheque N° 1084495 Serie CZA-2 Banco del Trabajo Suc. Numa. 22-23-24

NULO por extravío cheque N° 415446 Serie C-21-L Banco del Trabajo Suc. Numa. 22-23-24

POR extravío quedan nulos cheques Serie 80AA N°s 2873366 al 390 Banco Chile, matriz. 22-23-24

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Amadeo Duque Rodríguez a conyuge Emma Rosa Vega, sin perjuicio sus derechos. 22-23-25

OCTAVO Civil: autos 5015-79, "Palma-Abrego", resolución 6 agosto 1980, declaró interdicción provisional contra Jorge Carlos Abrego Palma, por demencia. 22-23-25

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva: Gabriel Segundo Hernández Toro filomena Prieto Muñoz a hijos: David Arturo, Gabriel Hernán, Sonia Eugenia, Gladys del Carmen, Verónica Isabel, Filomena Beatriz, Marta de las Mercedes, Gabriela del Carmen, Sylvia de Lourdes y Ofiana del Carmen Hernández Prieto. 22-23-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Doris Gabriela Muñoz Zúrate a Mercedes, Juana Arroyo Muñoz. tramitación beneficios artículos 33-37 Ley 16.271. 22-23-25

Títulos antiguos extendidos bajo el nombre de Compañía de Seguros de Defensa, los que serán canjeados por otros nuevos que indicarán la actual razón social. Santiago, 22 de agosto de 1980. El Presidente. 22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Andrés Lasalvia D'Elia a Juan y Dominica Lasalvia D'Elia; Francisco y Rafael Lasalvia Copene. Inventario solemn 26 actual, 15 horas. 22-23-24

EXTRAVÍO. Por extravío queda nulo pagaré N° 1 U-01316 de la Compañía General Financiera. 22-23-24

2 CITACIONES

COMPANIA Minera "La Presidenta" S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía Minera "La Presidenta" S.A. para el día 4 de septiembre de 1980 a las 10 horas en las oficinas de la Compañía. Huérfanos 1294, Of. 68 Santiago, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio 1979, elección de Inspectores de Cuentas y demás materias previstas con los Estatutos. Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 25 de agosto al 4 de septiembre, ambas fechas inclusive. La calificación de poderes se efectuará el día de la Junta en el mismo local a las 10 horas. El Gerente. 16-23-30

LA Cooperativa de Viveres y Serv. Habit. Los Florines Limitada cita a todos sus socios a Junta General Ordinaria anual para el domingo 31 de agosto de 1980 en Los Florines N° 651 Maipo a las 9,30 y 10,00 horas en primera y segunda citación respectivamente para tratar la siguiente tabla: 1° Presentación balances al 30-06-78 y 30-06-79. 2° Renovación del Consejo de Administración Junta de Vigilancia y Comité de Educación. El Consejo de Administración. 21-22-23

SE cita a reunión al Sr. Constantino Zarapponis Garrido para el día miércoles 27.8.80 en calle M.N° 6038, Cooperativa Villa Leclerc. 21-22-23

"FABRICA Nacional de Máquinas de Coser S.A.", Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a la Décimo-octava Junta Ordinaria de Accionistas para el día 8 de Septiembre de 1980, a las 16.00 horas en las oficinas de la sociedad, ubicadas en Moneda N° 812 Oficina 1005 para tratar los siguientes puntos: 1.- Memoria, Balance e Inventario correspondiente al ejercicio al 31 de diciembre de 1979. 2.- Designación de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes. 3.- Varios. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la realización de la Junta Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 8 de septiembre de 1980, ambas fechas incluidas. Calificación de poderes. Se hará el mismo día en que ella se realiza, en el mismo lugar y hasta el momento de su iniciación. El Presidente. 23-25-26

3 REMATES

"SUPERMERCADOS Monserrat S.A.C.". Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de esta Sociedad para el día 8 de septiembre de 1980 a las 11.00 horas en calle 21 de Mayo N° 819 de esta ciudad. Tabla: a) Aumento de capital de \$ 1.000.000 a \$ 21.000.000 mediante emisión de acciones de pago; b) Cambio valor nominal de las acc. de \$ 1.-; c) Canje actuales acc. 1 por cada 10; y d) Tomar los acuerdos que sean necesarios para dictar efectos legales. El Presidente. 23-25-26

AVISO. Citación a Junta General. Industria de Estación y Aceros Indesa S.A., por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día viernes 5 de septiembre de 1980 a las 18.30 hrs. en las oficinas de la sociedad, Carlos Sage N° 096, Santiago, con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias: a) Aprobación de la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio del año 1979; b) Elección de miembros del Directorio; c) Designación de Inspectores de Cuenta titulares y suplentes; d) Demás materias propias de Junta Ordinaria. La calificación de los poderes se hará en la misma Junta. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta General Ordinaria, se comunicará que el Registro de Accionistas permanecerá cerrado durante los días 2,3,4,5 y 6 de septiembre de 1980. El Presidente. 21-22-23

MANUFACTURAS Textiles Ergas S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Citase a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día 29 de agosto de 1980, a las 15 hrs. en Cronista Gongora 1706, a objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance presentado por el Directorio correspondiente al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1979 y demás materias que procedan. Cierre del Registro. Para los efectos de la Junta Ordinaria que se invoca, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 27 al 29 de agosto, ambas fechas inclusive. El Directorio. 22-23-24

CONSTRUCTORA de Viviendas Económicas Vecinal S.A. Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 8 de septiembre de 1980 a las 9 horas en primera citación y a las 9,30 horas en segunda citación, a efectuarse en las oficinas de la Sociedad, Padre Mariano 220, conforme lo disponen los estatutos. Cierre del Registro: El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 4 al 8 de septiembre de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente. 22-23-24

VIVIENDAS Económicas Barrio Alto S.A. Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, el 3 de Septiembre de 1980 a las 12.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, Agustinas 1022, a fin de tratar las siguientes materias: 1.- Aumentar el Capital de la Sociedad de \$ 4.000 a \$ 16.000.000 mediante el aumento del valor nominal de los 4.000.000 de acciones actualmente suscritas y pagadas de \$ 0,001 c/u a \$ 4,00 c/u, destinándose para ello parte de las reservas de capitalización. 2.- Modificar los estatutos Sociales tanto respecto al aumento de capital como para adecuación a las reformas de la Ley 17.308. Los registros permanecerán cerrados entre el 28 de agosto y el 3 de septiembre de 1980. El Directorio. 23-24-25

REMATÉ: El 5 de septiembre próximo, a las 17 horas, en la Secretaría del Juzgado, Compañía 1213, tercer piso, en el juicio de partición de los bienes de don Abelino Figueroa Palomino y doña Heriberta Moraga Rojas, se rematarán las siguientes propiedades: ubicada en calle Hoewel N° 5.443-A, rol 3841-3, por el mínimo de \$ 64.800 ubicada en calle Nueva Imperial N° 5.176, rol 637-55, por el mínimo de \$ 167.500, ambas en la comuna de Puente Alto. El precio se pagará al contado, dentro plazo 5 días hábiles desde la subasta. Para postular, los interesados deberán entregar boleto bancaria o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo "Financiera Davens con Monteros Nelson", rol N° 3257. Secretaria. 23-24-25-26

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, rematará 10 septiembre 1980, 16 horas, propiedad ubicada Ambrosio O'Higgins 2002, comuna Curacavi, Departamento Casablanca, inscrita fojas 179 N° 169, año 1977, Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces Casablanca. Mínimo posturas \$ 230.865, pagadero contado, dentro diez días fecha remate. Interesados deberán presentar boleto de garantía o vale vista nombre Tribunal, consignación en Cuenta Corriente del Tribunal o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo "Financiera Davens con Monteros Nelson", rol N° 3257. Secretaria. 23-24-25-26

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Comuna Chonchi, Depto. Castro, denominada "California", insc. fs. 98 N° 175 Registro Propiedad Conservadores Bienes Raíces de Castro, año 1967. Mínimo \$ 3.118.571. Pagaderos contados. Garantía: 10% mínimo. Demás bases, antecedentes juicio "Valdes Victor con Sahr Walter", rol 56639, ejecutivo Secretaria. 23-24-25

REMATÉ: Ante Segundo Juzgado Civil Santiago, rematará 5 de septiembre próximo,



AUTOMOVILES NUEVOS
MALIBU CLASSIC 1980 \$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980
DESDE \$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE \$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE \$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS, STATION WAGONS Y
FURGONES 1980 \$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980 \$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE \$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15
ASIENTOS EQUIPADA 1980 \$ 975.000

AUTOMOVILES USADOS
RENOLETA 1976 \$ 170.000
CHEVY NOVA 1977 \$ 465.000
FIAT 128 JAWA 1977 \$ 170.000
HORNET 1977 \$ 295.000
MONZA 2+2 1975 \$ 429.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976 \$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973 \$ 120.000
DODGE DART 1970 \$ 180.000
IMPALA 1972 \$ 380.000
VOLKSWAGEN 1965 \$ 145.000

CAMIONETAS
CHEVROLET C-30 DOBLE
CABINA IMPORTADA 1980 \$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980 \$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980 \$ 499.900
LUV DIESEL 1980 \$ 408.100
LUV BENICINERA 1980 \$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975 \$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS
1980 \$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS
1980 \$ 725.400

BILBAO 505
ASOCIADO CADEM

Financiamiento Bancario 36 meses.



**AUTOS
"EL GOLF"**

LOS PRIMEROS EN
TOYOTA

TODOS
LOS MODELOS

ENTREGA
INMEDIATA

PROPONGANOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS:
234362-230805



**ESTACION
DE SERVICIO**

DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCCIO, TELEFONO 483853

Alineación
electrónica \$ 250.-
Balanceo
electrónico \$ 100.-
por rueda

**NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS**

Firestone

CITROEN
**48 MESES
SIN PIE**

VISA LE NOIR \$ 269.100
sin pie 48 cuotas
de \$ 8.333 E.q. UF.
TOTAL FINANCIADO \$ 399.984
RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

(casa matriz)

FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571

esq. Simón Bolívar

FONO 277101

Sub Distribuidor

DIBARRART Y LLORENTE
Vitacura 2919

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"

CITROSERVI



**CASA
MATRIZ**
LIRA 961 - 221099

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

**FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**

sahagun y cia.



CITROEN VISA
\$ 265.200

CITROEN 2 CV-6
\$ 198.900

**CITROEN
CX-2000**
\$ 579.150

• SERVICIO DE TALLER
• REPUESTOS
• PINTURAS Y
DESABOLLADURA

AVDA. MATTA 130
FONO: 566134 - SANTIAGO

AGENTE OFICIAL

CITROEN

Quiero suscribirme a La Nación por: ☐ 6 meses ☐ 1 Año
Valor suscripción semestral \$ 1.900 Anual \$ 3.600 (IVA incl.)
Remito cheque N° _____ Banco _____
por valor de _____ Depósito _____
Nombre _____ Ciudad _____
Dirección _____ País _____
Fono _____ Provincia _____
Nota: El cheque debe ser cruzado y número de Cuenta "LA NACION".
El dinero efectivamente podrá enviarse en Agencias 1209, cualquier monto en la moneda
de la que el cheque sea emitido al fono 82222, ext. 1043-37.

**¡LLENELO
EN UN MINUTO!
¡LEALO
TODO EL AÑO!**

LA NACION, el diario grande de Chile,
ofrece a sus lectores una extraordinaria
oportunidad para leer el diario en su casa,
todos los días, con la información de todo el mundo,
y por el tiempo que deseen.
Es una oferta por sólo 60 días

ANUAL \$ 3.600 INC. IVA
SEMESTRAL \$ 1.900 INC. IVA

Llene el cupón en un minuto, mande su cheque,
o solicite un Agente al fono 82222, suscripciones
y lea, todos los días,
tranquilamente en su casa u oficina

La Nación
el diario grande de Chile



COMPAÑIA MINERA "LA PRESIDENTA" S.A.

Ejercicio: 10 de Enero de 1979 al 31 de Diciembre de 1979

ESTADOS FINANCIEROS

Balance al 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante	6.487.830.-
Pasivo Circulante	(433.636.-)
Capital de Trabajo	\$ 6.054.194.-
Activo Fijo	1.143.810.-
Otros Activos	0.-
Pasivo a Largo Plazo	0.-
	\$ 1.143.810.-

Patrimonio Neto \$ 7.198.004.-

Resultado entre el 10-1-79 y el 31-12-79

Ingresos de Explotación	1.191.165.-
Costo de Explotación	(20.108.-)
Margen de Explotación	\$ 1.170.977.-
Gastos de Administración	681.336.-
Resultado Operacional	489.641.-
Otros Ingresos no Operacionales	556.550.-
Corrección Monetaria	(124.500.-)
Resultado antes de Impuesto a la Renta	921.691.-
Impto. a la Renta (No Rebajado)	0.-
Utilidad Neta	\$ 921.691.- *****

Adolfo Lira Ovalle
Adolfo LIRA OVALLE
Gerente

FERNANDO CORTIZ CAMPOS
Contador
Reg. 27.630 Lic. 22563

El animador: "rostro" de los anónimos

La mayoría de los televidentes creen que un animador de TV es todo, es decir, que sobre él recae la calidad de un determinado programa. Sin embargo, no es así. En estos "rostros" hay toda una organización, el trabajo anónimo de numerosas personas que preparan cada detalle para que durante la emisión nada falle.

El animador parte de un equipo, y como tal, debe ceñirse a las indicaciones del director del programa. Pero como parte de este engranaje, juega un vital rol: es el rostro, voz y personalidad de quienes están tras las cámaras y del propio espacio.

Muchos consideran que la posición del animador es la más privilegiada, ya que si un programa tiene éxito, el público lo identificará con él. Por lo mismo, dirá "el programa de Santos", "de Vodanovic" o "de Viva". Pero esta es un arma de doble filo, ya que si el espacio fracasa corre el riesgo de hundirse junto con él.

Pero, ¿cuál es realmente la importancia del animador? ¿Cuál es su trabajo previo antes de enfrentar la cámara? ¿Puede un animador hacer bueno el mal contenido de un programa? ¿O un buen programa puede levantar a un mal animador? Para saber la respuesta a éstas y otras interrogantes, "La Nación" consultó la opinión de varios directores, productores y de los propios "rostros" de la televisión.

LAURA CASTILLO

Laura Castillo, productora de Televisión Nacional, cree que en Chile, no hay animadores estrellas, siendo la única excepción Raúl Matas, pues —aparte de venir a formar gente—, reúne todos los elementos que debe tener un buen animador porque es capaz de salir de cualquier problema que se le presente. "En realidad —dice— la no existencia de figuras estelares dentro de la animación, no implica que no las haya buenas, al contrario, hay varias. Sin embargo, considero que en realidad es una labor de grupo donde el animador es la cara del equipo y en la medida que se trabaje en forma afiatada es posible lograr un resultado final positivo. Es imposible que un mal espacio lo levante un buen profesional, aunque logra evitar males mayores".

"Finalmente—afirmó la productora— existen diferentes esquemas de programación, de acuerdo a los cuales serán las exigencias que deberá asumir un animador".

FELIPE PAVEZ

Felipe Pavez, director de televisión, estima que un buen animador influye en el desarrollo de un programa por cuanto, aparte de ser la cara del trabajo realizado por un equipo, es capaz de superar inconvenientes que puedan presentarse durante una emisión en vivo, en la cual la actitud y destreza que éste demuestre en el dominio de su profesión supera cualquier dificultad. Pienso que el mejor ejemplo, y quien grafica muy bien las condiciones que un profesional debe reunir es Raúl Matas, porque puede adaptarse a cualquier situación y estar a la altura de cualquier invitado.

ANTONIO VODANOVIC

Antonio Vodanovic, animador de Televisión Nacional, durante los años que lleva frente a los micrófonos ha desempeñado los distintos niveles de animación —conducir, presentar y animar—, por lo mismo considera que la labor que él desempeña es una más dentro de un equipo donde a nosotros nos toca ser la cara que se proyecta al televidente. Por otra parte, el rol que debe asumir sobre el es-

cenario depende muchas veces de las exigencias que el público haga, el tiempo que permanecemos frente a las cámaras y el desarrollo que éste tenga durante la emisión.

El animador trabaja con pautas y Antonio Vodanovic contó que, por lo menos en su caso, normalmente él se preocupa de documentarse y conocer el máximo de antecedentes que le permitan "pararse" con mayor propiedad frente a las cámaras. "Muchas veces, en Viña por ejemplo, uno debe ser capaz de llenar vacíos que se producen entre una actuación y otra, y por lo mismo, es necesario estar preparado. Pienso que en general los animadores chilenos son bastante profesionales, siendo capaces de asumir tales responsabilidades frente al público. Con respecto al rol de cada animador en un programa, éste depende fundamentalmente del esquema preparado con anticipación y de acuerdo al cual hay que trabajar.

En lo personal, dijo, "normalmente participo de las diversas reuniones que se ejecutan —en El Gran Baile por ejemplo—, aportando ideas y opinando sobre el respecto donde se dan pautas y luego me formo mi propio background (bagaje)".

REGIS BARTIZZAGHI

Regis Bartizzaghi, director de "Noche de Gigantes", "Teleduc" y los especiales musicales que monta Canal 13, expresó con respecto a la importancia de los animadores: "Todo depende del estilo de programa que se trate. Si éste se basa en el animador, es lógico que la importancia se basa en la calidad de este profesional del micrófono. Si corresponde a un estilo didáctico o de coordinación, esta labor se remitirá a la de presentador y el grueso del éxito radicará en el contenido del esquema televisivo. Por tanto, la relevancia de un animador se centra fundamentalmente en el tipo de programa que queramos poner en el aire, porque hay de todos tipos y con excelentes garantías de triunfar".

Explica a continuación que por el esquema televisivo con que se trabaja "Sábados Gigantes" y "Noche de Gigantes" no tendría el mismo éxito si allí no estuviera Mario Kreutzberger, Don Francisco, porque todo se hace en función de lo que pueda hacer en el momento de la emisión al aire o en la grabación. "Buena parte del enlace se deja a la improvisación de Mario, quien tiene una experiencia probada en este tipo de animación, comenta el director.

TERESA CORDERO

Teresa Cordero, es productora de "Sábados Gigantes", explica que la labor de un animador es irremplazable, porque en él se centra todo el éxito del programa. Según su parecer no existe un buen esquema televisivo si no está presente la calidad del profesional del micrófono. "Opino que un equipo productor puede preparar las mejores cosas que por sí pueden gustar al televidente, pero sin la labor de un animador, éstas no tienen la vistosidad que da una buena presentación. El conductor del programa le da a cada una de las cosas un toque especial, una característica distinta que provoca en el público la preferencia por determinado tipo de emisión. Es común encontrar opiniones que afirman que tal persona es brusca para la pantalla, que esta otra es delicada o que posee tal atractivo. La televisión en estos momentos, ha acostumbrado a dar toques personales y sólo los animadores lo consiguen como el televidente lo prefiere", comentó la productora.

JUAN GUILLERMO VIVADO

Juan Guillermo Vivado, animador de TELEONCE, ha efectuado diversas funciones —animar, conducir y



Tras el animador y la cámara existe el trabajo de un equipo humano, cuya labor no es advertida por el televidente, el cual tiende a creer que todo lo hace "el rostro".

montaje o creación de un programa. Un buen director sin un buen animador no es nada. Y viceversa. Sin embargo, creo que hoy día el público está actuando en forma irreflexiva en cuanto a los contenidos de un programa, y se está vendiendo de hecho más rostros. La gente orienta sus preferencias en la programación de acuerdo al animador. Hoy se debe elegir con mucha inteligencia a quien representará en el fondo a toda una Corporación y no sólo a un grupo de personas que realizan un espacio".

JAVIER MIRANDA

El conocido Javier Miranda al conocer el propósito de nuestra conversación nos hizo de inmediato la advertencia de que él es un conductor y no un animador, porque sólo se le puede llamar así, a los profesionales que montan un verdadero espectáculo en el set de televisión. "Sólo se le puede llamar así a Mario Kreutzberger, a Juan la Rivera u otras personalidades de la pantalla chica, pero no a mí que coordino una actividad profesional", explicó.

Luego agregó que la importancia de un animador o conductor dependerá del esquema televisivo con que se trabaje, porque éste le fija las oportunidades de aparecer en la pantalla. "En determinados programas, el animador puede aparecer las veces que lo estime conveniente, porque se da la ocasión para hacerlo, pero en otros está sujeto a una pauta que le precisa lo que debe hacer y decir", comentó Javier Miranda.



Raquel Argandoña



Antonio Vodanovic

presentar — pero piensa que en términos generales "realizo mejor mis funciones de conductor, en el sentido que no necesito animar mayormente al público para que el programa resulte grato. La importancia que tiene un animador dentro de un espacio yo la veo desde dos ángulos: en la parte creación, uno es un eslabón más dentro de todo un equipo hasta que es lanzado al aire, pero cuando se emite, el animador tiene una importancia fundamental.

Un programa mal conceptualizado hace que recaiga el máximo de responsa-

bilidad sobre el animador, porque la gente tiene la tendencia a creer que es el conductor quien debe llevar adelante exitosamente un programa, en circunstancias que muchas veces, el no éxito de un espacio obedece a circunstancias ajenas al conductor, presentador o animador."

La tendencia a calificar a los animadores de estelares surge "por el tiempo que permanece en cámara, enlazando los distintos números. Esto hace que la persona tenga gran importancia en cuanto a llevar el ritmo y a la capacidad de percatarse del espí-

ritu que anima a quienes están presentes. Un espacio puede resultar malo si el animador no está al nivel de los invitados".

JUAN PABLO O'RYAN

Juan Pablo O'Ryan, director de Teleonce, con quince años de experiencia en este rubro y con estudios en la Universidad de Temple, Filadelfia, Estados Unidos. En cuanto a la importancia de un animador dentro de un programa señala: "El trabajo de televisión lo considero en equipo y lo defiendo. Todos de una forma u otra están aportando en el



Raúl Matas



Don Francisco



Juan Guillermo Vivado



César Antonio Santis

Susana y Coco harán otra película

Parece que Coco Legrand tiene fibra de actor. Así quedó demostrado en una conferencia de prensa que dio la compañía CONATE en el Hotel Carrera, en la que se juntó a Susana Giménez con el humorista nacional.

Susana felicitó en presencia de la prensa a Coco por su brillante participación en el filme "A los cirujanos se les va la mano" y anunció que en diciembre volverá a trabajar con el humorista nacional y con el "flaco" Olmedo en una nueva producción que posiblemente se llamará "El hombre de los dos millones de dólares" o "El hombre del teléfono".

Coco Legrand recibió solamente elogios de la crítica bonaerense y la aceptación de los asistentes a los cines donde ya se exhibió el filme, Legrand

fue a Buenos Aires a ver su actuación y pudo comprobar que el público se rió mucho en los pasajes en que éste aparecía.

Susana confirmó esta aceptación pues ella se divierte mucho porque señala que los chilenos son muy graciosos para hablar. "Lo hacen muy rápido -manifestó- y a veces no se les entiende nada". La vedette lucía en esta oportunidad una tenida totalmente transparente. De color negro y con una engañosa estola brillante. Por supuesto que una vez más dejó "impresionados" a los periodistas y reporteros gráficos.

La reunión, aunque breve, sirvió para reunir a los dos artistas que participaron en "A los cirujanos se les va la mano", filme que se estrenará en

nuestro país el próximo mes. La idea era conversar de esta producción, pero lo más interesante fueron otras novedades. Entre ellas la realización de una coproducción chileno-argentina que se rodará a fines de año.

La parte nacional se hará en los modernos estudios de Publicine. Susana al escuchar esto exclamó "pero que bien, esta sí que es una gran novedad, lo encuentro sensacional". El argumento o el tema central de la próxima película aún no se sabe porque en estos momentos se está estudiando el libreto. En todo caso se supone que tendrá mucho de comedia por la trayectoria y línea de los protagonistas. Ojalá que no le hagan cortes como a la de los "ginecólogos" pues se pierden muchas situaciones divertidas.

Los varones no se atrevieron a seguir consultando sobre cine a Susana. Les interesaba saber cuándo vendrá a quedarse más tiempo en Chile para verla actuar de cerca. La respuesta de ella no se hizo esperar: "Realizaré una gira por los países que me falta conocer. Entre ellos Panamá, México, Estados Unidos y por supuesto pasará por acá unos quince días por lo menos", dijo.

La artista, que ha dedicado gran parte de su carrera al espectáculo televisivo y al cine humorístico, vino por dos días a grabar para "Noche de Gigantes" y otros especiales. Aunque confesó que le gustaría hacer una película seria, explicó que todavía no puede ser porque el cine comercial le pide otra cosa, pero que no pierde las esperanzas.



¡Coquito lindo!, le dice Susana. ¡Oh, que grande sos piba!, responde Coco Legrand.

Enfermo Pedro Vargas

MEXICO, Agosto 22 (ANSA-INFORMEX).- El tenor continental Pedro Vargas ha tenido que cancelar contratos en Santiago de Chile y Buenos Aires, ya que por prescripción médica permanecerá inactivo durante dos meses.

Lo anterior fue informado por Pedro, hijo mayor del cantante, quien agregó que su padre sufre la inflamación de un cartilago en la rodilla derecha.

Señaló que cuando su padre fue a Sevilla, España, a fin de año, sufrió una caída. "Pero no hizo caso". Hace menos de un mes, en una gira, volvió a caerse en Santo Domingo.

"Entonces fue necesario que consultara al doctor", indicó el hijo del tenor, y desde hace quince días se encuentra en cama, inmóvil, pero por lo demás está bien y con su voz de siempre.

Durante sus casi 53 años de cantante Pedro Vargas ha permanecido activo, incrementándose su ritmo en los últimos siete años, como si fuera un principiante en busca de la fama.



El conocido cantante Pedro Vargas ha tenido que cancelar sus contratos por encontrarse enfermo.

Perro biónico en la "Noche de Gigantes"

Susana Giménez será la figura que cierre la emisión de hoy de "Noche de Gigantes". La vedette argentina se presenta acompañada de sus seis bailarines con los cuales monta un show muy similar al que exhibió Raffaella Carrá en Chile. Su actuación comprenderá seis canciones, como así mismo, la muestra de sus recursos técnicos, que según la artista, realizan su actuación.

Otro de los invitados estelares es "Max", el perro biónico que por primera vez viene a Chile en compañía de su manager e instructor, para comentar su carrera artística en diferentes series de televisión, como en la "Mujer biónica" y "Lucan". En el programa, fuera de "contestar" las preguntas de Don Francisco, realizará una serie de pruebas, tales como mostrar el grado de adiestramiento y la facilidad para emprender determinados encargos.

El personaje popular de esta semana es Julio Ihara, un chileno trotamundo que trabajó varios años en Irán donde fue dueño de una modistería. Con este oficio aprendió a conocer la mentalidad del musulmán, como su capacidad para los negocios.

EL SHOW

La parte artística de "Noche de Gigantes" contará con la participación de diferentes figuras del mundo de la canción. El español Juan Enzo Mochi interpretará sus mayores éxitos, como asimismo, el conjunto Rhythmus presentará las finas melodías. El grupo percusionista de la Universidad de Chile viene por primera vez al programa y su presencia se debe a la invitación que le formulara el productor musical del espacio.

Otro de los invitados musicales es el guitarrista Víctor Martínez, cuyo oficio principal es ser concertista chileno de música clásica y ligera. El humor fue encargado a Montecarlo.



Susana Giménez y "Max", el perro biónico, son dos de las atracciones que presenta "Noche de Gigantes".

Un "Chilenazo" prometedor

La primera emisión de Chilenazo el jueves pasado, prometió y cumplió. Hubo algunos detalles propios de un debut, que de acuerdo a lo expresado por los productores y su director, Alfredo Lamadrid, serán corregidos en la marcha.

"Estamos muy satisfechos de este primer programa. Los detalles y pequeños errores de esta emisión los corregiremos en el próximo espacio. Además es la primera vez que toda la Corporación se enfrenta a un desafío como éste y como es de suponer estábamos muy nerviosos", señaló Lamadrid, una vez finalizado su trabajo.

El público asistente fue unánime en calificar "Chilenazo". Todos se sintieron satisfechos y contentos de la calidad de los temas y de los participantes. "Es un espacio de nuestra música y de nuestros valores nacionales, por ello tiene que contar con el apoyo nuestro y de la prensa en general", manifestó Soledad Carmona, una lola del público.

HOMENAJE

El homenaje brindado a la destacada compositora Clarita Solovera, a través de las canciones de su propia creación por "Los Huasos Quincheros" fue un acierto de real calidad, donde el público y la homenajeada aplaudieron entusiasmados.

Lo antiguo y nuevo del folklore se entremezcló en la presencia de autores, temas, e intérpretes. La sección destinada a los nuevos valores del folklore resultó con un empate merecido. El joven Jaime Peñaloza con el tema "El Gorro de Lana" y "El Amor

en mi Ciudad", tema inédito interpretado por María Elizabeth Vergara, ambos de calidad, lograron captar el interés del público y el respeto por la decisión del jurado, formado por Patricia Maldonado, Liliana Mahn y Rodrigo Serrano.

PAYADOR

Sin lugar a dudas, el joven payador talquino, Eduardo Vilches, se ganó el apoyo del público con sus ingeniosas payas. "No esperaba una acogida igual, porque salir en un espectáculo después de Los Quincheros, es realmente bonito que el público lo aplauda tanto".

Su incursión en la TV fue a través del concurso de artistas aficionados "Cuanto Vale El Show" y de allí su paso a "Chilenazo". "Espero salir adelante si Dios me ayuda", señaló Vilches, de 24 años, soltero, quien trabaja en una fábrica de calzado.

"En ningún momento uno quiere ser pesado o grosero. Yo siempre me baso en no decir groserías, sólo expresar la picardía del campesino. Todo lo que digo está dentro del folklore", manifestó el payador sureño.

UNA CANCION PARA CHILE

El jurado integrado por destacados folkloristas y gente de gran capacidad como Ester Soré, Carlos Morgan, Roque Steban Scarpa, José María Palacios y Pablo Garrido, estuvo bien en su decisión a pesar de estar "mal ubicados y no contar con la letra de las canciones", como lo manifestó

uno de ellos. La situación será remediada en la próxima edición. Sin embargo, como al espacio concurren jóvenes con una visión distinta al folklore sería conveniente que también participaran integrando el jurado.

Un detalle importante que se debe evitar es la intervención un poco larga del jurado en la calificación de los temas. Con ello se pierde agilidad y ritmo al programa.

Los dos semifinalistas clasificados, el Conjunto Santiago Cuatro con el tema "La Mal Aprovechada", de Francisco Flores del Campo, y "Bordadoras de Isla Negra", de María Angélica Ramírez, cantada por Sergio Lillo, fueron los más aplaudidos por el público. Aunque mucho de los presentes consideraron que también deberían haber quedado clasificados por lo menos alguno de los temas defendidos por Patricia Meza o Juan Antonio Labra.

Sergio Lillo manifestó al final de su presentación que "tenía mucha confianza en la canción de María Angélica Ramírez". En cuanto a una futura grabación del tema señaló "todas las canciones son realmente bonitas y todas deberían grabarse".

El intérprete se ha presentado en varios programas de televisión y respecto a esta nueva actuación señaló "no podía dejar de cantar un tema de María Angélica Ramírez y sobre todo el programa señaló "como primer espacio creo que estuvo bastante bien. La idea de hacer "Chilenazo" la encuentro verdaderamente extraordinaria. Ojalá que esto se mantuviera y no sólo se hiciera para la época de Fiestas Patrias".



El intérprete, Sergio Lillo, junto a los autores de las dos canciones folklóricas seleccionadas, María Angélica Ramírez y Francisco Flores del Campo.

Parodia de Aplauso

Durante toda la mañana de ayer se realizó la grabación del programa "Ovación" desde algún lugar de Viña del Mar, animado por César Antonio "Charchis" con la participación de todo el equipo del Japening de Televisión Nacional.

En medio de la grabación, los integrantes se hacían bromas entre sí para luego continuar con la parodia del espacio musical de un canal de la competencia en donde desfilaron -entre otros- Ricardo "Secante", "Minimo" García, Buddy "Rozas", quienes fueron caracterizados por Gloria Benavides, Fernando Alarcón, Jorge Pedreros y Maitén Montenegro indistintamente. "Ovación" será visto por los telespectadores el próximo domingo, durante el bloque que mantienen en Canal 7.



teleprogramas

Sábado 23 de Agosto de 1980 * Programación a color

CANAL 5

- 14.01 "LOS PROBLEMAS DE PAPA. Harry Boyle es el protagonista de las más divertidas situaciones que logra crear. Sus sólidos y andados valores contra los de su ingeniosa esposa y sus tres hijos. HOY: "EL NUEVO AUTO".
- 14.30 "MISTERIO A LA ORDEN. Scooby Doo y cuatro jóvenes en busca de aventuras.
- 15.30 "I CINE TRIPLE ACCION: "EL COLOSO DE ROMA".
- 17.20 "II CINE TRIPLE ACCION: "EL MISTERIO DE LA ISLA MALDITA". Aventuras. Los barcos de la corona de España son atacados por piratas que pretenden introducirse en el palacio del gobernador de una isla. Todos estos atentados son respaldados por traidores a la corona. Actúan Rick Stevens y Dina de Santis.
- 18.10 "III CINE TRIPLE ACCION: "UN ATAUD PARA EL SHERIFF". Un hábil vaquero se une a una banda de asaltantes para terminar con ellos y cobrar así una vieja deuda. Cuenta con las actuaciones de Anthony Stephen y Armando Calvo.
- 20.25 "DEPORTEVISION. Actualidad noticiosa de todo el deporte profesional y amateur. Entrevistas y reportajes de cómo se hace deporte en nuestro país. Conduce Fernando Muñoz.
- 21.25 "SUPER CINE: "DIABLOS DE PADRES E HIJOS". Esta es una tierna y divertida historia de padres que no logran comprender a sus hijos, olvidando que ellos también vivieron las mismas aventuras amorosas. El filme hace una descripción de la Italia de la post guerra. Vittorio de Sica está divertido y brillante, en tanto que Marcello Mastroianni logra conmover en su rol de tío de una criatura deseosa de cariño y afecto. La dirección es del maestro Mario Monicelli.
- 23.00 "REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 10.10 "CLUB 700. Programa religioso.
- 11.00 "MATINAL. Series infantiles.
- 13.30 "EL HOMBRE NUCLEAR. Las extraordinarias aventuras de Steve Austin, protagonizado por Lee Majors.
- 14.30 "HOLA HOLA. Programa juvenil. Hoy, la participación del colegio Jeanne D'Arc y de las Monjas Argentinas. Además, EL KILOMETRO POR CHILE, con alumnos de los terceros medios de colegios de las diferentes regiones del país. Conduce Pablo Aguilera, bajo la dirección general de Paulina Fernández.
- 16.30 "EL SHOW DEL CUMPLEAÑOS FELIZ. Programa infantil. Una gran fiesta para celebrar los cumpleaños de dos niños que enviaron sus cartas al programa. Muchos invitados, regalos para todos, humor y música. Además, EL FESTIVAL DE LA CANCIÓN INFANTIL DEL BOSQUE VERDE, en otra etapa de la competencia. Dirección general de Yuseff Daruich. Conducción Gabriela Velasco y el Conejo Tevé. Música del maestro Jorge Astudillo.
- 18.55 "UN MINUTO EN LA MODA. Presentando las novedades de la temporada.
- 19.00 "EL CRUCERO DEL AMOR. Una simpática comedia que relata tres historias en forma paralela, que se desarrollan durante la travesía de un crucero de lujo, ideal para los romances.
- 19.50 "TRONCAL NEGRETE. Humor.

- 20.25 "MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 "SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 "TV TIEMPO. El informe meteorológico, con Alejandra García Huidobro.
- 21.30 "ESPECIAL: ELVIS PRESLEY. Televisión Nacional ofrece esta noche un Programa Especial, con la vida del Rey del Rock And Roll: ELVIS PRESLEY. Sus películas, éxitos, y sobre todo, su presencia, aún vigente. Participa en este programa uno de sus imitadores, el mejor que nos visitará este año, PETER WILCOX.
- 22.30 "SUPER PREMIERE UNIVERSAL: "UNA TRAGEDIA AMERICANA". Con George Kennedy y Vera Miles.
- 24.00 "W.K.R.P. Las intimidades de la radioemisora, sus problemas y satisfacciones. Con Gary Sandy y Gordon Jump.
- 00.30 "TAXI. Una comedia humana, divertida, explosiva. Ganadora del premio EMMY 1979 como la mejor en su género. Con Judd Hirsch en el rol estelar.
- 01.00 "300 MILLONES. Programa misceláneo.

CANAL 11

- 11.00 "MUSICA SERIA.
- 12.00 "FESTIVAL DE LOS NIÑOS. "Aventuras de Gulliver", la historia del gigante Gulliver; "FUNNY COMPANY", dibujos animados; "VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA", basada en la obra de Julio Verne; "HERCULES", dibujos animados; "CORSARIOS Y FILIBUSTEROS", aventuras.
- 14.30 "FIEBRE DE SABADO. Musical.
- 15.30 "FESTIVAL CINE SERIES. TIERRA DE GIGANTES. Hoy: "Complot". Con Gary Conway, Don Matheson, Kurt Kaznar. Los hombres brevis van al parque y ven una pareja que está sacando fotos, mientras los hombres brevis revisan la cámara cuando ven que el tipo da un empujón a la muchacha que se golpea la cabeza en una piedra...
- 16.35 "CINE 1. Hoy: "HOTEL DEL CRIMEN" (Misterio). Con Robyn Millan, Derek Francis y Ralph Bates. En un pueblito de Gran Bretaña, el dueño de un motel en complicidad con otros dos sujetos, asesinan a los pasajeros del establecimiento, para robarle. Pero un día ultimán a un hombre que llegó al local en compañía de una mujer, la que se aloja en otra habitación.
- 18.30 "TODO EN FAMILIA. Hoy: "Gloriosa sospecha de Mike". Gloria está esperando familia. Y sospecha que su marido la está engañando con una estudiante que él da clases en forma particular...
- 18.30 "CINE 2. "El gran robo" (Policial). Con Lee J. Cobb, Gig Young, Gryson Hall y Robert Walden. Especial para televisión. Una banda de 4 sujetos, planifica y ejecuta una serie de 4 robos de diamantes. Las acciones delictivas las llevan a cabo en 4 ciudades diferentes de

- los Estados Unidos. Y a medida que van llevando a la práctica los atracos, se van reuniendo a bordo de un autobús en ruta de Seattle a San Diego. Todo el plan funciona a la perfección, salvo por un detalle: a bordo del mismo bus viaja un policía.
- 19.55 "ANGIE. Hoy: "Un trabajo para Joyce". Con Donna Pescow. Joyce está en quiebra. Pide ayuda a Angie, la idea es que reciba a su padre en casa para solicitarle dinero...
- 20.25 "TELEONCE NOTICIAS. Con Mónica Cerda y Juan Gmo. Vivado.
- 21.15 "EL TIEMPO.
- 21.20 "CINE 3. "LA GUERRA PRIVADA DEL MAYOR BENSON". (Melodrama). Con Charlton Heston, Julie Adams, Sal Mineo. Es la historia del Mayor Benson del Ejército de los Estados Unidos, que por su rudeza con los soldados y para no darlo de baja lo trasladan a una academia militar, para el entrenamiento de los futuros oficiales, los cuales también solicitan la destitución de este Mayor por el mal trato que reciben de parte de él.
- 23.15 "EL PRECIO DE LA FAMA". Hoy: "Asesinato fuera del estudio". Con Leslie Nielsen, Peter Hasker. Marldory, la esposa del director del equipo técnico de filmación es asesinada en su casa. Su marido descubre el cuerpo por la noche cuando regresaba a casa...
- 00.05 "HAPPY DAYS". Hoy: segunda parte de "FONZIE EL TEMERARIO".
- 00.40 "TIERRA DERECHA. Con la conducción de Nelson Bustos.

CANAL 13

- 19.30 "TELEDUC'80, comienza el segundo semestre con los siguientes cursos: Psicología del adolescente, Expresión Escrita, Matemáticas, Crisología.
- 11.00 "DETRAS DE LA ESCENA, documental, conducido por Jonathan Winter.
- 11.30 "CITA CON LA HISTORIA, laureada serie documental que revive hechos importantes de nuestra civilización occidental. Hoy: Napoleón I. 2ª parte.
- 12.00 "MUSEO SIN PAREDES, documental donde se muestran diversas corrientes artísticas nacidas de la mano del hombre a través de los siglos.
- 13.00 "GRAND PRIX, dibujos animados japoneses.
- 13.30 "DEPORTES ESPECIALES, todo el acontecer deportivo de los Estados Unidos y de distintas partes del mundo.
- 14.00 "SABADOS GIGANTES, con la animación de don Francisco.
- 20.25 "TELETRUCE, noticias.
- 21.25 "NOCHE DE GIGANTES, con la conducción de don Francisco.
- 23.30 "CINE DE MEDIANOCHE. "UNA AVENTURA INCREIBLE". Un filme de aventuras con las actuaciones de Paul Sorvino y Michael Learned.

LE INSINUAMOS

"ESPECIAL DE ELVIS PRESLEY. Hoy a las 21.30 horas en Canal 7 un programa especial con la vida del artista. Su vida, sus películas y aquellas canciones que dejó a sus admiradores, hoy se recuerda al rey del rock después de tres años de su muerte.

"NOCHE DE GIGANTES. Con la animación de don Francisco, hoy conversan en su programa la vedette argentina Susana Giménez y como atracción principal "el perro biónico". Junto a ellos otros invitados que partirán en torno a la música, el humor y algún tema interesante para la teleaudiencia.

"UNA TRAGEDIA AMERICANA. A las 23.00 horas en Canal 7 un fil-

me con las actuaciones de George Kennedy y Vera Mills. Se trata de un calculista aeronáutico que pierde su empleo, y se ve en serios aprietos para solventar su precaria situación económica.

Decide vender sus pertenencias, pero duda si valdrá la pena perder lo que tanto le ha costado.

"UNA AVENTURA INCREIBLE" Aventuras y comedia en Canal 13 a las 23.30 horas. Paul Sorvino y Michael Learned dan vida a una serie de insólitas y divertidas situaciones en las que se ve envuelto un marido bonachón cuando lo encuentra la policía abandonado y sin ropa en medio de la carretera.

Seis temas en "Aplauso"

Seis son las canciones que participarán en la próxima temporada musical del programa "Aplauso". Así lo explicó ayer la oficina de producción del bloque televisivo, donde se adelantó que abrirán el espectáculo los tres temas que resultaron empatados en la

última edición, para luego proseguir con el show preparado, que incluye la participación de tres nuevas canciones.

La doble muestra de temas musicales se hace necesaria, según los productores del espacio que anima Cesar

Antonio Santis, porque según el esquema general en que se trabaja, las distintas canciones participantes deben presentarse por dos ediciones, siendo esta la única excepción.

"En caso que no incluyéramos las nuevas composiciones, nos veríamos en la obligación de prolongar el ciclo por un programa más, lo que significa un costo económico no presupuestado en el ítem fijado por la gerencia de producción del Canal", señaló la fuente de la noticia.

Asimismo, se adelantó que para evitar que el empate se repita por esta ocasión integrarán el jurado cuatro miembros y no tres como se estilaba. Esto permitirá evitar que cada integrante emita un voto por cada canción participante, ya que existirá un cuarto que desempatará el resultado.

ESTELARES

Las dos figuras internacionales confirmadas para la emisión de "Aplauso" del martes próximo son la cantante de color Viviana Reed y el francés Francis Cabrel, cuyos éxitos musicales son populares en Europa y América del Norte. En Chile el tema más conocido de Cabrel "Je T'aime a Mourir" (La quiero a morir) que interpreta tanto en francés, italiano o español. Sus discos más relevantes son "Petite Marie", que fue todo un éxito hace dos años, "Les Chemins de Traverser", "Fragile" y otros que alcanzaron rápidamente los primeros lugares del ranking.

Viviana Reed por su parte ha mantenido una importante carrera en el viejo mundo. Ha estado en Francia, Inglaterra, pero sus mayores éxitos se encuentran en Estados Unidos.



Héctor Molina, intérprete que defiende el tema "Viaje al corazón de un niño". El juvenil cantante ha sido toda una revelación en "Aplauso".

LOS NIÑOS DE SANTIAGO DIERON EL "SI" AL TEATRO CAUPOLICAN Y SU NUEVO CIRCO DE LAS FOCAS DEL POLO NORTE

LOS NIÑOS siempre son BIENVENIDOS



CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1980

LOS ANFIBIOS-ARTISTAS son tan inteligentes que solamente les falta hablar... FOCAS DEL POLO NORTE presentadas por sus "trainers" de EE.UU. MAX NORRIS y ELIZABETH BURGER...

Y además 20 NUEVAS ATRACCIONES DE ARGENTINA, BRASIL Y CHILE... TODO NUEVO.

41ª Nueva Temporada Internacional. 41 años consecutivos al servicio de la alegría de los niños de Chile:

VIERNES 29 de Agosto 1980

DEBUT INAUGURAL EN VERMUT A LAS 7,30 DE LA TARDE

SABADO 30 Y DOMINGO 31

Cada día tres funciones en:

MATINEE a las 3.00
VERMUT a las 6.30
NOCHE a las 9.30



RADIO NACIONAL DE CHILE
NOTICIOSA
DEPORTIVA
MUSICAL
SERVICIO

CONCEPCION C.C. 103 - A.M. EN SU MES ANIVERSARIO
LA DE MAS ALCANCE EN LA 8ª REGION



Conjunto Villa San Bernardo: 23 años cantando a la patria

Durante sus 23 años de existencia, tres generaciones han compuesto este grupo folklórico musical que fuera el que abrió la brecha para la interpretación de la canción de raíz folklórica en forma masiva.

En octubre de 1956, Donato Román Heitman creó el conjunto, cuyo nombre lo dio el historiador Jorge Inostrosa.

Sus primeros temas conforman la tradición histórica musical del país, recordamos títulos como "Mi banderita chilena", "Tu beso", "El aire", "Como el agüita fresca", y otras. El estilo de estos precusores musicales permitió que junto a los instrumentos tradicionales de interpretación de nuestra música (guitarra, arpa y piano), se agregara la orquesta y se prepararan arreglos especiales a estas canciones.

En 1962, Donato Román Heitman viajó a los Estados Unidos y el conjunto quedó en receso hasta 1965, cuando nuevamente se reestructuró, pero esta etapa fue corta ya que en 1970 nuevamente se disuelve, llega 1977, y Eduardo Moreno que había formado en los dos conjuntos anteriores se resuelve a dirigirlo y reactualizarlo manteniendo el estilo tradicional del grupo e introduciendo algunas innovaciones que adaptaron el conjunto a la época.

El primer y segundo conjunto Villa San Bernardo solamente cantaba música tradicional, el actual ha agregado la danza y el folklórico latinoamericano. El grupo está conformado por estudiantes secundarios, profesionales, empleados bancarios, dueños de casa, universitarios y cuyas edades fluctúan entre los 17 y 40 años. Junto a su Director Eduardo Moreno Zapata, integran el conjunto Villa San Bernardo las sopranos Patricia Moreno, Liliana Silva, Iris Cárdenas, Hilda Soto; como contraltos, Patri-

cia Cerro, Delia Araya, Alicia Larraín, Rosa María Valdés; como tenores, Eduardo Moreno, Luis Molina, Carlos Ibáñez, Alfonso Espoz; como bajos, Ramón Vergara, Luis Calquín, y Reginald Hornaby. Disponen también de un grupo de baile, la dirección artística de Osvaldo Jeldrez, compositor y profesor de danza del Teatro Municipal y una documentada y acuciosa administración.

En sus tres años de vida, este tercer conjunto Villa San Bernardo la lograda una dilatada actuación en Chile, realizar presentaciones en el extranjero, actuando en Argentina, Paraguay, Brasil y Perú, país este último adonde han viajado cuatro veces. En Brasil cumplieron presentaciones en Río de Janeiro, Porto Alegre y Sao Paulo, ciudad esta última donde grabaron especiales en color para la televisión.

Eduardo Moreno, su Director, contó con orgullo el éxito obtenido en sus presentaciones internacionales, que demuestran que el folklórico chileno, posee la calidad necesaria para mostrarlo fuera del país, y que las danzas del norte, centro y, sur, de ropaje colorido y movimientos armoniosos y elegantes.

El conjunto Villa San Bernardo, que posee una magnífica organización, se ha comprometido seriamente en su trabajo de difusión, pues a las presentaciones personales, en medios de difusión masiva como radio, televisión, locales de espectáculos y teatros, han llevado su arte a colegios, municipios, asilos de ancianos, centros culturales, etc. Siendo además profesores de cueca en la Academia Diplomática Andrés Bello, en la Escuela Militar, Biblioteca Nacional, Institutos Binacionales, etc. Comprenden que la difusión del

El folklórico y su gente

POR ROBERTO ARAYA S.



folklórico no es solamente un negocio, sino un apostolado que debe ser sostenido en beneficio de las generaciones jóvenes, para tomarle cariño a lo nuestro.

Eduardo Moreno cuenta que un médico, Mario Gacitúa sin ser músico profesional les ha aportado con dos hermosos temas (Santiago clavel de fuego y Caballito de greda), al álbum próximo a editarse, y que en su cara "A" ofrecerá canciones de éxito de los primeros conjuntos Villa San Bernardo, tales como "Camino de luna", de Luis Aguirre Pinto; "Tu beso", de Alejandro Angeloni; "La flor de la higuera", de Donato Román; etc. En la cara "B", los temas del actual conjunto, como "Santiago clavel de fuego" de Mario Gacitúa, "Noche austral", de Chito Faró, "Juan Trovero", de Waldo Aránguiz, etc. Por otra parte, Moreno reiteró la valiosa colaboración que a su trabajo prestan muchos anónimos y encariñados con la música nacional y que son la base del éxito de su tarea difusora. Estima que existe un repunte por el folklórico que se demuestra en la reaparición de conjuntos antiguos y la creación de nuevos grupos. Miran, no sin orgullo, que las semillas sembradas hace 23 años, cuando naciera el primer conjunto Villa San Bernardo, ha germinado en la generación actual. Se observa en los colegios y Universidades, a muchachos de esta década del 80 interesados por nuestra música tradicional, lo que claramente establece que los valores de la nacionalidad están volviendo a ser considerados. Que un aumento en la difusión, cosa que habitualmente ocurre cada año entre agosto y septiembre en los medios de difusión masiva como la radio y la televisión, debe también proyectarse a través del año.

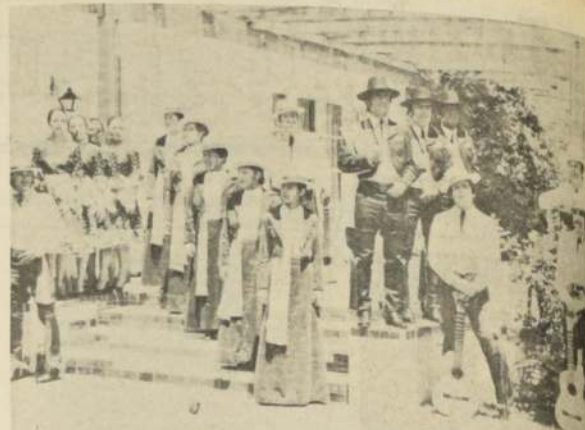
Existen muchas iniciativas en forma separada y sería conveniente fueran coordinadas, pues junto a lo que realizan grupos como Villa San Bernardo, Los Chacareros de Paine, Los Canales de Televisión, las radio-emisoras, la Confederación Nacional de Conjuntos Folklóricos, la Secretaría de Relaciones Culturales, el Departamento del Pequeño Derecho de Autor, entre otros muchos, en base a recitales, foros, conferencias y programas, está latente el interés de una juventud que necesita valores propios en quien retratarse y para quienes gastar sus energías.

La canción folklórica es patrimonio de todos, y así como nos alegramos cantándola en una fiesta de amigos, o la gritamos a voz en cuello cuando estamos fuera de Chile, es indudablemente la historia misma de nuestro país en versos y notas. Para conocer a Chile no basta leer a historiadores y novelistas, es más grato, es más simple, es más placentero escuchar la inspiración y melodías de una canción del 900, de una tonada campesina o de un lamento mapuche. Nuestra memoria guarda con mayor facilidad los versos de una canción que los arpeggios de una guitarra, y con qué facilidad nos llega a los labios lo escrito por Donato Román Heitman, primer Director del Conjunto Villa San Bernardo...

Mi banderita chilena, banderita tricolor colores que son emblemas emblemas de mi nación.

El azul de mi cielo la nieve de las montañas el rojo del copihue y de la sangre araucana.

Flameando siempre serena mi banderita chilena.



CONJUNTO Villa San Bernardo, uno de los más antiguos del país.

Folklonoticias

FESTIVAL

A cuatro mil dólares equivalentes en moneda nacional, ascenderá el primer premio para el ganador de la competencia folklórica en la próxima edición del Festival de la Canción de Viña del Mar, según señalan las bases entregadas por la Municipalidad local.

Para la segunda y tercera ubicación se establecieron sumas de dos mil y mil dólares, respectivamente.

La etapa folklórica se desarrollará entre los días 18 y 22 de febrero y el plazo de inscripción para los participantes vence el 20 de diciembre a las 12.00 horas. El Comité Preseleccionador elegirá doce temas y su veredicto

sedá dado a conocer a más tardar el 15 de enero.

CLASES DE CUECA

En el espacio "El Festival de la Una", de Televisión Nacional, se iniciaron las clases de cueca, a cargo de su animador Enrique Maluenda y Adriana Campuzano.

Durante la última semana se dieron a conocer los pasos fundamentales de nuestro baile nacional, mientras que a partir del próximo lunes se mostrarán las diferentes formas de bailar la cueca, según la ubicación geográfica.

Finalizadas estas clases, en ese espacio se organizará un gran campeonato con premios para sus participantes.



Una muestra del ritmo y la alegría que representa el conjunto "Rio Carnaval '80", que llega el próximo lunes a Chile.



Un pequeño carnaval de Río llega a Chile

"Rio Carnaval", conjunto brasileño, llega a Chile el próximo lunes, para actuar en "Sábados Gigantes" y en "Carrusel", ambos de TV. 13. Debutarán, además, el miércoles en el Casino Flamingo. Sus siete integrantes, cinco mujeres y dos hombres, representan con mucho ritmo y chispeantes cantos, un pequeño carnaval de Río.

El conjunto es oriundo de Río de Janeiro, y se formó hace dos años. Desde su inicio sus integrantes han realizado diferentes presentaciones en toda Sudamérica. A nuestro país vienen en una gira que durará alrededor de dos meses, incluyendo actuaciones por todo el norte y sur del país.

Actuarán en forma especial en la boite Trocadero de La Serena y en el Casino de Coquimbo.

El grupo formado por hermosas y curvilíneas morenas es dirigido por Carlinho, "el rey del pandero", quien además es el cantante del conjunto. Entre los aperos de vestuario traen consigo tres instrumentos típicos del ritmo brasileño: La macumba, el pito y el pandero, que son elementos esenciales en su actuación a pesar de que serán acompañados por orquesta en sus presentaciones dentro del país.

Las integrantes del chispeante y movido conjunto, además de cantar y bailar, son también actrices de cine, pues hace unos días terminaron de filmar una película en Brasil denominada "Las glorias del flamenco", la que se estrenará en ese país dentro de dos meses.

Televisión Nacional de Chile



PUNTO DE ENCUENTRO
DE TODOS LOS CHILENOS

presenta hoy
a las 19,45 hrs.

la gran final del festival

El Troncal Negrete



con la conducción de
La Marita y El Guayo
estelares

- * El primo de Maradona y su bandoneón
- * El Beto de La Palmilla
- * Don Floro el mágico
- * y la historia del Príncipe Feliz



RIO CARNAVAL '80

SABADO, 30 DE AGOSTO 1980

GRAN REMATE

GANADO PARA CRIANZA Y ENGORDA
HEREFORD - OVERO NEGRO Y COLORADO

POR CUENTA Y ORDEN DE VARIOS COMITENTES REMATARE EN MOLINA (AUNQUE LLUEVA)

NOVILLOS

60 novillos overos de 300/400 Kgs.
30 novillos clavados de 300/380 Kgs.
40 novillos hereford de 280/340 Kgs.

VAQUILLAS

70 vaquillas overas vírgenes, para cubrir
15 vaquillas clavadas vírgenes, para cubrir
25 vaquillas hereford con preñez a la vista

VACAS

20 vacas overas para crianza
12 vacas clavadas para crianza
190 vacas hereford para crianza, cubiertas por toros finos
35 vacas hereford con preñez a la vista
20 vacas hereford paridas

TOROS

10 toros hereford de 2 años

AFECH

ORGANIZACION
COMERCIAL
GALAVAL LTDA. MR



ALVARO LABBE FRANCO
Marillero GalaVal

SANTIAGO: BANDERA 206 7° PISO FONO 725178 - 726585
VIÑA DEL MAR: 1° PONENTE 890 FONO 974641
CHILLAN: 18 DE SEPTIEMBRE 414 FONO 23577
TEMUCO: ANTONIO VARRAS 932 FONO 32916-34986
OSORNO: EJECIO PAILLAHUE DE 1° FONO 7910

PIANO BAR

Sus tardes melancólicas vivas junto a John Elliot y MARY. Pruebe la exquisitez de nuestros exóticos tragos, preparados por las manos expertas de las hermosas Barwomen internacionales. Abierto: Lunes a viernes de 19:00 hrs. Sábado 21:30 hrs. PROVIDENCIA 1.100 SUBTERRANEO - RESERVAS 235811

Terminó rodaje de filme con Pelé y Bobby Moore

BUDAPEST. — El director cinematográfico norteamericano John Huston terminó de filmar su trigésimo cuarta película, en la que intervinieron los futbolistas profesionales Pelé, de Brasil, y Bobby Moore, de Gran Bretaña, y afirmó que con ello se ha convertido "en fiel aficionado" a este deporte.

"Lo pase muy bien haciendo la película y la considero una de las más fáciles que he filmado", dijo Huston.

La producción, titulada "Escape to Victory" (Fuga a la Victoria), tiene como tema un imaginario partido de fútbol entre prisioneros aliados contra la selección nacional de Alemania, durante la Segunda Guerra Mundial.

La filmación en exteriores, en Hungría, tuvo que terminar sin los actores Max Von Sydow, Michael Caine y Sylvester Stallone, que partieron de este país luego de comenzar la huelga convocada por los sindicatos norteamericanos en julio.

"He seguido de cerca a Pelé, Bobby Moore y otros como a héroes. Lamento haberme perdido el fútbol durante casi toda mi vida. Hasta ahora, sólo había visto boxeo, béisbol, carreras de caballos...", dijo Huston.

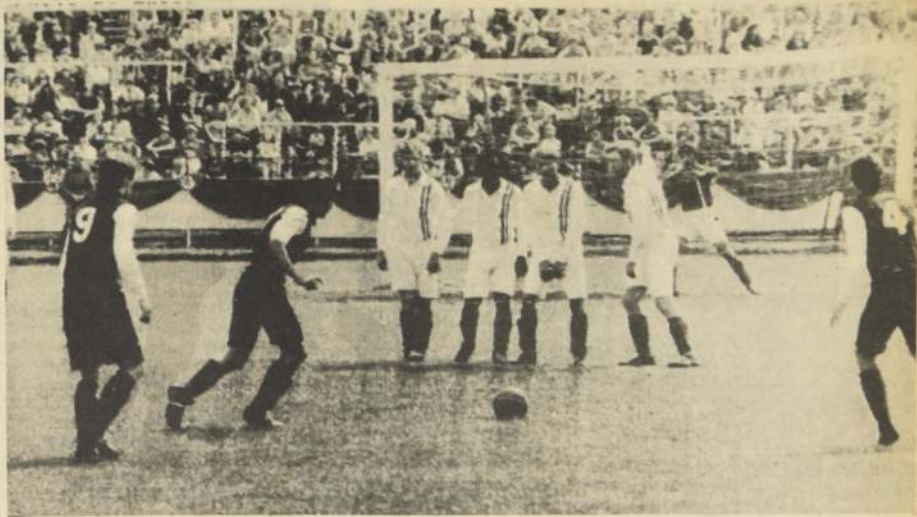
"Durante la filmación me convertí en un fanático del fútbol. De aquí en adelante será un aficionado fiel al fútbol y no veo la hora de llegar a Gran Bretaña para ver un partido del Ipswich", agregó Huston.

Huston comenzó su carrera como guionista a fines de los años 30 e hizo su debut cinematográfico con "El Halcón Maltés", famosa película protagonizada por Humphrey Bogart, en 1941.

En su larga trayectoria produjo otros clásicos como "El Tesoro de la Sierra Madre", también con Bogart; "La Jungla de Asfalto" (1950) y "Reina Africana" (1952).

Para su última película, los trabajadores de la Industria Cinematográfica Estatal Hungrá prepararon un ex campamento de prisioneros y proveyeron miles de extras. La película de Huston será uno de los mayores proyectos occidentales de cine realizados en este país.

"Filmar aquí fue muy fácil", dijo Huston. "Fue un placer. Puedo decir que cada día fue una experiencia lucida y feliz. Estoy seguro que voy a recordar siempre los días que pasé aquí", concluyó el director. (AP).



Esta es una escena del partido que juegan prisioneros y alemanes en la Segunda Guerra Mundial. Pelé, Bobby Moore y "Rocky" Stallone forman el equipo de los prisioneros.



Pelé será protagonista de "Escape a la Victoria", filme del director John Huston.



Estreno del Grupo Pirale

El grupo de teatro Pirale presentará su última obra: "El Matrimonio del Señor Mississippi", hoy sábado, el domingo y el lunes a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Se trata de una creación del dramaturgo y novelista suizo-alemán Friedrich Dürrenmatt.

Esta obra representa una "antitragedia" caótica del humor desmesurado, escrita en 1952. Es la denuncia feroz de una sociedad que el autor visualiza como atrapada en insolubles contradicciones, sin un solo valor duradero, sólido y confiable.

La dirección pertenece a Rafael Ahumada. Participan como actores, en esta ocasión, Miriam Donoso, Alejandro Faúndez, Carlos Díaz, Rodrigo Solar y otros.

El Instituto Chileno-Alemán está

ubicado en Esmeralda 650 y la entrada es liberada.

FRIEDRICH DÜRRENMATT

El autor de "El Matrimonio del Señor Mississippi" es el dramaturgo suizo-alemán, quien a los 16 años escribió su primer drama "Está escrito", pero su mayor éxito lo obtuvo con "Rómulo el Grande" (1949). A partir de entonces ha publicado profusamente novelas, guiones para cine y radio, ensayos y obras teatrales, entre estas últimas se destacan "La visita de la vieja dama" (1958), la que conquistó aplausos en Europa y EEUU.

Dürrenmatt es maestro de la parábola grotesca y de la acción dramática, posee una extraordinaria imaginación, es antidogmático y moralista exacerbado.

ABC DEL CINE

UBIQUE SU PELICULA POR EL ABCEDARIO

- A. ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. - Huelén
- B. BRINDIS POR EL PELIGRO. - Sala Lila y Windsor
- C. COMPILOT EN EL CARIBE. - Central y Cervantes
- D. DESTINO DE UN REBELDE. - California y Metro
- E. EL REGRESO DEL AGENTE 007. - Imperio
- F. EL SINDROME DE CHINA. - Autocine Las Vizcachas
- G. EL TAMBOR. - Lido
- H. ESCAPE AL FUTURO. - Rex y Providencia
- I. ESCUELA PARA MARIDOS. - Continental
- J. EXPERTO EN PINCHAZOS. - Astor
- K. FALSO ORGULLO. - Victoria
- L. INFIDELIDAD. - King
- M. JUGUEMOS CON LOS HIPOPOTAMOS. - Bandera y Plaza
- N. KRAMER VS. KRAMER. - Alfí
- O. LOS MUCHACHOS DEL VERANO. - Las Condes y Ducal
- P. LA NOVICIA REBELDE. - Santa Lucía
- Q. POR UNOS DOLARES MAS. - Mayo
- R. TRES NO HACEN PAREJA. - Las Lilas
- S. VIAJE A LAS ESTRELLAS. - York
- T. Y. YO MANDO, TU OBEDECES. - Sala Verde



Los protagonistas de "El matrimonio del Señor Mississippi", Alejandro Faúndez (Mississippi) y Miriam Donoso (Anastasia).

hoy en espectáculos

Sábado 23 de Agosto de 1980

TEATROS

AMERICO VARGAS. - Moneda 920 (715451). Jueves a domingo: "El bop". Domingo: "Cia. Amigo Ombú". "El retorno de Ali Babá" de Luis Estrada Bravo.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Hotel Paradis". \$150 y Est. \$50. Con M. Cifuentes, S. Pérez, J. Pérez, M. Bravo, M. Montielles, M. Broders, E. Heine, M. Thorud, A. Mendoza.

BULNES. Av. Bulnes 188 (61412). 19.30 hrs. "Viva Somoza". \$200. Estud. e Inst. \$50. Con Jael Uger.

CAMILO HENRIQUEZ. Amategui 31 (72835). 19.30 hrs. "Yo espío, tú espías...". 19.50. Con S. Aguirre, K. Keller y John Kinky. Domingos. Cia. de Titeres La Lámpara Mágica.

CARLOS CARLOLA. San Diego 246 (89350). 19.30 hrs. "Que dice tu horóscopo?". De Luis Soto Ramos. \$150 Alta \$100. Con Susana Bouquet y Alejo Alvarez.

CASA KAMARUNDI. A Prat 935 (227870). 22 hrs. "Jame Peñalosa, Andrés Nazar, Semilla, Huenteauquén, Tilusa". \$70.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Tres Marías y una Rosa". \$200. Estud. \$100. Con M. Palacios, S. Alonso, L. Jiménez, L. Valenzuela.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 19.30 hrs. "Un siglo veinte". \$200. Estud. \$70. Domingo Teatro Infantil Remolino.

HUMORESQUE. - San Ignacio 1249 (567066). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "No fue un camión, fue un japonés" \$180. Vedette: E. Wagner, N. Moya, C. Ruiz. Con Los Acetatos, La Pirilacha, Ballet Pigalle.

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Descanso.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". \$250. Con N. Sharim, M. Fernández y M. Fernández. 22.15 horas. "Salve quien pueda". \$200. Con M. Pinto y R. Piblet.

LA CASA. Romero 2421 (92672). 20 hrs. "El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández". \$150. Estud. \$70. Con Rolando Valenzuela.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (284020). 19 y 22 horas. "Las Pantufas". \$250. Con Kanda Jaque, A.

CINES

Quiroz, A. Larenas y A. González. Dirección: Tobias Barros.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Product. Asoc. - 19 y 20.30 hrs. "Hello Dolly". \$300. Con Silvia Piñero y elenco. Dirección: Miguel Frank.

PETROPOL. Villavicencio 349. - Mimos de Noisvander. Domingo: "Viaje en globo". "Con J. Schneider".

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30. "El Corte Set de la Regine". \$200. Con: Edo. Thompson, Canuto Valencia, Daniel Vilches, Alex Olivares, Nino Valdés, Mónica Val, Brigitte...

ALFIL. Alameda 779 (35375). Desde las 12 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) (Mery Streep) \$60.

ASTOR. Huérfanos y Estado (392100). Desde las 12 horas. "Experto en pinchazos" (J. Porcel y A. Olmedo) (21) \$80.

BANDERA. - Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 horas. "Juguemos con los hipopótamos" (B. Spencer y T. Hill) y "Elvis el rey está vivo" (Shelley Winter, M. \$60. L. M. y M. \$30).

CAPRI. - Monjitas 823 (392414). Desde las 10 horas. "La isla del oso" (Franco Nero) y "Alien, el octavo pasajero" David Coop. 14 \$40. M. y M. \$20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. "Complot en el Caribe" (Sofía Loren). 14 \$80. L. M. y M. \$40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 horas. "Complot en el Caribe" (14) \$80. Cine arte. 20.30 horas. "Días de gloria" (18) \$45 y \$60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 horas. "Aeropuerto 1980, el Concorde" Alain Delon y "Grease" John Travolta Men. \$35.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Internado de señoritas" Nastassia Kinski 21 \$60. L. M. y M. \$30.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 horas. "El destructor" (Jean P. Belmondo) y "Escuela para maridos" Enrico Montesano, 18, \$60. L. M. y M. \$30.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Desde las 11.30 hrs. "Los muchachos del verano" (men) \$80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11 horas. "El corcel negro"

Mickey Rooney. Men. \$80. M. y M. \$40.

FLORIDA. - Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Perdidos en la noche" (Dustin Hoffman; 21 \$70. M. y M. \$35).

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14 hrs. "El Don de coraje" (14) \$80.

HUELEN. Huérfanos 779 31603. Desde las 12.30 horas. "Alicia en el país de las maravillas" Men. \$80. L. M. y M. \$40.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 horas. "Encuentros con hombres notables", Terence Stamp, 14 \$80. L. M. y M. \$40.

IMPERIO. - Estado 215 (397960). Desde las 11.15 horas. "El regreso del agente 007" (Sean Connery) 84 \$70. M. y M. \$35.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "Infidelidad", 21 \$70. M. y M. \$35.

LIDO. Huérfanos 680 (307970). Desde las 11 horas. "El tambor" (Drama), 21 \$80. M. y M. \$50.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 13 hrs. "Destino de un rebelde" (18) \$80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Juego de amor prohibido", Irma de Santi, y "Diviértete conmigo" Mónica Vit. 21, \$50. M. y M. \$25.

PLAZA. - Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "Jaguar el titánico", Joe Lewis, y "Juguemos con los hipopótamos", T. Hill y B. Spencer, 14 \$70. M. y M. \$35.

REAL. - Compañía 1040 (65555). Desde las 12.30 hrs. "Ciclón" (Arthur Kennedy) (21) \$70.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 hrs. "Escape al futuro" (14) (M. McDowell) \$80.

RIO. - Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Cinco chicas sensuales" (Comedia) y "Marcada por los hombres" (Ma. José Cantudo), (21) \$40 M. y M. \$20.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Mauricio, mi amor" (Mary Francis) y "Escándalo de amor" (Barbara Bouchet) (21) \$40.

ROY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La fiesta del Don". (Comedia) y "La locura americana" (Comedia) (21) \$60 M. y M. \$30.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15 y 19.15 hrs. "La novicia rebelde" (men.) (Julie Andrews) \$100. M. y M. \$50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711582). Desde las 13.30 hrs. "La guerra de las galaxias" (men) \$35. Cine Arte. 20.30 hrs. "Días de Gloria" de T. Mallek (18) \$60. Estud. \$45. L. M. y M. \$35.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs. "Falso orgullo" (Sara Holcomb) (18) \$70 L. M. y \$35.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11.30 hrs. "Brindis por el peligro" (18) (Catherine Deneuve) \$80.

YORK. Ahumada 166 (666687). Desde las 11 hrs. "Viaje a las estrellas" (men) \$80.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 19.15 y 22 hrs. "Destino de un rebelde" (Nick Nolte) (21) \$100.

EL GOL. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 hrs. "Querido papá" (V. Gasman) (18) \$100. Miércoles \$50.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs. "Los muchachos del verano" (men) \$100 y \$80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 18.30 hrs. "Gran festival de dibujos animados" (men) \$70.19 y 22 hrs. "Tres no hacen pareja" (Burt Reynolds) 18 \$80.

NORMANDIA. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Woodstock" (Musical) (14) \$40.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 19.15 y 22 hrs. "Encuentro con hombres notables" (Terence Stamp) (14) \$100. Miércoles \$50.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "Escape al futuro" (M. McDowell) (14) \$80.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466). 16.15, 19 y 22.15 hrs. "Brindis por el peligro" (18) (Catherine Deneuve) \$100 y \$80.

SECTOR GRAN AVENIDA DIEZ DE JULIO

"MONACO. A. Prat y Diez de Julio (382845). Desde las 14 hrs. "Juego de amor prohibido" y "Diviértete conmigo" (21) 30 M. y M. \$15.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "7 bastardos sin gloria", "Bruce Lee en Nueva Guinea" y "El furioso asesino del Oriente" (21) \$30.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO

ALESANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Malos hábitos" (Glenda Jackson) y "Madame y su protegida" (E. Fenech) (21) \$40.

MAIPO. San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 hrs. "Drácula" (L. Olivier), "Los profesionales" (B. Lancaster) y "Decameron" (Franco Citti) (21) \$30.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (78176). Desde las 14 hrs. "Coche cama alojamiento", "Tazana, la salvaje" y "Scaramuche, sus mujeres y su espada" (21) \$35.

CINES COMUNALES

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (935 Pte. Alto). Desde las 19 hrs. "El síndrome de China" (Jane Fonda) y "Querido papá" (V. Gasman) (18). \$70. Socios gratis.

MAIPO. Pajaritos y 5 de Abril (571530). Maipú. Desde las 14 hrs. "Woodstock" y "El gran show de Abba" (14) \$40.

AMERICO VARGAS. Domingo: El retorno de Ali Babá.

BANDERA. Juguemos con los hipopótamos y Elvis el rey está vivo.

CAMILO HENRIQUEZ. Domingo Cia. de Titeres La lámpara mágica.

CINELANDIA. Aeropuerto 1980, Concorde y Grease.

EL GALPON DE LOS LEONES. Teatro infantil Remolino (Domingo).

ESPAÑA. El corcel negro.

HUELEN. Alicia en el país de las maravillas.

METRO. Viaje a las estrellas.

LAS LILAS. De jueves a domingo.

PETROPOL. Domingo: Viaje en globo.

SANTA LUCIA. La novicia rebelde.

TOESCA. La guerra de las galaxias.

NIÑOS

AMERICO VARGAS. Domingo: El retorno de Ali Babá.

BANDERA. Juguemos con los hipopótamos y Elvis el rey está vivo.

CAMILO HENRIQUEZ. Domingo Cia. de Titeres La lámpara mágica.

CINELANDIA. Aeropuerto 1980, Concorde y Grease.

EL GALPON DE LOS LEONES. Teatro infantil Remolino (Domingo).

ESPAÑA. El corcel negro.

HUELEN. Alicia en el país de las maravillas.

METRO. Viaje a las estrellas.

LAS LILAS. De jueves a domingo.

PETROPOL. Domingo: Viaje en globo.

SANTA LUCIA. La novicia rebelde.

TOESCA. La guerra de las galaxias.

SHOWS

AUDAX ITALIANO. Lira 425 (22563). V. y S. 20 horas. "Show bailable con Sonora Carnava".

BAR NIGHT CLUB. San Diego 85 (65189). show topless, atendido por bellas azafatas.

BAR RESTAURANTE LA MONTURA. Parque O'Higgins local 2 (568953) atención diaria, banquetes.

BAR O BAR. M. Montt 1403 (740999) ambiente íntimo cocktail.

CAFE LUKY. Alameda 2879. Local 113. De 11 a 15 horas. "Go Go con Topless". Consumo mínimo \$50.

CASINO PALESTINO. Sto Domingo 673 (394446) comida árabe e internacional; v. bailables.

CHEZ CAMILO. Gral. del Canto 122 (465897) curantos y mariscos.

CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 (86220); tertulias, cantantes líricos y bautizos de libro, con vino navegado de autor chileno.

CORY. Avda Colón (287901) pavos asados, platos preparados, reparto a domicilio.

DISCOTHEQUE CLUB. Providencia 1.100 (235811). 21 horas; música moderna e internacional, show 2 horas. "Grata sorpresa".

DENNY'S. Campos de Deportes 141; música ambiental.

EL ARRIERO. Teatinos 369 (724718). 22.30 horas; cuando jóvenes todos eramos flacos. Monshow de A. Rojas Murphy Jorge Astudillo al piano.

EL PARRON. Providencia 1184. (239821) parillas y mariscos.

EL TRECE. Lira 39 y 43 (392558); de 8 a 1 de la madrugada.

EL VIEJO LEON. Huérfanos 1466 (712113); comida típica e internacional.

LA TETTERA. Providencia 2124 (259908) y M. Montt 017 (745183); once tetera y super tetera.

LA PAVITA. P. de Valdivia 047. Restaurante y salón de té/cocktail.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO. Argomedo y Lira (229794) 20.00 horas. "Los adobes". Los Puntillos, Grupo Chile, Febuldu, Gustavo Cornejo y su cueca sola, Tierra Chilena, dos orquestas.

MAXIM. Alameda 533 (223376); 19.30 horas. "Beat Combo" y Sonora Montecarlo; show internacional 24 horas V. y S. 1.30 horas.

MONBIJOU. Plaza de Armas show L. a J. 23.00 horas V. y S. 1 y 3 horas "Yamal Angélica y Elizabeth Ubilla, humoristas".

NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822). L. a J. 22.30 horas y 23.45 horas V. y S. 1 y 3 horas "Maggie Lay, humor y picardía y las diosas del strip tease".

PESA NANO PARRA. San Isidro 55. L. a S. 22.30 horas "Nano Parra, P. Mondaca, Trio Azul, M. Foster, Hilda Yáñez, Grupo Andino y conjuntos invitados "peña Chica" todo público canta.

PIANO BAR. Providencia 1.100 (235811). L. a V. 19.00 horas S. 21.30 horas "tardes melódicas con John and Mary".

POSADA COLONIAL. Av. Matta 1179 (514809); el rey del pollo al cognac.

RESTAURANT CANTON. Merced 572 (394024); comidas cantonesas.

RESTAURANT LATAJA. Avda Apoquindo 6226 (205777) show folklórico.

RESTAURANTE LO RENGIFO (371534) orquesta de amanecida.

RESTAURANT POMAIRE. Avda Bulnes 96 (721796) once y comidas bailables desde las 20.00 horas.

SALON CRAZY HORSE. Providencia 1.100 (235811) L. a J. 22.00 horas V. y S. 0.30 y 2.15 horas.

SAMBON. M. Montt 1758 (42755) M. a S. cenas bailables con "Fantasía Tropical" V. y S. "folklore y humor con Pepe Tapia".



DIRIGENTES. Fue firmada la primera directiva de lo que será la Federación Nacional Bancaria de Deportes, siendo elegido como presidente: Aladino Giagnoni (de Santiago); vice: Patricio Neira, de Valparaíso; secretario: Guillermo Flores; tesorero: Domingo Navarro, y director, Ricardo Bustos. — En la fotografía, con otros dirigentes de Santiago y Valparaíso.

Noticiero gráfico amateur



ROYLE. Los triunfadores de Royle se enfrentan esta tarde a J.A. González, en la cancha 2 del Estadio Nacional. Titulares: González, Gutiérrez, Aravena, Ríos, Santander, Yáñez, Cofré, Ibáñez, Romero, Quezada y Saldaña.



PRE-SELECCION BANCARIA: La Agrupación Deportiva Bancaria de Santiago ya dio el primer paso para conformar la selección bancaria de Chile que irá a competir a Uruguay en el torneo Sudamericano de Baloncesto, a realizarse en octubre del presente año.



BANCO DE SANTIAGO. Llegaron segundos al término de la primera rueda, ellos son: Vives, Vadera, Wollik, Domínguez, Moya, Bowen, Villegas, Maldonado, Flores, Abarca, Parada, Escobar, Olivares, Villavicencio, Fernández y Roa, con el D.T. Julio Rodríguez.

La "U" puntea hockey juvenil

Universidad de Chile puntea el cuadrangular definitivo para decidir el campeón en la serie juvenil del torneo metropolitano de patín-hockey, al ganar anoche a Universidad Técnica por 4 a 3, mientras que en el partido de fondo Stadio Italiano y León Prado Rojo empataron a cuatro tantos por lado.

Los encuentros, jugados en la cancha del Instituto Miguel León Prado, fueron presenciados por gran cantidad de público y fueron de gran factura. En el primer partido la "U" tuvo mayor experiencia ante los recién ascendidos de infantil a juvenil de la UTE. En el de fondo, León Prado Rojo remontó un marcador adverso de 3 a 1 para empatar en un sensacional

duelo donde destacó Marcelo Torres. El torneo continúa esta tarde, desde las 18.45 horas con los partidos entre la "U"-S. Italiano y León Prado con la UTE.

SELECCION

La selección chilena de patín-hockey inicia esta tarde su participación en la ciudad alemana de Darmstadt donde jugará dos encuentros antes de viajar a Barcelona, ciudad en la que se presentará en seis encuentros. El delantero René Muñoz, que sufra la rotura del pómulo derecho durante el último encuentro en Wuppertal, Alemania, se encuentra recuperado, pero fue necesario ponerle cuatro puntos.

Minuta deportiva amateur-laboral

ORGANIZACION DEPORTIVA INDUSTRIAL (O.D.I.). Décimo quinta fecha del torneo oficial de fútbol, a jugarse hoy, desde las 13.30 horas. Cancha Phillips, local con Violetas Catering; Estadio Lagar 1: Laboratorios García con Torino di Ferro; Estadio El Faro, de Nos: Rafael Lorca con Atlético Vulco; Estadio Quilín: Mejiro con Atlético Vulco; Cancha, Hospital Trudeau: Harnecker con Planasa; Estadio de la Compañía Elaboradora de Metales, Ureta Cox 425: (Ex Madensa) debían haber jugado Indus Lever con C.E.M., pero por problemas de última hora, Indus Lever hará de local, en Maipú; Estadio Antonio Varas: Imprenta Saturno con Laboratorios Chile; Cancha, las Mercedes, Recoilete con Fantuzzi y cancha, La Florida, Laboratorios Geka con Mercedes Benz.

CONSEJO LOCAL DE DEPORTES DE MAIPÚ. — ASOC. DE FUTBOL.

El club Florida Loma Blanca ganó a su tradicional rival, Deportivo Centenario, por 4-1, en primera, empate a dos, en segunda y empate a uno, en tercera. — Abrazo de Maipú y Campos de Batalla, 1-1, 3-0 y 2-1, en primera serie; Abraham Lincoln con Iriarte Hnos. 0-1, 2-2 y 1-1; Patrona de Chile con Pizarreño: 2-0, 0-0 y 2-0; Maisa Hnos con Cuatro Alamos, 0-0, 3-1 y 2-0. Próxima fecha, mañana, desde las 13 horas. — Unión Centenario con Cuatro Alamos; Patrona de Chile con Good Year; Pizarreño con Abraham Lincoln; Maisa Hnos con Abrazo de Maipú y Campos de Batalla con Unión Cerrillos.

LIGA PRESIDENTE KENNEDY

Cancha Pde. Kennedy 3: Cuarta Infantil "A", Barrabases Chile con Brasil Norte a las 10.30 horas. — Primera infantil B, Barrabases — Chile con Barrabases de Pudahuel, a las 11.30 horas, clásico y, en la cancha 4, desde las 13.00 horas, con cuatro divisiones. Barrabases — Chile con Olimpia.

ASOCIACION INDEPENDIENTE DE CADETES METROPOLITANA

Cancha, Instituto Nacional, Avda. A. Vespucio con Costanera Sur, a las 10 horas. — 3ª infantil, Barrabases — Chile con Fundación Mi Casa. En 2ª juvenil y 1ª infantil, Barrabases está libre. (Eduardo Silva Castro, secretario de prensa).

LIGA DE AMIGOS DEL FUTBOL DE PROVIDENCIA.

Estadio L.A.F. (Quilín al Oriente) Novena fecha del campeonato oficial, en series adulto de honor y seniors. — Cancha 1: Modena con Bucaneros, con dos series; Cancha 3: Stari con Aiep, de fondo, Santos con Flamencos; Cancha 4: Barcelona con Jadran, dos series. — En la mañana, en Cancha Pinto Duran: Asociación Central de Fútbol con Flamenco, en seniors. —

TENIS EN EL BANCO ESPAÑOL — CHILE.

14.00 hrs. Cancha 4: E. Bravo con M. Poblete, árbitro, Henríquez; F. Doren con R. Henríquez, árbitro, Sahli; Raúl Sahli M. con C. Kraemer, (A) Poblete; R. Valenzuela con R. Mena, (A) Moya; C. Irarrázabal con R. Moya, (A) Mena. — CANCHA 5: Desde las 14 horas. — M. Díaz de V. con R. Carreño (A) Agüero; G. Agüero con R. Mena (A) Concha; C. Concha con R. Briones (A) Soto, P. Jiménez con O. Soto, (A) Abud; y I. Abud con C. Concha, (A) Carreño. — CANCHA 6: G. Sagredo con L. Laporta (A) Jofré; A. Bastías con A. Jofré, (A) Becerra; R. Becerra con H. Cavada, (A) Muñoz; F. Muñoz con C. Irarrázabal, (A) López; Raúl Sahli M. con J. López (A) Cavada. — Puntaje de los ocho primeros: F. Do-

ren, 21 puntos en 5 partidos; A. Jofré y G. Cruchaga, 15 en 3; R. Valenzuela 12 en 4; I. Abud y M. Poblete, 11 en 3; R. Moya y C. Irarrázabal 10 en 2.

ASOCIACION DE FUTBOL "RE-NACIMIENTO" DE PUDAHUEL.

Cancha 1: 14 horas. — O'Higgins con Ferro, turno—Defensor Estadio; Cancha 2: Santa Teresita con Santa Elvira, turno: Michimalongo; Cancha, Barrancas, local con Tricolor, turno: Unión Erenal; Cancha, Defensor Estadio: Locales con San Martín; Cancha Olimpia: locales con Michimalongo, turno, Sta. Teresita; Cancha, Ferro: L. Beltrán con Teniente Cruz, turno, Sta. Elvira. — Todos estos partidos son encuentros pendientes.

VOLEIBOL EN SAN FELIPE

La Selección de infantil, damas y varones de Pudahuel viajará a San Felipe a las 14.30 horas, desde la sede social, ubicada en Heráldica con Estrella, Escuela 375. Van a enfrentarse a las selecciones de San Felipe. La delegación va a cargo de Daniel Espinoza, lleva a Carlos Yáñez Espinoza como coordinador y la preside el profesor David Olate, del Consejo de Deportes de la Comuna.

ESTADIO J.A.R.

En la cancha 1, de la Población J.A.Ríos, jugarán las selecciones de fútbol de la Asociación Presidente Ríos y la de Macul, que será un match revancha, porque en la primera confrontación empataron a un gol. La selección de la Pde. Ríos está a cargo del profesor Charles Villarroel. — El partido se fijó a las 15 horas de hoy.

ASOCIACION J.M.CARO

Octava fecha del campeonato de Viejos Cracks de la J.M. Caro, comuna de La Cisterna. — 16.45 horas. — Cancha, Ferro—Lo Valledor: Los de Santiago con Juventud Esfuerzo; Cancha, Asociación J.M. Caro: Olímpico Pery con Juventud Tricolor; Cancha, San Luis: Unión Cultural con J.M. Caro; Cancha, Sol de Chile: Juventud 15 Sur con Ferro—Lo Valledor.

REGIONAL DE "AFAVIEC"

Lacanza con Unión Lo Franco; Población Pedro Aguirre Cerda con Tricolor Abtao; Municipal de Peñaflor con República del Paraguay; Deportivo San Juan con Juventud Atacama; Rosa del Sur con Correa Montt. — Queda libre Pizarreño.

ASOCIACION "MANUEL RODRIGUEZ" LA GRANJA.

La novena fecha se jugó con los siguientes resultados: (de 3ª a 1ª serie) Carlos Cortés con Paraguay: 1-2, 3-2 y 1-3; Internacional con Til—Til: 1-3, 1-2 y 2-1; Zahartu con Avanti: 2-1, 3-2 y 2-1; La Granja con Las Brisas: 0-2, 1-2, y 3-2; Olímpico con El Rayo: 1-3, 1-4 y 2-3. — (Héctor Adri-ve, secretario de prensa.)

VEINTE AÑOS CUMPLIO EL CONSEJO LOCAL DE QUINTA NORMAL.

El presidente del Consejo Local de Deportes de Quinta Normal, Coronel de Ejército (R) Juan Deichler Guzmán, ofreció un banquete, con motivo de la celebración de los veinte años que cumplió el Consejo Local de Deportes de la Comuna.

El Presidente y Alcalde, Juan Deichler, en un discurso alusivo a dicha fecha, hizo un recuento de las actividades del Consejo y tuvo palabras de elogio para los fundadores de este organismo, entre ellos: Cesar Di—Giovanni Morales; Jorge Espinoza y Oscar Riveros. Este último hizo uso de la palabra en nombre de los socios fundadores, comprometidos a cristalizar el plan de trabajo presentado.

FUTBOL LABORAL EN LA FLORIDA.

Esta tarde se jugarán dos partidos por la semifinal del Campeonato de Apertura, entre las empresas que se inscribieron para el torneo laboral de fútbol. — En la Cancha de Mirador Azul se cotejan, a las 15.05 horas, Deportivo Brauchle con Hitachi y de fondo, Municipalidad con Hilatesa.

LIGA VILLA O'HIGGINS DE LA FLORIDA.

En seis canchas se programaron los encuentros de infantiles y viejos cracks afiliada al Consejo Local de Deportes de la Florida. Cancha 1: Americo Vespucio con Parroquial, turno: Halcones Rojos; Cancha 2: Alejandro Delon con Unión Porvenir (T) Vespucio; Cancha 3: Sergio Wilson con Independiente Unido, (T) Porvenir; Cancha 4: René Schneider con Halcones Rojos (T) Wilson; Cancha 5: Flecha Verde con Unión América, (T) Ayax—La Florida y Cancha 6: Victoria O'Higgins con Ayax La Florida (T) Flecha Verde. — (Enrique Pérez Espinoza, presidente y José Garcés Aguiyó, secretario)

ASOCIACION DE FUTBOL "CLARA ESTRELLA".

Séptima fecha de la primera rueda de la rama de fútbol infantil de la Asociación Clara Estrella, de La Cisterna. — Programación: Cancha 1: Eduardo Yáñez Zavala se coteja con el Cultural Juniors con tres equipos infantiles, desde las 9.30 horas. En la misma cancha, a las 14.00 horas lo hacen, Juventud Unida con los 120 y, en la cancha 2: Cultural Fagas con Juventud Católica, a las 9.30 horas en la tarde, misma cancha, Juventud Montt con Eduardo Cisternas. — (Miguel Vasquez, secretario de prensa).

BANCO DE SANTIAGO.

Se puso término a la primera rueda del campeonato bancario, con los siguientes resultados: Equipo de Los Compadres empató a tres goles con el Banco de Santiago y Barcelona triunfó por 3-2 ante el Banco Repauli. — En primera división, el Banco de Santiago está ocupando el 2º lugar y en la serie de Ascenso, el Barcelona, está tras el líder.

LLAMADO A LAS EMPRESAS.

El Canal Deportivo Laboral ha querido ampliar su labor en beneficio de los trabajadores y está programando para la primera semana de octubre un gran encuentro folklórico entre conjuntos representativos de empresas e instituciones, razón por la cual llama a reunión, en Teatinos 20, oficina 67, a las 19.30 horas. Se espera la participación de: Lan Chile, Famoset, Radio Hernández, Famae, Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, Sence, Sendos, Maisa, Papelera de Puente Alto, Maco, Contraloría General de la República, Panal, Hospital Clínico de la Universidad Católica, Correos y Telégrafos, Dirinco, Crown Crook de Chile, Indura, Compañía de Teléfonos, Ministerio de Obras Públicas, Tesorería General, Línea Aérea Nacional y muchos otros que podrán estar presentes en este próximo gran encuentro del folklórico laboral.

FEDERACION NACIONAL BANCARIA DE DEPORTES.

El Deporte Bancario tendrá un organismo rector que dirija todas las actividades del país, ya que se cuenta con más de 40.000 asociados. — La directiva que tendrá mandato por un año quedó constituida por: Aladino Giagnoni R. (actual presidente de la Agrupación Bancaria de Santiago); vicepresidente: Patricio Neira E. (presidente de la Agrup. Bancaria de Valparaíso); Guillermo Flores quedó en el cargo de secretario; Domingo Navarro, como tesorero y Ricardo Bustos, como director.

RESULTADOS DE LOS ENCUENTROS ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO: Agrupación Bancaria.

Fútbol: Santiago, 3-2 a Valparaíso, Basquetbol, Santiago 55-54, a Valparaíso, en un encuentro que fue disputado segundo a segundo; Tenis de Mesa, Santiago 6-0 en damas, a Valparaíso, en varones, nuevo triunfo de Santiago por 6-1 y en ajedrez, Santiago 3-0.

La próxima confrontación entre Santiago y Valparaíso será el 14 de septiembre en el primer Puerto del país.

A los deportes en competencia, se agregó el Tenis, en damas y varones. — Para más informaciones al respecto se pueden dirigir a Huérfanos 886, departamento 1114, teléfono 393419. (Carlos Canj, secretario general).

TORNEO DE FUTBOL BANCARIO DE SANTIAGO.

Hoy se jugará la primera fecha de la segunda rueda del torneo oficial de fútbol, que se está disputando con tres equipos. — En Fanalaza, (todos los partidos se inician a las 9.20 horas) Continental con Casa de Moneda; en el Estadio Yauru: O'Higgins con Banco del Trabajo; en La Parcela: Banco de Crédito con Banco de Concepción; en La Perla: Banco Español con Empart; en Santa Marta: Banco de Talca con Banco Israelita; Estadio Ferroviario: Caja Bancaria con Banco Edwards; Banco de Chile con Anap, en C.T.I. 2, y Banco Osorno y Banco Real en C.T.I. 2, de Maipú. **LOS PRIMOS DE CADA SERIE:** Cuadro de honor. 1º Casa de Moneda, con 23 puntos; 2º Banco Continental, con 22 y 3º O'Higgins, con 21. Segunda serie: Banco de Crédito, con 26 puntos en empate con Banco Continental, y 3º O'Higgins, con 24; en 3ª serie: Banco de Crédito, 23; Continental, con 22 y Empart, 21.

LIGUILLA DE CAMPEONES.

Esta tarde se inician los encuentros de la Rueda de Consuelo y de la Liguilla de Campeones de la Rama de fútbol de Canadela.

GRUPO "A" RUEDA DE CONSUELO.

14.20 horas. San José con Codelamp, en cancha Roberto del Río, Esucomex, con Dirección del Trabajo, en el mismo campo, a las 16.15 horas. — Cancha 5, Estadio Nacional: A.C.H.I.S. con el Consejo Nacional de Deportes, de fondo, Falabella con Max Huber, Dinac con Coseche en la cancha 6 y de fondo Chileno Británico con Copebene. — Las Rosas tendrá como rival a Celzae y Chiprodal con Plásticos Pacifico; en la cancha Roberto del Río, local con Plásticos Pacifico, de fondo por la serie C: Achis con Gendarmería, en cancha 5: Hospital San José, local ante CEMA CHILE; Chileno Británico se coteja con Biblioteca en la cancha cinco del Estadio Nacional y Le Grand Chic con Audicolor, en su cancha.

LIGUILLA DE GANADORES 14.50 horas.

Asistencia Pública con Eugenio Matte, a primera hora, en la cancha 1 del Estadio Nacional, de fondo, Asistencia Pública con Facultad de Educación; cancha 2: Herraduras Smith con Cema—Chile y de fondo, Royle con J.A. González, cancha 3: Química Harting con Molino San Cristóbal, con dos series Maestranza Diesel con Magni y de fondo en la cancha 4 Fernando Mayer con Cocilam. — (Jorge Stockle, secretario de prensa de Canadela-Santiago, rama de fútbol)

LA REINA

Los equipos infantiles y juveniles del Club La Reina enfrentarán al Deportivo Los Héroes, en la cancha ubicada en Villa Francia, desde las 14 horas.

Arbitros no dirigirán en Coquimbo durante cuatro fechas

Lo árbitros del fútbol profesional chileno no se presentarán a dirigir durante cuatro fechas los encuentros que Coquimbo Unido juegue de local. La drástica determinación fue tomada anoche, en la sala de consejos de la ACF, luego de una larga reunión en la que participaron todos los jueces del medio nacional, que además contó con la presencia de Oscar Linh y Francisco San Miguel (miembros del Comité de Árbitros) y el profesor Alberto Martínez.

La medida adoptada tiene carácter de irrevocable por cuanto los pitos aseguran que en cada partido está en juego su integridad física. Y esta reunión se originó por los graves incidentes originados en el encuentro Coquimbo - Aviación, donde el árbitro Robinson Luengo fue agredido, sin contar con la debida protección policial. La resolución final será comunicada a la directiva de la Central el lunes para que ésta busque soluciones (una de ellas puede ser que Coquimbo juegue en otra localidad, porque de lo contrario no concurrirán los árbitros, aunque un contrato de trabajo

los obligue a cumplir con sus obligaciones).

En la asamblea todos los pitos habían acordado no hacer declaraciones a la prensa hasta el lunes, pero uno de ellos, Horacio Garrido, entregó detenidamente la resolución final y solo llamó cuando una grabadora quiso "guardar" sus palabras. Conoció la medida final, parte de los protagonistas de este nuevo episodio entregaron su impresión.

LUENGO ANUNCIA QUERRELLA

Robinson Luengo, el árbitro afectado, manifestó: "De esta reunión surgió un respaldo para los árbitros y no para tal o cual persona. La medida fue tomada porque en Coquimbo no hay las garantías necesarias para arbitrar, al igual que en muchas canchas. En la serie cadetes cuatro árbitros han sido golpeados por dirigentes y entrenadores identificables. Ahora en Coquimbo identifiqué a mis agresores que son dirigentes de cierto peso en la ciudad. Contra ellos estudio la posibilidad de querellarme. Sobre mí castigo (cuatro fechas sin di-

rigir) puedo opinar que lo considero demasiado precipitado. No se analizó fríamente y sólo se quiso calmar a la gente de Coquimbo".

MARTINEZ: "ESTO NO AYUDA AL FUTBOL"

Alberto Martínez, profesor de los árbitros, al término de la reunión señaló: "Ellos (los árbitros) adoptaron no arbitrar durante cuatro fechas en Coquimbo, porque consideran que no

tienen garantías. Por lo que tengo entendido la medida fue bien analizada, porque esto va a originar problemas. Creo que es una medida contra la Asociación Central. Los árbitros en estos momentos no se sienten respaldados. Si esto sucede en otros escenarios a lo mejor no existirán jueces para dirigir. Con dar a la publicidad el castigo de Luengo se le hizo un mal. Creo que las inquietudes de los árbitros son legítimas, porque no están seguros cuando entran a una cancha".

Gómez retuvo título mundial

LAS VEGAS. 22 Agosto (LATIN REUTER). — El púgil portorriqueño, Wilfredo Gómez, retuvo la corona de los super gallo reconocida por el Consejo Mundial de Boxeo al derrotar esta noche por nocaut técnico al estadounidense Derrick Holmes a los dos minutos 29 segundos del quinto asalto.

Gómez envió a Holmes en ocho oportunidades a la lona antes que el árbitro suspendiera la lucha, programada a 15 vueltas.

El campeón elevó así su historial a 30 victorias, todas por la vía rápida de una derrota y un empate. Holmes contabiliza 14 triunfos, una derrota y un empate.

Santiago, Chile
Año 23-1980

Audax y "Conce" quieren derribar gigantes

Los penquistas enfrentan a Católica y los tanos a Colo Colo en la doble del Nacional

En el enfrentamiento estelar, Colo Colo deberá soportar la oposición de un equipo que corre y trabaja mucho, como Audax Italiano. Desde que Hernán Godoy asumió la dirección técnica, el conjunto de colonia no ha perdido ningún partido a sus buenas condiciones físicas une un excelente estado

anímico. Colo Colo viene de empatar con Lota Schwager mediante un cabezazo de Leonel Herrera y si efectivamente pretende remontar posiciones tiene que "hacerse fuerte" en su partido del Estadio Nacional.

En Talcahuano, a las 15,45 hrs., el local Naval recibe a Magallanes, que

precisamente es muy "sacador" de puntos como visita. Naval empató con Universidad Católica en Santiago y su fervorosa hinchada de seguro poblará las graderías del estadio El Morro, porque sus 18 puntos no son todavía garantía de ninguna tranquilidad.

QUIERE SUBIR

En segunda división, el único encuentro programado es el de Deportes Arica y Huachipato, que juegan a las 21,30 hrs. en la ciudad nortina. Son dos equipos con pretensiones y es particularmente relevante para el cuadro local asegurar los puntos después del polémico alejamiento del técnico Jorge Casanova.

Colo Colo: confirmado Luis Díaz y vuelve "Mané" Ponce

Bastante satisfacción evidenció el técnico Pedro Morales al término del entrenamiento matinal que ayer realizó Colo Colo y con el cual finalizó su preparación futbolística para el compromiso de hoy ante Audax Italiano. Y el entrenador albo tenía en realidad dos razones valederas -con nombre y apellidos- para quedar tranquilo con aquel trabajo. Esos dos motivos de conformidad fueron Héctor Ramón Ponce y Luis Díaz. El primero se vio en excelente condición física, lo que permitió a Morales dispar

a Morales definir el planteamiento de 16 jugadores que se concentró anoche y -por consiguiente- el elenco que hoy enfrentará a Audax Italiano. En el Hotel Santa Lucía quedaron reunidos a las 20,30 horas de ayer Osbén, y Nef, arqueros; Daniel Díaz, Atilio Herrera, Leonel Herrera, Rodríguez, Neculnir y Garrido defensas; Luis Díaz, Inostroza, Vasconcelos y Rivas, mediocampistas; Ponce, Caszely, Véliz y Orellana, atacantes.

La alineación para esta noche será con Osbén en el arco; Rodríguez, Ati-

lino y Leonel Herrera y Daniel Díaz, en la defensa; Luis Díaz, Inostroza y Vasconcelos en la mediacancha; Ponce, Caszely y Véliz en el ataque.

El "TRIANGULO" ALBO

Pedro Morales no estaba inquieto por el difícil compromiso de hoy frente a Audax. Más bien traslucía tranquilidad en su análisis del rival: "La marca de Audax no nos puede preocupar tanto, porque a estas alturas ya estamos acostumbrados a que cualquier adversario tome muchas precauciones frente a nosotros. Tampoco se puede desconocer que ese mérito de Audax Italiano complica no sólo a Colo Colo, sino a la 'U' a Cobroloa, y en fin a todos los equipos. Nadie puede jugar tan tranquilo con una marca estricta y teniendo 'estampillas' sobre quienes arman el juego. Pero todo eso lo hemos conversado muy bien y estamos conscientes que será un partido muy duro. Mucho más que el de la primera rueda, cuando ganamos

fácil tres a cero. Ya en el sur tuvimos minutos muy buenos y en otros decaímos. Ese sigue siendo nuestro problema: la falta de un ritmo sostenido".

Para Héctor "Mané" Ponce la posibilidad de reaparición llega en el momento justo: "Y, si me hubieran dicho que jugaría la semana pasada no habría tenido tanta confianza como ahora, porque recién logré mi estado ideal para retornar al equipo. Esos días de 'para' -cuando estuve en Argentina- no me afectaron en los físicos pero sí me perdieron un poco del fútbol. En cambio, luego de entrenar toda esta semana ya puedo ser otra vez titular sin ningún tipo de temores. ¿Audax? No los he visto jugar, pero sus últimos resultados demuestran que andan bien. Sin duda será un coiteo bravo porque habrá que 'inventar' sobre la marcha para sacarse la marca de encima. Me imagino que -los delanteros, sobre todo- iremos a tener un marcador a la espalda 'respirándonos en la oreja' los noventa minutos. Pero tengo confianza, porque el empate del sur es muy útil estadísticamente para seguir creyendo en el título..."

El mediocampista Luis Díaz se mostró entre alegre y sorprendido por su confirmación en la titularidad: "Parece que voy a jugar... Pero yo pensaba que iba a salir del equipo ya que la otra vez pasó algo similar. Entré frente a Naval, perdimos y volví a salir del equipo al partido siguiente. Lo de Concepción no me dejó tan satisfecho, en lo personal, porque habé mucho en el segundo tiempo. Pero parece que eso no es sólo un problema mío sino de todo el equipo. Ahora es la ocasión de quedarme en el puesto. El partido yo lo considero de vital importancia: si ganamos, podemos seguir pensando en el título. De Audax sé poco, pero en algo se parecen -según dicen- a Lota. Corren mucho y marcan bien. Será un rival difícil que -en todo caso- nos puede dar dos puntos para seguir con la ilusión..."

M. Rodríguez: "Arica merece estar en Primera División"

ARICA (Por Nelson Torres). — Un clima de expectación vive la ciudad en el plano futbolístico por esta nueva etapa del cuadro local. La llegada del entrenador Manuel Rodríguez, quien como futbolista además de ser mundialista realizó campañas notables como entrenador de Unión Española en el cuadro superior (incluso con partidos en Europa) y su labor en las inferiores hablan por sí solo de lo que el "Guerrillero" aportará al equipo. "Voy a trabajar mañana y tarde. Lo que más me agrada es el ánimo y la disponibilidad de los jugadores en este caso. No soy un mago, un brujo ni menos un vendedor de ilusiones. Yo trabajaba tranquilo con Unión Española pero me ofrecieron esto, vine, conversé y estimo que Arica merece por ciudad, estadio y jugadores llegar lo más arriba posible. Pero deseo dejar en claro que nada se puede hacer si en la cancha no estamos entregados a una causa y fuera de ella en lo mismo".



SERIEDAD. Manuel Rodríguez, entrenador joven y que basa todo en su experiencia y el respeto por la profesión donde ha logrado escalar posiciones dejando una buena huella.

Mientras tanto Arica está trabajando con la llegada de Rodríguez en jornada doble. Esto agrada a la hinchada que se da cuenta que se empieza a vivir para el fútbol. Sobre la contratación de un preparador físico esto está definido y será un profesor de la Universidad de Chile que trabaja en la sede de Arica.

En la sede del club, el gerente Arnaldo Novoa comunicó que las entradas para el coiteo con Huachipato están a la venta y además el miércoles frente a Nublense se espera un lleno total ya que los chilanejos marchan en el primer lugar y el triunfo de Arica sería valioso para sus pretensiones futuras.

Los partidos de Polla Gol

Por el concurso N° 227 de Polla Gol, se jugarán este fin de semana, todos los encuentros correspondientes a la 19ª fecha del fútbol rentado, con los horarios que se indican a continuación:

HOY

Partido 2 (15,45 hrs.): — Naval-Magallanes
Partido 1 (18,00 hrs.): — U. Católica-Concepción.
Partido 6 (20,00 hrs.): — Colo-Colo-A. Italiano.

MAÑANA

Partido 4 (15,30 hrs.): — Everton-Iquique
Partido 5 (15,30 hrs.): — G. Cross-Lota
Partido 7 (15,30 hrs.): — Cobroloa-Wanderers
Partido 10 (15,30 hrs.): — Independiente-Curicó
Partido 11 (15,30 hrs.): — Nublense-Iberia
Partido 12 (15,30 hrs.): — Rangers-Linares
Partido 13 (15,30 hrs.): — Cobresal-S. Morning
Partido 9 (15,45 hrs.): — Aviación-U. Española
Partido 3 (16,00 hrs.): — O'Higgins-Palestino
Partido 8 (18,30 hrs.): — U. de Chile-Coquimbo

TUR-BUS

sabe llevarlo
ud... sepa viajar!

VALPO. STGO. OSORNO PTO. MONTT



MANE Ponce volverá a tener un duelo personal con la marca del "Condor" Yáñez, en el choque de albos e itálicos esta oarde.

Morales: "El lunes debe verse lo de Hormazábal"

Para el técnico de Colo Colo, Pedro Morales, el problema originado por la renuncia de Enrique Hormazábal a su cargo de director de la Asociación de Entrenadores sigue siendo un capítulo desconocido, al menos en el plano personal, por cuanto el profesional albo indicó ayer por la mañana que "no he leído nada sobre el asunto y mal podría entregar una opinión sobre algo que todavía desconozco".

En todo caso —y más allá de cualquier referencia directa acerca de la polémica suscitada por las declaraciones de Hormazábal, quien acusa a Luis Santibáñez de "manejar la Asociación de Entrenadores a su gusto"— Pedro Morales volvió a lucir toda esa mesura y "diplomacia" habituales que ya le es tan característica...

—Don Pedro, usted comparte o rechaza la declaración de Hormazábal...

—"¿Acercas de qué?"

El renunció como director de la Asociación molesto porque, a su juicio, Luis Santibáñez maneja ese organismo...

—"Eso dijo...? Bueno, sinceramente todavía no he leído nada sobre el asunto, si que no puedo opinar. De todas formas, por lo general yo me excluyo de estos debates... digamos, de tipo público, porque no merecen mayor atención o preocupación si no tocan temas de fondo y de real importancia. No conviene alimentar polémicas sin trascendencia".

—Pero Hormazábal renunció y además hizo una acusación seria...

—"Mira, creo que cualquier renuncia a un cargo como ese debe darse a conocer en una reunión de los entrenadores, y a partir de allí establecer los puntos de acuerdo o discrepancia. Pienso que los fundamentos que tuvo Hormazábal para renunciar y declarar eso que tu me cuentas serán, seguramente, dados a conocer a nivel oficial en la reunión que tendremos el próximo lunes. Además él dejó un cargo para el cual había sido elegido y ahora, me imagino, deberá responder a quienes depositaron su confianza en él. Recién el lunes conoceré formalmente sus planteamientos y sólo allí podría pronunciarme al respecto. Pero te insisto, generalmente yo prefiero no dejarme llevar por este tipo de polémicas si verdaderamente no tocan temas de

fondo. Por ahora, prefiero esperar esa reunión para saber la posición de Hormazábal..."

Y eso fue todo. Morales no evadió la consulta de un tema "candente" pero tampoco dejó escapar frases comprometedoras. Respondió con su caballerosidad habitual sin perder su tan característica y probada "diplomacia"...



DIPLOMACIA. Pedro Morales "no sabe nada" —aún— del asunto de los entrenadores.

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

ECLA

La Empresa de Comercio Agrícola llama a cotizaciones para compra de diversas mercaderías:

Aceite, arroz, jabón de tocador y de lavar, pasta dental, conservas, útiles de aseo y abarrotes en general.

Las bases pueden ser retiradas en Bandera N° 236, 2° piso, Oficina de Partes a partir del 26 de agosto de 1980.

Las cotizaciones se recibirán hasta el día 29 de agosto a las 17 horas en la Oficina y dirección antes indicadas

VALOR DE LAS BASES \$ 150

VICEPRESIDENCIA EJECUTIVA

Victorias de Toro y Morovic en el Mundial Juvenil de Ajedrez

DORMUND, Alemania (Exclusivo para "La Nación" por teléfono).— Dos importantes victorias lograron ayer los ajedrecistas chilenos, Bernardo Toro y Iván Morovic durante la sexta ronda del Campeonato Mundial Juvenil de Ajedrez, con lo que el primero de ellos mantiene su segunda ubicación a sólo un punto del solitario líder, el soviético Gary Kasparov. Morovic se ubica en la sexta posición, a 1,5 punto del primer.

El triunfo de Bernardo Toro fue sobre el australiano Gregory Hiort, luego de 28 movidas con una defensa francesa. Toro jugó con las negras. Iván Morovic, que también jugó con las negras, venció al alemán Klaus Bischoff, luego de 46 movidas que tuvo una apertura india de rey.

Los otros resultados importantes fueron el nuevo triunfo del soviético Gary Kasparov que jugando con las blancas derrotó al sueco Ralf Akesson con una defensa india de damas, en

35 movidas; Adrian Negulescu (Rumania) 3/3 Marcelo Tempore (Argentina) 2/2 Inglesa en 12 movidas; John Arnasson (Islandia) 3/3 Kurt Hansen (Dinamarca) 1/2 Alekhine en 23 movidas; Joel Benjamin (EE.UU.) 1. Gido Kaspret (Austria) 0 (francesa, 34 movidas) y Miguel Short (Inglaterra) 1. Gustavo Darcy (Brasil) 0 (Alekhine, 37 movidas).

POSICIONES

Las ubicaciones hasta ahora, luego de cumplidas seis fechas, son las siguientes: 1º Gary Kasparov (URSS) 5,5 puntos, 2º Bernardo Toro (Chile), Ralf Akesson (Suecia), Marcelo Tempore (Argentina) y Joel Benjamin (EE.UU.) 4,5 puntos, 6º Iván Morovic (Chile), John Arnasson (Islandia), Adrian Negulescu (Rumania), Kurt Hansen (Dinamarca) y Miguel Short (Inglaterra), con 4 puntos.

La partida que Bernardo Toro ga-

nó en el día de ayer al australiano Gregory Hiort y calificada por la crítica como buena, es descrita por el maestro Roberto Cifuentes, quien asesora junto al maestro Pedro Donoso a los jugadores nacionales.

Hiort condujo las piezas blancas, al paso que Toro lo hacía con las negras. Se jugó una defensa francesa, en 28 movidas.

1.- P4R—P3R, 2.- P4D—P4D, 3.- C3AD—A5C, 4.- A3D—P4P, 5.- AxP—C3AR, 6.- A3R—C3AD, 7.- C2R—O-O, 8.- P3TR, 9.- A4A—D2D,

10.- D3D—P3CD, 11.- P5D—P4P, 12.- CxP—CxP, 13.- DxC—DxD, 14.- AxD—A2C, 15.- AxPAD?—TD 1A? 16.- D3C—A3T?

(5) Clara ventaja de las negras 17.- P3AD? (mejor 17.- P4AD—C2R, 18.- A3A— un poco mejor las negras) 17.- ... AxP, 18.- T1R—C5D, 19.- A7C—TAD1D, 20.- TRIAD—T2D, 21.- A4R—T1R 22.- A1C—A8D! (+) Ventaja decisiva; 23.- A7T + RxA, 24.- TxA—C7R+, 25.- R1A—CxA, 26.- PTxC—TxT, 27.- TxT—A1A, 28.- P4AD—R3C y las blancas abandonan.

Deportes Arica suma a cuenta de la "Cábala"...

ARICA. (Por Carlos Jimeno Silva, enviado especial).— Bastante entusiasmo habita en esta ciudad en las instancias previas al importante compromiso que hoy, a las 21.00 horas, debe sostener la oncenal local de Deportes Arica ante su crecida visita de Huachipato, en el Estadio Carlos Dittborn. Las entradas para presenciar el lance empezaron a venderse ayer, en la sede del club, calle Dieciocho de Septiembre, y gran cantidad de hinchada concurrió a comprar su boleto para asistir al partido que, además, cuenta de preliminar con la final del campeonato de regimientos.

RODRIGUEZ, CON PROBLEMAS

Ayer, Deportes Arica realizó solamente un trabajo de planificación en el Carlos Dittborn, porque todos comprenden la importancia de darle a los de la usina. El técnico Manuel Rodríguez para afrontar el cotejo tiene serios problemas ya que se encuentran resentidos Ricardo Rosales y Washington Abad, quienes posiblemente no actúen ante Huachipato, pero esta situación la resolverá el entrenador minutos antes de iniciarse el encuentro.

Manuel Rodríguez conversó con cada uno de los arriqueños para plantearles su ideal, el cual fue aceptado por todos. Posteriormente el técnico conversó con La Nación para referirse a la importancia del cotejo: "Mira, es un encuentro bastante importante, porque ambos equipos tienen pretensiones de retornar al fútbol grande.

Tengo algunos problemas para conformar el equipo. Por eso a la concentración citaré al máximo de jugadores para alinear un buen equipo. Claro que no todas son malas noticias, porque a las prácticas se reintegró Claudio Mena, quien muestra sus deseos de volver al primer equipo luego de esa fractura ante San Antonio. Bianco hace siete meses que no puede jugar y es un buen elemento. Pese a todo confío en que ganaremos a Huachipato..."

Deportes Arica se concentró ayer, en la noche, en el Motel Azapa, a la espera del compromiso con Huachipato.

LOS DE LA USINA CONCENTRADOS

Huachipato se encuentra hospedado en el hotel Sabona y ayer, a las 13.00 horas, concurrieron al Estadio Carlos Dittborn para conocer el lugar del enfrentamiento futbolístico. Germán Cornejo anunció una sola novedad en su alineación: Prieto reemplazará a Carlos Cáceres. La reciente contratación, el paraguayo Salinas, no pudo viajar quedándose en Talcahuano. Los sureños confían absolutamente en regresar a su "guardia" con las ganancias.

PROGRAMACION

A las 19.00 horas juegan de preliminar Regimiento Rancagua con Huamachuco por la final del campeonato de regimientos. A las 21.00 horas Deportes Arica con Huachipato.



PRIMERO.— Hans Gildemeister junto al ecuatoriano Andrés Gómez subieron al primer lugar en el ranking del Grand Prix como pareja en dobles, mientras que como singlista bajó al puesto número 39.

Hans, primero en el ranking de dobles

Hans Gildemeister subió al primer lugar en el ranking mundial del "Volvo Grand Prix" que incluye sólo los torneos realizados este año— haciendo pareja en dobles con el ecuatoriano Andrés Gómez, con quien acumuló 187 puntos. La ubicación de nuestra primera raqueta apareció recién en la publicación especializada "International Tennis Weekly" que comprende el recuento de puntos hasta el 28 de julio de este año.

La pareja sudamericana desplazó a Stan-Smith-Bob Lutz, que marchan en segundo lugar con 152 puntos, con lo que se han constituido en una verdadera revelación en el mundo tenístico internacional y bien pueden entrar en el próximo Master en dobles.

Si bien Hans logró ubicarse en el primer lugar en dobles (como pareja) ya que individualmente en dobles ocupa el octavo lugar, en el mismo ranking de singles, bajó al lugar N° 39, luego de conseguir sólo 204 puntos en 9 torneos, contra los 1.349 puntos de John McEnroe que marcha en primer lugar con igual número de eventos.

La ubicación general en lo que va corrido de este año, en cada uno de las divisiones es la siguiente: Singles 1º John McEnroe, 9 torneos y 1.349

puntos; 2º Bjorn Borg, 5 torneos y 1.225 puntos; 3º Jimmy Connors, 11 torneos y 1.161 puntos. Individuales en dobles: 1º Brian Gottfried, 13 torneos, 233 puntos; 2º Stan Smith, 12 torneos y 229 puntos; 3º Andrés Gómez, 9 torneos y 183 puntos y 4º HANS GILDEMEISTER, 7 torneos y 167 puntos.

Las primeras ubicaciones en el recuento del Grand Prix como pareja son las siguientes: 1º HANS GILDEMEISTER-ANDRÉS GÓMEZ, 187 puntos; 2º Stan Smith-Bob Lutz, 152 puntos; 3º Kevin Curren-Steve Denton, 148 puntos; 4º Peter Mc-Namara-Paul Mc-Namara, 138 puntos; 5º Peter Fleming-John McEnroe, 129; 6º Victor Amaya-Hans Pfister, 126 puntos; 7º Brian Gottfried-Raúl Ramírez, 123 puntos; 8º Gene Mayer-Sandy Mayer, 100 puntos; 9º Mark Edmondson-Ken Warwick, 90 puntos; 10º Andrew Pattinson-Butch Waltz, 86 puntos.

Por su parte, en el Ranking de la ATP, que indica el recuento general de julio del año pasado a julio de este año, Hans Gildemeister descendió del 14 al 16 lo que significa que en el próximo ranking, de agosto a agosto, ese lugar será aún más bajo en single, considerando su descenso de este año, por lo mismo su ubicación en los dobles será mejor.

Everton dispuesto a derrochar habilidades

VIÑA DEL MAR (Alvisil).— Con la mente puesta en una victoria, que le signifique una total rehabilitación, saldrá el cuadro de Everton a enfrentarse a Deportes Iquique en el Estadio Sausalito.

El plantel viñamarino finalizó sus prácticas en la tarde de ayer en el escenario principal de la Ciudad Jardín, sin lamentar ausencias, puesto que incluso el uruguayo José Cruz participó un tiempo de la práctica de fútbol.

De acuerdo a lo presenciado en el entrenamiento, se confirmó lo ya adelantado en el sentido de que la extrema defensa volverá a ser la misma de las primeras jornadas en que dirigió Caupolicán Peña, es decir, con Vallejos en el arco; Sorace, Díaz, Castro y Nuñez.

Sólo en el mediocampo persiste una duda, ya que hay cuatro nombres para tres camisetas, ellos son Miguel González, Guillermo Martínez, Julio Rodríguez y José Acevedo. Lo más probable es que el primerovaya a la banca, como una manera de ingresar con hombres con mayor mentalidad ofensiva.

Por su parte, en ofensiva estarán Jorge Puntarelli, Américo Paredes y Leonardo Zamora.

En síntesis, un elenco que se acerca mucho al ideal del técnico Peña.

Everton quedará concentrado esta tarde en Olmué, a la espera del partido que se iniciará mañana a las 15.30 horas.

EN WANDERERS: GARCÍA Y QUEVEDO NO VIAJARAN A CALAMA

Definitivamente Jorge García y Daniel Quevedo no fueron dados de alta, lo que les impidió viajar en la tarde de ayer con el plantel de Santiago Wanderers a Calama, donde mañana enfrentará a Cobrello, uno de los flamantes punteros del fútbol de honor.

Como tampoco alcanzó a recuperarse Víctor Bórquez, el elenco porteño deberá efectuar un par de variantes obligadas en relación al equipo que venía actuando.

La ausencia de "Chicho" García en el mediocampo será suplida con la ubicación allí de Juan Verdejo, retornando a la zaga el uruguayo Hugo Silva, después de larga espera de una nueva oportunidad.

Por Quevedo ingresará Patricio González que bajo las órdenes de Jorge Toro ha tenido varias actuaciones en el primer equipo.

COMO DEBEMOS VOTAR EL DIA 11 DE SEPTIEMBRE

Deben votar todos los chilenos mayores de 18 años, inclusive analfabetos y no videntes.

Para votar basta presentarse con el carnet de identidad, aunque esté vencido. Sin el carnet no se puede votar.

Para saber dónde votar, cada Municipalidad publicará una lista de los lugares donde estarán las mesas receptoras de sufragios el día 11 de septiembre.

Se puede votar en cualquier lugar del país donde uno esté ese día.

En cada mesa debe haber tres personas a cargo de ella y deberán atender por no menos de 8 horas y hasta que no haya votantes esperando su turno.

Para votar, hay que entregar el carnet de identidad al Presidente de la mesa; comprobada la identidad del votante, se anotará su nombre y número de carnet. El votante deberá firmar el registro o marcar su huella digital en él.

Acto seguido recibirá el voto y un lápiz y pasará a la cámara secreta. En ésta y en secreto deberá marcar su preferencia, trazando una raya vertical sobre la línea horizontal marcada a la derecha de una de las alternativas. Luego deberá doblar y cerrar el voto (franja engomada).

El Presidente de la mesa revisará que sea el mismo voto que se entregó inicialmente, y el votante deberá depositarlo en la urna.

A continuación, todo votante deberá marcar con tinta su huella dactilar al lado de su firma en el cuaderno de registro de la mesa.

Luego se le devolverá el carnet, con un sello pegado en su cara exterior.

Si el votante daña o inutiliza el voto, debe devolverlo y se le entregará otra cédula.

Si lo hace por segunda vez, se le retendrá el carnet de identidad y votará al cierre del funcionamiento de la mesa.

Cerrada la votación, el recuento de votos será público y de su resultado se levantará acta firmada por los tres integrantes de la mesa receptora.

NESLANH
FABRICA DE
CARROCERIA



- ACOPLADOS
- RAMPLAS
- CASAS
- RODANTES
- MUELAS DE
- ENGANCHES
- QUINTAS
- RUEDAS

AV. PROGRESO 7946

582234

INCABUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

Hübner derrotó a Portisch

ABANO TERME, Italia, 22 Agosto (AP).— El alemán occidental Robert Hübner se anotó hoy su segunda victoria consecutiva frente al húngaro Lajos Portisch en su serie del torneo de candidatos al Campeonato Mundial de Ajedrez.

Portisch abandonó poco después de la reanudación de la décima partida de la eliminatoria.

Hübner encabeza ahora la serie de doce partidas por 6-4 y necesita sólo medio punto más para pasar a la fase semifinal del torneo.

El triunfador enfrentará al ex-patriado soviético Viktor Korchnoi, ganador de su serie con el soviético Lev Polugaivsky en Buenos Aires, por el derecho de desafiar al campeón mundial Anatoly Karpov.

Hübner, que jugó con las negras, había sellado su movida 41 al suspenderse anoche la décima partida; pero 30 minutos después de reanudarse, ganó un segundo peón y parecía eliminado a coronar una segunda victoria cuando el húngaro abandonó en el movimiento 49.



FIGURAS.— Carla Herencia y Patricia Pérez nuevamente estarán en el Estadio Nacional participando en un torneo exclusivo para atletas de primera categoría cuya etapa inicial es esta tarde.

Certamen atlético en el Nacional

En la pista de rekortán del Estadio Nacional se inicia esta tarde, desde las 14.30 horas el Campeonato de Primera Categoría de Atletismo organizado por la Asociación Atlética Santiago y que da puntaje para el ranking de esa asociación. El torneo se efectuará en dos etapas hoy y mañana y sólo podrán competir los atletas que hayan cumplido las marcas de primera categoría en 1980.

El programa de esta tarde contempla pruebas de 110 metros vallas, 100, 400, 1.500 y 5.000 metros planos, lanzamiento bala, salto largo, jabalina y posta 4 x 400 en varones y lanzamiento del disco y bala; salto alto, 100, 400 y 1.500 metros planos y posta de 4 x 100, para las damas. En los varones el salto alto se iniciará en el 1,70 metro y de 5 en 5 centímetros hasta los 2 metros y luego de 3 en 3 centímetros; en la garrocha se iniciará en los 3,50 metros de 10 en 10 centímetros hasta los 4,30 metros y de ahí de 5 en 5 centímetros. Las damas el salto alto se iniciará en el 1,40 metro de 5 en 5 centímetros hasta 1,65 y de ahí de 7 en 3 centímetros.

El programa de hoy es el siguiente: 14.30 horas 110 metros vallas final, varones; lanzamiento disco, damas y salto alto damas 14.45 horas, 100 metros planos, series, varones y lanzamiento bala, varones, 15 horas, 100 metros planos, series damas y salto largo, final varones 15.15 horas: 400 metros planos, final varones 15.40 horas: 400 metros planos, final, damas, 16 horas: 1.500 metros planos, varones y lanzamiento jabalina varones, 16.20 horas: 1.500 metros planos damas, 16.40 horas: lanzamiento bala y 100 metros planos, final varones, 16.50 horas: 100 metros planos, final, damas, 17.40 horas: 5.000 metros planos, varones, 17.30 horas: 4 x 400 varones y 17.45 horas: posta 4 x 100 damas.

Acusan a Metropolitana en Nacional de Bowling

CHUQUICAMATA. (Por Alejandro Ortega).— La delegación de varones de la Región Metropolitana podría ser censurada y expulsada del Campeonato Nacional de Palitroques que finaliza hoy si se comprueba la denuncia presentada por Gastón Lavaredo de Talca, en el sentido que uno de sus jugadores es instructor de este deporte, lo que es penado por los reglamentos.

La actitud de la delegación metropolitana ha causado profundo malestar entre las demás selecciones y, aunque aún no se emite un juicio final sobre la denuncia, se ha podido comprobar que David Dick es instructor ya que como tal ejerció el año pasado en El Salvador. Aparte de ese

incidente el nacional de palitroques se sigue desarrollando en forma impecable y para esta tarde se programó la ceremonia final, con entrega de premios en el casino de obreros de esta ciudad.

Hasta el momento los cinco primeros ubicados, tanto en damas como en varones, son: Varones: Chuquicamata "B", El Teniente "A", Metropolitana "A", "Chuquicamata "A" y Tierra del Fuego "A". Damas: Potrerillos "B", El Salvador "A", El Salvador "B", Chuquicamata "B" y Metropolitana "B". El torneo se ha jugado en forma normal y sólo se han efectuado reclamos por la cancha del Club Social que no está en buenas condiciones.

Moller denuncia: "Arreglaban los guantes en las peleas de Martín"

El caso "Expulsión de Hans Moller" ha ido encrespando aguas y cada día toma un color más oscuro. Desde la primera información: Expulsado a perpetuidad árbitro de boxeo Hans Moller, por el Consejo de Delegados de la Federación. Reclamos de Moller, planteados a nivel público, confirmando las acusaciones que lo llevaron a su marginación. Respuesta de directivos de la Federación y los diferentes comentarios en círculos deportivos, han constituido todo un registro de antecedentes para un historial que nace a la luz pública después de siniestras y secretas gestiones para dejar en descubierto las tendenciosas maniobras de dirigentes que, aprovechándose del deporte, sacaban beneficios personales.

Lo curioso del caso es que el acusador se transforma de pronto en acusado y su acción de limpieza es considerada una "sucio" maniobra para enlazar a dirigentes que se vieron sorprendidos por una maquiavélica acción, preparada con meticulosidad con el único propósito de lograr a su vez beneficios personales.

En este punto, con ambas partes denunciando una misma intención, "el personalismo" y no el beneficio del deporte, el caso ha dejado en descubierto una serie de hechos que, ordenados más o menos cronológicamente, pueden llevar a una respuesta más objetiva de lo que realmente ha sucedido. Sin el ánimo de denuncia, sino simplemente de información, los hechos, relatos, documentos y declaraciones dan a este caso una configuración que el lector puede analizar y llegar a su propia conclusión.

Hans Moller, árbitro de boxeo desde 1978 y con un historial deportivo que se inicia en 1943, como boxeador amateur, hasta llegar a ser campeón universitario de boxeo. Qué también incurrió en otras actividades deportivas, como atletismo y ajedrez, donde alcanzó premiaciones y medallas, motivado por irregularidades detectadas por el dentro del pugilismo — así lo declara — y movido por el enojo que le produjo esta situación, denunció en una auto-entrevista los hechos.

GUANTES DE MARTÍN

En ese documento (de tres carillas y media tamaño oficio) su acusación puntual se refiere a que con Martín Vargas se cometían hechos dolosos y antirreglamentarios, al entregársele guantes especialmente escogidos y no entregados en forma correcta. Con respecto de este punto, al referirse al combate de Martín con el panameño Alfonso López, se lee en su auto-entrevista: "...el árbitro del combate, Guillermo Maturana, me informó textualmente: 'Mi mayor problema fue que se me indicó entregar a Vargas el par de guantes con la caña más larga. La tensión a la que estaba sometido para no equivocarme, me hizo perder concentración...'".

Más adelante al referirse al combate Vargas-Sierra, dice: "...Es el único caso de esta índole, del cual Ud. tiene información?". R. Solamente ese. En el combate de Martín Vargas con el venezolano Luis Sierra y en base al antecedente entregado por Guillermo Maturana, llama poderosamente la atención que el árbitro José Gutiérrez, para el simple trámite de entregar los guantes, observó con ostensible indecisión uno y otro par antes de entregarlos a las esquinas. Como corroboración obsérvese el video de la transmisión".

Sigue enumerando las consecuencias de la diferencia existente en los

guantes e indica que Martín no tenía necesidad de esas artimañas para ganar. Al preguntarse a sí mismo sobre si informó el hecho a dirigentes, dice: "El 19 de abril pasado hablé de esto al Presidente de la Federación, don Hugo Ossandón. Desconozco si se examinó una investigación".

GRUPO EGOLATRA

Al referirse a la acusación planteada por Martín Vargas en contra de dirigentes de la Federación, indica que el error del pugilista estuvo en generalizar y no ser específico; al respecto en la siguiente autopregunta anota: "...¿Puede nombrar a esos personajes poco idóneos para el cargo que desempeñan? R.: Los que mueven el boxeo profesional. No tengo antecedentes para determinar quien de ellos tiene mayor o menor responsabilidad. Es un grupo cerrado y egolatra que ha asumido una investidura omnipotente, pasando a desvirtuar el poder para el cual han sido nombrados. En esta parte de la nota, Hans Moller entra en un ataque directo y graves acusaciones que sirven como aval a las efectuadas por Martín y que le significan incluso una querrela criminal, de la que posteriormente se desistieron a petición del propio Martín, reconociendo su error y por la cual le fue levantado el castigo, quedando todo en nada.

Es determinante Moller cuando acusa que "a intervalos regulares, se organizaban fuera de Santiago combates profesionales donde se disputan títulos de Chile... Hasta estos puntos se trasladan esos personajes, haciéndose acompañar de un séquito de elegidos, que sin ser culpables se encuadran dentro del carro de la abundancia, naturalmente con los gastos pagados".

Al referirse a los boxeadores, especifica: "que siendo de extracción popular, sencillos, sin dobleces y confiados, al no estar protegidos bajo un alero de un promotor, son inducidos fácilmente a caer en toda trampa. Al final de las reuniones, mientras los boxeadores tumefactos y doloridos vuelven faltos de todo estímulo a sus hospedajes, la alegre caravana va a festejar".

INTENTO DE SOBORNO

Sigue el documento abundando en detalles, donde se anotan una donación que a nombre de Flores y Kersting, hizo a Martín Vargas donándole un televisor a color y la entrega de 1.000 dólares en equipos de boxeo para premiar a los vencedores de un torneo amateur.

También aparece un ofrecimiento que hizo a título personal, previa consulta con su gerencia, de 10.000 pesos, para arbitrar el combate Mar-

tin Vargas con el argentino José Luis López. Este dinero sería para uso de la Federación y debería invertirse en compra de implementos o arreglo de duchas. Ofrecimiento que le fue denegado por Alejandro Ried, vicepresidente de la Federación.

A partir de este punto entra en el plano personal y acusa de que en varias ocasiones, tras invitaciones efectuadas a personajes de la Federación, agasajándoles, le otorgaban arbitrajes de cierta importancia en el campo profesional.

En la parte final se pregunta: "¿Qué piensa de la querrela de personajes de la Federación en contra de Martín Vargas? R.: Un par de zorros demandando a la gallina por agresión. P.: ¿Teme que a raíz de esta entrevista le apliquen sanciones? ... ¿A título de qué? Estoy hablando sin adornar nada y ateniéndome a la verdad. Lamento sólo que al recibir golpes bajos uno pierda el altruismo y se defiende a ceces".

OTROS SE ASUSTARON

Esta auto-entrevista, escrita por Moller, iba a ser respaldada por otros árbitros y publicada en un matutino de la capital y su redacción se debe a la insinuación de terceros, que pretendieron impactar con una bomba. Así lo declaró Hans Moller a "La Nación" y al explicar por qué no se publicó, dice: "Parece que lo fuerte de lo dicho asustó a las otras personas y quedó en nada, pero dado que creí era importante, se lo entregué — el documento — a un amigo, Juan Pinto, quien se lo dio a Pedro Castellón y éste, a su vez, lo llevó al directorio. Se leyó allí, pero no pasó nada. Ante esto, molesto por no tener una reacción al respecto, reclamé al Comité Olímpico de Chile. Sobre esta situación, don Enrique Fontecilla llamó al señor Hugo Ossandón y le notificó de la situación. Por este acto, fui citado a la Comisión de Disciplina de la Federación y redacté entonces una carta, en la que detallo reiterando mi acusación, para entregársela a dichos personajes. De esto pasaron los antecedentes al directorio y mi caso llevado al Consejo de Delegados, donde, no cumpliendo con el reglamento, se me expulsó".

Esta relación es concordante con la expresada por directivos de la Federación, salvó el punto reglamentario, en que Hugo Ossandón aclaró que basta la simple mayoría para sancionar a un miembro de la Federación.



ACUSADOR.— Hans Moller, el árbitro que denunció hechos graves contra dirigentes y que a raíz de ello fue expulsado por el Consejo de Delegados de la Federación de Boxeo.



MEDIDA AJUSTADA.— Hugo Ossandón, presidente de la Federación de Boxeo, declaró que la medida de expulsión estuvo bien aplicada.

Todo el deporte penquista

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— En el vecino puerto de Tomé se inicia hoy sábado la IV Olimpiada de la Asociación Deportiva Regional del Personal del Banco del Estado de Chile. Han comprometido su participación las sucursales de las cuatro provincias que conforman la VIII Región.

La Olimpiada consulta competencias en las siguientes disciplinas: 1.— Básquetbol, atletismo, tenis de mesa y tiro al blanco.

La jornada inaugural se realizará en el Estadio Municipal de Tomé a las 11.45 horas.

El básquetbol penquista también anuncia novedades a nivel de Asociación. Por el buen comportamiento que tuvo el seleccionado en el reciente "Provincias del Sur" la directiva acordó mantener los mismos jugadores para que tomen parte en el torneo "Copa

Rectoría de la Universidad de Concepción" que está anunciado para los primeros días de octubre próximo y con participación de los calificados clubes Volco-San Bernardo, Universidad Católica y Escuela Militar. El actual poseedor de esta Copa es el quinteto de Vulco, que vendrá con todos sus cracks a defender la Copa este año.

● Esta noche se realiza en el Gimnasio de la DIGEDER regional las finales de un campeonato de boxeo para juveniles. El programa consulta ocho combates y la reunión está anunciada para las 20.30 horas. Los pugilistas que resulten campeones serán considerados para las eliminatorias del campeonato nacional de esta división juvenil, nueva en el calendario del boxeo aficionado nacional.

● También para hoy está anunciado

un circuito pedestre al "Cerro Caracol", programado con motivo del mes de la montaña. La competencia está reservada para estudiantes, trabajadores y en general para todo competidor. La prueba es organizada por el Club de Andinismo de Concepción.

La partida será a las 10.30 horas desde calle Libertador "O'Higgins" frente al edificio de la Coordinación de Deportes, para luego seguir hasta el mirador "alemán".

● El próximo domingo 30 se inicia en esta zona la ronda del campeonato nacional de fútbol juvenil. Al representativo de Concepción le ha correspondido eliminarse con Penco, encuentro que se jugará a las 15.30 horas en el Estadio de la Refinería.

La sede de este campeonato juvenil será Chuquicamata y los finalistas regionales deberán encontrarse en el norte en el mes de enero.

SUS FIESTAS COMIENZAN EN casa telias

Gorros litografiados \$1.c/u
Cornetas \$1.50c/u.
Platos fiestas \$1.50 c/u.
Serpentinas rollo \$3c/u.
Globos fantasía \$2c/u.
Vasos Fiesta \$1.c/u.
Piñatas Colombianas \$160c/u.

LO MAS VARIADOS JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS ARTICULOS ESCOLARES PAQUETERIA

Precios a Comerciantes

ROSAS 924 Y 980 FONO 384884

LO MAS GRANDE DE CHILE

PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA

Comidas y tragos típicos

Almuerzos Guitarrados
Chanco a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.
Hasta que las velas no ardan de lunes a sábado

ELENCO ESTABLE

Nano Parra, Pedro Mondaca,
Trio Azul, Hilda Yáñez
Manolo Foster, Grupo Andino y Conjuntos invitados:

PEÑA CHICA
(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55

LOS PRIMEROS EN CHILE asesoría profesional

CRIS

ESPECIALIZADA PARA
COMPANIA DE SEGUROS
LIQUIDADORES
DE SEGUROS Y
EMPRESAS EN GENERAL
Y TASACIONES
DE PROPIEDAD

ASESORIA PROFESIONAL
EN EVALUACION
DE RIESGOS Y DAÑOS

SEGUROS DE INMUEBLES
SEGUROS MARITIMOS
COMERCIO EXTERIOR,
AGRICOLAS, ETC.

PHILLIPS 15-OFICINA 803
TELEFONO: 392392
SANTIAGO

SERVICIO DIESEL AUTOMOTRIZ

LEON

CHILE 2026 FONO 567088
SANTIAGO

ESPECIALIDAD EN
CAMIONES
FIAT

673-N Y NR 619-697

- MECANICA EN GENERAL
- CAJAS DE CAMBIO
- SISTEMA ELECTRICO
- SISTEMA DE FRENS
- ENDEREZADO DE CHASSIS
- DESABOLLADURAS
- PINTURAS

FACILIDADES DE PAGO

CHILE 2026
FONO 567089
SANTIAGO

FABRICA DE CADENAS

EN ACERO,
BRONCE, COBRE, ALUMINIO.
TODAS LAS MEDIDAS
HASTA 1"

Armadas para neumáticos sobre medidas para Barro y Nieve ESPECIALES PARA LA TEMPORADA

Además:
Cadenas calibradas para tecler y en acero templado o cementado para usos especiales

FERNANDO DE LA SOTTA Y CIA. LTDA.

ROSAS 2054 CASILLA 9436
FONO 725339 STGO.

FABRICA DE LAMPARAS Y PANTALLAS LAS CONDES

FABRICACION PROPIA DE PANTALLAS EN TODOS LOS TIPOS Y MODELOS A SU MEDIDA.

LAMPARAS EN MODELOS EXCLUSIVOS TRANSFORMACION Y ELECTRIFICACION DE TODO TIPO DE PIE.

TRABAJOS EN BRONCE Y MADERAS LAMINADAS O PATINADAS.

ENCOMENDEROS 76

Frente a Tobalada cruzando Providencia ESTACION METRO

Si todos jugaran como Unión, Bata o Vulco...

Una buena costumbre llegó al básquetbol capitalino.

La de los partidos espectaculares que requieren de dos tiempos adicionales para su definición.

No hace mucho, Unión Española y VULCO San Bernardo sacudieron a Nataniel de su letargo con un pleito de esa índole. Cifras centenarias (109-102, para los rojos) y diez minutos por sobre el tiempo normal de emoción redoblada.

Anteque le tocó el turno a Thomas Bata y a los propios hispanos para repetir otra confrontación de ese nivel, definida nuevamente en favor de Unión Española por un llamativo 106-104.

Otra noche para salvar al básquetbol. Aunque es una lástima que solo

los tres conjuntos mencionados estén en situación de reiterar esas demostraciones que debieran impulsar al público en un retorno masivo al centro Gimnasio de la Federación.

Unión Española salvó un resultado para el que hizo méritos en el tiempo normal y que se le complicó el extremo de casi perderlo en el primer lapso. Con su triunfo se mantiene invitado en la segunda rueda, dándose el lujo de un doble desquite sobre Bata y VULCO que en el primer tramo le aventajaron. Es tercero sin problemas en la tabla y sus miras convergen hacia el Torneo "Erasmio López", donde debe ser primer actor. No hay dudas que con Pritchett y Mazulla definitivamente "incorporados" a su acción, su potencialidad se ha acrecentado.

Los dirigidos por Antonio Torres

consiguieron leve ventaja en los veinte minutos iniciales, 48-46, tras ser superados por Bata en varios pasajes. Su defensa individual tuvo problemas con el trágico penaflorentino y su ataque funcionó con altibajos. Pero dentro de un ritmo atractivo y de un equilibrio prometedor. En el segundo lapso, pareció resentirse con la salida por faltas de Lourido pero otros hombres compensaron la cuota y al variar Bata a individual, pudo irse adelante en las cifras hasta por 8 puntos. Pero un choque de "grandes" no tiene definición rápida. Y Bata repuntó. Gracias a una marca mixta. Pardo pegado a Pritchett y Maya amarrando a Mazulla salieron del paso para acortar distancias con el apoyo a Suárez, con la penetración de Coloma, o la puntería del mismo Araya. Así, una dife-

rencia de 70-62 promediando la etapa se fue reduciendo a 80-78, para producirse la primera igualdad a 88 al término del tiempo normal, fracasando ambos quintetos en las expectativas de asegurar el resultado.

Bata, sin embargo, se veía más disminuido por las salidas de Córdova, Suárez, y Coloma, mientras Unión solo sumaba a Duboy, bien reemplazado por Gallardo. Así y todo, Bata pudo decidir el encuentro. Estuvo arriba 95-92 con solo trece segundos por delante. Encestó Pritchett, el primero de dos tiros libres, recobrando Unión el balón en el rebote para encestar el mismo Pritchett el doble de la segunda paridad a 95.

Así podía ganar cualquiera de los dos. Y Unión Española solo pudo despegarse cuando Cipriano Núñez, en-

cestó desde media distancia el 104-102 restando 22 segundos. Bata fracasó en su réplica y Gallardo con profunda entrada anotó el 106, que Contreras apretó al final.

Culminación emotiva para un encuentro que respondió plenamente a todos los anticipos. Y que otorga un nuevo cariz a los partidos finales. Porque VULCO San Bernardo vuelve a tener la primera gran chance al título. Tiene solo una derrota contra dos de Thomas Bata. Los penaflorentinos están obligados a ganarlos para ir a una definición, si es que no hay novedades de bulto en las fechas restantes.

Pero, en todo caso, más allá de las especulaciones o de los cambios en las posibilidades, lo importante es la rehabilitación del buen espectáculo basquettero. Porque no todos los días

pueden darse confrontaciones como estas que han reanimado a Nataniel. Porque no todos los equipos pueden jugar como lo hacen Unión Española, Thomas Bata o VULCO San Bernardo. Es lo sensible. Porque el panorama que estamos acostumbrados a ver en las galerías desiertas o a medio llenar, el estímulo sería importante para los valores que asoman con posibilidades.

Por eso, los aplausos fueron reiterados para estos actores de antecesor, así como aconteció una semana atrás con cometas así.

Veremos qué pasa en las fechas restantes. Veremos qué puede deparar el Torneo "Erasmio López".

TITO NORTE

Cesteras de Bata y la "U" luchan por el primer lugar

ATRACTIVA PROGRAMACION doble ofrece el básquetbol santiaguino esta tarde en el gimnasio Nataniel.

Jornada mixta con un preliminar prometedor y trascendente. Se miden los equipos femeninos de Thomas Bata y Universidad de Chile, serios aspirantes al título de la temporada. Con destacadas campañas y planteles homogéneos, ambos quintetos están en situación de brindar un buen encuentro.

De fondo, el campeón VULCO San Bernardo y Universidad Católica. VULCO a la espera de reafirmar sus expectativas al título. La UC, disminuida al ser superada por Sirio, tiene aún chance de llegar en la primera mitad de la tabla.

Para mañana en la mañana, en el gimnasio FAMA está anunciado un programa doble. A las 10.15 horas, estadio Yugoslavo y MADEMSA por puntos decisivos para el Ascenso. De fondo, Universidad de Chile y Quinta Normal Unido.

DIMAYOR MALTA MORENITA

En el Fortín Prat de Valparaíso programación doble por el torneo "DIMAYOR MALTA MORENITA".

En el preliminar, a las 19.30 horas, Esperanza ante Español de Talca. De fondo, el pleito decisivo entre Sportiva Italiana y Thomas Bata.

TORNEO DE MAYORES

La Sección Mayores de la Asociación Santiago iniciará este fin de semana su competencia oficial de esta temporada con los siguientes encuentros: ESTA TARDE: Cancha Brisas: 16 horas, Iberia-María Elena B: 17.15 horas, Brisas B-Audax B: 18.30 horas, Brisas A-YMCA A: MANANA: Cancha MADEMSA: 10.30 horas, Readi B-YMCA B: 11.45 horas, Readi A-María Elena A: Gimnasio Unión Española: 10.30 horas, ENDESA-FAMA: 11.45 horas, Unión Española A-Audax A.

Los mejores escarabajos no vienen a "Vuelta a Chile"

BOGOTA.— (Por Angel Tradilla, de "El Siglo" especial para La Nación, Chile).— Los cuatro mejores valores del ciclismo colombiano viajan en la presente semana a Francia para actuar en el "Tour del Porvenir" una especie de "Vuelta a Francia" para corredores con licencia de amateur y de independientes. Con lo cual hace imposible que los mejores "escarabajos" estén presente en Chile.

Sin embargo, el doctor Mauricio Bermúdez, presidente de la Federación Colombiana de Ciclismo, tras solucionar una serie de problemas internos en el seno de su directiva, se dedicó a buscar una fórmula inmediata para estar presente en dos competencias de atracción como son la Vuelta a Guatemala y Chile.

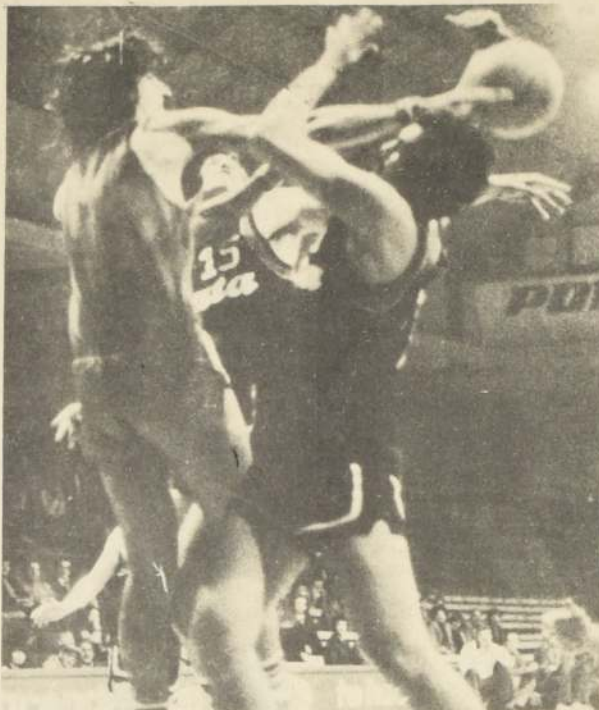
El dirigente en entrevista para La Nación de Chile, dijo: "El viaje a Chile se torna difícil por razones técnicas. Debemos cuidar nuestra imagen en esa Vuelta. Nuestros mejores valores viajan a Francia para el "Tour del Porvenir" y algunas escuadras nuestras van a estar en México, y torneos locales de mucho valor regional. Patrocinio Jiménez, Flores y Londoño, todos conocidos en Chile van a Francia. El resto deberá elegir entre Guatemala, cuya edición en la Vuelta es la número 25 y Chile. El problema es cómo conformamos una cuarteta que

sea similar a las anteriores que con tanto éxito han ganado en ese país austral".

Sin embargo el doctor Bermúdez, ratificó que se está tratando de enviar a la selección de Cundinamarca, región que tiene los mejores escaladores del país. La última prueba que servirá de chequeo para ver a los ocho mejores valores será la carrera por etapa "Domingo a Domingo, competencia en ocho jornadas y donde actúan los mejores valores nacionales. Solo entonces podría conocerse el equipo que llegaría a la Vuelta a Chile.

¿MERCKX A CHILE?

Sin exigencias mayores en cuanto a calidad, se están ratificando los países invitados. A los Estados Unidos de Norteamérica, Argentina, Brasil, Holanda se suma ahora la de Bélgica y la noticia que emana del propio presidente de la federación chilena que se están realizando gestiones para que el otrora astro mundial, el belga Eddy Merckx viaje a Chile para presenciar la "Vuelta" como invitado especial. El recordado astro actual, poseedor del record de la hora, está retirado como pedaleador y ejerciendo como periodista para la TV francesa y de su patria.



ASI DA GUSTO. Por el básquetbol y por la forma como se luchó en los tableros. Toro, buen valor de Unión, manotea el balón que buscaban decididamente "Caco" Suárez y Camponovo, de Bata. Unión, invitado en la segunda rueda, aseguró el tercer lugar. Bata deberá ganar a VULCO para ir a un encuentro de definición.

Larga hoy la Subida a Portillo

Para las 8 horas de hoy desde el Templo Votivo de Maipú luego de una misa saldrá la competencia oficial de la prueba ciclistica "Subida a Portillo" con un recorrido de 150 kilómetros. Tras de ir neutralizado, desde Huechurabá saldrá en competencia oficial hacia la montaña.

Más de 65 corredores habían sido

inscritos anoche en la Asociación Metropolitana para la prueba que es organizada por el club Green Cross CIC y auspiciada por Las Últimas Noticias. La segunda etapa se disputará mañana entre Los Andes y Maipú para terminar frente a Industrias CIC.

McGregor retorna al "Old Mackayans" Viña

VIÑA DEL MAR (ALVISIL). Old Mackayans recibirá a Universidad de Chile de Santiago, mañana en su cancha de Beñaca en una nueva fecha del Campeonato Nacional de Rugby, denominado en la presente temporada copa "Leslie Cooper Mackay".

El partido estelar está fijado para las 16 horas y en el encuentro reliminar se medirán los equipos reservas de las mismas instituciones.

Old Mackayans tratará de confirmar su recuperación en su cancha y ante su público, tras derrotar el 10 de este mes a Stade Français, por 37 a 8.

McGregor viene de actuar el día 9 de agosto en Buenos Aires, por la selección Resto del Mundo que enfrentó al connotado equipo argentino de "Los Pumas". El viñamarino jugó todo el partido y su cometido satisfizo plenamente, según lo comentó la prensa bonaerense.

Cabe hacer notar que en esa confrontación el cuadro viñamarino no contó con el internacional Alistair McGregor, quien reaparecerá mañana ante Universidad de Chile, convirtiéndose esto en otro motivo de atracción.

Deporte-anuncios

ATLETISMO

Con la participación de equipos atléticos de las 16 comunas de Santiago, se inicia a las 14.15 horas de esta tarde la final Regional de Atletismo de los Terceros Juegos Nacionales Deportivos Escolares, que a su vez servirá para inaugurar oficialmente el Estadio Atlético. En el evento estará presente el general Nilo Floody, director general de la DIGEDER y los directivos del Departamento de Educación Extraescolar y Canal Escolar.

La ceremonia de este evento, que tendrá esta única etapa, comprende el desfile de los equipos de las comunas del Área Metropolitana y de las 5 provincias de la Región, encabezada por la Agrupación de Jueces de Atletismo y la Banda de Guerra del Colegio "Regina Pacis". Posteriormente los atletas-alumnos Sergio Naranjo y Patricia Fernández izarán el pabellón nacional, para dejar paso al discurso del general Floody y a la bendición del estadio por el padre Vasco Clunes.

A las 15.02 horas se ha programado una exhibición de cueca que estará a cargo de parejas escolares de Maipú, Nuñoa y La Granja, para finalmente dar inicio a la Final Regional de Atletismo, en la categoría menores, para los Terceros Juegos Nacionales Deportivos Escolares. Conviene señalar que esta final regional es repetida en todo el país, cuyo plazo final es el 13 de septiembre.

Los Terceros Juegos Nacionales Escolares se realizarán en el Estadio Nacional del 10 al 18 de octubre próximo, donde concurrirán 1.560 alumnos y 182 profesores representantes de las 13 regiones del país. En estos juegos se contempla 5 deportes básicos, más el ajedrez y que son: Atletismo (cuya final en la Región Metropolitana es hoy), básquetbol, fútbol, gimnasia y voleibol.

REMO

A las 10 horas de hoy se inicia en la Laguna Caren de Pudahuel la Regata Internacional de Velocidad, sobre una distancia de 500 metros, en el que participarán remeros de Chile, Perú y Argentina en las categorías cadetes, juveniles y adultos.

El evento tiene gran importancia por cuanto es la primera vez que la laguna será escenario de un torneo internacional y además está ser como la revancha del reciente campeonato COTIBEL que se desarrolló en Callao, Perú. En esa regata en Perú nuestro singlista adulto Douglas Hyde, perteneciente al Club Alemán de Concepción, consiguió la medalla de oro con un tiempo excelente lo que significó establecer un record para esa distancia en ese evento.

En la etapa de hoy se realizarán las pruebas de clasificación para todas las categorías y mañana serán las finales.

CONFECCIONES



Delantales • Pintoras.
Camisas de noche.
Blusas de colegio.
Jardineras y short para niños.

Oferta:
delantal
popelina

\$ 420.-

Ropa interior dama,
caballeros y niños.
GRAL. DEL CANTO
181
f: 499020

AGUILERA
HERMANOS
LTDA.



ALISADORA
FRESADORA
TORNO

Estampados metálicos,
prensas hasta 150 toneladas
FABRICACION DE
Abraderas regulables
para mangueras
Sierras mecánicas
Prensas de fricción
Artículos Ferretería

J. WALKER
MARTINEZ 2235
QUINTA NORMAL
CARRASCAL 4197
FONO 738188

HALES Y HALES LTDA.
FABRICA
CHALONES FRAZADAS

FRAZADAS JACAR
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS CUADROS
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS MEXICANAS
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS LISAS
1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ

IMPORTACION EN:
Toallas, Parkas, Pañuelos y Zapaticas
Sábanas, Chalecos, Sweater
Precios especiales para comerciantes
Oferta
Frazada lisa \$290 IVA incluido

SABADO ABIERTO
DESDE
LAS 9 A LAS 13 HORAS

SANTA ROSA 3675

VINOS Y LICORES
EL CIELO

POR ANIVERSARIO
TODO A MENOS
DEL COSTO

CONCHA Y TORO 138.-
VERMUTH TIPO ITALIANO 48.-
PISCO RIO HUASCO 88.-
RON JAMAICA 40° 48.-
LITRERO 58.-
CACAO-CHERRY-ANIS 58.-
MENTA 58.-

SUBERCASEAUX 78.-
DESTILADO SECO 38.-
TIPO PISCO 38.-
WHISKY ESCOCES 198.-
FINISIMO 98.-
PISCO 3 CRUCES 68.-
GARRAFA BUEN VINO 68.-

REPARTO GRATIS
A DOMICILIO
SAN DIEGO 1428
FONO 50356
ABIERTO TODOS LOS DIAS

RESTAURANT
"CANTON"

VARIADA COMIDA
CANTONESA

ALMUERCE O CENE
CON TRANQUILIDAD

HORARIO CONTINUADO
DE 12 A 24 HORAS

PLATOS PREPARADOS
PARA LLEVAR
ORDENES PARA
BANQUETES,
MANIFESTACIONES, ETC.

FONO: 394024

TUNEL-HORNO
DE PINTURA Y SECADO

LA TECNOLOGIA
MAS AVANZADA
DE CHILE EN
PINTURA DE
AUTOMOVILES

MAS RAPIDEZ
EFICACIA Y ECONOMIA
EN SU COSTO

Solicite su presupuesto a:

IRA LTDA.
Planta
SANTA ROSA 3602
FONO 519704
O A UNO DE NUESTROS REPRESENTANTES

CONFECCIONES
Nacurri

Delantales • Pintoras.
Camisas de noche.
Blusas de colegio.
Jardineras y short para niños.

Oferta:
delantal
popelina

\$ 420.-

Ropa interior dama,
caballeros y niños.
GRAL. DEL CANTO
181
f: 499020

AGUILERA
HERMANOS
LTDA.

ALISADORA
FRESADORA
TORNO

Estampados metálicos,
prensas hasta 150 toneladas
FABRICACION DE
Abraderas regulables
para mangueras
Sierras mecánicas
Prensas de fricción
Artículos Ferretería

J. WALKER
MARTINEZ 2235
QUINTA NORMAL
CARRASCAL 4197
FONO 738188

Los gremios hípicos formarían agrupación única

Bastante trabajo han tenido los dirigentes del Sindicato de Preparadores del Hipódromo Chile. El ajetreo se debe a la reeducción de los estatutos a las disposiciones vigentes. Hay plazo hasta el 31 de agosto para transformar el reglamento que da vida al sindicato.

GERALDO GEORGUDIS, Secretario del Sindicato de Preparadores del Hipódromo Chile, está gestionando la creación de una agrupación que reúna bajo su seno a los diferentes gremios hípicos. El entrenador espera que a fines de este año el organismo entre en función.

Geraldo Georgudis, Secretario de agrupación gremial es el encargado de hacer las gestiones correspondientes. El dirigente sobre su sindicato, nos señaló: "Son varios los cambios que se deben hacer, hay muchas partes de nuestros estatutos que quedaron sin sentido, debemos reeducarlos de acuerdo a la ley. Antes, nosotros dependíamos del Ministerio del Trabajo, pero como somos independientes, nuestro contacto ahora es con el Ministerio de Economía".

"Por el hecho de ser patronos y tener un grupo de personas a nuestro cargo, dejaremos de ser sindicato y formaremos una especie de agrupación".

"¿Qué contacto hay entre los preparadores de La Palma y del Club?"

"Momentáneamente los lazos sólo son de amistad, pero como tenemos problemas comunes y los intereses son los mismos, deseamos formar una

confederación, que agrupe a todos los gremios hípicos, para esto hemos conversado con los colegas del hipódromo de Blanco Encalada. El primer paso es tener estatutos similares, que rijan a ambas agrupaciones. Nuestro deseo es incluir a los jinetes y empleados de corral".

¿Cuándo se podrían concretar estos planes?

"Estamos en la etapa de conversación. Al parecer todos desean formar un cuerpo único y las conversaciones están bastante adelantadas. A fines de este año es probable que ya tengamos nuestra confederación".

Es importante para la hípica la cohesión de sus miembros y sobre todo de los profesionales, pues ellos son los artífices del espectáculo.

"Acoplada": su jinete partió sin estriar

1a CARRERA

ELTON JONES.- Abierto casualmente en la llegada. SICEO.- Se presentó su jinete a manifestar que fue cargado en los primeros mts. ocasionando su rodada. TRICAL. Cargado casualmente a 200 mts. de la llegada.

2a CARRERA

CACHUZA.- Cargada casualmente a 250 mts. de la llegada, su jinete corrió cegado por el barro. CONSUELITO.- Fue cargada por un competidor que no identificó en la salida. KATLHEEN.- Salí rezagada y venía mañoseando.

3a CARRERA

BELIKA.- Se abrió en la tierra derecha. Se llamó al preparador y jinete para que explicaran la performance y conducción de este ejemplar encontrándose satisfactorias. INAUDITA.- Salí rezagada.

4a CARRERA

HUSIMIR.- Cargado en los 900 mts. AMADEO. Cargado casualmente en los 900 mts. TILODOMINO. Se encajonó en los 900 mts. DRAMIX.- Cargado en los primeros mts.

5a CARRERA

MISSION IMPOSSIBLE.- Se cargaba a los palos. OLANDER.- Se llamó al jinete y preparador para que explicaran la conducción de este ejemplar el jinete manifestó que sus instrucciones eran las de correr de atrás y no exigirle a la huasca, explicaciones que fueron corroboradas por el preparador.

6a CARRERA

LUGAREÑA.- Molestada en los primeros mts. RODAJA.- Cargada casualmente en tierra derecha. SUPERSTICION.- Molestada en los primeros mts.

7a CARRERA

JUNIOR CHAMPION.- Molestado casualmente en los 800 mts. PARAGUAZO. Venía zigzagueando. SALOFENO. Huasqueado casualmente en los primeros mts. y cargado casualmente a 300 mts. de la llegada. MERRY.- Se estrelló en el partid y cargado casualmente a 200 mts. de la llegada.

8a CARRERA

RIBERENO.- Cargado casualmente en los primeros mts. MONAGAS. Cargada en los primeros mts. ROYAL PRINX. Cargado entre los 900 y 7000 mts. a causa del contratiempo no pudo correr colocado.

9a CARRERA

PETIT MAITRE.- Corrió abierto gran parte de la prueba.

10a CARRERA

BEBEDERO.- Fue cargado en la partida por un competidor al que no identificó. REIDOR. Cargado casualmente en los 600 mts. SABROSO. Levantó la cabeza al partir. ACOPLADA. Su jinete salió desestriado. TRIZANO. Su jinete perdió la huasca durante la prueba. FASTER. Se llamó al preparador para que explicara las performances irregulares de su ejemplar; manifestó que las últimas carreras se efectuaron en pistas anormales y en este tipo de pistas no se emplea. MALPENSADO. Se abrió desde los 700 mts. hasta la entrada de la tierra derecha.

11a CARRERA

CANCELLER.- Cargado casualmente en la salida. DENKER. Se retiró en los 800 mts. REY FAISAL.- Fue cargado en los 800 mts. por un competidor que se retiró en esa distancia. BANDERIN. Cargado entre los 900 y 700 mts. debido al contratiempo su conducido no se empleó.



MUY MOLESTO PEDRO CERON, Presidente del Sindicato Metropolitano de Jinetes, porque las autoridades del Club Hípico no han respetado el acuerdo de no correr más de quince caballos por la pista dos. Los látigos decidieron no montar cuando el número sea mayor.

La pista dos con más de 15 competidores es un peligro

En el Hipódromo Chile se reunió el Sindicato Metropolitano de Jinetes. La asamblea contó con la presencia de la mayoría de sus asociados y se discutieron algunos de los problemas que afectan al gremio.

El presidente de la organización, Pedro Cerón, nos dio a conocer los puntos tratados. "Lo primero que se decidió fue no correr más de 15 animales por la pista número dos, ya que ésta es demasiado estrecha y pone en peligro la integridad física de los jinetes".

Anteriormente había ocurrido un problema similar, pero la dificultad se subsanó, con la promesa del gerente de la entidad, Francisco Merino, de no tener competencias con un número crecido de animales. Al respecto, Cerón es enfático en señalar: En conversaciones previas con las autoridades se acordó que por la pista dos no correrían más de quince animales, esto no

se respetó. Por lo cual nosotros no correremos cuando participe un grupo superior al ya señalado.

¿Qué otro acuerdo hubo en la reunión?

"A nuestros colegas que hayan sufrido un accidente y no puedan correr, se les dará una bonificación de \$ 5.000 mensuales, mientras dure su ausencia de las pistas. Para conseguir el financiamiento, descontaremos \$ 50 por monta a cada jockey".

"El Sindicato de Jinetes se encuentra en buen pie y su labor comunitaria ya está surtiendo efecto. Esto prueba una vez más que con la unidad se puede mover montañas. Son muchos los éxitos gremiales de la organización, pero lo importante es que al momento de defender nuestros intereses los látigos formemos un cuerpo unido y homogéneo. Es mucho lo que se quiere hacer y el empeño es más grande que los medios, mas las bases de la organización son sólidas".

Hipódromo Chile Sábado 23 de Agosto de 1980

1ª CARRERA 1.000 Mts. Condicional a las 15.00 hrs. Primera Válida para la Triple.									
1278 O. Mora	11	10 Inaudita	53 N.N.	11	1288 A. Yunusic	1	9 Lugareña	53 J. Berrios	9
1278 O. Silva	7-4	11 Marla	53 J.F. González	2	1332 C. Tapia	7-1 10	10 Pascada	53 M. Vergara	11
1410 R. Serrano	8	12 Marquisina	53 P. Plaza	15	1393 A. Martínez	1c	11 Restinga	53 S. Azócar	2
1411 H. Yáñez	16-3	13 Miss Arica	53 I. Rojas	12	1340 J. Inda	2	12 Rodaja	53 S. Vázquez	15
1329 D. Torres	10	14 Papete	53 R. Cerón	3	1288 L. Espinoza	2c	13 Shake	53 O. Escobar	12
1411 H. Jara	4-7	15 Rolita	53 D. Salinas	4	1382 J.B. Castro	9-5	14 Suculenta	53 R. Herrera	3
CORRAL: 7 con 8		16 Tigresa	53 H. López	14	1288 A. Breque	2-1-3	15 Superstición	53 R. Pérez	4
					1288 O. Silva	4	16 Tironaza	53 J. Díaz	14
4ª CARRERA 1.200 mts. Ind. 25-18 1ª Serie a las 16.35 hrs. Primera de la 5ª y 6ª del Chile - Segunda etapa de las 7 del Chile									
1384 S. Salah	6-4-1	1 Buen Silex	56 O. Silva	13	1339 G. Urquidí	5-10	1 Filisteo	57 J. Díaz	13
1440 A. Carreño	8c-10c	2 Balfu	55 J. Astudillo	5	1344 P. Polanco	1c	2 Desatino	57 P. Herrera	5
1440 M. Baeza G.	5c-11c	3 Andante	54 P. Muñoz	6	1374 P. Polanco	3c-5	3 Trenca	48 E. Suárez	10
1413 O. Mora	17-2	4 Husimír	54 P. Cerón	6	1334 E. Carreño	1-9	4 Bronzino	56 S. Vázquez	6
1380 R. Lora	3-1-3	5 Sebastián	54 J. M. Aravena	7	969 G. Avila	Rp	5 Condenado	55 P. Amestelly	7
1416 O. Manso	3-5-4	6 Siempre Rey	54 P. Herrera	16	1374 L. Alvarez	1v-6-4	6 Desolado	55 P. Cerón	16
1300 A. Bagó	Rp	7 L. Gleencore	53 L. Toro	1	1400 M. Segura	1-5-5	7 Hulano	54 R. Jacquez	8
1428 J. Seaman	2-3-1	8 Don Ventura	52 N.N.	1	1374 E. Castro	3-3-5	8 J. Champion	53 R. Herrera	1
1440 A. Donati	1c-7c	9 No Peiro	52 R. Herrera	9	1320 L. Santos	4-9-5	10 Nostradamus	53 L. Valencia	11
1427 S. Miceli	10	10 Amadeo	51 H. Galaz	11	1324 R. Reyes	2	11 Pinke	51 C. Calleguillos	2
1325 H. Miranda	3-1-3	11 Panatta	51 P. Castillo	2	1201 G. Melej	Rp	12 Flote	50 H.N.	15
1413 E. Leiva	3	12 Tildomino	51 J. Berrios	15	1374 D. Alvarez	11-10-8	13 Paraguzo	50 O. Pérez	12
1199 F. Pinochet	1	13 Ch. Viejo	50 L. Clufuentes	12	1420 O. Manso	8-13-6	14 V. Rincón	49 J. Astudillo	3
1334 O. Silva	1-14	14 Dramis	50 J. Díaz	13	1420 R. Bernal	3-3	15 Salofeno	48 P. Castillo	4
1380 A. Carreño	7	15 Zumbada	50 P. Plaza	4	1204 J. Briceño	14-3-6	16 Meru	48 L. Rivera	14
1395 A. Quiroz	5c	16 Backgamon	49 S. Zúñiga	14	CORRAL: 2 con 3				
5ª CARRERA 1.400 mts. a las 17.05 hrs. Índice 31 al 8 Tercera Etapa de las 7 del Chile.									
1375 H. García	4-2-3	1 M. Imposible	60 G. Pardo	5	1426 M. Segura	1	1 Tralquina	55 N.N.	13
1364 A. Abarca	Rp	2 Jangüero	59 J. Manett	10	2300 R. Quiroz	Rp	2 Abela	54 R. Herrera	5
1422 L. Romero	4-3-2	3 Olander	59 O. Pérez	6	1277 A. Zamorano	Rp	3 Baluba	54 E. Guzmán	10
1332 O. Mora	Rp	4 C. Fuad	50 P. Cerón	7	1438 J. Baeza	Rp	4 De Nuevo	54 J. Díaz	6
1270 S. Salah	Rp	5 S. King	57 J. Amestelly	8	1426 E. Castro	7-5-5	5 Rey Caribe	54 P. Herrera	7
1413 M. Velarde	10-13-1	6 Caligula	54 No corre	1	1289 G. Pombo	4	6 Peralte	53 S. Vázquez	16
1422 E. Beuzenberg	8	7 Rey Brujo	54 P. Herrera	9	1382 C. Tapia	2-6-6	7 Ribereño	53 O. Escobar	8
1422 P. Molina	4-5	8 Lacer	51 N.N.	11	1398 R. Chelieu	Rp	8 Baley	51 N.N.	1
1067 D. López	Rp	9 Matón	49 E. Silva	2	1414 E. Rodríguez	7-6	9 Barquinazo	51 J. Astudillo	9
1427 J. Zúñiga	3-1-5	10 Achinada	48 P. Castillo	3	1157 J. Nicoli	Rp	10 Clufón	51 N.N.	11
1304 O. Espinoza	3-11-10	11 Vocinglera	48 L. Toro	4	1335 R. Allen	Rp	11 Desesperada	51 J. Carrasco	2
6ª CARRERA 1.500 mts. A las 17.40 hrs. Tanteo de Potrancas (Grupo I) Segunda de la 5ª y 6ª del Chile Cuarta Etapa de las 7 del Chile.									
1448 G. Pombo	1v-3v	1 Aguerrida	53 N.N.	13	1354 C. Georgudis	Rp	12 Monagas	51 N.N.	15
1024 E. Vidal	1-4-1	2 Buena Amiga	53 P. Herrera	5	1381 L. Guerrero	6-4-5	13 Prolongada	50 R. Durán	12
1387 F. Zúñiga	1c-5c	3 Colera	53 R. Jacquez	10	1369 G. Avila	11-13c	14 Royal Prix	50 O. Pérez	3
1337 M. Velarde	4c-5c-3	4 Crucera	53 L. Ramos	6	1381 P. Amestelly	13-3	15 Dominguita	49 H. López	14
1230 J. Inda	1	5 Derchista	53 E. Silva	7					
1211 O. Bagó	Rp	6 Drink	53 P. Cerón	16					
1056 P. Molina	2-1	7 Hoyada	53 V. Rojas	8					
1329 E. Fuentes	2c-1	8 Jasta	53 L. Muñoz	1					
7ª CARRERA 1.900 mts. a las 18.10 hrs. Índice 20 e Inferiores Tercera de la 5ª y 6ª. Quinta Etapa de las 7 del Chile									
1339 G. Urquidí	5-10	1 Filisteo	57 J. Díaz	13	1421 O. Manso	9-7	3 Petit Maitre	54 M. Díaz	10
1344 P. Polanco	1c	2 Desatino	57 P. Herrera	5	1421 D. Contreras	6-13	4 Sir Francis	54 O. López	6
1374 P. Polanco	3c-5	3 Trenca	48 E. Suárez	10	1421 M. Segura	5-2-6	5 Test	54 H. López	7
1334 E. Carreño	1-9	4 Bronzino	56 S. Vázquez	6	1401 S. Salah	Reap.	6 Tito C	54 A. Muñoz	16
969 G. Avila	Rp	5 Condenado	55 P. Amestelly	7	1402 H. Urrea	1v	7 Aretic Wind	53 O. Silva	8
1374 L. Alvarez	1v-6-4	6 Desolado	55 P. Cerón	16	1342 A. Bagó	1c	8 Bastonazo	53 L. Toro	1
1400 M. Segura	1-5-5	7 Hulano	54 R. Jacquez	8	1397 A. Abarca	Reap.	9 Dantón	53 J. Manett	9
1374 E. Castro	3-3-5	8 J. Champion	53 R. Herrera	1	549 O. Silva	Reap.	10 Farsantón	53 O. Jara	11
1320 L. Santos	4-9-5	10 Nostradamus	53 L. Valencia	11	1397 J. Nicoli	Reap.	11 Incitante	53 N.N.	2
1324 R. Reyes	2	11 Pinke	51 C. Calleguillos	2	1349 P. Amestelly	Reap.	12 Andy Panda	52 S. Suárez	15
1201 G. Melej	Rp	12 Flote	50 H.N.	15	1445 L. Cuerrero	12-5	13 Cachambo	52 H. Ulloa	12
1374 D. Alvarez	11-10-8	13 Paraguzo	50 O. Pérez	12	1438 C. Urbina	5-8c	14 Folleto	52 J. Berrios	3
1420 O. Manso	8-13-6	14 V. Rincón	49 J. Astudillo	3	1379 J. Guajardo	12-5	15 Toruno	52 E. Cabrera	4
1420 R. Bernal	3-3	15 Salofeno	48 P. Castillo	4	1428 E. Beuzenberg	10-10	16 Bind John	51 H. Galaz	14
1204 J. Briceño	14-3-6	16 Meru	48 L. Rivera	14	CORRAL: 1 con 2				
8ª CARRERA 1.200 metros. Hand. A las 18.40 horas. Ind. 9-3. CUARTA DE LA 5ª y 6ª. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.									
1426 M. Segura	1	1 Tralquina	55 N.N.	13	1117 H. Urrea	Reap.	1 Limón	55 O. Silva	13
2300 R. Quiroz	Rp	2 Abela	54 R. Herrera	5	1415 M. Segura	1-4-1	2 Radamanto	55 J. Amestelly	5
1277 A. Zamorano	Rp	3 Baluba	54 E. Guzmán	10	1297 E. Zúñiga	5c	3 Pincello	54 B. Jacquez	10
1438 J. Baeza	Rp	4 De Nuevo	54 J. Díaz	6	1429 J. Castro L.	8-10	4 Bebedero	53 P. Herrera	6
1426 E. Castro	7-5-5	5 Rey Caribe	54 P. Herrera	7	1421 J. Castro L.	10-12	5 Arezzo	52 M. Olguín	7
1289 G. Pombo	4	6 Peralte	53 S. Vázquez	16	1072 G. Georgudis	Reap.	6 Che Martin	53 G. Silva	16
1382 C. Tapia	2-6-6	7 Ribereño	53 O. Escobar	8	1421 H. Yáñez D.	1-4-5	7 Natania	53 E. Silva	16
1398 R. Chelieu	Rp	8 Baley	51 N.N.	1	1421 A. Martínez	11-6	8 Reidor	53 L. Toro	11
1414 E. Rodríguez	7-6	9 Barquinazo	51 J. Astudillo	9	1421 E. Carreño	11-6	9 Sabroso	53 P. Plaza	9
1157 J. Nicoli	Rp	10 Clufón	51 N.N.	11	1379 E. Vidal	4-4	10 Acoplada	52 J. Carrasco	11
1335 R. Allen	Rp	11 Desesperada	51 J. Carrasco	2	1421 L. Santos	2-11	11 Antipil	52 L. Valencia	2
1354 C. Georgudis	Rp	12 Monagas	51 N.N.	15	1428 E. Acevedo	13-2	12 Trizano	52 E. Cabrera	15
1381 L. Guerrero	6-4-5	13 Prolongada	50 R. Durán	12	1379 F. Salas	16-3	13 Fister	51 D. Salinas	12
1369 G. Avila	11-13c	14 Royal Prix	50 O. Pérez	3	1421 J. Carrasco	11c-4	14 Marali	51 L. Rivera	3
1381 P. Amestelly	13-3	15 Dominguita	49 H. López	14	1154 J. Castro A.	Reap.	15 Brilla	50 G. Pinto	4
					1415 D. López	13-8	16 Malpensado	50 H. López	14
9ª CARRERA 1.200 metros. Hand. A las 19.15 horas. Ind. 12-9. QUINTA DE LA 5ª y 6ª. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE.									
1415 R. Allen	2-8-9	1 Niño Rico	54 V. Rojas	13	1429 E. Carreño	7-5	1 Ch. Que Lindo	56 S. Vázquez	13
1379 R. Allen	11-10	2 Rubens	53 D. Salinas	5	1427 E. Beuzenberg	6	2 Mi Señor	56 P. Herrera	5
					1420 R. Rojas	8-9	3 Cancellier	55 V. Rojas	10
					1413 J. Camero	14-9	4 Denker	55 R. González	6
					1337 H. Miranda	3-1-6	5 Hummístico	51 J. Amestelly	

Lugareña, ahora se apropiará del "Tanteo"



SUPERSTICION, por Rigel II y Suprema por Silver Moon III, se constituirá en el mayor obstáculo de nuestra favorita, "Lugareña", en los 1.500 metros del clásico "Tanteo de Potrancas" que corre esta tarde en la arena palmeña. En el grabado la "mulata" vence a "Polillita" (por palizada interior) y a Consuegra (por cuarta línea).

Un programa de once competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera está señalada para las 15 horas. La clausura para las 20,25.

Su principal atractivo lo constituirá la disputa del clásico (GRUPO I), premio "Tanteo de Potrancas", con recorrido de 1.500 metros y una bolsa de 400.000 pesos a la primera.

De las 16 anotadas, sólo una no será de la partida, "RODAJA".

Además, existen dos pozos en las apuestas "5ª y 6ª" y "Las 7 del Chile", los que ascienden a las sumas de \$520.829 y, \$1.118.762 respectivamente.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada una de las participantes del evento central:

Aguerrida, 53 kilos, Alberto Muñoz. Tercera de Santa María, a dos cuerpos, en Especial de 1.500. Tiempo: 1:32.3/5, pista normal, Sporting Club.

Buena Amiga, 53 kilos, Patricio Herrera. Ganó a Lugareña por un cuerpo en los 1.400 metros del clásico "Julio Prado A" (GRUPO I). Tiempo: 1:26.2/5, pista normal.

Colora, 53 kilos, Ramón Jacquez. Quinta con 51 de Refinada 52, a 9.3/4 cuerpos. Condicional de 1.600.

Tiempo: 1:43.1/5, pista normal, Club Hípico.

Crucera, 53 kilos, Luis Muñoz. Tercera con 51 de Forada 51, a 4.1/4 cuerpos. Handicap de 1.400. Tiempo: 1:25.4/5, pista normal.

Derechista, 53 kilos, Elías Salas. Se mantiene invicta a través de su sola presentación. En ella superó a 4.1/4 cuerpos a Solamente una, en condicional de 1.200. Tiempo: 1:14.3/5, pista regular.

Drink, 53 kilos, Pedro Contreras. Quinta de Litani, a 5.3/4 cuerpos. Condicional de 1.200. Tiempo: 1:17.3/5, pista pesada, Club Hípico.

Hoyada, 53 kilos, Vicente Rojas. Ganó a Superstición por 4.1/2 cuerpos, en condicional de 1.400. Tiempo: 1:26.3/5, pista normal.

Jasna, 53 kilos, Luis Muñoz. Venció a Poliquita por 2.1/2 cuerpos, en condicional de 1.200. Tiempo: 1:12.3/5, pista regular.

Lugareña, 53 kilos, Juan Bermúdez. La propia hermana de Lugareña cuenta con sobresaliente campaña. Es ganadora de 2 de 4 presentaciones inclusive una Especial. En las últimas arribó segunda. En su más cercano desempeño, aventajó por 1.1/2 cuerpos a Sucesión, en Especial de 1.400 metros. Tiempo: 1:26.3/5, pista normal. Nuestra favorita.

Pasada, 53 kilos, Manuel Muñoz. Pasó a la categoría de ganadora al séptimo intento, derrotando a pescuezo a Nacarina, en condicional de 1.200. Tiempo: 1:12.4/5, pista regular.

Restinga, 53 kilos, Sergio Arce. Cargando 53 kilos superó a Quilicura 51, por tres largos. Condicional de 1.100. Tiempo: 1:06.2/5, pista regular, Club Hípico.

Shake, 53 kilos, Oscar Estay. Quinta de Lugareña, a cinco cuerpos. Especial de 1.400. Tiempo: 1:26.3/5, pista barrosa.

Suculenta, 53 kilos, Roberto Herrera. Quinta con 53 de Orquídea 60, a 9.1/2 cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 23 e inferiores. Tiempo: 1:26, pista normal.

Superstición, 53 kilos, Roberto Pérez. La hija de Rigel II, ha estado haciendo serios progresos durante ejercicios previos. Además tendrá a favor otros factores: pista normal, "tiro" más largo. De ahí el optimismo reinante en su caballería. Aunado, arribó tercera de Lugareña, a dos cuerpos, en Especial de 1.400. Consideramos a la mulata como la favorita de mayor riesgo de nuestra recomendada.

Tironaza, 53 kilos, sin marca. Corrió en la misma prueba de la anterior, ocupando la cuarta posición, a dos cuerpos de la vencedora.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	U. Noticias	El Ensayo	M. Hípico	La Tercera	La Hípica
1ª	Alesia Rupanque	Elton Jones	Metantén	Colección	Metantén	Metantén	Colección	Colección
2ª	Mapele Mis Eva	Mis Eva Mapele	Mis Eva Matizada	Matizado Mis Eva	Mis Eva Mapele	Mapele Snow Hall	Zagaia Intilia	Lutilla Mapele
3ª	Dianina Ibiza	Dianina Belika	Dianina La Indexada	Dianina In Franganti	Dianina Belika	Dianina Rolita	Ibiza La Indexada	In Franganti Dianina
4ª	Husimír Buen Siles	Husimír Panatta	Siempre Rey Panatta	Husimír Panatta	Husimír Dramis	Husimír L. Gleencore	Siempre Rey Husimír	Ch. Viejo Tüdomino
5ª	Matón Olander	Matón Laser	Achinada Matón	Laser Olander	Matón Caligula	Matón S. King	Matón S. King	Achinada Matón
6ª	Lugareña Superstición	Lugareña Buena Amiga	Lugareña Buena Amiga	Buena Amiga Lugareña	Lugareña Hoyada	Lugareña Superstición	Lugareña Buena Amiga	Superstición Derechista
7ª	Pinke Bronzino	Pinke J. Champion	Pinke Paraguzo	Pinke Salofeno	Bronzino Pinke	Pinke Matarife	Paraguzo Matarife	Trenca Pinke
8ª	Ribereño Rey Caribe	Tralquina Peralta	Tralquina De Nuevo	Peralta Royal Prix	Ribereño Peralta	Tralquina Peralta	Baluba Tralquina	Rey Caribe Peralta
9ª	Bind John Folleto	Folleto Cachambo	Bastonazo Cachambo	Bastonazo Test	Folleto Test	Folleto Test	Folleto Test	Bastonazo Test
10ª	Acoplada Natania	Acoplada Radamanto	Faster Natania	Natania Acoplada	Faster Limón	Acoplada Natania	Natania Acoplada	Radamanto Natania
11ª	Que Liso Ch. Que Liso	Ch. Que Liso	Que Liso Dotada	Que Liso Dotado	Maromero Ch. Que Liso	Mi Señor Que Liso	Dotado Ch. Que Liso	Que Liso PellaHuén

Retiros, cambios de peso y montas

Los siguientes caballos no correrán en la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile:

Primera Carrera: (4) Daily Bread. Quinta Carrera: (6) Caligula. Sexta Carrera: (12) Rodaja y Octava Carrera: (4) De Nuevo.

CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (5) Sebastián de 54 a 53 kilos. Undécimo —penúltimo— con 54 de Sista Key 51, a 7.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 25 al 18. Tiempo: 1:04.3/5, pista normal, Club Hípico.

Novena Carrera: (16) Bind John de 51 a 53 kilos. Segundo con 51 de

Arrivederci 50, a 1.1/2 cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 13 al 8. Tiempo: 1:05, pista normal.

MONTAS QUE FALTABAN

Cuarta Carrera: (8) Don Ventura, Vicente Rojas. Quinta Carrera: (3)

Olander, Vicente Rojas y (8) Laser. Guillermo Pinto. Sexta Carrera: (1) Aguerrida, Alberto Muñoz. Octava Carrera: (1) Tralquina, Hernán Ulloa, (8) Balay, Alberto Muñoz y (12) Monangas, José Manelli. Novena Carrera: (11) Incitante, Miguel Olguín.

Aclaración de H. Chile

LISTO SEGUNDO LOTE

La Sociedad Hipódromo Chile nos ha hecho llegar una circular cuyo texto reproducimos sin comentarios: "Ante las diversas opiniones surgidas en relación con la modificación de la sentencia acordada por el Directorio del Hipódromo Chile, en el caso del señor Pedro Bagü, esta institución declara que no desea polemizar públicamente sobre el asunto hasta que el Honorable Consejo Superior de la Hípica Nacional no se pronuncie sobre la presentación que con esta fecha se la ha enviado a dicho Consejo, y en la cual se contienen los fundamentos de la resolución del Directorio".

Los representantes del Hipódromo "Buija" de Guayaquil, Ecuador, procedieron a seleccionar un segundo grupo de finos de carreras nacidos en nuestros Haras. La nómina está compuesta por los siguientes animales: MALVITA, MAIME, LERDA, MENIQUE, ABEAM, FULMINE, FIOREZZUOLA, BELIKA, CARRESTIA, CRIVERA, MOLESTA, PERON, GLADIOLO, SANTA REGINA, MISS ARICA, ALLIPEN, MAY WAY, BLASFEMA, SABIDURIA, TACUI, PARTIDARIA y MADAME PASCALE.



PERON, seis años por Prepótente II y Yamame, por Faubourg, es otro de los seleccionados para integrar el segundo grupo de caballos adquiridos por los representantes del Hipódromo "Buija" de Guayaquil, Ecuador.

Grata visita

De paso por Chile se encuentra Warren Stute, un destacado preparador norteamericano. El motivo de su visita es conocer la hípica chilena, ver nuestros animales. Hasta el momento Stute no se ha interesado en ninguno de los caballos que ha visto.

Es tercera vez que el preparador viene a Chile y siempre ha tenido una grata impresión de nuestro turf. "Basta sorprendente el nivel de las personas que laboran en la hípica. La mayoría son ciento por ciento profesionales y la preocupación se nota en nuestro país los finos de carrera que nos son muy estimados y algunos han obtenido grandes triunfos", afirma Stute.

En la semana el preparador regresará a su país, pero antes pasará por Buenos Aires, donde contactará con hípicas locales, al parecer la intención del entrenador es llevarse algunos caballos para Estados Unidos.



AUTOVENTAS ESPINOZA HNOS. OFRECEN:

Mercedes Benz 250 1971 automático full equipo flamante 68.000 Km. \$780.000.-
Mercedes Benz 250-S 1968 dirección hidráulica \$480.000.-
Mercedes Benz 240-D 1975 automático full equipo \$980.000.-
Camaro 1978 8.000 Km. full equipo \$820.000.-
Toyota Celica Lift Back 1977 aire acondicionado radio Pioneer un dueño. \$395.000.-
Chevy Nova 1977 5.000 Km. \$510.000.-
Ford Torino 1973 coupé full equipo \$420.000.-
Mustang Much One 1971 único en su estado full equipo \$350.000.-
Fiat 125 1975 flamante \$220.000.-
Dodge Dart 1968 excelente \$190.000.-
Fiat 850 1968 flamante \$95.000.-
Chevrolet C-10 1968 impecable \$195.000.-
Chevrolet C-10 1978 especial laboratorio Banco o similar con sport wagons \$480.000.-

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032



MANUFACTURAS DE CORCHO GOMEZ BARRIS S.A.

DECORACION MURAL EN CORCHO

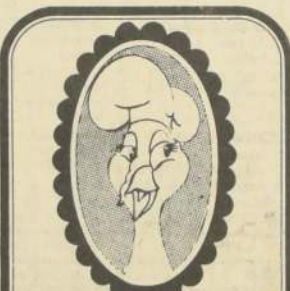
Láminas de corcho para empaquetaduras

Tapones cilíndricos y cónicos naturales y aglomerados para botellas

Tapones aglomerados para chucicos y damajuanas

Tapones naturales para farmacias y laboratorios.

LA BOLSA 67 FONO 64450 CASILLA 9177



La Pavita OFRECE PAVOS ASADOS

enteros y porcionados para llevar, sandwich de pavita; pastelería fina de su propia fabricación. Tortas.

SALON DE TE COCKTAILS
AV. P. de VALDIVIA 047



EXCLUSIVIDADES EN CASHMIRA

DAMAS Y HOMBRES

BEATLES

★ BLUSAS

★ VESTIDOS

★

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Fca. EMILIO VAISSE 751

Fonos 41618-747366

★

Edif. EUROCENTRO - L. 303

★ AHUMADA 83 - L. 228

★ PROVIDENCIA 2212

★ CENTRO NUEVO

★ Local 117



RESTAURANTE

De Martes a Sábado

Conas Bailables con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show Ambiente familiar-Folklore con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430 PARRILLADA ESPECIAL \$ 595 (2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759 FONO: 42755



COMPRE SU CITROËN CON MANTENCIÓN GRATIS

Todos los meses sorteamos 1000 kits de mantenimiento, los que cubren 60.000 km. de Revisión con cambio de aceite y lubricantes GRATIS

VISA - \$ 264.500

2 CV-6 - \$ 203.900

CX-2000 - \$ 545.000

VISA LE NOIR \$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 48 MESES CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS

IMP. e IND. S.A. Seminario 115 FONO: 226029-226012

DESDE 1968 EN CITROËN LOS PRIMEROS DE CHILE

CITROËN

Transacciones efectuadas ayer

TRANSACCIONES	PRECIO EN PESOS Y CENTAVOS	CIERRE	VAR. DIA ANTERIOR
UNIDADES VALOR (\$)	MAYOR MENOR MEDIO		
282 4.626.750	16.500,00 FH 16.300,00 FH	16.406,95	16.420,00 CFH
6 49.900	8.400,00 FH 8.300,00 FH	8.316,67	8.300,00 TFF
50 49.935	99,64	99,64	99,64 T
300 307.976	104,81	104,81	104,81 T
40 41.380	103,00	103,00	103,00 T
90 51.725	103,00	103,00	103,00 T
31.134.947	30.517,545	30.517,545	30.517,545
35.645.220	1,75	1,75	1,75 T
109.528 191.674	21,00	21,00	21,00 V
38.037 783.777	39,95	39,95	39,95 C
84.020 3.341.424	4,50	4,50	4,50 C
5.105 23.333	3,80	3,80	3,80 V
26.000 98.800	16,00	16,00	16,00 C
63.040 1.008.640	25,00	25,00	25,00 C
127 31.750	33,17	33,17	33,17 C
36.155 1.199.215	14,50	14,50	14,50 V
17.000 126.315	10,50	10,50	10,50 V
12.000 320,000	40,00	40,00	40,00 V
5.000 72.500	14,50	14,50	14,50 V
13.400 46.900	3,50	3,50	3,50 V
37.681 3.148.623	84,00	84,00	84,00 C
532 80.844	152,00	152,00	152,00 C
2.415 3.985	1,65	1,65	1,65 V
121.640 1.998.504	16,40	16,40	16,40 C
98.747 5.881.132	60,00	59,50	60,00 C
70 2.170	31,00	31,00	31,00 C
660 10.230	15,50	15,50	15,50 C
121.400 1.078.320	9,00	8,88	9,00 T
6.000 27,000	4,50	4,50	4,50 T
151.700 136.530	0,90	0,90	0,90 C
22.991 301,365	13,30	13,11	13,00 V
100 24,000	240,00	240,00	240,00 T
3.792 509,416	140,00	134,34	135,00 C
100.000 290,000	2,90	2,90	2,90 V
829 4,111	5,20	5,20	5,20 C
8.551 58,147	6,80	6,80	6,80 V
13.577 1.046,059	79,00	78,52	79,00 C
2.200 53,800	25,00	24,45	25,00 V
14.830 141,144	10,90	10,87	10,90 C
1.500 32,480	56,00	56,00	56,00 V
16.809 470,977	28,50	28,00	28,00 V
2.500 90,000	36,00	36,00	36,00 C
44.000 3.200,000	50,00	50,00	50,00 C
800 53,600	67,00	67,00	67,00 C
43.000 35,710	0,57	0,57	0,57 C
832 43,264	52,00	52,00	52,00 C
29.114 1.489,814	52,00	51,17	52,00 V
1.000 24,000	24,00	24,00	24,00 C
7 920,000	140,000,00	130,000,00	131,428,57
5 4,000	800,00	800,00	800,00 V
7.764 54,129	6,80	6,80	6,80 C
3.000 42,000	14,00	14,00	14,00 V
242,356 1.211,780	5,00	5,00	5,00 T
1.800 9,000	5,00	5,00	5,00 C
176,567 655,922	3,80	3,71	3,80 V
97,700 488,500	5,00	5,00	5,00 V
ACCIONES CONTADO 1.833,966	31.182,514		
ACCIONES A PLAZO 0	0		
OPERACIONES HOY 66.827.735			

La Bolsa al día

La actividad bursátil de este viernes se caracterizó por mostrar una fuerte contracción en su actividad, tendencia irregular en los precios de las acciones y canalización de la mayor parte de los conformes en títulos bancarios, pesqueros, de prestación de servicios, navieros, metalúrgicos y manufactureros. Los brokers se vieron flojos en operaciones de mercado y tanto el oro físico como los instrumentos de renta fija mostraron moderada actividad. La concurrencia de estos factores determinó que se materializaran operaciones por 74,14 millones de pesos, de los cuales un 96% correspondió a Santiago y que el IGPA, al anotar un valor de 380,95 puntos, reflejara un alza del 0,08 por ciento.

El mercado financiero de corto plazo estuvo representado por conformes por 30,52 millones de pesos en pagarés de empresas, de entidades financieras y en pagarés descontables del Banco Central; el valor de retorno de estas captaciones fue de 31,13 millones de pesos. Las tasas de interés, sobre la base de 30 días se mantuvieron sostenidas, en torno al 2,43% para los pagarés tradicionales y de 1,9% para los descontables del Banco Central.

El oro amonedado se mostró con regular movimiento y tendencia leve-

mente irregular; el precio de apertura de la moneda de cien pesos oro fue de \$ 16.450 nivel que fluctuó levemente hasta cerrar finalmente a \$ 16.420 lo cual representó ganancia de \$ 20; el monto operado fue de 4,74 millones de pesos; en el mercado internacional la onza troy de oro se vio relativamente sostenida, aun cuando en Londres a la apertura se cotizó a US\$ 639,59 para cerrar en la tarde a 639,20 dólares.

Los instrumentos de renta fija anotaron conformes por 0,45 millones de pesos, con precios sostenidos y actividad bursátil en torno a letras hipotecarias del BUF, BHIF, BHC y bonos CAR de las series E y F; los precios registrados en el día de hoy por

los bonos fueron los siguientes: BHIF F-3 (99,64% t); BHC P (104,81 t); BUF B (nov. 79 al 103,00 t), BUF B (feb. 80 al 103% t), Car E-16 (99 c), Car E-17 (98,50 c), Car F-7 (99% c) y Car F-8 (99% comprador).

El mercado de renta variable registró, en ambas bolsas, un total operado de 38,43 millones de pesos, correspondiente a conformes por 2,16 millones de acciones; los índices parciales registraron un equilibrio entre las alzas y las bajas y la actividad se generó en torno a los papeles bancarios, pesqueros, metalúrgicos, de servicios, distribuidoras y manufactureros. Destacan los siguientes conformes:

SOCIEDADES	UNIDADES	MONTOS OPER. (\$)	CIERRE	VARIACION
Bco. Austral	109,528	191.674	1,75 t	no varió
Bco. de Chile	97,006	3.341.424	39,95 c	- 0,90
Banco Español	26,000	98.800	3,80 v	no varió
Bco. Sudamericano	63,040	1.008.640	16,00 c	no varió
Colours	36,155	1.199.215	33,17 c	- 3,00
CCU	43,681	3.648.623	84,00 c	2,00
Construtora VEEP	121,640	1.998.504	16,40 c	no varió
Copei	131,747	7.838.132	60,00 c	0,50
Emb. Andina	121,400	1.078.320	9,00 t	0,50
Inforsas	13,792	1.999.416	135,00 c	- 5,00
Papeles y Cartones	13,577	1.066.058	79,00 c	1,00
Telefonos	64,000	3.200.000	50,50 c	1,30
Club Hípico	29,114	1.489.814	52,00 v	2,00
Electroarteactos	7	920,000	130,000 v	3,000,00
Indugas	242,356	1.211.780	5,00 t	no varió
Madeco	176,567	655,922	3,80 v	no varió
	97,700	488,500	5,00 v	no varió

Fuente: Bolsa de Comercio

Al finalizar la actividad semanal, la plaza se mostraba con regular movimiento y tendencia sostenida en los precios.

Dólar y oro

FRANKFORT, TOKIO. Al abrirse el Mercado de Divisas de Frankfurt, el dólar se cotizó a 1.8040-18050 marcos por dólar (ayer 1.8013).

Al cerrarse el Mercado de Divisas de Tokio, el dólar se cotizó a 225,35 yens (ayer 225,35).

En Londres, la onza fina de oro se cotizó hoy al abrirse el mercado a 640,64 dólares (ayer : 645,25)

Monedas de oro y plata

MONEDAS DE ORO
ORO \$ 100.- \$ 19.082.-
ORO \$ 50.- \$ 9.541.-
ORO \$ 20.- \$ 3.934.-

GOLD FIXING- APERTURA MERCADO DE LONDRES ONZA TROY ORO: US\$ 639,50.

COSPELES DE ORO
ORO \$ 100.- \$ 18.789.-
ORO \$ 50.- \$ 9.395.-

SILVER FIXING- APERTURA ONZA TROY PLATA: US\$ 16,2250. MERCADO DE LONDRES

TIPO DE CAMBIO UTILIZADO POR DOLAR \$39,00

Fuente: Banco Central

Actividad Bursátil

INDICE	VARIACION DIARIA (%)
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1.979)	
INDICE GRUPO I	168,36 - 0,01
INDICE GRUPO II	221,82 + 0,50
I. P. S. A.	173,83 + 0,08
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1.979)	
INDICE GRUPO I	168,36 - 0,01
INDICE GRUPO II	221,82 + 0,50
I. P. S. A.	173,83 + 0,08
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1.979)	
INDICE GRUPO I	168,36 - 0,01
INDICE GRUPO II	221,82 + 0,50
I. P. S. A.	173,83 + 0,08
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1.979)	
INDICE GRUPO I	168,36 - 0,01
INDICE GRUPO II	221,82 + 0,50
I. P. S. A.	173,83 + 0,08

BANCOS	TASAS DE INTERES		colocaciones (préstamos de consumo)
	captaciones 30 ds.	90 ds. (nominal)	
Chile	2,15	6,75	---
Santiago	2,30-2,35	6,60	4,50
Sudamericano	2,20	6,75	4,07
Crédito	2,25	6,75	4,25
Español	2,25-2,35	7-7,30	---
Colocadora	2,25-2,35	6,50	3,80-4
BHC	2,25-2,35	6	---
Citybank	2,15-2,20	6,50	3,90
A. Edwards	2,30	6,50	4,15
O'Higgins	2,25	6,10	4
FINANCIERAS			
Finansa	2,30	7,20	4,50
Papeles y Cartones	2	6	---
Cash	2,30	7,20	3,90
Cía Gral. Financiera	2,40	7,50	---
Fusa	2,35	7,40	4,50

(Servicio: Esp. "La Nación")

BANCOS	DOLAR		
	billetes	cheques y otros documentos	planilla de venta
comp. vend.	comp. vend.	comp. vend.	
Chile	37,90-38,50	39,100-39,50	39,195 +0
Santiago	38,60-38,40	39,15-39,20	39,200 +0
Sudamericano	38,80-38,80	39,20-39,20	39,070 +0
Crédito	37,90-38,70	39,00-39,15	---
Español	38,82-38,82	39,20-39,78	39,200 +0
Colocadora			
BHC			
Citybank	38,40-38,70	39,20-39,30	---
A. Edwards	38,23-38,80	39,20-39,20	---
O'Higgins	38,40-38,70	39,20-39,20	39,200 +0
FINANCIERAS			
Cash	38,70-38,60	39,15-39,15	39,300 +0
Papeles y Cartones			
Finansa	38,70-38,50	39,25-39,30	39,300
Cía Gral. Financiera			
Fusa			
CASA DE CAMBIO			
Tanner y Cia	38,72-38,50	39,05-39,05	39,100
Exprinter	38,70-38,30	39,20-39,30	39,300
Turavión	38,70-38,50	39,20-39,20	39,200

(Servicio: Esp. "La Nación")

Monedas extranjeras

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el tipo de cambio (pesos).

Dólar	39,-
Libra esterlina	92,439
Marco alemán	21,751
Florín holandés	19,969
Franc suizo	23,593
Franc belga	1,359
Franc francés	9,375
Corona danesa	0,174
Corona noruega	7,041
Corona sueca	8,041
Chelín austriaco	9,341
Yen	3,072
Corona australiano	0,538
	45,244

Beneficios del accionista

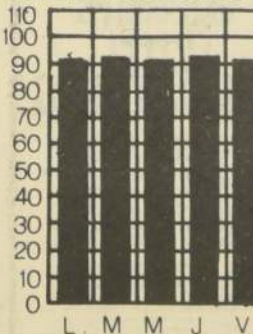
SOCIEDADES A DERECHO BENEFICIO A RECIBIR

DIVIDENDOS

SOCIEDADES	FECHA	BENEFICIO A RECIBIR
Electromat S.A.	Ago.26	Div. \$ 1,60 a pagarse en Ago.26
Man. Metalúrgicas	Ago.14	Div. \$ 1,70 a pagarse en Ago.29
Garibaldi S.A.	Ago.26	Div. \$ 0,698 a pagarse en Ago.29
Curtiembre Melero	Ago.13	Div. \$ 0,25 a pagarse en Ago.29
Papeles y Cartones	Ago.14	Div. \$ 0,80 a pagarse en Ago.29
Gas de Santiago	Ago.15	Div. \$ 0,07 a pagarse en Set.1
Renta Urbana (liq)	Ago.15	Reparto de \$ 1.- a pagarse en Set.1
Chilectra	Ago.27	Div. \$ 2,4870 a pagarse en Set. 5
Tierra del Fuego (liq)	Ago.22	Reparto final de \$ 0,055569 a pagarse desde Set.8 ; desde Ago.22 cesa su cotización en el mercado bursátil por estar totalmente liquidada.
Naviera Coronel	Ago.26	Div. \$ 0,225 a pagarse en Set. 9
Concha y Toro	Ago.29	Div. \$ 0,10 a pagarse en Set.16
Laguna Blanca (liq)	Ago.2	Reparto de \$ 0,05 a pagarse en Set.17

(liq) sociedades en proceso de liquidación

Precio del cobre



90,751 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 95,379 centavos de dólar
Precio promedio del año: 1 dólar 3 centavos

Indicadores básicos

	1° Julio 1979	1° Dicie. 79	1° Abril 1980
	30 Nov. 1979	31 Marzo 80	30 Sept. 1980
Asignación Familiar	(*) 242,71	(*) 286,40	(*) 309,31
Asignación Movilización	216,47	255,43	275,86
Asignación Alimentación	264,92	312,61	337,62
Sueldo Vital Mensual Santiago	697,47	823,01	888,85
Ingreso Mínimo	3.131,08	3.694,67	3.990,24
Subsidio del Empleo Mínimo	1.030,00	1.200,00	1.300,00
Salario Imponible Agrícola	2.507,00	2.958,26	3.194,92
Mínimo Imponible Empleada			
Casa Particular	2.234,02	2.636,14	2.847,03

UNIDAD DE FOMENTO, valor de hoy \$ 998,39.

Hallaron mastodonte fósil en Punitaqui

LA SERENA (Claudio 2º Muñoz, Corresponsal). — Huesos fósiles de un mastodonte y de un indio, cuya data es de diez a veinte mil años de antigüedad, fueron encontrados en el lugar denominado "La Rinconada" de Punitaqui, en la provincia de Limari, en una higuera llamada "El Zancudo". En los primeros momentos se dijo que se trataba de un dinosaurio, pero arqueólogos expertos han aclarado que se trata de un mastodonte adulto, y de un indio de la región.

El Director del Museo Arqueológico de La Serena, Gonzalo Ampuero, fue entrevistado por "La Nación" en torno a este sensacional hallazgo, quien expresó que los huesos fueron encontrados al hacer excavaciones para construcciones de carácter privado. El terreno, dijo, consiste en un "depósito lagunal" de varios miles de años de antigüedad, que actualmente está seco, pero que todavía, según la tradición localista, guarda el recuerdo de una zona húmeda y pantanosa.

Ampuero agregó que la higuera en

que se encontraron las osamentas se llama "El Zancudo", porque allí hay aguas emergentes y abundan esos insectos. El dueño del predio realizó en 1978 excavaciones profundas en esos terrenos, con el objeto de levantar una edificación y sus trabajadores encontraron los huesos de un animal muy grande, a los cuales no les dieron mayor importancia. Sin embargo, el agricultor los guardó en los terrenos adyacentes a su casa y los conserva como curiosidad. Posteriormente, según reveló, se efectuaron otras excavaciones para echar los cimientos de una nueva construcción, y se halló el esqueleto completo de un hombre, a nivel superior en el tiempo, pero también de varios miles de años de antigüedad.

Los hallazgos causaron curiosidad pública en la zona y varios aficionados a la arqueología viajaron a "La Rinconada" para observar los restos del "dinosaurio" y del indio. Esas personas asignaron un valor arqueológico a las osamentas y una gran anti-

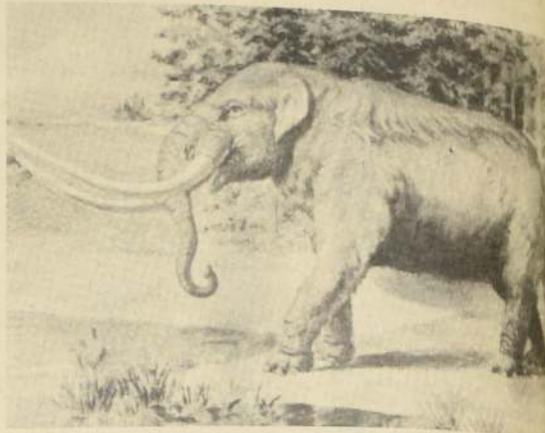
güedad, y manifestaron que probablemente sean contemporáneos con el bosque petrificado de Pisasca, que se encuentra en la misma provincia de Limari, y en el cual es posible admirar verdaderas joyas en materia de troncos fósiles.

Ante la importancia de los hallazgos hechos, el Director del Museo de La Serena, Gonzalo Ampuero, efectuó un viaje especial a "La Rinconada" de Punitaqui y pudo observar ambas osamentas. En el terreno determinó que se trata de un mastodonte adulto, y no de un dinosaurio como dijeron los aficionados, y que su antigüedad es de diez a veinte mil años. Habrá que efectuar una investigación a fondo y con instrumentos electrónicos para precisar la data de estos huesos fósiles. El Director Ampuero declaró a "La Nación" que por lógica es dable presumir que en la misma zona existan otros animales y restos humanos enterrados, cuya antigüedad los transforma en valiosas piezas arqueológicas.

Añadió que este es el primer mastodonte encontrado en Chile al norte de Los Vilos. También adelantó que está realizando gestiones ante las autoridades con el objeto de obtener autorización y fondos con el fin de organizar excavaciones en la zona de Punitaqui, a cargo de expertos en la materia, para ubicar otros esqueletos de animales y de seres humanos.

Dijo Ampuero que existe la posibilidad, aunque remota, que al nivel de estos animales prehistóricos se encuentre la presencia del hombre, como ocurrió en Los Vilos, exactamente en Queredo, lo que reviste especial importancia para el estudio de la presencia del ser humano en América. En "El Zancudo" existió un "espejo de agua" de 2 a 3 kms. de diámetro donde iban a beber los hombres y animales de la época.

Los restos del indio pasaron al Juzgado del Crimen de Ovalle, para proseguir el trámite legal de rigor, y tras pasarlo posteriormente al Museo Arqueológico de La Serena.



Así era el mastodonte americano, uno de cuyos ejemplares fue encontrado en estado fósil en la Rinconada de Punitaqui, en la Región de Coquimbo.

S.E. visita el martes La Serena

LA SERENA (Claudio Segundo Muñoz, corresponsal). — Una triunfal bienvenida darán al Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, las fuerzas vivas de la provincia de Elqui, el próximo martes 26 de agosto, día en que La Serena cumple el 436º aniversario de su fundación.

La confirmación de la visita del Jefe de Estado acompañado de la Primera Dama de la nación, Sra. Lucía Hiriart de Pinochet, la hizo el Intendente Regional, coronel Luis Patricio Serre Ochsenius, lo que fue ratificado por el Alcalde de la comuna, Eugenio Munizaga Rodríguez.

El Presidente Pinochet estará presente en la tribuna de honor que será levantada en la plaza Buenos Aires, donde se efectuará un gran acto cívico programado por la Municipalidad al

conmemorarse los 436 años de la comuna, y en el que se darán cita pobladores, trabajadores, estudiantes y comunidad en general, para demostrar su afecto y apoyo al Primer Mandatario.

INAUGURADA SEDE VECINAL

Las festividades de aniversario de la ciudad de La Serena se han centrado en la entrega de varias obras. Desde el martes los vecinos de la población "Victor Domingo Silva", cuentan con su sede social propia, inaugurada con la presencia del Alcalde de la comuna, Eugenio Munizaga Rodríguez, otras autoridades y gran número de pobladores.

El presidente de la Junta Vecinal N° 20, Carlos Díaz, agradeció a nombre de la comunidad del sector el apoyo e interés del Jefe Comunal por

ir en ayuda de la comunidad. Enseñada, el miembro del Consejo de Desarrollo Comunal, Hernán Brucher, al hacer uso de la palabra, se refirió a la importancia que tienen estas sedes sociales, ya que permitirán reunir todas las instituciones que formen los diversos sectores habitacionales de La Serena.

El Alcalde Munizaga habló a los vecinos y les instó a seguir por la senda del progreso y a luchar por el bienestar de los suyos, velando por el progreso de su población.

La bendición de la sede social del sector Víctor Domingo Silva estuvo a cargo del Vicario General de la Arquidiócesis, Alberto Jofré.

Durante la Semana Serenense continuarán efectuándose ceremonias de inauguración de obras en distintas poblaciones de la ciudad.



Julio Tapia, presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Valparaíso.

Diálogo directo entre autoridades y vecinos

VALPARAÍSO. — El ocmandante en jefe de la Primera Zona Naval e Intendente de la V Región, vicealmirante Raúl López Silva, dialogó ayer al mediodía con alrededor de 200 dirigentes de las organizaciones vecinales de la región.

El acto se desarrolló en el Salón Rojo del Palacio de Gobierno y se encontraban presente, además, el gobernador capitán de Navío, Hernán Sepúlveda Gore; la Secretaria Regional Ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido; los alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, Francisco Bartolucci y Edmundo Crespo, respectivamente, personeros de los centros de madres, comunas vecinales y organizaciones juveniles de poblaciones.

El intendente López Silva, dio a conocer el pensamiento del Gobierno respecto a la misión que le compete cada estamento poblacional, especialmente a las uniones comunales vecinales, a las unidades vecinales y a la participación de los dirigentes de estas organizaciones en procura de bienestar de su núcleo.

Durante el diálogo, directo y franco, el intendente expuso lo que sería el Plebiscito, indicando que el Gobierno nació para erradicar el extremismo, la anarquía y que la paz y tranquilidad actuales son el fruto de los gobernantes.

La reunión culminó pasado el mediodía, estableciéndose así, en forma definitiva, un vínculo directo entre autoridad y el pueblo.

Más de 20 millones para obras en cerros porteños

VALPARAÍSO. — La cantidad de 20 millones 601 mil 125 pesos con 50 centavos, aprobó el Alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, para iniciar de inmediato la ejecución de obras de urbanización, saneamiento, pavimentación, construcción de muros de contención y alumbrado público en los cerros de la ciudad, los recursos provienen de la nueva ley de rentas municipales.

El acuerdo de esta inversión fue adoptado por el Alcalde en reunión que celebró con los directores de obras municipales, organizaciones comunitarias, finanzas y control.

DETALLE E INVERSIONES

Las obras aprobadas que comenzarán de inmediato, y las inversiones correspondientes en cada una, son las siguientes:

muro de contención "Pajonal", en cerro de este nombre 631 mil 242 pesos; muro de contención y abovedamiento "Frankfurt" en Cerro Placeres y Esperanza, un millón 436 mil 100; abovedamiento "quebrada Etegaray", en Cerro Yungay; pasado camino Cintura, 819 mil; abovedamiento "Ossandón, barrio O'Higgins, 1 millón 200 mil pesos, muro de

contención y abovedamiento "Quebrada Cousiño, camino hacia abajo, en Cerro El Litre, La Cañas, 907 mil 970; abovedamiento "Quebrada Colo-Colo", en barrio O'Higgins, 3 millones 119 mil pesos; muro de contención en calle Linares, Cerro Recreo 321 mil 500 pesos; abovedamiento "Quebrada San Benito", calle Eloy Alfaro, en Cerro Larraín y Lecheres, 750 mil.

Pavimentaciones, sector Pajarito, calles: Panamá, entre Quebrada Verde y Pedro Aguirre, Cerda, Curauilla entre Nicargueta y Yamanutra, Bio-Bio entre Elqui y Quebrada Verde, Elqui entre Quebrada Verde y Bio-Bio, Regencia, entre Mercado y Levante, con un total de 7.300 metros cuadrados.

El costo de estas obras asciende a 20 millones 43 mil 366 pesos, el aporte de SERVIU en materiales es de un millón 21 mil 228, diferencia financiada por la Municipalidad. 1 millón 138 mil; pavimentación de calle Prendez, entre Wilkinson y calle 10. Costo total de la obra, 787 mil 940, por ciento aporte de la Municipalidad de Valparaíso, 393 mil 970, el resto será cancelado por los vecinos de SERVIU.

Cines porteños

BRASILIA. — 15, 18.45 y 21.45. "Cuando llama un extraño". May. 18.

CENTRAL. — Continuado 14.30. "La juez de paz" y "Las aventuras de Joseph Andrews".

COLON. — Continuado. "La favorita de la clase" y "Sexomanía". May. 21.

IMPERIO. — Continuado. "Marcada por los hombres" y "Feos, sucios y malos". May. 21.

LUX. — Continuado "Tres tigres contra tres tigres", "La señora quiere guerra" y "Cazadores en la noche". May. 21.

METRO. — 15, 18.30 y 21.30. "Walt Disney 'Blanca Nieves y los siete enanitos'". Para todos.

EN VISA DEL MAR:

CINE ARTE. — 15, 18.45 "El corcel negro". Menores. 21.45 "Interiores" Woody Allen. Mayores 18.

OLIMPO. — 15 y 18. "Blanca Nieves y los siete enanitos". Para todos. "De París con amor". May. 18.

REX. — 15, 18.45 y 21.45. "Papillón". May. 18.

VELARDE. — 15, 18.30 y 21.30. "Papillón". May. 18.

Farmacias porteñas

EN VALPARAÍSO:

PRINCIPAL. — Condell 1574. Fono 57251.

ADUANA 2. — Pucuro 803. Fono 55052.

RUBIO 1. — Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2. — Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

MAURY. — Levarie 509. Playa Ancha.

EN VISA DEL MAR:

PRAT. — Valparaíso 213. Fono 85094.

EL AGUILA. — San Antonio 909. Fono: 971138.

ZAMBRANO. — Quinta 114. Fono: 882023.

DROPELMANN. — Valparaíso 560. Fono: 80327.

MODERNA. — Valparaíso 984. Fono: 81389.



Obras en muros de contención, pavimentación y alumbrado de las poblaciones realizará la Municipalidad de Valparaíso, con el presupuesto aprobado por el Alcalde Bartolucci.

CALZADO DEPORTIVO match

ZAPATOS DE FUTBOL

match

PRESENTA SU NUEVA LINEA

80

CON PLANTAS EXCLUSIVAS Y GARANTÍAS.

PLANES DE PAGO. Por mayor y menor en:

ELEUTERIO RAMÍREZ 940
FONO: 592841 SAN BERNARDO

MANUEL MONTT 16
FONO: 742405 - SANTIAGO

CRISTALERIAS OLYMPIA

OFERTAS:

VASOS VINEROS	\$ 8cu
CAÑAS 1/4	\$15cu
JARROS 1 LITRO	\$50cu
JARROS 5 LITROS	\$380cu

Precios Especiales a Comerciantes

DEPOSITO DE FABRICA

SANTA ROSA 2001

FONO 510171 - STGO.

PARA CLIENTES EXIGENTES

HOTEL LA CASA BLANCA

INTIMO - ACOGEDOR

MUSICA AMBIENTAL

VISITENOS Y SERA ATENDIDO COMO UD. SE LO MERECE

PARA SUS MOMENTOS GRATOS

LE ESPERAMOS EN

HERRERA 729

joyas

freyhofer

le ofrece grandes facilidades de 6 a 8 meses plazo, para el pago de sus joyas, relojes

anillos de brillantes

arreglos y transformaciones

Descuentos a FF.AA.

TENDERINI 85 OF. 22

fono: 396461

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE RECIENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA, PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA

música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES 141

esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamientos

Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA AMERICAN EXPRESS

HIDROSTOP

MODULAR AGUA A PRESION AL INSTANTE SIN ESTANQUE ELEVADO

COMPRE E INSTALE SU EQUIPO A TIEMPO

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.

STA. ELENA 1508

TELS.: 567720 - 53128

MENTION DE ESTE AVISO DE "LA NACION"

Marítimos acordaron votar "Sí" el 11

VALPARAISO.— En conferencia de prensa realizada ayer, el presidente de la Confederación Marítima de Chile (COMACH), Martín Bustos Gallardo, informó que los trabajadores marítimos de todo el país habían acordado votar a favor del plebiscito a que convocó el Gobierno el 11 de septiembre próximo, para pronunciarse por la nueva Constitución.

Previamente, manifestó Martín Bustos, los presidentes de federaciones y sindicatos afiliados a la COMACH consultaron a sus bases en todos los puertos del litoral, recibiendo la confirmación del voto favorable a la nueva Constitución.

"Nosotros creemos —dijo Martín Bustos— que el país debe tener una Constitución moderna, ágil y futurista y estamos de acuerdo con la nueva legislación propuesta. En cuanto al plebiscito, hemos mantenido desde el 11 de septiembre de 1973 una posición absolutamente clara frente al Gobierno Militar y esa posición es una línea de cooperación, y en esta línea hemos mantenido y vamos a seguir manteniéndonos, y el 11 de septiembre con sus 20 mil asociados la COMACH va a votar por el "Sí".

El dirigente fundamentó su posición a petición de un periodista, expresando que "los trabajadores y la mayoría de los chilenos tenemos una gran experiencia con todo lo que se produjo y nadie quiere que se vuelva a repetir".

Este acuerdo se concretó en una sesión extraordinaria en la COMACH, con asistencia de todos los in-

tegrantes del Consejo Nacional, resolviéndose dar a conocer este planteamiento en forma pública.

La Federación de Estibadores Marítimos, cuyos presidentes sindicales de todo el país iniciaron en la mañana de ayer un consultivo nacional para abordar diversas materias puntuales, se impusieron del acuerdo de la COMACH y ratificaron por unanimidad esta decisión, resolviendo también votar que "Sí" en el plebiscito del 11 de septiembre.

En la conferencia de prensa que ofreció la directiva de la FEMACH se encontraban presentes los presidentes sindicales, los cuales, ante requerimientos de los periodistas, confirmaron lo informado por su presidente nacional y, a la vez, dieron a conocer que las bases habían sido consultadas y habían dado su respaldo y apoyo al acuerdo de la directiva máxima marítima.

"Somos amantes de la tranquilidad, y los estibadores en un 97 por ciento somos disciplinados y anhelamos seguir viviendo en un país amante de la paz, del que gozamos los chilenos, manteniéndonos siempre en un ambiente plenamente gremial".

Martín Bustos puntualizó finalmente que "el procedimiento para el plebiscito nos merece confianza, porque cuando un hombre vota, y vota que "Sí", lo hace, tenga las trabas que tenga. Se ha dicho que el plazo es muy corto, yo creo que eso es como despreciar un poco la capacidad del ciudadano chileno, porque no necesita mucho tiempo para decidirse.

Record mundial en la producción de Chuqui

ANTOFAGASTA.— (Por Atio Gálvez Avalos, Corresponsal) El valor líquido de retorno de las exportaciones del sector cobre durante 1979 llegó a los 2 mil 422 millones de dólares, lo que significó un aumento en términos nominales de 990 millones de dólares en relación a 1978.

Este mayor valor se explica por el aumento experimentado en los precios del metal rojo y el molibdeno en el mercado internacional, y además las mayores cifras de producción alcanzadas, que en el caso de la División Chuquibambilla CODELCO Chile, llegan a límites de record mundial.

La Comisión Chilena del Cobre informó que durante el año pasado el total de las exportaciones nacionales de cobre llegó a un millón tres mil quinientas toneladas métricas de cobre fino. De este total, 853.200 toneladas métricas correspondieron a CODELCO Chile y el resto a producción de las Medianas y Pequeña Minería.

Los principales países de Europa compradores de cobre chileno son: Alemania, Italia y el Reino Unido. En América: Estados Unidos, Brasil y Argentina, y en Asia: Japón y la República Popular China.

Hay que destacar que durante el año pasado se alcanzó la producción más notable del quinquenio en concentrados de molibdenita, la que llegó a trece mil 559 toneladas métricas de molibdeno fino.

La producción, comparativamente de 1978, fue de trece mil 196 toneladas métricas de molibdeno fino. La variación entre ambos años fue de un 2,75 por ciento.

En cuanto a la producción de cobre de 1979, tanto refinado como bister y graneles, alcanzó a un millón 600 mil 600 toneladas métricas de cobre fino, lo que significó un aumento de 2,4 por ciento respecto de 1978 y fue la más alta del quinquenio 1975-1979.



Espectacular fotografía aérea de la mina a tajo abierto más grande del mundo. El yacimiento está desocupado mientras se desarrolla una tronadura. Las faenas se efectúan durante las 24 horas del día.



El Arzobispo Obispo Emilio Tagle, impone los ministerios de Lector y Acolito, a los seis seminaristas, durante la misa concelebrada en el Seminario San Rafael.

Obispo Tagle impuso ministerios a seis seminaristas porteños

VALPARAISO.— Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, Arzobispo Obispo de Valparaíso, impuso los sagrados ministerios de lector y acolito a seis seminaristas durante la misa que concelebró con motivo de cumplir 73 años de edad.

El pastor de la Diócesis ofició la ceremonia en la capilla del colegio Seminario San Rafael, ubicado en Avenida Santa Elena de esta ciudad, siendo acompañado por el clero, sacerdotes y religiosos de diferentes comunidades de la zona.

Monseñor Tagle impuso los sagrados ministerios de lector y acolito a los seminaristas Alan Hernández Buon, Juan Carlos Fernández Díaz, Guillermo Murillo Soffia, Avelino Tapiá Rodríguez, Rodrigo Olguín Gutiérrez y Roberto Muñoz Cejani.

Monseñor Tagle fue consagrado Obispo en 1958 e inició su vida sacerdotal hace 49 años. El Arzobispo

Obispo de Valparaíso nació el 19 de agosto de 1907, en el seno de una familia de profundo sentimiento religioso.

Su madre se caracterizó por su espíritu elevado y su amor a Cristo, lo que influyó en el joven Emilio Tagle, quien a los 18 años sintió el llamado a la vida sacerdotal, precisamente en Viña del Mar, donde estaba pasando sus vacaciones. "En esa oportunidad conté el prelado, logré ver el sentido de la vida con la perspectiva que da el contemplar las cosas a través de la luz de Dios, luego de los vaivenes que pasa la juventud. Esto me decidió a entregarme al servicio de los hombres para llevarlos hasta nuestro Señor."

Fue ordenado sacerdote en 1930 e inmediatamente entró a servir a una parroquia en Santiago, como vicario cooperador, donde estuvo cuatro meses como teniente cura pero enfermó

de tuberculosis. Esta enfermedad lo tuvo en reposo durante dos años y más tarde fue destinado a una parroquia en el campo, en la comuna de La Florida, en la capital, que entonces era un sector poco poblado. Años inolvidables para Monseñor Tagle, ligados a los recuerdos de largos recorridos a caballo por la tarde y de gente sencilla, humilde y con mucha fe.

Así poco a poco, fue ascendiendo en la jerarquía eclesiástica hasta llegar a ser Obispo Auxiliar del Cardenal José María Caro, el 16 de marzo de 1958. A la muerte del Cardenal, un año más tarde, estuvo dos años y medio a cargo del Arzobispado de Santiago, con el título de Administrador Apostólico, hasta el nombramiento de Monseñor Raúl Silva Henríquez. En esa ocasión se le designó Obispo de Valparaíso, donde cumple su papel evangelizador desde 1961.

Equipan hospital de Viña del Mar

VIÑA DEL MAR.— Una reunión destinada a integrar a la comunidad a las necesidades de su centro asistencial, sostuvo el Alcalde, Edmundo Crespo, con el director y el subdirector del Hospital de Viña del Mar y personeros representativos de la ciudad. La autoridad municipal está empeñada en una campaña destinada a dotar al hospital con mejores elementos de trabajo, a través de la colaboración de la comunidad.

En la reunión se formalizó la creación de un comité "Pro Hospital de Viña", destinado a reunir fondos para satisfacer distintas necesidades de ese centro, además del aporte permanente de la municipalidad, de acuerdo con las necesidades que tiene, en la parte operativa fundamentalmente.

Existe el proyecto de traer un ecocardiógrafo, algunos avances en medicina nuclear, ver la posibilidad de becas para algunos doctores y otros

planes de trabajo. "El presupuesto que cuenta el hospital alcanza sólo para cubrir sus necesidades operacionales normales —señaló el alcalde— y todo lo que se quiera agregar, debe lograrse a través de la incorporación de la comunidad".

REMEDIACIÓN DEL SECTOR SAN MARTÍN

Una visita a los terrenos ubicados en la Avenida San Martín, frente a 8 Norte, hizo el alcalde, junto a personal de Departamento de Asesoría y Jardines, con el objeto de ver en el terreno las posibilidades de llevar a cabo el proyecto San Martín, que consiste en la remodelación completa del sector comprendido entre el edificio "Hanga Roa" y el sanatorio marítimo. Allí se crearán un paseo, nuevos jardines y se incorporarán estacionamientos de automóviles.

Dicho sector ha estado hasta ahora

deteriorado y su remodelación forma parte del plan "A", puesto en marcha por la municipalidad. Hasta ahora se ha trabajado en la elaboración del proyecto mismo. Parte de la obra se llevará a cabo con llamado a propuestas y el resto estará a cargo del Departamento de Parques y Jardines de la municipalidad de esta ciudad.

OPERATIVOS

La Escuela de Operaciones de la Armada realizará un operativo en la población N° 88 de Miraflores, en Viña del Mar, entre el lunes y el sábado próximos. Luego, en los primeros días de septiembre, el Regimiento Cercores llevará a cabo otra acción cívico-militar en un lugar y fecha no determinados por el momento. La municipalidad brindará en estas dos acciones su apoyo operacional y aportará algunos elementos.

Exposición de pintura en homenaje a O'Higgins

CHILLÁN.— Una muestra de 20 pinturas de destacados artistas de la época del Libertador General Bernardo O'Higgins fue inaugurada en esta ciudad por la Universidad de Concepción en homenaje a los 202 años del natalicio del procer.

La muestra, que permanecerá abierta hasta el 30, reúne parte de las valiosísimas obras de la pinacoteca de la Universidad de Concepción, que facilitó las pinturas en esta especial ocasión.

De ese modo el público podrá apreciar obras tales como "Doña Mariana Toro de Gamero", de Gil de Castro; "Retrato de una desconocida" de Mauricio Rugendas; "Retrato de Rafael García de la Huerta y su nieto", de Raimundo Monvoisin; "Retrato de don José Ramón Luco", de Francisco Mandiola y "Retratos de Bernardo O'Higgins" por Alberto Sepúlveda y Exequiel Plaza.

La muestra ha sido organizada por la vicerrectoría de Extensión y Comunicación de la Universidad.

Entregan tecnología a campesinos asignatarios

VALPARAISO.— Entre los programas del Ministerio de Agricultura esta la transferencia de tecnología, dirigida a campesinos asignatarios de la reforma agraria y otros pequeños agricultores.

El plan de divulgación tecnológica y coordinación para esta zona y que reemplaza al programa de extensión, se inició en 1979 con las siguientes metas en la región: 45 reuniones técnicas de variados tipos con asistencia de 950 campesinos y técnicos; 11.000 boletines técnicos preparados y publicados en la región sobre 27 temas de actualidad técnica y 800 sets dirigidos especialmente a agentes de transferencia de tecnología.

En el primer semestre de 1980 la totalidad de lo realizado en 1979 ha sido superado, se han efectuado 49 reuniones técnicas con campesinos, con charlas, días de campo, etc. y asistencia de 979 personas; se han publicado 47 boletines que tratan los problemas más variados, por ejemplo, canales de comercialización, técnicas de manejo de pesticidas, líneas de créditos disponibles y sobre otros aspectos de diversos rubros como: palto, parronales, nectarinas, duraznos, tomates, cebollas, alcachofas, lechuría, ovinotecnia, sanidad animal, etc.

A partir de este segundo semestre se acentuará más el programa gracias a los aportes que la Intendencia regional ha efectuado a través del fondo nacional de desarrollo regional.

SOLO A COMERCIANTES

SUPERMERCADO DEL MUEBLE

AL POR MAYOR

MUEBLES AL POR MAYOR

1329 SANTIAGO

COLONIA DE ESPINOSA

DONDE USTED ENCONTRARA TODO LO RELACIONADO CON MUEBLES Y MENAJES

CAJONERAS, ROPEROS, LIVING, COMEDORES, DORMITORIOS, COLCHONES DE TODO TIPO, Y OTROS

CON LAS MEJORES CONDICIONES DE PAGO

BERNAL DEL MERCADO 1329

ATENDEMOS A PROVINCIAS

Ud. puede escoger, pero... sólo una profesional puede diagnosticar y efectuar tratamientos con la seriedad y conocimientos que se requieren

KARA VISLOVNA

INSTITUTO DE REPEREACION ESTETICO-FISICA

- Limpiezas profundas del cutis; arrugas y flaccidez con iontoforesis
- Acné juvenil niñas y niños
- Depilación definitiva según el último sistema Norteamericano y europeo sin dolor, sin cicatrices.
- Modelación corporal: celulitis postparto; método francés.

Una visita a ella significa encontrar los más modernos métodos de Estética femenina Integral y la confianza de ser atendida en forma personal

PHILLIPS 16 3° PISO DEPTO. D

Puerta de Hierro Forjado

SALVE SU SALUD CON NEO-NATURALISMO

único doctor en naturismo de Chile

EVITE OPERACIONES la medicina es peligrosa

Prof. Dr. Iriólogo **MIGUEL DENCIL**

Carátula legal 38285

Únicos Centros Neo-Naturista Autorizados de Chile.

Alameda 776 dep. 45

Fonos de reserva hora: 97887-32174

Sazie 2487

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO: W.C., ESTANQUE BAJADA COLLERIN ZOQUETE \$1.987

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293 FONO: 771075

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS 200 UNIDADES 2,50 MTS. CUADRADOS \$ 590

BLANCOS- DECORADOS Y COLORES

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION

INDEPENDENCIA 293 FONO: 771075

da

Deportes Alonso e Hijos

FUTBOL

BASQUETBOL

TENIS

PIMPON

VOLEIBOL

BOXEO

ANDINISMO

GIMNASIA

Ofertas Raqueta \$ 198

Salones de ventas: Estado 129, fono 384635

Fábrica: Santiago 1024 fono 53530



Lugares para visitar

CERRO SANTA LUCÍA

Paseo situado en el centro de Santiago. Su cumbre está ubicada a 69 metros de altura, hasta donde se puede llegar por largas y pintorescas escaleras. Desde los miradores del torreón superior que allí existe se puede apreciar gran parte de la ciudad.

A los pies del cerro, por el lado de

CASA COLORADA

Antigua casa que data de la época de la Colonia y donde presidió don Mateo de Toro y Zambrano, Presidente de la Primera Junta Nacional de Gobierno. Este paseo

está ubicado en Merced al llegar a Plaza de Armas. Atención: Martes a viernes de 11.00 a 13.00 hrs. y de 16.00 a 18.30 hrs., sábado de 11.00 a 13.00 hrs.

LAS VIZCACHAS

Ofrece lugares para picnic con mesas, bancas y parrillas para cocinar. Es un paraje pintoresco situado a 23 kilómetros al suroeste de Santiago con un autódromo inter-

nacional de 3 mil metros para todo tipo de automóviles. Se respira buen aire y hay extensión para paseos y preparar almuerzos y once.

TALAGANTE

A sólo 38 kilómetros al suroeste de Santiago, en el camino a la costa, encontramos con este bello pueblito cuyos alrededores ofrecen hermosos paisajes. Se pueden hacer picnics y

antes de regresar a casa puede usted adquirir objetos caseros de greda pintados. Muchos de los habitantes de esta zona se dedican a la artesanía tanto en greda como en lanas.

POMAIRE

Este pueblito data de tiempos de la Colonia y se encuentra a 60 kilómetros de Santiago. Una larga calle central está llena de artesanos que a la vista de los visitantes fabrican jarras, jarrones y todo tipo de objetos de greda cocida y modelada. Se puede decir que Pomaire es el principal centro artesanal de la

provincia y sus objetos gozan de fama y prestigio no tan sólo en el país sino que internacionalmente.

Para llegar a este pueblito hermoso que está pegado junto a un cerro se puede viajar en buses que salen desde la Estación Central de Ferrocarriles y cuyo letrero señala claramente Melipilla-Pomaire

SAN JOSE DE MAIPO

Está situado a 50 Km al S.E. de Santiago. Desde allí se puede ir a las canchas de ski de Lagunillas, distantes 17 kilómetros al N.E. de San José de Maipo. Esta atractiva aldea cuenta con acogedores hosterías y buenos restaurantes.

Buses que viajan a estos lugares:

Tur-Maipo, sale desde Ramón Carnicer 21, Plaza Italia. Teléfono: 229156. Horarios: lunes a viernes de 6.30 A.M. a 10.00 P.M. sábados y domingos, festivos desde las 7 A.M. 11.00 P.M., cada 15 minutos.

CABAÑAS LOS GUILLAVES

Hermoso lugar situado en los contrafuertes de la cordillera de los Andes, a un kilómetro al oriente de San José de Maipo y a 45 kilómetros de Santiago, ocupa una extensión de 20 hectáreas con 30 cabañas para 70

personas, piscina, canchas de recreación y un pintoresco quiosco central. Cada una de las cabañas cuenta con servicio de cocina. Representante en Santiago, fono: 253116.

TERMAS DE COLINA

Situadas a 40 kilómetros al norte de Santiago y a 930 metros sobre el nivel del mar. Sus aguas de propiedades medicinales tienen temperaturas que oscilan entre los 18 y los 33 grados °C. Este centro termal funciona durante todo el año y

cuenta con un hotel, piscina olímpica y bellos lugares para picnic. Se puede llegar a él tomando los buses Santiago-Termas de Colina en Independencia número 215. Fono: 374572.

CAJON DEL MAIPO

Hermosa región cordillerana que se puede visitar a 23 kilómetros de la capital hacia el sudeste. El turista quedará maravillado por los bellos parajes montañosos, aparte de contar con buen clima, hosterías, canchas de ski, aguas termales y ex-

celentes lugares para camping como "El Almendral", "Los Pinos" y "La Laja".

Esta zona contiene una serie de interesantes caseríos y pueblos de atrayentes alrededores, con buenos lugares de hospedaje.

MILLAHUE

En el lugar denominado Melocón, camino a El Volcán. Hosterías y juegos de entretenimiento para niños. Millahue es el punto de par-

tida de interesantes excursiones a localidades como San Alfonso, El Volcán, Los Quelchues y otros.



En el mes de la montaña no tan sólo los experimentados pueden escalar y hacer excursionismo. Atrévase usted también y acepte el desafío que le brinda la naturaleza.

Parques y lugares para picnic

PARQUE METROPOLITANO
Cerro San Cristóbal: Se alza en la ribera norte del río Mapocho. Tiene 288 metros de altura desde su base y su principal vía de acceso está ubicada al final de la calle Pío Nono. Allí comienza el camino de automóviles. En la cumbre del cerro se ve la Virgen de la Inmaculada Concepción.
Transporte: Microbuses "La Granja-Zoológico", que circulan por la calle Mac-Iver. Llegan hasta la Plaza de la Campesina, de Pío Nono. Desde allí se puede subir en funicular o en automóvil.
Zoológico: El Jardín Zoológico está situado a media falda del cerro, por la ladera sur. Su acceso se puede realizar a través del sistema de funiculares o en automóvil. Cuenta con más de 1.300 ejemplares de diversas especies y es el único en el mundo en lo que se refiere a la disposición de las dependencias en que se exhiben los animales.
El Parque Metropolitano ofrece también bellos parajes apropiados para hacer picnic. Este es el caso de "El Ermitaño Bajo" y "El Ermitaño Alto".

TARIFAS DE SERVICIO EN EL PARQUE METROPOLITANO
PEAJES
Autos \$ 80
Microbuses, buses y camiones \$ 150
Motos \$ 50
FUNICULAR
IDA Y VUELTA Cumbre-Pío Nono \$ 40
SUBIDA hasta cumbre \$ 30
SUBIDA CON ENTRADA A ZOOLOGICO INCLUIDA
Adultos \$ 66
Niños \$ 39
COMBINACION CON TELEFERICO
IDA Y VUELTA
Funicular y Teleférico \$ 120
SUBIDA en Funicular y Teleférico hasta Oasis \$ 70
TELEFERICO
1 TRAMO \$ 30
2 TRAMOS \$ 40
4 TRAMOS \$ 80
HORARIO DE ATENCION TELEFERICO, FUNICULAR

Y CAFETERIAS
Todos los días desde las 9.30 a 20.30 horas
ZOOLOGICO
Adultos \$ 50
Niños \$ 20
Escolares de lunes a viernes \$ 5
HORARIO DE ATENCION ZOOLOGICO Y CAFETERIAS LOS TIGRES
Todos los días desde las 9.00 a 18 horas
CAMARINES PARA DEPORTISTAS
Tarifa para el público usuario \$ 10
HORARIO DE ATENCION: Todos los días desde las 9.00 a 17.30 horas
RANCHO LOS AROMOS
Paseo en Pony (6 vueltas) \$ 35
Paseo en coche (2 vueltas) \$ 35
HORARIO DE ATENCION: Sábados y domingos de 9.00 a 20 horas.
Día de semana de 16.00 a 19 horas.
TAXIBUSES (solamente los fines de semana)
Adultos \$ 20
Niños no pagar

CASA DE LA CULTURA
-Conciertos todos los domingos a las 12 horas (entrada gratuita)
-Exposiciones permanentes (entrada gratuita)
HORARIO DE ATENCION: Todos los días de 10 a 18 horas
OFICINA DE INFORMACIONES "TORREON VICTORIA"
Abierto al público de martes a domingo de 10 a 19 horas
ENOTECA
Visita a Museo del Vino y degustación gratuita.
Atención de público: todos los días de 9.30 a 22 horas
RESTAURANT: Atención desde las 12.30 a 24 horas
VIVERO CUMBRE
Abierto al público todos los días de 9.30 a 17.30 horas
RESTAURANT "CAMINO REAL"
Atención de público: Sábados a jueves desde las 12.30 a 24 horas

GRILL PEDRO DE VALDIVIA
Atención de público: Lunes a domingos de 12.30 a 1.00 hrs.
CAFETERIA PLAZA DE JUEGOS GABRIELA MISTRAL
Atención de público: Martes a domingo de 10 a 21 horas.
PARQUE O'HIGGINS
Se encuentra situado entre las Avenidas Tupper por el norte, Rondizzoni por el sur, carretera Longitudinal Sur por el oriente y Avenida Beauchef por el poniente. Tiene entrada por sus cuatro costados. Por el lado de Avenida Matta se llega al pueblito de este paseo, conformado por 18 dependencias y edificios de estilos colonial moderno. En su mayoría son restaurantes que ofrecen comidas típicas de las distintas regiones del país. Existe también un Patio de las

Artesanías, donde se muestra el proceso de trabajo artesanal, cuya producción se ofrece en venta al público. En este sector del Parque O'Higgins existe el Acuario Municipal, exhibiendo una muestra de variadas especies existentes en el mundo.

Se puede llegar hasta este punto tomando el Bus N°19 hasta Avenida Matta, o el microbús N°20 que llega hasta las puertas del pueblito, en medio de transporte hasta este lugar es tomando el Metro Línea N°2. Atención: Continuada de martes a domingo de 8.00 a 20.00 horas.

FANTASILANDIA

Es el parque de entretenimiento mecánico más moderno de América del Sur. Está situado en el Parque O'Higgins, en la esquina de Tupper con Beauchef. Hermosos prados, abundante vegetación, lagunas artificiales incrementan la belleza de este lugar, que está abierto de lunes a viernes en las tardes todo el día en sábado, domingo y festivos. Una manera rápida de llegar a este sitio de entretenimiento es usando la Línea N° 2 del Metro bajándose en la Estación Parque O'Higgins.

Tarifas de alojamiento y transporte a la nieve

Portillo, Farellones, La Parva, El Colorado y Lagunillas.
Portillo. Situado en la V Región, Provincia de Aconcagua y a 2.850 metros sobre el nivel del mar y a 150 kilómetros de Santiago por ruta N° 57, Santiago-Los Andes, 77 kilómetros, y por ruta N° 56, Los Andes-Portillo, 62 kilómetros, duración aproximada dos horas.
Alojamiento
Gran Hotel Portillo. Sr. Henry Purcell, Of. Reservas: Calle Don Carlos 3227, Depto. C, Santiago. Fono: 286501 de Santiago.
Precios: Habitación single, desde US\$ 85 a US\$ 105. Habitación doble desde US\$ 140 a US\$ 157. Incluye alojamiento, pensión completa, impuestos y propina.
Andarivel diario adultos US\$ 18. Andarivel diario niños US\$ 10.25.
Arriendo equipo completo US\$ 11.50.
Hostería Alborada. Sr. Sergio Navarrete B. La Hostería se encuentra cerrada momentáneamente, tiene una capacidad de 39 plazas; en estos momentos está en la etapa de remodelación. Se cree que estará abierta al público a fines de julio. Al lado de la Hostería se encuentra en construcción un aparthotel con capacidad para 250 personas, pertene-

ciente al mismo dueño. En un futuro próximo se comunicarán los precios y oficina de reservas.
Transporte
Agencias de Viajes Tour Service. Huérfanos 1307, fono 60415, Santiago.
Agencia de viajes Sports Tour. Teatinos 304, fono 28832-83770, Santiago.
Excursiones regulares salidas Hotel Sheraton: 08.00 A.M.
Excursiones regulares salidas Hotel Carrera: 08.30 A.M.
Valor traslado colectivo por persona \$ 800 US\$ 20.51.
Valor traslado auto privado de 1 a 5 personas \$ 4.000 o US\$ 102.56.
Valor excursión colectiva por persona \$ 1.000.
Valor excursión auto privado por persona \$ 4.500.
Agencias de Viajes Turismo Cocha. Agustinas 1122, fono 60518, Stgo.
Valor traslado en auto cap. 1 a 5 personas US\$ 115.
Valor excursión por persona \$ 1.000 US\$ 25.64.
Agencia de Viajes Rapa Nui. Huérfanos 1160, 9° piso, fono 721050 de Santiago.
Tarifas servicio auto privado
Traslado por 1 persona US\$ 102
Traslado por 2 personas US\$ 55 c/u.
Traslado por 3 personas US\$ 40

c/u. Traslado por 4 personas US\$ 33 c/u.
Excursión por 1 persona US\$ 113.
Excursión por dos personas US\$ 69 c/u.
Excursión por 3 personas US\$ 44 c/u.
Agencia de Viajes C.T.S. Dr. Sotero del Río 326, Of. 401. Fonos: 67820-67193 y 67733. Tarifas servicios de buses y autos privados.
Excursión auto privado 1 pers. US\$ 112.50.
Excursión auto privado 2 pers. US\$ 59 c/u.
Excursión auto privado 3 pers. US\$ 44 c/u.
Excursión auto privado 4 pers. US\$ 33 c/u.
Excursión en bus de 1 a 10 pers. US\$ 120.
Excursión en bus de 11 a 16 personas US\$ 135.
Excursión en bus de 17 a 20 pers. US\$ 160.
Excursión en bus de 25 pers. US\$ 200. De 25 a 32 pers. US\$ 280.
Excursión en bus de 33 a 40 personas US\$ 320.
Excursión por el día sábado y domingo \$ 500 por persona.
Salida desde Huérfanos con Morandé a las 08.30 horas A.M.
Helicop Service Chile Ltda. Infor-

mes y reservas: Base Aeródromo Tobalaba. Fono: 275905 de Santiago.
Tarifa base US\$ 380 por hora de vuelo. Capacidad, 4 pas. alrededor de Santiago.
FARELLONES, La Parva, El Colorado.
Farellones: Al final de la Av. Las Condes, a la altura del Servicentro se encuentra señalado el desvío a Farellones, La Parva y El Colorado y a unos 100 mts. está el control de Carabineros y es obligatorio. Se exige a los automóviles el uso de un equipo obligatorio que comprende cuñas de seguridad, cadenas, palos y sacos. El horario de subida del día sábado es desde las 6.00 A.M. hasta las 13 horas, siendo las bajadas de 16.30 hasta las 20 horas. Los domingos y festivos, las subidas son desde las 6 hasta las 12 horas, y las bajadas desde las 16.30 horas a 20 horas. Desde las 21.30 horas en adelante el tránsito es libre, al igual que de lunes a viernes se puede subir o bajar a cualquier hora del día.
La distancia a Farellones del Retén de Carabineros es de 36 kilómetros. El camino es de tierra; bordeando el río está la curva 15 y comienza el camino pavimentado con barras de contención, con un total de 35 curvas. El estado del camino es regular, muy angosto y peligroso. Este centro de esquí está ubicado a 2.300

metros sobre el nivel del mar, cuya temporada se extiende desde junio a septiembre, siendo los mejores meses para la práctica de este deporte julio y agosto. Farellones es un verdadero pueblo, cuenta con una capilla, quiosco de café, bebidas, galletas y cigarrillos, servicerio, posta de primeros auxilios, escuela de esquí, patrullaje de esquí y arriendo de equipos.
La Parva: Se encuentra ubicada a 41 kilómetros del Control de Carabineros y a 2.700 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con servicio de alojamiento, alimentación, patrullas de esquí, arriendo de equipos, escuela de esquí. Posee excelentes canchas y andariveles de arrastre y doble silla.
El Colorado. Situado a 42 kilómetros del Control de Carabineros y a 2.700 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con seis canchas de esquí y andariveles de arrastre y doble silla. Hay patrullas de esquí, arriendo de equipos y cuenta con refugio.
Alojamiento Farellones, La Parva y El Colorado
Moteles Tupungato, Oficina reservas: calle Candelaria Goyenechea 4750. Fono: 487399 en Santiago. Precios: Departamento para seis personas US\$ 120 (incluye alojamiento, baño privado, impuestos y propinas). Pensión completa por persona US\$ 18. Pensión media por persona US\$ 12.

Refugio esquí Club de Oficina reservas: Candelaria Goyenechea 4750. Fono: 487399 en Santiago. Precios: Habitación para dos personas US\$ 10 por persona. Pensión completa, US\$ 18 por persona diario.
Media pensión, US\$ 12 por persona diario.
Arriendo equipo completo US\$ 11.50.
Andarivel diario por persona US\$ 15.40.
Hostería La Posada, ubicada a entrada de Farellones. Administrador: Sr. Antonio Padros. Oficina reservas en Santiago, fono 288399.
Tarifas:
Alojamiento en habitaciones dobles, cuádruples y sextuples, pensión, impuestos y propina por persona diario, US\$ 37.33.
Alojamiento en habitaciones dobles, cuádruples y sextuples, pensión, impuestos y propina por persona diario.
Club Farellones: Ubicado a 41 kilómetros de la cancha de los Andes. Oficina de reservas: Merced 1307, fono 398182. Precios: Habitaciones colectivas con pensión, US\$ 17.43 por persona. Habitación cuádruple, US\$ 25.12 por persona diario.
Transporte a Farellones, La Parva y El Colorado.

La ocupación de la Antártica

¿A CUANTOS ELEFANTES EQUIVALE UNA BALLENA AZUL?

Fue con motivo del rescate del avión canadiense "Buffalo" que sufrió un accidente en la Base O'Higgins cuando hacia vuelos de demostración, que nos encontramos los contentillos del "Club del Año 2.000," como denominamos a nuestras reuniones, hablando del Territorio Antártico, y que fue enhebrando un diálogo en que se entremezclaban juicios sobre el clima polar, a la defensa de los ecosistemas antárticos, sus recursos, y la Conferencia de los Derechos del Mar de Ginebra. Alguien hizo hincapié en el drama de las ballenas azules, que en el lapso de los últimos 90 años fueron extinguidos 350 mil ejemplares y hoy tan sólo quedan unos 800 ejemplares en los océanos del mundo. "De nada le valió al Dr. Juan Grau la valiente defensa que ha venido realizando de estos inofensivos mamíferos; se siguen cazando los últimos ejemplares que han buscado refugio en el Ártico y en nuestra Antártida", comentó uno de los tertulios.

—Debe decirse "Antártica" subrayó uno de los participantes.

Se les caza en barcos-fábricas apoyados por helicópteros y se estiman en más de dos millones de ejemplares los pobres cetáceos que han caído bajo los arpones homicidas durante estos últimos cincuenta años. La ley Chilena permite cazarla "con restricciones". ¿Cuándo han obedecido las restricciones los filibusteros del mar? comentó nuestra bióloga... La ballena azul, es sensible como un ser humano, aún cuando pesa igual que 25 elefantes y 150 toros, ahora siguen exterminando los últimos ejemplares de pequeños cachalotes...

LOS TESOROS ANTARTICOS

El Prof. Humberto Barrera, presidente de la Unión Antártica de Chile, expresó: "Algunos divulgan exageradamente sobre las materias primas que la Antártica puede aportar en aprovecha-

miento a corto plazo; se considera importante estimular a grandes empresas industriales para explotar el petróleo, el uranio y otras fuentes minerales, además de la fauna marina. Realmente, el gran continente contiene los mismos yacimientos metálicos, no metálicos y energéticos que Sudamérica, pero todo bajo el hielo o el mar glacial. El polo geográfico Sur está en una meseta

los 50 millones de años hacia atrás, en épocas en que el territorio estaba unido con Tierra del Fuego y África.

—Entonces ¿cómo será posible penetrar en las entrañas de ese gigantesco territorio y los fondos marinos cubiertos de témpanos de 200 mts. de altura con su volumen bajo el agua y mares congelados en invierno? preguntó alguien.

☐ Las universidades chilenas pueden formar ingenieros antárticos para explorar los vastos recursos de nuestro territorio polar.

de 2.800 mts. sobre el nivel del mar, pero sobre una caleta glacial de 3.100 mts. de profundidad. La Cordillera de Los Andes, que reaparece en la Antártica, alcanza alturas superiores a 5.000 mts. La mayor altura de hielo antiguo sobre base terrestre se ha detectado en 3.962 mts. de profundidad, o sea un extraño conjunto orogénico a su evolución entre edades consideradas desde

—Sólo mediante un plan integral del eco-desarrollo y el aporte de supertecnologías aprovechando la experiencia internacional de todos los países polares, aseguró otro tertulio.

—Todos estos problemas se complican si una explotación desordenada conduce a una merma de los recursos naturales y a la contaminación del medio ambiente, afectando el equilibrio



En este hermoso y frío paisaje se podría estar construyendo una de las ciudades más cálidas del planeta. La disyuntiva se encuentra entre explotarlo económicamente o mantenerlo como un patrimonio de investigación científica para toda la humanidad.

Por Eduardo Frenk

ecológico de las especies, como sucedió con la caza de la ballena azul. Por eso en la Reunión Consultiva Antártica de Londres, los 13 países signatarios acordaron, con muy buenas razones, no incitar a una explotación inmediata de los recursos antárticos, mientras no se obtenga una investigación científica muy bien evaluada sobre la existencia de esos recursos, cooperando todos los países con los más apropiados métodos.

En tales circunstancias, no se considera conveniente una explotación del petróleo, uranio, cobre, cobalto, ferromanganeso, etc. hasta 15 años más.

Sin embargo, en el presente, están los caminos marinos abiertos para la explotación de los pequeños y ya populares crustáceos llamados "Krill" (vocablo noruego para designar a unas 90 especies marinas), que constituyen el alimento para toda la fauna antártica, además de los minúsculos organismos del "plancton" animal y vegetal del océano glacial. Después de la exterminación de las ballenas antárticas por cazadores de diversos países, el "Krill" ha aumentado a cifras inmensas y su volumen actual constituye la mayor reserva alimenticia en proteínas para la humanidad, calculándose que podrían obtenerse unas cien millones de toneladas anuales. Este recurso natural y renovable es muy importante para nuestro país, por las razones anotadas y porque Punta Arenas está situada apenas a 900 kilómetros de los hielos antárticos, y vecina del mar austral de Drake desde el Cabo de Hornos.

—Parece que ha faltado audacia y nos hemos limitado a una colonización académica de la Antártica", señaló un geógrafo.

—El problema es complejo y hay que insertarlo dentro de una filosofía de ecodesarrollo, apostilló el arquitecto Hector Cathalifaud, quien expresó los siguientes conceptos:

NECESIDAD DE POBLAR LA ANTARTICA

—La combinación de muchas circunstancias favorables, ha colocado a Chile en las puertas mismas de una de las epopeyas más grandiosas de la Historia Humana; la incorporación de to-

(Pasa a la Pág 8)

La Base Naval Cap. Arturo Prat, una de las cuatro de la Antártica chilena. Es probable que por presiones económicas, demográficas y geopolíticas, este continente se incorpore a nuestro habitat.

(Viene de Págs. Centrales)

do un continente al patrimonio de nuestra especie: El Continente Antártico. En verdad, parece que el destino hubiera preparado las cartas para que la primera empresa de colonización definitiva del suelo antártico constituya nuestra epopeya. Primero en lo geográfico, dispuso que, de la forma bastante regular, casi una circunferencia cenida toda por el círculo Polar Antártico, estirándose hacia nuestro Cabo de Hornos, la tierra de O'Higgins o Península de Palmer, semeja un brazo gigante que nos tiende una mano, invitándonos a esperanzada.

En el aspecto histórico, España nos legó los derechos a esta tierra, hasta ayer tan misteriosa, al fijar la extensión de Chile hasta el Polo Antártico, que es el Polo Sur, como lo expresó Antonio de Herrera en 1601. Y, además, la cercanía... Chile como se ha dicho sólo está a 900 kms. de distancia, lo sigue Australia, tres veces más lejos y África casi cinco veces.

El azar ha cumplido su parte; nos ha colocado en el lugar de privilegio; depende de nuestra voluntad y del genio de nuestro pueblo aprovecharlo y dar el paso decisivo, oferrar los ojos y volver la espalda al destino. Desde 1947 hasta hoy, hemos mantenido un grupo de bases en la Antártica a cargo de dotaciones que se renuevan periódicamente. Símbolo de la soberanía chilena sobre aquellas tierras que heredamos al hacernos independientes, estas bases antárticas han cumplido una etapa. En

una fecha aún imprecisa; pero que se acerca con rapidez, ya no será suficiente la ocupación simbólica. Presiones históricas, económicas, demográficas y geopolíticas comienzan ya a urgir a la humanidad, para que acuda pronto a poblar el único continente que, en su expansión por el planeta, aún no ha incorporado a su hábitat.

La auténtica y definitiva ocupación de un territorio no puede ser obra de un grupo de individuos instalados sobre él para reconocerlo y cuidarlo. Para hablar de "ocupación", en el sentido en que pueda entenderla, por ejemplo, la geografía humana, será necesario contar con familias arraigadas al nuevo suelo. Ecológicamente -en el sentido más amplio- las dotaciones de las bases permanecen atadas al Chile americano, por la cadena de sus necesidades biológicas, sociales y espirituales. Una comunidad de familias, en cambio, deberá encontrar en el suelo de Chile antártico, en el que se haya establecido, no sólo los alimentos, materiales, y formas de energía que necesita utilizar; también provendrá de ese suelo su formación intelectual, sus reacciones emotivas, en general, inspiración para su cultura.

LOS RIESGOS DE SEGUIR ESPERANDO

¿Existen apremios que nos induzcan a ocupar la Antártica?, preguntó un ecólogo.

"Hemos mencionado ya la presión demográfica que, si en Chile no es fuer-

te, en países superpoblados se manifiesta con urgencia cada vez mayor. Agregaremos entonces la necesidad, derivada de esta situación, de defender ese territorio, sobre el que tenemos claros derechos, ante la posibilidad de una explotación de sus recursos y aun de ocupación por otros pueblos. Por otra parte, allí hay riquezas inexploradas, como son la flora y fauna pelágeas en su plataforma costera y yacimientos de diverso orden en el interior, que si son apetecibles tanto para Chile también lo son para otras naciones...

Como segundo factor se necesita que el presunto pueblo conquistador posea una tecnología adecuada para explotar las riquezas y obtener del nuevo suelo su medio de vida. Los chilenos estamos en situación de explotar yacimientos y extraer productos del mar, puesto que tenemos tradición en dichas actividades; además, nuestros investigadores ya han echado las bases para formar "granjas marinas", cuyas siembras y crianzas constituirán, seguramente, buena parte de la actividad económica de la comunidad.

Un tercer factor consiste en poseer cierta técnica de "adaptación externa" a las condiciones geográficas o climáticas. Tales son: los medios de comunicación y transporte que permitan salvar grandes distancias, o las técnicas de edificación y de calefacción de las viviendas para subsistir en climas rigurosos, etc. Si un pueblo no sabe cómo acondicionar un medio adverso que no conoce, no puede ocuparlo. También aquí estamos preparados para la obra

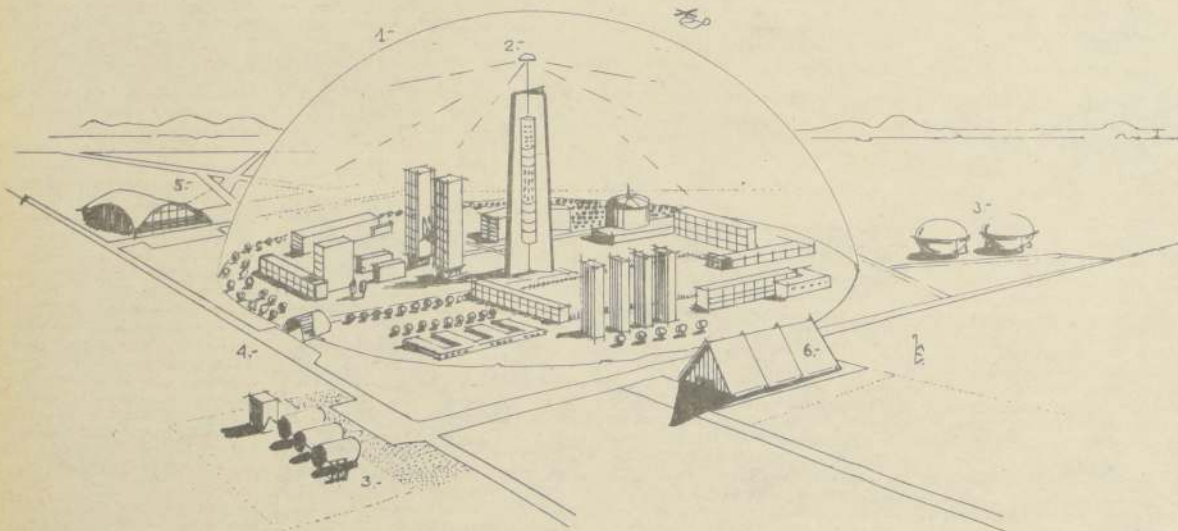
de colonización definitiva, que debemos afrontar. Contamos con la técnica y el personal preparado: aviadores, marinos, técnicos y profesionales que podrían colaborar en la gran empresa; transporte, construcción, exploración, industrias, investigación, técnicos sociales etc., y cuentan con los hombres idóneos, con el desarrollo técnico necesario y con equipamiento adecuado.

DIFERENCIAS ENTRE EL CONTINENTE ARTICO Y EL ANTARTICO

Veremos más adelante que, sin necesidad de soluciones sofisticadas en su ejecución, estamos en condiciones de adaptar una comunidad a la vida antártica y simultáneamente acondicionar un espacio apropiado en esas latitudes para cimentar en él un grupo numeroso de familias.

Para llevar a cabo eficientemente la ocupación de un territorio virgen y asegurar no sólo el éxito al implantar en él una comunidad humana, sino que esta puesta en el sitio, arraigue, se desarrolle y dure lo suficiente para considerarla permanente, se deberán respetar los mecanismos naturales que son materia de la ecología, la geopolítica y la cibernética. En una naturaleza de caracteres tan dominantes como lo es la de la Antártica, estas tres disciplinas tendrán un carácter eminentemente noble, pues ellas aseguran la supervivencia de la comunidad, de su organización y de sus obras.

(Pasa a la Pág 9)



PROPOSICIÓN PARA UNA CIUDAD EN LA ANTÁRTICA.

tar felicidad. Una aprobación o éxito de alguna clase no nos proporciona gran euforia o entusiasmo.

CICLO INTELECTUAL

Se reproduce invariablemente cada 33 días hasta el momento de la muerte. El primer día y el decimoséptimo indican los cambios de polaridad de la energía intelectual. Desde el segundo hasta el decimosexto hay abundancia de poder mental y entre los días 18 y 33, inclusive, este poder entra en receso. El número 34 pasa a constituirse en el primero del ciclo siguiente.

INTELLECTUAL POSITIVO

Entre los días 2 y 16 el intelecto atraviesa por el mejor período. Hay más agudeza de juicio; comprensión de ideas y argumentos, y poder de concentración. Las materias más difíciles se tornan más accesibles que en otras oportunidades y las decisiones que se toman tienen un buen respaldo lógico. Se puede perseverar en el estudio de todas las actividades que usan al intelecto porque la mente está más ágil y despierta.

DIAS CRITICOS

A nivel intelectual el primero refleja el cambio ascendente de la polaridad y el decimoséptimo señala al cambio descendente. Se caracterizan por la falta de concentración, los olvidos y momentáneos vacíos de conocimiento. De ahí la gran cantidad de errores que se pueden cometer y las dificultades que presenta el estudio en cualquier sentido.

INTELLECTUAL NEGATIVO

Entre los días 18 y 33. Disminuye principalmente la capacidad de comprensión y es el motivo por el cual es aconsejable repasar materias que ya se conocen o memorizar. En este período se utilizan las ideas y proyectos reflexionados mientras el ritmo estaba alto. Los intentos de creatividad intelectual se transforman, a menudo, en divagaciones que no aportan demasiado a la consecución de nuestros propósitos.

COMO SE DESCUBREN LOS CICLOS BIORRITMICOS

Cualquier persona que domine las cuatro operaciones básicas puede conocer el estado de sus ritmos: físico, emotivo e intelectual. Siempre que tenga la paciencia de seguir las instrucciones que se dan a continuación. El procedimiento es sencillo aunque bastante demorado para quienes tienen una mentalidad orientada exclusivamente hacia las letras y son reacias a los números.

1.— Multiplicando la edad que tenemos por 365 encontramos el número de días vividos hasta el cumpleaños últi-

mo, faltando por agregar el día de más que tiene febrero durante los años bisie-

2.— Se consigue la cantidad de años bisieños dividiendo la edad por cuatro. Los años bisieños siempre terminan en número par, sus dos últimas cifras son divisibles por cuatro y no dejan residuo.

3.— Se suma a la primera cifra un día por cada año bisieño encontrado. Y tenemos el número exacto de días transcurridos hasta el cumpleaños último.

4.— A la cifra anterior agregamos la cantidad de días transcurridos hasta la fecha que nos interesa y obtenemos los días vividos hasta ese momento.

5.— Para conocer la altura del ciclo físico en que estamos se dividen los días

14.600... Días vividos hasta el cumpleaños último (Faltan los días por año bisieño).

2.— Edad... 40 : 4 = 10... Diez años bisieños que tienen 366 días.

3.— 14.600

+ 10 = 10 días por cada año bisieño

14.610... Días vividos hasta el cumpleaños último.

4.— Mayo tiene 31 días (menos los 15

- incluidos en las operaciones anteriores: 31-15=16) 16 días

- Junio (tiene 30 días) 30 días

- Julio 31 días

- Agosto + 23 días

- Días transcurridos desde el último cumpleaños 100 días



vividos por 23 y el residuo nos dice si estamos en el cuarto, décimo o vigésimo día del ciclo del cuerpo, instintos y sexo.

6.— El ciclo emocional se conoce al dividir los días vividos por 28. El residuo indica en el día que se está a nivel de sentimientos, creatividad artística y sensibilidad.

7.— Y el ciclo intelectual se descubre dividiendo los días vividos por 33. Nuevamente el residuo nos da la indicación que buscamos.

8.— Cuando la división por 23, 28 o 33 no deja residuo significa que en el día que nos interesa comienza un nuevo ciclo. Primer día del ritmo físico si dividimos por 23, del emotivo si dividimos por 28 o del intelectual si lo hicimos por 33.

EJEMPLO

Queremos saber cuál es el estado biorrítico al día 23 de agosto de 1980 (podría haberse elegido una fecha a futuro) de una persona que nació el 15 de marzo de 1940.

1.— Días del año... 365 x 40... Edad de la persona cuyo ciclo vamos a investigar.

14.610 Días vividos hasta el cumpleaños + 100 Días vividos después del cumpleaños hasta hoy

14.710 Total de días vividos por la persona hasta la fecha que nos interesa (23 VIII)

5.— Ciclo físico:

14.710: 23=639 Número de ciclos físicos

vividos hasta la fecha (no interesa)

o 91

220

13 La persona está en el decimotercer día de su ritmo físico (bajo o negativo).

6.— Ciclo emocional:

14.710: 28=525 Cantidad de ciclos emocionales vividos hasta la fecha (no interesa)

o 71

150

10 La persona está en el décimo día de su ciclo emotivo (alto o positivo).

7.— Ciclo intelectual:

14.710: 33=445 Ciclos transcurridos hasta la fecha (no interesa)

1 51

190

25 La persona está en el vigésimo quinto día de su ritmo intelectual (bajo o negativo)

LA HORA DE NACIMIENTO

La hora de nacimiento es un detalle secundario en la teoría del biorritmo; sin embargo, adquiere gran importancia en aquellas personas que llegaron al mundo en las proximidades de la medianoche. Si el individuo nace a las 23 horas el primer día crítico empieza allí y se prolonga hasta las 23 del día siguiente. Es decir, en el día que en las operaciones señalan como crítico sólo hay una hora de ajuste de polaridad porque el resto corresponde al siguiente.

En estos casos conviene considerar como día de cumpleaños el próximo. Si la persona tomada en el ejemplo hubiese visto la luz por primera vez a las 23.30, sería mejor imaginar que nació el día 16 de mayo.

LA GRAFICACION

Ud. misma (o) puede inventar un código de puntos, triángulos y cuadrados, por ejemplo, que pudiese colocar en su calendario. Supongamos que eligió el triángulo para señalar los ciclos físicos. Según el ejemplo tratemos de representar el decimotercer día. Como está bajo colocamos un triángulito pequeño bajo el día 13. Como sabemos que el período bajo dura hasta el 23 continuamos poniendo la figura bajo los números hasta llegar hasta el martes dos de septiembre. El veinticuatro se transforma en el primer día del ciclo siguiente, entonces ponemos un triángulito abajo y otro arriba para señalar el día crítico ascendente que ocurrirá el miércoles 3 de septiembre. Continuamos dibujando arriba solamente hasta llegar al otro crítico. Para ello conviene adquirir un calendario que tenga los números bien separados. Los distintos ciclos también se pueden identificar a través de colores distintos.

Sólo es necesario realizar las operaciones una sola vez. Después se continúa en forma natural por medio de un calendario que dedicará a este uso. Podría seguir sus ciclos adelantándose dos y tres años si lo desea y planificando sus actividades de acuerdo a la disposición que tendrá en el futuro. Ir a excursión, durante el ciclo físico positivo; tratar de conquistar a una persona cuando el ciclo emocional esté elevado, someterse a estudios complicados en los días de alza intelectual, etc.

Por medio del biorritmo también se pueden dar indicaciones para hacer mejor una dieta, sacar más partido de los entrenamientos deportivos, ver el día apropiado para operar o ingerir medicamentos, saber la afinidad que tiene con otras personas en los tres niveles señalados, y otras indicaciones que están en conocimiento de quienes han profundizado en la ciencia del biorritmo.

Confeccione su propio calendario biorrímico

□ Podrá planificar mejor sus actividades al conocer anticipadamente sus estados físico, emotivo e intelectual

En la naturaleza hay ciclos que se repiten interminablemente: las estaciones del año, los flujos y reflujo de la marea, la sucesión del día y la noche, la muerte y el renacimiento según la teoría de la reencarnación, etc. El cuerpo humano también está bajo el dominio de esa Naturaleza que todavía no puede ser comprendida cabalmente y por completo.

Cuando se engendra un niño, sus futuros padres ignoran si éste será inteligente o no, no saben si será hombre o mujer y tampoco si su cuerpo estará en perfectas condiciones. Observando la gran incógnita que produce el ser que todavía no nace nos damos cuenta que la confección de un organismo tan complejo, como el que corresponde al ser humano, escapa al dominio de nuestra intencionalidad. Por tanto es lógico suponer que los méritos son de la Naturaleza o Dios según las concepciones ateas y creyentes.

También es lógico suponer que estamos sometidos a diversos ciclos. Los más evidentes pueden ser: el de la respiración, cuyo inspirar y expirar dura toda la vida; el de las oscilaciones entre el estado de vigilia y el sueño; las dilataciones y contracciones del corazón y las arterias; y luego hay otros ritmos más difíciles de observar: el flujo y reflujo de las energías físicas, intelectuales y emocionales.

Numerosos autores afirman que los griegos, con Pitágoras; los egipcios del tiempo de los faraones y la antigua civilización china—entre otras culturas—estaban informados de la existencia de periodos fijos que afectaban las facultades mentales, la vitalidad y los sentimientos de las personas. Esto fue desconocido por la ciencia durante muchos años. Sin embargo, a principios de siglo los científicos Wilhelm Fliess, Herman Svoboda y Alfredo Teltscher redescubrieron estos ciclos y acumularon tal cantidad de evidencias que después de cincuenta años la teoría y aplicación de ellos se ha divulgado a casi todos los países civilizados.

A esta ciencia se la bautizó con el nombre de Biorritmo. Palabra con significados provenientes de las voces griegas: Bios: vida; y Rytmos: movimiento regular y uniforme, y cuya técnica permite conocer los periodos de

mucha energía y sus opuestos y los cambios de polaridad energéticos que afectan a las partes física, emotiva e intelectual de los seres humanos. Puede decirse que ellos son semejantes a las estaciones del año. El verano tiene su equivalente en el ciclo positivo de los tres factores. El invierno se parece a las bajas energéticas de los ciclos negativos,

FISICO POSITIVO

Entre los días 2 y 11. Se caracteriza por la abundancia de energía física, el aumento del vigor, la resistencia y fuerza corporal, y por el incremento del valor y la confianza en la propia capacidad para hacer cosas valiéndose del cuerpo con el cual estamos dotados.



Y la primavera y el otoño tendrían sus equivalentes en los días de cambio de polaridad; de menos a más, la primera, y de más a menos el segundo.

CICLO FISICO

Se repite invariablemente cada 28 días a partir del nacimiento. El primero es crítico ascendente. El recién nacido sufre un drástico cambio de ambiente al abandonar el cuerpo de la madre y entrar en la esfera de sensaciones que nos es familiar. El flujo energético del cuerpo va de menos a más. Desde el segundo al onceavo día el ritmo energético permanece en más. El día número 12 cambia la polaridad de más a menos y desde el décimo tercero y hasta el vigésimo se mantiene en menos. El vigésimo cuarto se transforma en el primer día del nuevo ciclo.

DIAS CRITICOS

A nivel físico son el 1 y 12. En estos días el organismo atraviesa por un periodo de transición ascendente, en el primero; y descendente en el doceavo. Se caracterizan por una falta de coordinación motriz y orgánica. Por tanto hay mayores probabilidades de enfermarse o cometer errores que se convierten en pequeños o grandes accidentes de acuerdo a la actividad física que desempeñemos.

CICLO FISICO NEGATIVO

Desde el 13 hasta el 23. El flujo energético a nivel físico entra en un periodo de receso o acumulación de fuerzas. Hay tendencias a cansarse con facilidad por

lo cual conviene reducir algo la intensidad de las actividades corporales.

EMOCIONAL

Se repite desde el nacimiento hasta la muerte cada 28 días. El primero y el decimoquinto corresponden a los cambios de polaridad de la energía emocional. Desde el segundo hasta el decimoquinto se mantiene en alza y entre los días 16 y 28 inclusive se mantiene en baja. El día número 29 se transforma en el primero del nuevo ciclo.

EMOCIONAL POSITIVO

Comienza el segundo día y termina en el decimoquinto. Constituye un periodo de abundancia de energía emocional que se traduce de acuerdo al temperamento de cada persona. La sensibilidad se acrecienta y lo que hacen o dicen los demás nos afecta más que otros días y, a la vez, andamos más desearos de comunicarnos e influir sobre los seres con los cuales nos ponemos en contacto. Las alegrías y las tristezas tienen más fuerza que en los periodos de baja y la tendencia general es alegre, optimista y lúcida.

DIAS CRITICOS

A nivel emotivo el primero indica un cambio de la polaridad de menos a más y el quinceavo descendente de más a menos. En estos días se produce un periodo de ajuste emocional caracterizado por la inestabilidad de nuestros sentimientos. Estamos propensos a los inesperados cambios de humor, las actitudes negativas, indecisión, cobardía y otros estados anímicos semejantes.

EMOCIONAL NEGATIVO

Entre los días 16 y 28. Hay poca energía emotiva y en consecuencia la sensibilidad es menor. Las acciones de la gente que nos rodea y demás sucesos exteriores no nos afectan tanto como en los días positivos. Las alegrías y tristezas son menos intensas. Es más fácil soportar la crítica acervada, las posibles ofensas, la falta de consideración y la prepotencia ajena. Pero también disminuye la capacidad para experimentar

Inmediatamente se pensará que estos problemas, aunque en un medio primitivo, ya fueron resueltos por el pueblo esquimal en el Ártico, y que alguna experiencia de allá podrá encontrar aplicación en nuestro caso. Examinaremos aquel hecho para ver que las diferencias son tan marcadas, que hacen casi inaplicables las soluciones de un polo en el otro.

Consideramos en primer lugar que el Ártico consiste sólo en hielos flotantes, en cambio la Antártica es un continente; esto es, en una masa de tierras y rocas que forma parte de la corteza terrestre. El hielo descansa sobre este suelo, cubriéndolo casi en su totalidad.

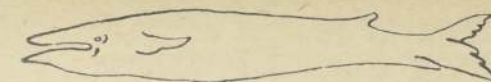
Otra diferencia importante consiste en que en el Ártico los hielos están contiguos a las tierras de Euroasia y Norteamérica; así el hombre pasa fácilmente, igual que los animales, del hielo a la tierra firme, manteniendo una cadena trófica terrestre junto a la cadena trófica marina. La Antártica, en cambio, ya hemos visto, queda separado de otras tierras por mares anchos y agitados. Esto implica la paradoja de que la Antártica, con suelos propios, carezca de animales terrestres y, aparte de la flora y fauna pelágica y costera, el interior se equipara a un desierto. En cambio en el Ártico, el hombre encontró cerca de los hielos y aún sobre los hielos mismos una rica fauna y flora de donde pudo obtener frutos y caza volátil o de pelo.

Estas diferencias entre ambas regiones polares nos explican también por qué cuando el hombre primitivo avanzó sobre cinco continentes no pudo poblar la Antártica. Para su tecnología rudimentaria, el sexto era otra cosa. Aún suponiendo que hubiera podido salvar las distancias y sobrevivir en un mar siempre agitado, al llegar hasta allá sólo habría encontrado, para satisfacer sus necesidades, los mismos productos de pesca y caza que en sus tierras de origen podía obtener con menor esfuerzo y sin mayores penurias.

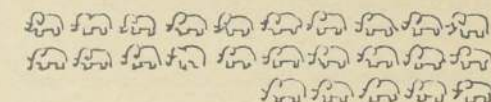
Queda, pues, la Antártica como un continente virgen a la espera de nuestra época dotada del desarrollo técnico adecuado y de aperturas materiales más urgentes y sofisticadas.

ETOLOGIA DEL CONTINENTE BLANCO Y LA EXPERIENCIA INTERNACIONAL

El accidente del avión canadiense narrado determinó la convivencia obligada de 19 pasajeros de diferentes nacionalidades con miembros de las dotaciones antárticas chilenas y soviéticas. A ello se sumaron once especialistas del Estado Mayor de Defensa Nacional, más los pilotos de la nave y otros voluntarios. Según los comentarios entregados, se produjo una singular camaradería y fraternal amistad internacional, revelando que los hielos unen. Alguien comentó: "Los ascensos a altas montañas suelen aumentar las tensiones y al parecer las nieves eternas favorecen la convivencia." Hay que

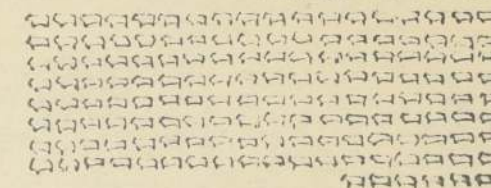


UNA BALLENA AZUL



PESA IGUAL QUE

25 ELEFANTES



150 TOROS

aprender a vivir en las estepas." Felizmente hay una larga experiencia internacional, comentó un glaciólogo; como las recogidas en la gran Base Americana de Mc Murdo, a 77° de Latitud Sur, y a unas siete horas de vuelo de Nueva Zelanda. Se la denomina la "Nueva York Antártica", dotada de construcciones de colores, pistas para aterrizaje de Hélices, innumerables tipos de vehículos, trineos y helicópteros, colina de observaciones y una capacidad normal para albergar sobre un mil doscientas personas. Posee una planta de fisión nuclear para producir energía eléctrica sobre 1.800 Kw. por hora, que se utiliza además para proveer de energía térmica y desalinizar el agua de mar, está conectada con el resto del mundo mediante una gigantesca estación de telecomunicaciones.

Adyacente se encuentra el Arriva Heights que posee un Observatorio Geofísico automático cuyas observaciones son transmitidas ininterrumpidamente vía satélite a los EE.UU. Esta planta está dotada de autonomía para funcionar un año completo mediante gas propano. Posee además hospital, colegios, laboratorios, una Iglesia llamada la "Capilla de las Nieves" y un club privado. Todo el programa está a cargo de la Fundación de Ciencias de los Estados Unidos. A unos tres kilómetros de distancia está la Base Scott, USA. Posee además la gran base de Tule, en Groenlandia Nor-Oeste, que se asegura tiene una capacidad para albergar sobre 5.000 personas y constituye una base militar estratégica de misiles nucleares. Además, tienen las estaciones polares Hollyck-Kenyon, la Wilkerson, la Ellsworth, la Bird, el Campamento Minnesota, y entre las más importantes, la base Polo Sur Admunsen Scott. Por su parte, los franceses dentro del Conjunto Polar Terre Adèle abarcan las bases Charcot, la Dumont D'Urville y el Polo Sur Magnético, que fue fuera del Círculo Polar Ártico. Se juzga también importante la estación neozelandesa Vanda.

DIAMANTES BAJO LA COSTRA DE HIELO

Por su parte, los soviéticos ya encontraron una veta de diamantes, en plena Siberia, y en medio de los hielos eternos han montado una ciudad artificial que supera toda imaginación. Claro que los recursos provienen de un filón de diamantes que se conceptúan entre los más grandes del mundo. El descubrimiento, que sólo data de 1955, ha permitido en este corto lapso convertir la estepa polar en una gran ciudad, a pesar de los intensos fríos que superan toda imaginación y se afirma que requiebren hasta las piedras... Trabaja en esa zona, a 70° bajo cero, un gran equipo de científicos asesorados por numerosos obreros de construcción, agricultura, empleados y técnicos dedicados a la extracción de diamantes y explotación de filones de oro, investigaciones de recursos energéticos, obtención de cultivos resistentes a las heladas y explotación de martas y cibelinas cuyas pieles son exportadas a Occidente. El programa es administrado por la Academia de Ciencias de la Unión Soviética.

Esta zona de Yacutia constituye un verdadero laboratorio experimental de experiencia polar y sus hielos alcanzan centenares de metros de altura. Existen dotaciones de edificios sólidos de hasta 12 pisos. Los climáticos, de tipo ordinario, no sirven para este tipo de terrenos, pues en verano las capas superiores se descongelan, ceden y se hunden los climáticos. Esta experiencia es aprovechada por EE.UU., Canadá y países escandinavos. Además tiene varias centrales hidroeléctricas; tan sólo una de ellas es de 100 mil millones de kilowatts-hora.

Este territorio, cuya superficie es igual a nueve de los mayores Estados europeos, alberga en sus subsuelos, además de oro y diamantes, estaño, mica, carbón y petróleo. Y si existen en Yacutia ¿por qué no pueden haber en nuestro territorio Antártico?

DE LO QUE SE DEBE SABER

Conviene, pues, irse preparando y adiestrando a los técnicos para este evento. El Instituto Chileno Antártico, que se preocupa de la investigación de esa zona polar, contempla entre sus estudios la glaciología, la geología, estudios de comunidades bentónicas, ecología intermareal, geodesia y cartografía, sismología, mareografía, oceanografía, ecología de peces y mamíferos marinos, etc. Hay que tener además un físico adecuado para resistir el frío, a veces el hambre; soportar largas caminatas, saber aparear un trineo de perros, y tener paciencia y fortaleza para sufrir en silencio todas esas alternativas. No sufrir de celopatías continentales y —casi se me olvidaba— saber algo de mineralogía, petroquímica y ser capaz de identificar piedras preciosas, por si se da casualmente con una chimenea diamantífera.

LAS UNIVERSIDADES

Cuando se fundó la Universidad Técnica del Estado, y fui consejero de esa entidad, allá por los años 1955, propuse la creación de una Cátedra de Tecnología Marina para formar los futuros Ingenieros del Mar en ese plantel. La idea se desestimó el país perdió la posibilidad de tener un contingente de especialistas en uno de los más vitales problemas del desarrollo contemporáneo: la Oceanografía. Actualmente, se justifica plenamente crear en una de nuestras Universidades la carrera de Ingeniero Antártico.

Como habría que instalar una base de adiestramiento para los jóvenes alumnos, sobre su presunta ubicación conversamos con el ingeniero Alberto Polloni, de vasta experiencia en esa zona, quien expresó compartir esa idea, señalando que el lugar más adecuado podría ser la Provincia de Última Esperanza de la XII Región, entre Aisén y Magallanes, donde hay campos de hielo de tipo polar y condiciones ambientales no tan adversas como en el territorio Antártico Polar y aún menos que en la Isla Desolación.

LA BOLA DE BILLAR

(Viene del número anterior)

Le comenté: "Tengo la impresión de que lo que usted logró en la demostración preliminar fue 0.82 g; fue mejor lo que se consiguió en Brasil la primavera pasada".

"¿Ah, sí? Bien, calcule el insumo energético de la prueba en Brasil y aquí y luego dígame cuál es la diferencia en la disminución de la gravedad por kilovatio-hora. Se sorprenderá".

"Pero lo importante es, ¿puede usted conseguir 0 g; gravedad cero? Esto es lo que el Profesor Priss piensa que es imposible. Todos están de acuerdo en que rebajar simplemente la intensidad del campo no es una gran hazaña".

Bloom apretó los puños. Presentí que un experimento clave había salido mal ese día y que se le había acabado la paciencia. A Bloom no le gustaban los obstáculos que el universo le presentaba.

Comentó: "Los Teóricos me dan náuseas". Lo dijo en una voz baja y controlada, como si se sintiera hastiado de no haberlo dicho y estuviera por mostrar sus pensamientos sin importarle nada. "Priss ganó dos Premios Nobel por la demostración de unas pocas ecuaciones, ¿pero qué logró con eso? ¡Nada! Yo logré algo con ello y haré más aún, le guste o no a Priss. Seré el único a quien recordarán. Seré el único que cosechará los laureles. El puede guardarse su condenado título y sus premios y su fama entre los eruditos. Le diré lo que a él le molesta. Simplemente viejos celos. Lo que lo mata es que yo tenga lo que tengo. El quisiera conseguirlo por pensar."

"Una vez le dije — nosotros jugamos al billar, usted sabe —

(Fue en este momento que yo le mencioné lo que Priss había declarado sobre el billar y conseguí la versión de Bloom. Nunca la publiqué tampoco. Era trivial).

"Jugamos al billar", dijo Bloom, ya más controlado, "y le igne varios juegos. Todavía nos tratamos amistosamente, ¡que caramba! Hemos sido discípulos y todo eso, aunque él terminó los estudios. Era bueno en matemáticas y física, por supuesto. Pero lo aprobaban de lástima en todos los cursos de humanidades".



"Usted no se graduó, ¿no es así, señor Bloom?" (Esto fue un golpe bajo de mi parte. Yo disfrutaba irritándolo).

"Tuve que abandonar la universidad para dedicarme a los negocios. ¡Maldito sea! Mi promedio académico durante tres años fue bastante bueno. No imagine otras cosas, ¿me entiende? Demonios, cuando Priss obtuvo su doctorado, yo ya iba por mi segundo millón".

Continuó, evidentemente enojado. "De todos modos jugábamos al billar y una vez le dije: 'Jim, el hombre promedio nunca entenderá cómo ganaste el Premio Nobel cuando yo soy el único que obtiene resultados. ¿Qué necesidad de tener dos? Dame uno! Se quedó allí parado, poniéndole tiza al taco, y dijo en su modo suave e insípido. 'Ed, tú tienes dos billones. Dame uno'. Lo que quieres es dinero".

Le contesté: "Entiendo que a usted no le molesta que él reciba los honores".

Por un minuto pensé que me echaría. Pero no lo hizo. En cambio se rio, como borrando algo invisible delante suyo. Y dijo: "Bien, dejemos esto, ¿tiene alguna otra pregunta? ¡Muy bien! Las cosas no han salido bien hoy, y estoy hasta la coronilla, pero ya pasará. Creo que se lo que anda mal, y si no lo voy a saber."

"Mire, puede decir que yo dije que no necesitamos una intensidad electromagnética infinita, que achatemos la hoja de goma, que logremos la gravedad cero. Y cuando la obtengamos, daré la más condenada demostración que usted jamás haya visto, exclusivamente para la prensa y para Priss, y usted queda invitado. Y puede decir también que no tardará mucho. ¿De acuerdo?"

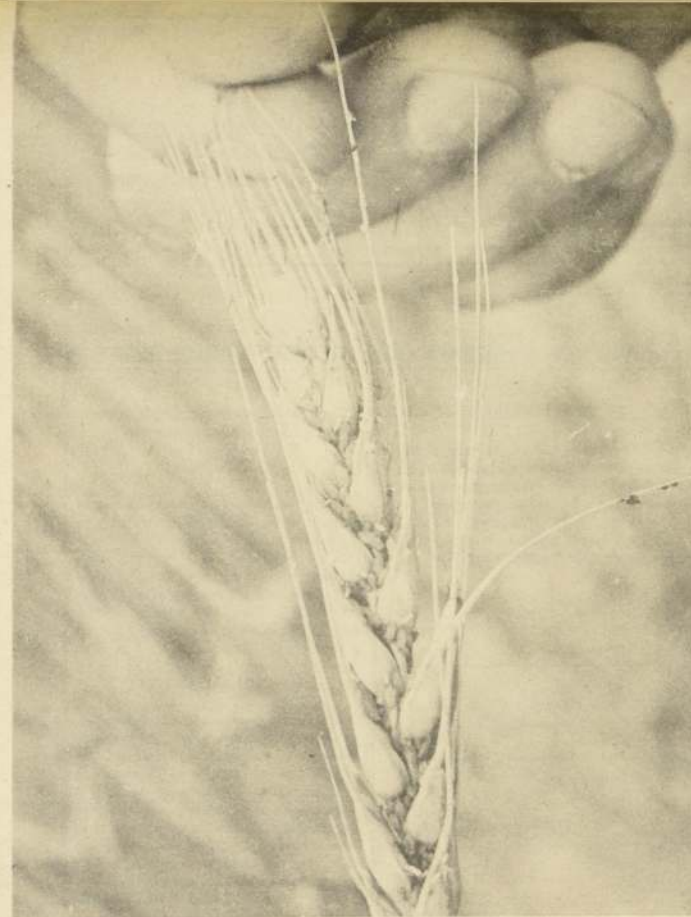
[De acuerdo]

Después de esto me encontré con ambos una o dos veces más. También los vi jugando al billar en una ocasión. Como dije antes, ambos eran buenos.

Pero la invitación a la demostración no llegó tan rápidamente. Llegó seis semanas antes de que transcurriera un año de mi entrevista con Bloom.

Aunque tal vez no era justo esperarla antes.

Recibí una invitación especial, incluyendo el cocktail previo. Bloom nunca



La cabra negra: gran fuente de proteínas en el desierto

La "cabra negra beduina del desierto" puede constituir una nueva importante fuente de leche y carne. Este animal puede vivir con lo que encuentra para comer en el desierto y puede beber agua sólo cada cuatro días, utilizando estos alimentos mejor que cualquier otro animal doméstico. Así lo establecieron estudiosos de la Universidad de Tel Aviv, quienes señalaron que éste es un animal del cual se pueden extraer leche y carne a un costo muy inferior al

necesario para criar bovinos. La "cabra negra" no requiere forrajes costosos, gracias a su particular metabolismo. Esto le permite alimentarse con la modesta paja del grano, demasiado pobre en contenido proteico para los bovinos, porque está en condiciones de reciclar los residuos de nitrógeno (elemento esencial de las proteínas), que crean ulteriores proteínas digeribles en el estómago del animal.

□ Científicos chilenos de la "U" descubrieron compuestos que defienden a la planta de las plagas que la atacan

Un grupo de científicos de la Universidad de Chile logró identificar la presencia de unos compuestos químicos ácidos hidroxámicos que se producen en forma natural en el trigo y que defienden la planta de los áfidos o pulgones y otros insectos que inciden en un menor rendimiento de este y otros cultivos.

Luis Corcuera, doctor en Patología Vegetal, profesor en el Departamento de Biología de la Facultad de Ciencias y uno de los participantes en la investigación, señaló que "este sistema de defensa natural del trigo no reemplaza a la fumigación, pero sí es una ayuda, dadas las condiciones tóxicas de los ácidos hidroxámicos para los áfidos y otros enemigos de las plantas, como algunas clases de insectos, hongos y bacterias".

La investigación fue motivada por el hecho de que hace algunos años se produjo una plaga bastante grave que afectó a los cultivos provocando serios problemas a los agricultores. Por esta razón se decidió realizar un estudio destinado a lograr una defensa para el trigo, que es uno de los alimentos más

consumidos por la población chilena, en contra de esa plaga de los áfidos que también transmite algunos virus como el que provoca el enanismo amarillo, por ejemplo.

Se trabajó en la búsqueda de un sistema de control que permitiera a la planta defenderse por sí misma, reduciendo la aplicación de fumigaciones, o sea que la planta produjera compuestos químicos que disminuyera la presencia de pulgones sin afectarla.

INVESTIGACION ACTUAL

Participan en el estudio, además del doctor Corcuera, Víctor Argandoña, quien es Instructor de Fisiología Vegetal en la Facultad de Ciencias, y Hermann Niemeyer M., doctor en química y profesor en la misma Facultad.

Todos ellos están dedicados en estos momentos a descubrir por qué razón los ácidos hidroxámicos son tóxicos y efectúan esta investigación a un nivel molecular.

El estudio sobre defensas naturales para el trigo es apoyado y financiado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo de las Ciencias Biológicas (PNUD), la Facultad de Agronomía de la U. de Chile y el Servicio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional de la Casa de Bello.



Curso de Extensión Universitaria

Mitos y hechos en nuestra nutrición

La alimentación y nutrición adecuadas constituyen necesidades básicas para la permanencia de la especie humana en el planeta. Un gran número de factores ambientales de las dietas y otros propios del hombre determinan si las necesidades nutricionales serán satisfechas. La malnutrición se presenta hoy en día por exceso; al igual que por déficit.

La dieta de la época moderna se caracteriza por un creciente procesamiento de los alimentos y por la necesidad de preservarlos y modificarlos. Se puede afirmar que, actualmente, se está sometiendo a la humanidad a una dieta experimental, cuyas consecuencias no están aún íntegramente establecidas.

Frente a nuestras limitaciones para comprender en su totalidad el significado de la alimentación y nutrición para el hombre, surgen hoy con inusitado vigor nuevos mitos que se suman a los que siempre han existido. Estos mitos, de fuerte arraigo en la cultura popular, tienen en algunos casos, como precursores a connotados científicos.

El presente curso, cuyo director es el Dr. Fernando Monckeberg, plantea la revisión de algunos de estos mitos o creencias y, a la vez, pretende contraponer, cuando ello sea posible, hechos con base científica para clarificar estos puntos.

La jornada que comienza el 3 de septiembre, con un mes de duración, se dirige especialmente a profesionales (médicos, nutricionistas, matronas, enfermeras, dentistas), científicos del área biológica y social y a alumnos avanzados de carreras que tienen como base esas disciplinas. Es organizada por el Servicio de Extensión Universitaria de la U. de Chile y por el Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos y

los cursos se dictarán en el Museo de Arte.

TEMARIO

- Interacción entre Nutrición y Salud.
- Más no es necesariamente mejor.
- Hechos, mitos y creencias.
- Cómo educar y proteger al consumidor.

CALIDAD PROTEICA DE LA DIETA CHILENA

- ¿Son las proteínas animales mejor que las vegetales?
- No sólo de pan vive el hombre
- ¿Cuánta leche, carne y huevo necesitamos?
- La soja y los alimentos infantiles.
- El futuro del lupino y otras legumbres.
- El valor nutritivo de las proteínas crudas.

LA DIETA Y LAS ENFERMEDADES DEL CORAZÓN

- ¿Hace mal comer huevos y otros alimentos ricos en colesterol?
- Colesterol y su relación con arteriosclerosis.
- Rol de la sal en la hipertensión.
- ¿Es malo ser obeso?

LA DIETA Y EL CANCER

- Factores dietarios que lo producen
- La sacarina, los aditivos y el cáncer
- Cómo alimentarse para prevenirlo.
- Nueva terapia: vitamina C en altas dosis
- La nutrición dentro del tratamiento de este mal.

COMO ADELGAZAR

- ¿Se puede adelgazar comiendo?
- Qué y cuánto comer para bajar de peso
- Píldoras mágicas para reducir de peso.
- Nuevos cinturones vibratorios para obesos.
- Las hormonas y pastillas para bajar de peso.

LAS VITAMINAS DE MODA

- Cómo prolongar la vida
- Evite enfermedades, tome vitaminas
- Contra el stress del mundo moderno
- La vitamina anti-smog
- Mantenga la potencia sexual
- Algunos hechos sobre vitaminas C y E
- Peligro del exceso de vitaminas.

EFFECTOS DE LA DESNUTRICION SOBRE LA INTELIGENCIA Y DESARROLLO

- Los desnutridos quedan irremediablemente dañados de por vida.
- Qué comer para ser más inteligentes
- Cómo recuperar desnutridos
- La desnutrición, causa o consecuencia de la pobreza.
- ¿Son los desnutridos retardados o simplemente diferentes?

LAS DIETAS VEGETARIANAS Y NATURALISTAS

- Cómo vivir sin carne
- Peligros y ventajas de la fibra dietaria
- Cómo vivir 100 o más años.
- Riesgos de la dieta vegetariana absoluta
- Las dietas del futuro
- Como combinar vegetales y alimentarse mejor

HIERRO Y NUTRICION

- Tome hierro para ser fuerte y evitar la anemia.
- Alimentos ricos en hierro.
- El huevo, la espinaca y otras verduras como fuentes de este mineral.
- La posibilidad de enriquecer alimentos y el riesgo del exceso de hierro
- Significado de su déficit



En algunos sectores de la población, la inculcación suele ser más grave que la falta de recursos para alimentarse adecuadamente. Por otra parte, mientras algunos sufren de inanición, otros sufren todos los males de la sobrealimentación.

COMO ALIMENTAR A LA EMBARAZADA Y NODRIZA

- El por qué de los antojos
- Cuánto peso debe subir la embarazada.
- El hijo de madre desnutrida.
- Qué debe y no debe comer la nodriza
- La leche delgada y la otra.

NUTRICION INFANTIL

- Cuánto debe crecer el niño.
- El niño gordito es más sano.
- Los cólicos y el llanto después de comer
- Leche materna: lo bueno y lo malo.
- Qué no debe comer el lactante.
- Las vitaminas y los tónicos.
- El niño flaco y el que no crece.

DIETAS PARA LOS ENFERMOS

- Qué cosas caen mal al estómago y al hígado
- Qué debe comer cuando sufre diarrea.
- La leche le cae mal.
- Remedio y dietas para no "hincharse"

Las hierbas para la digestión.

El miércoles 8 de octubre se hará una mesa redonda con la participación de todos los docentes.

dejaba las cosas por la mitad, sabía que le convenía tener a su disposición un grupo de periodistas moderadamente eufóricos. También llegó a un arreglo con la TV tridimensional. Sin duda Bloom se sentía muy seguro; tan seguro que deseaba que la demostración llegara a todos los lugares del planeta.

Llamé al Profesor Priss para asegurarme de que también estaba invitado. ¡Y lo estaba!

"¿Piensa ir, señor?"
Hubo una pausa y la cara del profesor en la pantalla mostró disgusto. "Una demostración de esta clase resulta muy poco apropiada cuando se trata de un asunto científico serio. No me gusta alentar este tipo de cosas".

Temí que se excusara y que lo dramático de la situación disminuyera enormemente si él decidía no hacerse presente. Pero entonces, quizás, decidió no mostrarse cobardo ante el mundo. Habló con evidente disgusto: "Por supuesto, Ed Bloom no es realmente un científico, y tendrá su día. Estaré allí".

"¿Cree usted que el señor Bloom logrará la gravedad cero, señor?"

"Uh, el señor Bloom me envió una copia del diseño de su instrumento y no estoy seguro. Tal vez pueda hacerlo, si —uh— el dice que puede. Por supuesto...", e hizo nuevamente una pausa durante un largo tiempo. "Creen que me gustaría verlo".

Y a mí también, y a muchos otros.
El decorado era impecable. Se había despejado un piso entero del edificio

principal de la Compañía Bloom, el que estaba sobre una colina. Se sirvió el cocktail, prometido y un espléndido despliegue de hors d'oeuvres; se oía música suave y ligera y Edward Bloom apareció cuidadosamente trajeado y muy jovial, como un huésped perfecto, mientras que la numerosa y cortés servidumbre iba y venía. Todo era perfecto.

James Priss demoraba en llegar y vi que Bloom observaba a la gente y comenzaba a irritarse. Entonces apareció Priss, completamente descolorido, una tonalidad que ni el ruido ni el esplendor podían cambiar (no cabían otras palabras para describirlo —o quizás fueran los dos martinis que ya me había tomado—).

Al verlo, el rostro de Bloom se iluminó de inmediato. Cruzó el salón y tomándolo de la mano lo condujo al bar.

"¡Jim! ¡Me alegro de verte! ¿Qué deseas tomar? Demonios, hombre, te hubiera llamado si no hubieses venido. Sin la estrella, esto no lo haría", dijo, estrujando la mano de Priss. "Es tu teoría. Nosotros los pobres mortales no podemos hacer nada sin ustedes los pocos, los condenados pocos que nos señalan el camino".

Estaba radiante y regalaba cumplidos porque ahora podía hacerlo. Hallaba a Priss antes de tragárselo.

Priss trató de rehusar el trago con una especie de murmullo, pero un vaso fue colocado en su mano y Bloom, alzando la voz, rugió:

"¡Caballeros! Silencio un momento, por favor. Aquí tenemos al Profesor Priss, la mente más grande desde Einstein, dos veces Premio Nobel, padre de la Teoría de los Dos Campos e inspirador de la demostración que veremos, aunque el no crea que funcione y tenga las agallas de decirlo públicamente".

Hubo una risita disimulada que pronto desapareció y Priss se mostró tan ceñudo como siempre.

"Pero ahora que el Profesor Priss está aquí", dijo Bloom, "y hemos brindado, prosigamos con el programa. ¡Sigamos, caballeros!"

IV

La demostración se llevó a cabo de manera mucho más elaborada que la primera vez. Esta vez fue en el piso superior del edificio. Había magnetos diferentes —y por cierto, más pequeños—, pero creo que la misma Balanza M-E estaba en su lugar.

Sin embargo, había algo nuevo que asombró a todos y que llamaba mucho más la atención que cualquier otra cosa que había en el salón. Era una mesa de billar, apoyada contra uno de los polos de magneto. Por encima estaba el polo compañero. En el centro de la mesa de billar había un agujero redondo de un pie de circunferencia; y era evidente que de producirse el campo de gravedad cero, se produciría a través del agujero.

Era como si toda la demostración hubiera sido preparada, de manera surrealista, para evidenciar la victoria de Bloom sobre Priss. Esta sería otra

versión de sus innumerables partidas de billar, y Bloom iba a ganar.

No sé si los otros periodistas tomaron el asunto de este modo, pero creo que Priss sí. Me volví para mirarlo y vi que todavía sostenía el vaso que le habían colocado en la mano. Raras veces bebía pero ahora se llevó el vaso a los labios y lo vació en dos veces. Miraba fijamente la bola de billar, y no necesitó ningún don especial para darme cuenta de que esto le resultaba una bofetada en pleno rostro.

Bloom nos condujo hasta los veinte asientos que rodeaban tres de los lados de la mesa, dejando el cuarto para poder moverse libremente. A Priss se le cedió el asiento más importante. Echaba rápidos vistazos a las cámaras tridimensionales que estaban en funcionamiento. Me pregunté si no estaría pensando en irse, al mismo tiempo, decidiendo que no podía hacerlo ante la vista de todo el mundo.

La demostración fue simple en esencia: lo que importaba era el resultado. Había diales a la vista que medían el consumo de energía. Y otros que transferían las lecturas de la Balanza M-E a una posición y tamaño visibles para todos. Y todo estaba dispuesto para que pudiera verse en forma tridimensional.

Bloom explicó cada paso de manera genial, haciendo una o dos pausas y mirando a Priss para su confirmación. No lo hizo tan a menudo como para que resultara obvio, pero lo suficiente como para que Priss experimentara su propio tormento. Desde mi lugar podía observar a Priss, del otro lado de la mesa.

Tenía el aspecto de estar cocinando en los fuegos del infierno.

S21

Director: Luciano Vázquez M.
Editora: Giovanna Farina.
Directora de Arte: Susana González.
Jefe de Diagramación: Jaime Clavería.

LA CATASTROFOLOGIA

Una nueva ciencia

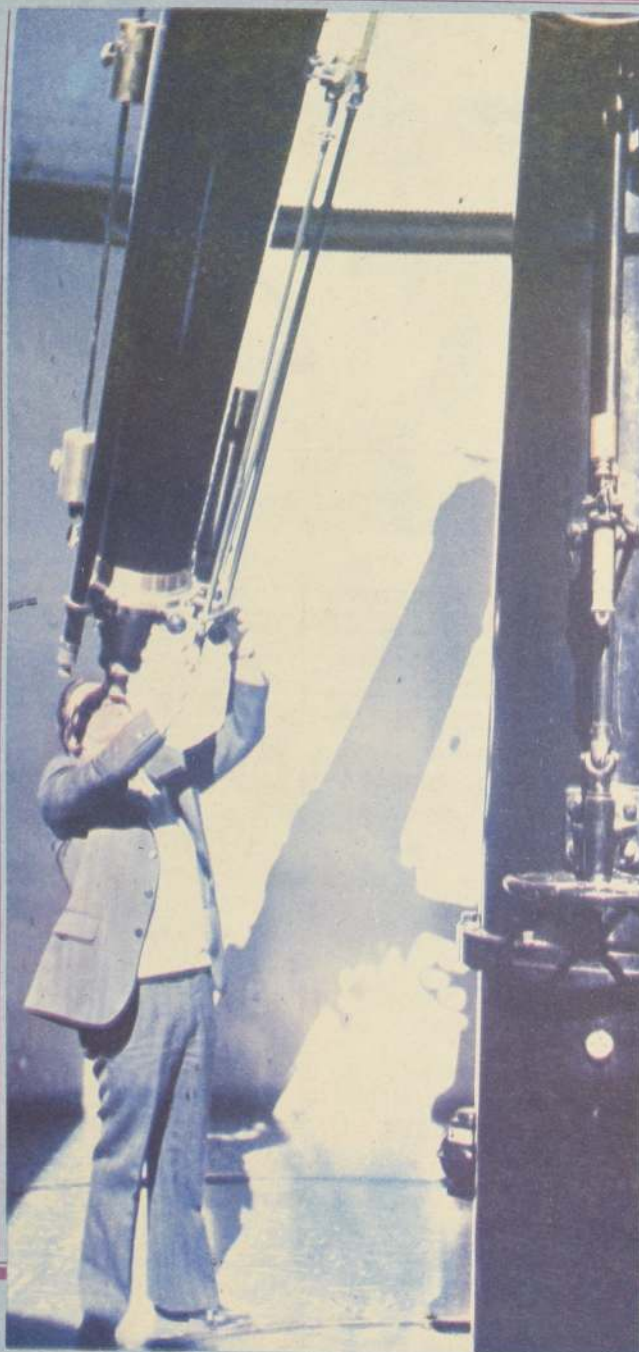
La persistencia de relatos científicos que analizan, a través de datos registrados por satélites que giran en torno de la Tierra, el futuro de nuestro planeta ha dado origen a una nueva ciencia llamada "catastrofología". Según ciertas versiones, dicha ciencia estaría en condiciones de proporcionar con precisión el momento en que habrán de verificarse las grandes catástrofes naturales.

No es un misterio que la historia de la Tierra está asignada por catástrofes, como las glaciaciones, las grandes sequías, la desaparición de continentes y la destrucción total de especies enteras de animales, así como terremotos y aluviones.

Los hechos más cercanos son, por el momento, tres: el alineamiento en 1982 de los 9 planetas del sistema solar; la inversión en el campo magnético que ocurrirá dentro de 1200 años y la "nube negra" que se ubicará entre nosotros y el Sol alrededor del 7000. Respecto del alineamiento de los planetas se escribió ya mucho; los matemáticos, por su parte, afirman que el fenómeno ha ocurrido ya hace algunos miles de años, en tanto los geólogos no se encuentran en condiciones de afirmar qué le sucedió a la Tierra en ese peculiar momento que trastornó el equilibrio del sistema planetario.

Ahora bien, puesto que en nuestro sistema existen planetas gigantes como Júpiter y Saturno, el hecho de que todos los cuerpos celestes, comprendida la Tierra, se coloquen, durante la primavera de 1982, en la misma parte del Sol y sobre una misma línea, acarreará, sin dudas, problemas que harán sentir sus consecuencias en el universo y en sus componentes singulares.

En lo que a la inversión del campo magnético se refiere, la cosa es mucho más grave, pues conllevará al riesgo de la extinción de la vida en la Tierra.



La mecánica sería ésta: primero tendría lugar un debilitamiento del campo magnético, luego se anularía y, por último, se invertiría. En otras palabras, el Polo Norte se transformaría en Polo Sur y viceversa. Pero en la etapa de anulación, la Tierra podría encontrarse como "desnuda" y expuesta a un bombardeo radioactivo semejante al que destruyó hace miles de años la vida de los reptiles, dejando sobrevivir sólo a los animales marinos de las grandes profundidades y aquellos que vivían bajo tierra.

De todas maneras, los cálculos de los científicos afirman que el fenómeno de los Polos ya tuvo lugar durante la presencia sobre la Tierra del "homosapiens", pero también en este caso se ignora qué ocurrió exactamente y cuáles fueron las consecuencias sobre la vida de animales y vegetales.

La tercera catástrofe, la nube negra, está ya en movimiento y fue avistada por el satélite Copérnico en 1977. Se trata de una nube de polvillo estelar que se está dirigiendo hacia el Sol. Dentro de 5000 años, se hallará exactamente entre nosotros y el astro, que de ese forma resultará totalmente oscurecido. La Tierra sufriría, entonces, una glacialización total con la muerte de la vida tanto vegetal como animal. Algo semejante ocurrió hace miles de años y, sin embargo, la vida jamás se extinguió completamente y el retorno del Sol y la desaparición de los hielos la devolvieron a la luz.

En síntesis, esta tercera catástrofe no sería más que una muerte seguida de resurrección y se desconoce qué forma de vida surgirá y si el hombre seguirá reinando en el mundo u otra forma de vida animal o vegetal.

Si bien se tiene constancia de los distintos fenómenos por los cuales ha atravesado nuestro planeta, se ignora qué fue lo que exactamente ocurrió y cuáles fueron las consecuencias para la vida animal y vegetal. Los científicos no quieren que los terráqueos vivamos en esta incertidumbre y sus estudios pretenden prever las catástrofes, por remotas que nos parezcan las fechas por ellas señaladas.

S-21

La Nación-1980

Nº 12

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 23 de Agosto



LA ANTARTICA LO ESPERA